El Hogar

1139



PINTADA EXPRESAMENTE PARA "EL HOGAR"

EL FAVORITO

Por Juan Peláez

MUEBLES DE ESTILO CONTEMPORANEO



Conjunto de muebles de caño de acero cromado, una de las más nuevas creaciones de muebles de estilo contemporáneo.

Sillón Nº B-25, con cojines en el asiento y en el respaldo, m$n **151.80**

Mesa Nº B-21, combinada con estantes, a..... m$n **88.-**

Sillón Nº B-11, muy cómodo y elegante..... m$n **55.-**

Silla Nº B-33, sencilla y cómoda..... m$n **59.40**

SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES EN MUEBLES Y GENEROS PARA TAPIZAR



"ANTIMOTT", el tapizado moderno higiénico y cómodo.

Nº 632, con respaldo reclinable..... m$n **156.-**
Su banqueta correspondiente Nº 633..... m$n **38.-**

Nº 562, una novedad en hamacas..... m$n **138.-**

Nº 648, económico y muy confortable..... m$n **96.-**



Mesa Nº 2757 H, enchapada en raíz de nogal... m$n **132.-**

STAUDT

Y CIA. S.A.C.

MORENO 970 BUENOS AIRES

Gral. MITRE 732-40 ROSARIO de SANTA FE

Los precios se entienden puesto domicilio o embalados s/w Buenos Aires. Para Rosario, puesto domicilio, con 5 % de recargo.

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyab"

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
ALBERTO M. HAYNES, *Fundador*
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(Primer piso)
Unión Telef. 38, Mayo, 2031 al 2038

Año XXVII. Núm. 1139

AGOSTO 14 de 1931

NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

PARTIDO DEMÓCRATA NACIONAL

El nombre de este nuevo y viejo partido parece indicar que las fuerzas conservadoras argentinas han hallado su camino. Era un nombre que pugnaba por abrirse paso y que ya había conquistado a los conservadores de Córdoba. Ese nombre era, por así decirlo, la estrella polar de los que procuraban orientar a las fuerzas conservadoras, sin lo cual ¿cómo coordinarlas, articularlas o unificarlas? En una república democrática por formación social y régimen político, y en una época en que la democracia republicana y el sufragio universal hacen conquistas cuya magnitud no tiene precedentes, la democracia es la bandera obligada de todos los partidos argentinos. La democracia es algo consubstancial de nuestra civilización. El progreso material es nivelador, y los mismos factores que lo generan respaldan la democracia. Un partido político que no quisiera aceptarla, tampoco podría impedir sus progresos, pues día a día el progreso material ensancha y afianza las bases de la democracia.

LA IUYAMTORG

Se asegura que la Iuyamtorg no volverá a abrir sus puertas, pero tampoco esa organización hace falta al escaso comercio argentino con Rusia. ¿No habéis oído decir que el Canadá compraba cueros argentinos en los Estados Unidos? En cualquier parte que Rusia compre cueros influirá sobre el mercado universal y la circulación internacional de cueros. Desgraciadamente, mutatis mutandis corresponde decir la misma cosa sobre la colocación de trigo ruso en cualquier parte. No es menester ser enemigo personal de la Iuyamtorg para admitir que se trata de una ensalada rusa, al mismo tiempo agencia oficial del soviet y sociedad anónima argentina. No es un órgano necesario ni aun para el comercio directo con Rusia. Ésta puede comprar a los exportadores argentinos y vender a los importadores. Al menos en parte, el petróleo ruso es colocado en el extranjero por medio de importadores o consignatarios locales. En fin, el reconocimiento de la Iuyamtorg no dejaba de ser la concesión del monopolio del comercio argentino con Rusia por parte del gobierno argentino.

VALOR REAL DEL PESO

Hay gran disparidad de opiniones acerca del valor real del peso. Una es la del que tiene que comprar un giro sobre el extranjero, otra la del que tiene que liquidar camisetas de lana. ¿Cuál es el valor real del peso? Nadie podría contestar mejor a esta pregunta que los números indicadores. Hoy sería de verdadero interés la publicación mensual del valor real del peso, tanto en relación a los precios mayoristas como al detalle, y hasta podría agregarse, para satisfacción de todos los gustos, la cotización del cambio internacional convenientemente depurada, es decir, teniendo en cuenta las oscilaciones que también experimentan otras monedas, y el monto de las operaciones a cada tipo, es decir, aplicando al caso el principio que los estadígrafos llaman de la ponderación. Otra cosa que sería conveniente para formarse juicio cabal de la marcha del peso es que el valor relativo de los puntos varía constantemente con la oscilación, y que siendo de la unidad cuando pasa de 100 a 101, es de 0,83 cuando pasa de 120 a 121, y de 0,70 cuando pasa de 140 a 141. Por eso, para seguir la marcha del peso, es mejor la cotización del peso en dólares que la del dólar en pesos, pues en cierto modo da hecho ese trabajo.

"JORNADA"

Bajo la habilísima dirección de don Alberto Cordone ha comenzado a publicarse un nuevo gran diario: *Jornada*. Quizá no se recuerde en la historia del periodismo porteño un éxito de entrada mayor que el logrado por *Jornada* en el día feliz de su nacimiento. También es verdad que es muy difícil nacer con tanta agilidad, tanta perfección y tanta experiencia. Un milagro. Pero de esos milagros que, lejos de ser sobrenaturales, explica la ciencia con toda precisión.

El colega ha nacido robusto, ha nacido bien. ¡Larga y próspera vida!

INDEPENDENCIA DE LOS REFEREES

Los cronistas del football nos hacen saber que los referees quieren ser independientes. ¿Han oído hablar de la independencia del Poder Judicial, y se han dicho que también ellos son pintores? Los referees entienden que pueden independizarse del bicéfalo poder ejecutivo del football, dejar de depender, tanto de la Liga como de la Asociación, y constituirse en poder independiente y soberano. Los árbitros, entonces, serían también árbitros de sí mismos. La Liga y la Asociación, en lugar de designar los jueces, se los pedirían a ellos, y ellos les dirían: "He aquí el hombre que os hace falta." Los organizadores de este interesante movimiento, dice el cronista de "La Razón", efectuarán una severa

selección de jueces, para lo cual, además de profundos conocimientos de las leyes... del juego, se exigirá a los aspirantes que justifiquen sus medios de vida y ostenten como deportistas una satisfactoria foja de servicios. Esto atañe, como se ve, al delicado punto de la integración del poder judicial.

●

BERNARD SHAW ¿Es posible dejar de hablar de Bernard Shaw cuando se ofrece la oportunidad? Él lo consideraría una infracción al reglamento. En estos tiempos en que el Olimpo se ha enriquecido con la diosa Réclame, Bernard Shaw no quiere que se deje de hablar de él. Y él sabe cómo se hace, o cómo se hace hacer. Cuando Bernard Shaw va a Italia, os dice que se siente fascista. Ahora, al volver de Rusia, que el plan quinquenal "es la esperanza del mundo". ¿Cómo podríais no hablar de Bernard Shaw? Ved ahí la ventaja de entender de réclame. Cuando Bernard Shaw vuelve de Rusia o de Italia, en lugar de hacer el juicioso, tiene más juicio que vosotros, y hace estallar un petardo que despierta los ecos del mundo, y todos los ecos repiten el nombre de Bernard Shaw.

●

A TRAVÉS DE LA FRONTERA El banquero italiano Gualino fué interrogado por los jueces franceses a través de la frontera, y careado con su colega Oustric. Se dispuso cruzado en el límite un cobertizo con dos puertas, y dentro del cobertizo una mesa atravesada en la misma línea. Los poetas podrían ensayar una descripción según el estilo de la canción de Mambrú: "Cruzado en la frontera un cobertizo hay, y bajo el cobertizo..." Y demás que ellos sabrían arreglar mediante los recursos del arte poética. Gualino ocupaba la cabecera italiana de la mesa, los jueces la cabecera francesa. Dentro de la solemnidad del acto, la situación no dejaría de ser cómica. Y como hablaban a través de la frontera, es de suponerse que se oyera de lejos lo que decían, pues hablar a través de la frontera sin elevar el tono de la voz sería no estar posesionado de la situación. Este interrogatorio y careo a través de la frontera encajaría muy bien en un film, sobre todo si el careo fuese entre esposos divorciados y hubiera allí un perro, recuerdo del hogar disuelto, que a pesar de su notable inteligencia revelase no tener noción de lo que es una frontera internacional.

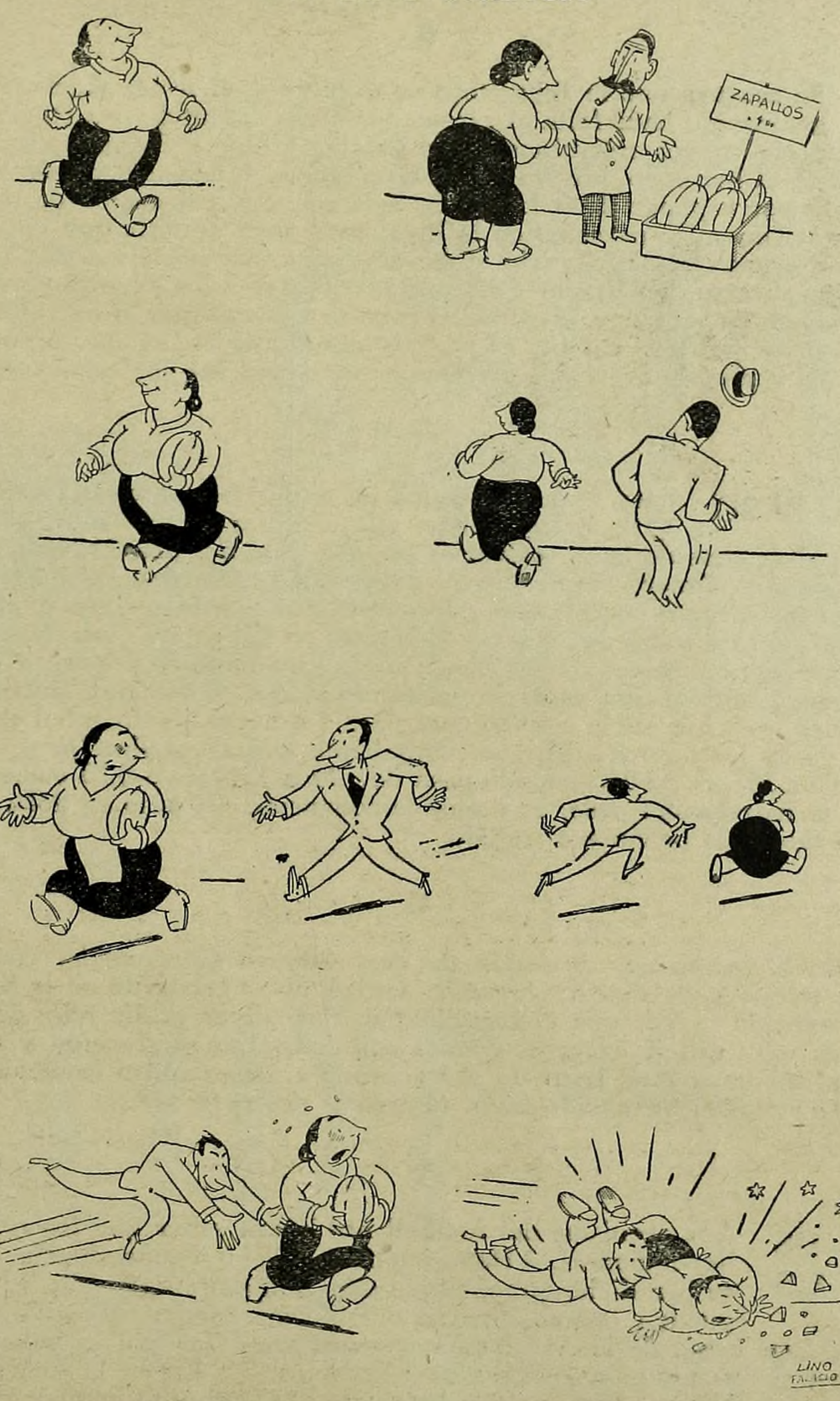
●

DOCTRINAS Y SITUACIONES Según una comunicación de United Press, en todas las ramas de la industria soviética se ha procedido a la revisión de la escala de salarios en favor de los obreros hábiles, pues el plan quinquenal se resentía de las consecuencias de medir a todos con el mismo rasero. El gobierno, dice, muéstrase dispuesto a prescindir *de las cuestiones teóricas*, respecto de que los obreros deben percibir todos los mismos sueldos, sean de la clase que sean, estando resuelto a proceder de acuerdo con lo que dicten las actuales necesidades de la industria.

He ahí las situaciones prevaleciendo sobre las doctrinas. No pretendamos, sin embargo, que prevalezcan siempre. Cuando ocurrió el naufragio del "Principessa Mafalda", un náufrago musulmán que logró subirse a una débil balsa, ya bastante sobrecargada, empezó a dar gracias a Allah con tan violentos ejercicios corporales, que hubo que sujetarlo para que el inseguro refugio no diese la voltereta. El hombre quería cumplir con su religión como si estuviese en tierra firme.

El jugador de rugby

Por LINO PALACIO



EL ORO DE CONVERSIÓN La semana pasada las oscilaciones del peso fueron atribuídas a expectativa de los tenedores de letras ante la aproximación de un vencimiento de deuda externa. Si la Caja de Conversión hubiera tenido depositado en el extranjero un importante volumen de oro, los tenedores hubieran tenido pocos motivos para ilusionarse. Esto nos trae a la memoria el tema de la movilización del oro de Conversión. ¿Podría haber impedimento a que el Banco de Inglaterra y otros colosos bancarios fuesen banqueros de la Caja de Conversión? La mayor parte del oro podría estar depositada en esos bancos, no en caja de seguridad, sino en cuenta. El oro de Conversión estaría movilizado, y el interés devengado sería mirado con muy buenos ojos por el ministro de Hacienda.

●

PALABRA DE CASAMIENTO La Cámara Civil anuló un matrimonio por haber sido celebrado bajo amenaza de muerte para el novio. Durante el acto civil, el hermano de la novia estaba detrás con una pistola, presúmese que cargada. ¿Cómo permitió el novio que se ejerciera con él esta violencia? Se trata de un abúlico y de un pusilánime, asevera el juez que entendió en primera instancia. Es de notarse que la Cámara reconoce la situación poco lucida de la novia ante un extremadamente largo noviazgo con un hombre tan abúlico y tan pusilánime que nunca se decidía a casarse; sólo que eso no es pretexto para hacer casar a nadie manu militari. Podría agregarse que a diferencia de la ley norteamericana la nuestra no ampara a la novia en ese caso, lo cual es lastimoso, no tanto por lo que la ley pudiera remediar, pero sí por lo que pudiera prevenir y por lo que vigorizaría el sentido moral.

●

VOTARÁN LAS BELLAS Los demócratas progresistas han reconocido a las bellas demócratas de más de diez y ocho años el derecho de sufragar en las elecciones internas. ¡Qué dicha para los gallardos infanzones de la democracia progresista!... Es decir, para los que tengan la de ser votados por una angelical demócrata cuyas perfecciones merecieran ser cantadas por los inspirados poetas de El Hogar, que son los que más se distinguen entre los nativos del Parnaso... y los que tienen público más numeroso y escogido. La resolución de los demócratas progresistas no sólo nos place, sino que nos parece encuadrada en los conceptos caballerescos de la misión y privilegios de la mujer. Las elecciones internas son como las elecciones domésticas de los partidos. En esas elecciones las mujeres deben votar y tener el derecho de hacerlo las primeras; y si por casualidad hay entre los demócratas progresistas algún poeta de capa, como los que se estilaban en los tiempos de Sáenz Peña, debe el poeta tener la sevillana galantería de tender la capa en el suelo cuando ellas pasen a emitir su voto. Y no agregamos nada más, porque hemos hecho voto y nos hemos impuesto el deber de refrenar la imaginación.

●

LOS ESTUDIANTES Han levantado la huelga iniciada en mayo último, para reincorporarse a las tareas universitarias. Sin penetrar en el espíritu reformista o reaccionario que agitó los últimos conflictos, registramos como auspicioso para la cultura y la tranquilidad públicas este resurgir de las actividades universitarias en que se templa el espíritu de la juventud estudiosa.



"...SE INCORPORO EN EL LECHO, SORPRENDIDA..."

TOSCO

(CUENTO)

Por

FERRARI AMORES

HÉ! ¡Rooonco!

El chacho Ronco salió a la calle poniéndose el saco, al mismo tiempo que agitaba los brazos para que le entrasen en las mangas, como el gallo que contesta el grito; de su palo de gallinero — un cotarro en el altillo de los forrajes — saltaba a esa hora, todas las mañanas, para irse al trabajo.

— ¡Ronco!

El otro muchacho, el hijo de la curandera, le hizo una seña desde lejos para que lo esperara, y recogió distancia hasta que lo alcanzó.

— ¿Qué tal?

El camino los unció en yunta, picándoles el paso para desentumecerles las rodillas, que les dolían de dormir crispados en el heno, embutidos en bolsas hasta las axilas; y echándose el vaho humeante de sus bocas sobre los dedos, ellos parecían fumárselos como cigarros.

— ¡Qué fresquete!

A las dos cuadras los boleó otro grito.

— ¡Neneeé!

Era el otro, Churrinche. Se encontraban siempre los tres. Trabajaban juntos en el taller de carros de Tosco, en las afueras del pueblo, cerca del río.

Era el último día de agosto, y la nieve empezaba a derretirse sobre los picos de la Sierra Grande. El pueblo, con sus casonas en cuclillas que hacían rueda en torno de la iglesia como paisanos alrededor del fogón para escuchar un cuento, tenía en medio, delante de ella, la plazoleta calva, con el molino en el centro, propiedad del municipio, de donde sacaban agua los más menesterosos; enfrente estaba la casa del comisario; a la izquierda, la del juez de paz; a la derecha, el almacén de ramos generales.

El último de los muchachos llegó con la cara del raterillo que es perseguido de cerca, más sofocado por la impaciencia que por la agitación de la carrera.

— ¿No saben? ¿No saben? Ya no habrá escuela desde hoy, y ¡quién sabe hasta cuándo! La maestra, la señorita Leda, se enfermó de repente, anoche. Tosía una barbaridad, y echó sangre, sangre por la boca...

Churrinche arreaba el notición sin darle resuello, sin apear una tregua para recuperar aliento.

— La llevaron entre don Pascual y Moro, el jorobado. El ataque le dió de golpe; fué en el almacén, estaba comprando una caja de sardinas. ¡Qué barullo! A mí me mandaron a lo del boticario, y el boticario no estaba. Vendrá hoy de Córdoba recién, según se dice...

— ¡Sandió!

Los otros dos chicos, inmóviles, embocaban a Churrinche con su balero de asombro. Los tres se habían remachado en medio de la desierta calle, en solidario apretón.

¿Era posible aquello? Ni el chacho Ronco ni Nené habían sabido nada de lo ocurrido. ¡Si hasta ayer mismo la señorita Leda andaba lo más guapa! Y ahora... ¿Era posible?

Dieron con su camino, después, como una solución. Cada cual, para su coleto, hacía jugar el índice de la reflexión sobre la arena aún húmeda del caso, haciendo y deshaciendo conjeturas. En un silencio lerdo, colados por detrás, salieron del pueblo.

El cielo también estaba amoratado. El día que echaba a andar tenía botines de escarcha, que rechinaban resecos, y armado de una daga larga de viento, le probaba el filo en las orejas de los tres muchachos.

Sobreponiéndose a la impresión de niebla que daba el río, se animó el taller. Recién entonces se largaron ellos del silencio, que siguió rodando, rodando. Uno dijo:

— ¡Al fin!

Empujaron el portón y entraron. Un mastín de guardia les llenó los oídos de ladridos, y después salió a sacárselos con la cola, alborozado, al reconocerlos.

— ¡Quieto, Coco!

— ¡Camine a cucha!

— ¡A cambiarse la ropa, muchachos, pronto!

Allá, en el fondo del galpón, lo calaron en la sombra a Tosco, más tieso, más huraño — entre los troncos aserrados y las poleas, con su boina y su pipa, señalándoles el lugar de las prendas — que lo que aparecía para ellos a mediodía o a la hora de la tarde, después de las diez y siete.

Obedecieron la orden, prontamente; luego, al primer zumbido de la garlopa, tomaron la ubicación habitual para el trabajo.

El taller era un galpón largo y obscuro, un túnel donde el mal estado de los días descarrilaba a veces el humor del dueño, Tosco, un gigante de cerca dos metros de estatura, con un tórax en el que hubieran cabido, más que dos pulmones, dos peñascos de La Calera. Sus manazas eran grúas, unas grúas con las que, de no funcionar el gato de soliviación, era capaz Tosco de colocar por sí solo el buje de la rueda en el eje de la carreta más grande de La Cruz.

¡Qué historia la suya! Tuvo mujer e hijos. Hijos y mujer se los llevó la muerte. Ella, la pobre compañera, mártir y víctima de su propia abnegación conyugal, había muerto de inanición casi, en medio de una miseria espantosa, que la invalidez de su marido en aquella época (Tosco se había destrozado una mano en el tupí) no pudo conjurar. A veces, por eso, cuando entraba ahora a su taller alguna paisana con el pañolón atado a la cabeza, pollera larga y rosario en las manos, el huraño carpintero se abstraía en los recuerdos.

Su hijo primogénito, un varoncito, había tenido la cabecita blonda como un sol, y también él, también él... Tosco nunca más había reído desde entonces. A ratos, cuando él cepillaba la madera y de la ranura del cepillo brotaba la ensortijada viruta, parecida a los bucles rubios, el carpintero detenía su mano y, en silencio, se quedaba mirándola, estúpidamente; después, con ademán furtivo y rápido, se enjugaba una lágrima.

Desesperado, pero respaldado su temple en una ira de rebelión que le venía de herencia, en esa sangre roja que tenía en los puños, Tosco se había ido a la guerra, a Europa, como voluntario. Y dos años después había vuelto a América, pero con el grado de capitán y tres medallas de oro en el pecho.

— Un poco tarde hoy, ¿eh?

— Es que....

El chacho Ronco bajó la cabeza, confundido. El gigante arqueó las cejas, olfateó algo.

— ¿Qué pasa?

Churrinche, que era el más listo, explicó:

— La maestra, anoche, tuvo un ataque. Se desmayó en el almacén; estaba comprando una caja de sardinas; le dió un vómito de sangre; la llevaron a su casa entre don Pascual y Moro, el jorobado. Yo fuí a buscar al boticario, pero...

— ¡Alto!

Tosco profirió la orden, dirigida a la máquina, como una blasfemia. Corrió a ella, detuvo su marcha. Un silencio inesperado azoró el taller.

— Vamos allá.

Salieron todos. En la calle los tres muchachos se contemplaron entre sí con estupefacción; nada más. Cruzando el pueblo, llegaron los cuatro a la casucha de la maestra. Antes de entrar, el rudo carpintero se descubrió; lo mismo hicieron los chiquillos.

— ¡Adelante!

La maestra los recibió un poco extrañada, incorporándose sobre los codos en su lecho. Con cierta brusquedad, como si temiese ser delatado por sus ademanes, Tosco dijo:

— Se los dejo, por si los necesita para algún mandado. Porque, justamente, hoy no tengo trabajo para ellos.

La enferma comprendió de inmediato la infinita bondad que se ocultaba detrás de esa mentira, y le sonrió al gigante, conmovida. Luego, antes de salir, Tosco se volvió a los chiquillos y, en voz muy baja, agachándose para ser oído solamente por ellos, les dijo:

— Ustedes se quedan aquí, con su maestra. Este día se los pago doble.

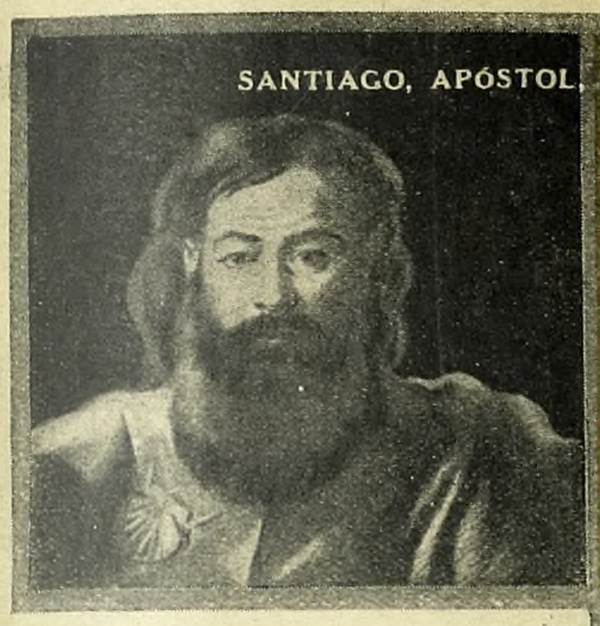
Al obscurecer se fueron.

Fué aquélla la noche más estrellada que hubo en La Cruz.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI











LAS ESPECIALIDADES DE LOS SANTOS PATRONOS

Por

ERNESTO ROMERO







NO hay gremio, cofradía o agrupación humana que no tenga su santo patrono. Más aún. Muchas enfermedades y desgracias colectivas tienen también el suyo. Los santos patronos son el último recurso de que se valen los mortales cuando quieren que el cielo les conceda algo. Y como no hay uno solo que deje de interponer sus buenos oficios ante el Supremo Hacedor, casi siempre consiguen la merced apetecida y pueden, por eso, velar sobre sus protegidos y reinar, inconmovibles, en lo más íntimo de su devoción.

Naturalmente que, ante todo, los mortales tenemos nuestro santo, o sea aquel cuyo nombre llevamos. Pero es el caso que si se recurre a este santo en cualquier trance difícil, se expone uno a que no haga absolutamente nada por sacarnos del apuro debido a lo muy ocupado que lo tienen siempre los millones de hombres que como él se llaman.

Así, pues, mejor es orientarse por otro lado. No se tendrá otro contratiempo que el de escoger. La piedad popular — siguiendo en esto la tradición pagana que poblaba los mares, los bosques y las fuentes de divinidades bondadosas, — ha multiplicado los intercesores amicales encargándoles que defiendan ante el Muy Alto a los pobres hombres débiles y pecadores. En esto no hay nada de teológico. Un símbolo, una imagen, la existencia que los santos han llevado o el martirio a que fueron sometidos, han bastado para atribuirles virtudes que luego han sido confirmadas por el sufragio universal. La Iglesia ha consagrado estos testimonios de veneración, y allá arriba, los elegidos — es el caso de decirlo así, — se han sentido seguramente deslumbrados.

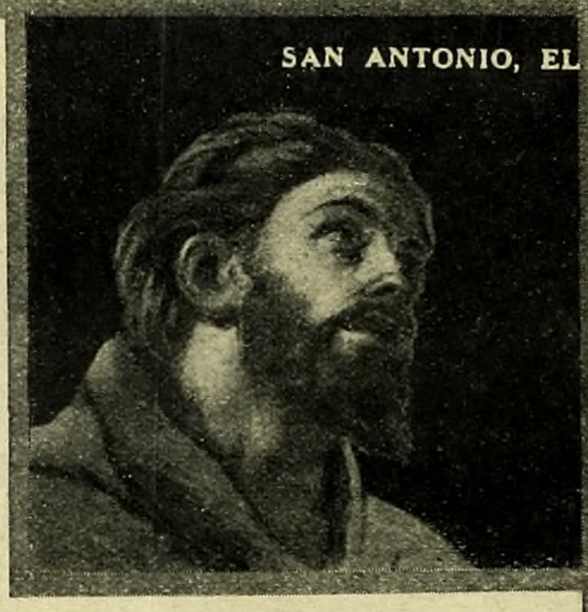
No hablaremos aquí sino de los santos patronos de los gremios y no de aquellos a quienes la historia ha confiado el cuidado de los lugares, de las ciudades o de los países, que ellos ilustraron o defendieron en vida. Es en aquéllos y no en éstos en lo que la invención popular logra encantarnos con esa mezcla de respeto, de amistad familiar, de hechicería, de simbolismo y de gusto por lo extraordinario y lo grotesco que caracteriza la devoción de la Edad Media. Allí se originan los santos patrones de cada oficio o aquellos a quienes se atribuye tal o cual virtud curativa o protectora, cuyo origen es siempre una anécdota, una imagen o un juego de palabras.

El que Santa Lucía cure las enfermedades de los ojos tiene una explicación razonable en su propio nombre, que significa luz. En cuanto a la mayoría de los santos patronos de los oficios, deben su título al ejercicio del trabajo. Bueno será advertir que ninguno fué médico, lo cual es una verdadera garantía para todos aquellos cuya suprema virtud es curar un mal físico.

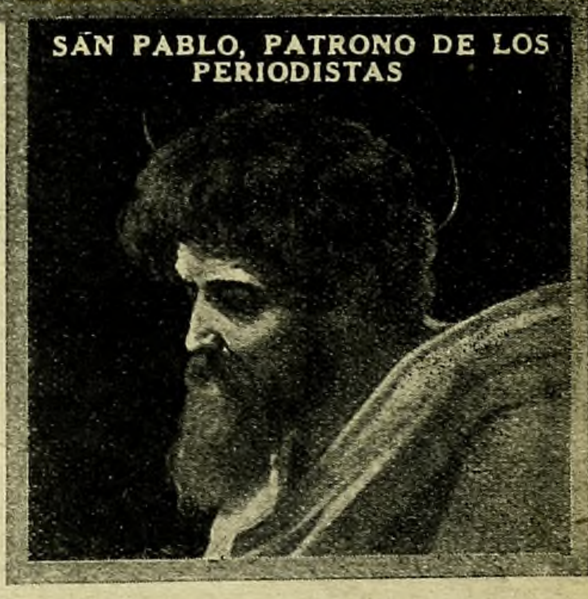
San José — esto es bien sabido — protege a los carpinteros. Juan Crisóstomo, el pico de oro, a los oradores. Tomás de Aquino a los escritores y Pablo a los periodistas. A San Pablo nos encomendamos, pues, quienes escribimos en diarios y revistas. Y cuando alguno lo hace a San Pablo y a Santo Tomás de Aquino, a la vez, corre el riesgo de no servir ni para periodista ni para escritor, cosa que, por lo demás, es bastante frecuente en esta nuestra profesión y en esta nuestra querida ciudad. San Eloy, el ministro del rey Dagoberto que forjaba el hierro en tanto que su hijo le daba al fuelle, es, naturalmente, el patrono de los herreros. Y en lo que atañe a San Crispín, nadie puede quitarle el honor de ser el protector de los zapateros.

Hay dos santos que merecen especial mención. Son ellos, San Antonio y San Expedito. El primero es el protector de los enamorados, el segundo el abogado de los imposibles. Si una muchacha suspira por un buen mozo, y éste no le lleva el apunte o no se da cuenta de los sentimientos que en ella ha despertado, la cuitada debe hacerle una promesa a San Antonio y esperar con absoluta confianza. Pero si por desgracia este primer ruego no surte efecto, entonces, entonces la chica enamorada debe tomar el santo y meterlo de cabeza en un vaso de agua, del que no lo sacará hasta no regresar del registro civil, convertida en la Sisebuta de un pobre muchacho.

Con San Expedito la cosa es más grave. Un estudiante, por ejemplo, que se ha pasado el año sin abrir los libros, tiene que recurrir a ese santo en cuanto se acercan los exámenes, si es que no quiere que lo suspendan. Si una aldeana quiere casarse con el príncipe azul, con el que tiene que haber soñado a poco de







ser una aldeana que se estime, no le cabe otro camino que encenderle tres o cuatro velas a San Expedito. Si quiere uno sacarse los dos millones del gordo de Navidad, San Expedito está ahí dispuesto a ayudarnos. Y así, sucesivamente.

El que San Jorge sea el patrono de los guerreros está plenamente justificado por aquello de que San Jorge venció al Dragón. En cambio, nadie podrá decir debido a qué la Virgen María de Loreto es la patrona de los aeronautas y aviadores, y menos aún la razón por la cual Santa Catalina, que fué una virgen de muy buen sentido, resulta ahora la protectora de los filósofos, o sea de los seres de menos buen sentido que existen en este pícaro valle de lágrimas. Desde el punto de vista puramente objetivo, llama verdaderamente la atención el que San Cristóbal, que es patrono de los automovilistas, esté siempre a pie, y el que Santiago, que protege a los peatones aparezca a caballo. Dijérase que esto es una injusticia. Pero, tratándose de santos, mejor es callar.

De la infinita bondad de los santos dará una idea el saber que San Lorenzo, protege a los cocineros, y preferentemente a los que hacen los suculentos rotis o los espléndidos asados con cuero. No es posible afirmar que lo haga sin conocimiento de causa. San Lorenzo puede dar fe de los talentos de los cocineros cuando cocinan los asados a fuego lento, puesto que a él mismo lo tendieron sobre una parrilla y lo tuvieron así horas y horas. Dulce revancha la del santo que, una vez en el cielo, se dedica única y exclusivamente a proteger a aquellos que lo martirizaron.

Pocas santas hemos nombrado hasta ahora, pero es preciso reconocer que son muchas las que protegen a los miserables mortales, y que sus atribuciones son, por lo general, mucho más fantásticas y misteriosas que las de los santos. Veamos, si no:

Santa Cecilia olvida sus suplicios y recuerda solamente que tenía linda voz, y que en vida daba conciertos. Eso basta y sobra para convertirla en patrona de los músicos. Santa Rosa protege contra las brumas y las tempestades, a pesar de lo de la clásica tormenta de su día. Pero ¿a qué se deberá el que Santa Juana de Arco sea la patrona de la telegrafía sin hilos?... ¿Será a que oyó "las voces"?... Misterio. Misterio tan impe-

(Continúa en la pág. 22)

EL RETRATO OVAL

(CUENTO)

Por EDGAR POE

EL castillo en que mi criado tuvo a bien penetrar por fuerza, antes que permitirme pasar la noche al aire libre, en el estado en que me encontraba, a causa de mis heridas, era uno de esos edificios mezcla de grandeza y de melancolía, que por largos siglos alzaron su rugosa frente en medio de los Apeninos, lo mismo en la realidad que en la imaginación de mistress Radcliffe.

Según toda apariencia había sido temporal y recientemente abandonado.

Instalámonos en una de las salas o habitaciones más pequeñas y menos suntuosamente amuebladas.

Dicha habitación estaba situada en una torre aislada del edificio, y su decoración era rica, pero antigua y desmantelada.

Cubrían los muros tapices, numerosos trofeos heráldicos de todas formas, así como también una cantidad verdaderamente prodigiosa de pinturas modernas, llenas de estilo, en ricos cuadros de oro de un gusto arabesco.

A causa, sin duda alguna, del delirio que empezaba a apoderarse de mi cabeza, experimenté un interés profundo hacia aquellas pinturas que estaban colgadas no solamente en los lienzos principales de los muros, sino también en multitud de recodos que hacía inevitables la extraña arquitectura del castillo.

Fué tal el interés, que ordené a Pedro que cerrase los pesados postigos de madera de la habitación — puesto que ya era de noche, — que encendiese un gran candelabro de muchos mecheros a brazos, colocado cerca de mi cabecera, y abrirse por completo las grandes colgaduras de terciopelo negro guarnecidas de anchas franjas, que rodeaban el lecho.

Deseaba yo que se hiciera así para que, si no podía dormir, pudiera al menos consolarme alternativamente con la contemplación de estas pinturas y con la lectura de un pequeño volumen que había encontrado sobre la almohada y que contenía el juicio crítico y análisis de las mismas.

Largo, muy largo tiempo leí y contemplé devota y religiosamente.

Pasaron rápidas y gloriosas las horas y llegó la medianoche.

La posición del candelabro me desagradaba, y extendiendo la mano con dificultad — para no molestar a mi criado que se había quedado dormido, — coloqué el objeto de manera que sus rayos iluminasen de lleno el libro.

Pero la acción produjo un efecto absolutamente inesperado.

Los rayos de las numerosas bujías (porque había muchas) cayeron entonces sobre un nicho de la habitación oculto hasta entonces por la profunda sombra que proyectaba una de las columnas del lecho.

En el fondo del mismo se dejó ver, en medio de una luz viva, una pintura que hasta entonces había escapado a mi observación.

Era el retrato de una joven ya próxima a ser mujer.

Eché sobre la pintura en cuestión una ojeada rápida y cerré los ojos.

Al principio no me di cuenta de por qué los cerraba, pero mientras mis párpados estaban cerrados, analicé rápidamente la razón que me los hacía cerrar.

Era un movimiento involuntario para ganar tiempo y para pensar — para asegurarme de que mi vista no me había engañado, — para calmar y preparar mi espíritu a una contemplación más fría y más segura.

Al cabo de algunos instantes miré de nuevo la pintura fijamente. Aunque lo hubiera querido, no podía dudar de que veía con toda la claridad posible, porque el primer reflejo de la luz de las bujías sobre este cuadro había disipado el estupor de que estaban poseídos mis sentidos y me había llamado de pronto a la vida real. Ya he dicho que el retrato era el de una joven. Consistía en una simple cabeza, con hombros, todo en ese estilo que se llama, en lenguaje técnico, de viñeta; era algo parecido a la manera de Sully en sus cabezas de predilección.

Los brazos, el seno y hasta las puntas de los resplandecientes cabellos se fundían de una manera impalpable en la sombra vaga, pero intensa que servía de fondo al conjunto.

El marco era ovalado, magníficamente dorado y taraceado según el gusto morisco.

Como obra de arte no podía hallarse nada más admirable que la pintura en sí. Pero puede ser muy bien que no fuese ni la ejecución de la obra, ni la inmortal belleza de la fisonomía lo que me impresionó tan súbito y fuertemente.



"...ERA UNA DONCELLA DE EXTRAORDINARIA BELLEZA..."

Menos aún debía creer que mi imaginación, al salir de aquel estado de semisueño, hubiese tomado la cabeza por la de una persona viva.

Por de pronto vi que los detalles del dibujo, el estilo de la viñeta y el aspecto del cuadro hubieran disipado inmediatamente semejante encanto y me hubieran preservado de toda ilusión, siquiera fuese momentánea.

Mientras hacía estas reflexiones con mucha vivacidad, permanecí medio tendido y medio sentado una hora entera lo menos, con los ojos clavados en el retrato.

A la larga habiendo descubierto el verdadero secreto de su efecto, me dejé caer en el lecho.

Había adivinado que el encanto de la pintura era una expresión vital absolutamente adecuada a la vista misma, que primeramente me había hecho conmoverme y por último me había confundido, subyugado y espantado. Con un terror profundo y respetuoso volví a colocar el candelabro en su primera posición.

Habiendo así ocultado a mi vista la causa de mi profunda agitación, busqué vivamente el volumen que contenía el análisis de los cuadros y su historia. Yendo derecho al número que designaba el retrato oval, leí la vaga y singular relación siguiente:

"Era una doncella de extraordinaria belleza y tan amable como llena de alegría.

"Y fué maldita la hora en que vió, amó y se casó con el pintor.

"Él, apasionado, estudioso, austero, había ya encontrado esposa en su arte; ella, una joven de rarísima belleza y no menos amable que llena de alegría; no era toda ella más que luz y sonrisas y se parecía en lo alocada a un joven pavo real; gustábanle todas las cosas; no odiaba más que al arte que era su rival; no temía más que a la paleta y a los pinceles y demás instrumentos enfadosos que la privaban de la vista de su adorado.

"Fué una cosa terrible para esta dama oír al pintor hablar del deseo de pintar a su joven esposa.

"Pero era humilde y obediente, y se sentó con dulzura durante largas semanas en la sombría y elevada habitación de la torre, en que la luz se filtraba a través de un lienzo, solamente por el techo.

"Entretanto él, el pintor, ponía su gloria en su obra, que adelantaba de día en día y de hora en hora.

"Y era éste un hombre apasionado, extraño y pensativo, que se perdía en sus divagaciones, hasta tal punto que no quería ver que la luz que caía tan lúgubremente en esta torre aislada secaba la salud y los espíritus vitales de su mujer, que languidecía visiblemente para todo el mundo, excepto para él.

"Sin embargo sonreía siempre, y siempre sin lanzar una queja, porque veía que el pintor (que tenía gran renombre) experimentaba un vivo y ardiente placer en su tarea, y trabajaba día y noche para pintar a la que tanto amaba, pero cada día se ponía más lánguida y débil.

"Y en verdad, los que contemplaban el retrato hablaban en voz baja de su parecido, como de una sorprendente maravilla y como de una prueba no menos grande de la potencia del pintor que de su profundo amor hacia la que estaba retratando había dejado huella en el cuadro.

"Pero a la larga, como la tarea tocaba a su término, nadie fué admitido a visitar la torre; porque el pintor se había vuelto loco a causa del ardor de su trabajo, y rara vez apartaba los ojos del lienzo, ni aun para mirar al rostro de su mujer.

"No quería ver que los colores que extendía sobre el lienzo eran sacados de las mejillas de la que estaba sentada junto a él.

"Y cuando hubieron pasado muchas semanas y no quedaba casi nada que hacer, a no ser un ligero toque en la boca y un glacis en un ojo, el espíritu de la dama palpitó aún, como la llama de una lámpara que va a apagarse.

"Y entonces se dió el toque en la boca y se arregló el glacis, y durante un momento el pintor quedó en éxtasis delante del trabajo que había realizado; pero un minuto después, como la contemplase aún, tembló, se puso pálido y se llenó de terror, gritando con voz fuerte y vibrante:

"— ¡En verdad es la Vida misma!

"Volvióse bruscamente para mirar a su muy amada, y... ¡estaba muerta!"

Bernard Shaw y Wells ante el espiritismo



PREGUNTÉ a míster Bernard Shaw — dice míster Gollomb — si había hecho alguna vez investigaciones sobre el espiritismo, a lo cual me contestó:

— Mi madre fué la primera persona de Irlanda que se sentó a una mesa para evocar a los muertos; estaba siempre en comunicación con ellos. Aunque era una señora juiciosa y de muy buen sentido, tomaba las cosas en serio. Yo también quise hacer lo mismo, pero me aburrí. Es una tontería de la que uno se cansa a la semana. Si los muertos son capaces de tener semejante cháchara, es indecoroso incitarlos a que la luzcan. No, yo he considerado la cosa de otro modo, y no me interesa en lo más mínimo.

— ¿Ha asistido usted a alguna sesión de espiritismo?

— Nunca voy a ninguna, porque no quiero prometer que no les voy a engañar. Y verdaderamente, decir una cosa por otra en una sesión de espiritismo, es la única manera de probar el valor de su existencia. Si hay espíritus y éstos tienen un poco de sentido común, reconocerán la impostura, y, al exponerla, harán una triunfante demostración de su existencia y de poseer mejor juicio que la mayor parte de los creyentes en los médiums.

— Muchas personas — observó míster Gollomb — encuentran consuelo en lo que dicen los espiritistas.

— Para mí eso añade un nuevo terror a la muerte. ¡Qué idea espantosa! Pensar que en vez de descansar decentemente, el muerto tiene que pasarse el tiempo dando golpecitos en las mesas y tocar campanillas para satisfacer a los tontos que han dejado en este mundo. Me sería igualmente aterrador verme asediado con los mensajes que los muertos envían valiéndose de los médium. La vida es ya bastante complicada y confusa de por sí. Experimento la misma impresión que un amigo mío a quien se le iba a morir la cuñada. Como la mujer creía en el mundo de los espíritus, él le dijo:

"— Prométeme bajo tu palabra de honor que si llegas a morir y descubres algún medio de comunicarte conmigo, no lo usarás, de ningún modo."

"La cuñada se lo prometió. No falleció, sin embargo; se puso bien y fué a vivir a la India, donde murió más tarde. Ahora mi amigo se estremece al pensar que la mujer pueda olvidar la promesa.

"En cuanto a las especulaciones a que se entregan los espiritistas, como solemnes revelaciones de la inmortalidad que describen, convengo con lo que dice el deán Inge en uno de sus *Ensayos francos*. Que la creencia en la inmortalidad depende de la fe en valores absolutos supratemporales, lo cual nos trae a un orden de ideas que no concuerda con las "revelaciones" en que basan sus creencias los espiritistas. En el momento en que se nos pide que aceptemos una "prueba científica" de una verdad espiritual, la pretendida verdad espiritual no es para nosotros ni científica ni verdadera."

— Hablé luego con míster Herbert George Wells — agrega míster Joseph Gollomb, — a quien pregunté qué deducía del hecho de que muchos eminentes hombres de ciencia convengan en que los espíritus de los muertos se comunican con los vivos.

— Que son crédulos en extremo — repuso. — El sabio, el profesor, en fin, el hombre de estudio, han sido siempre presa fácil de los engaños. ¿Cómo un hombre que ha pasado sus días en un laboratorio, va a descubrir el hábil engaño de una Palladino, a la que han enseñado desde su niñez a ganarse la vida haciendo tretas? Un hombre de ciencia es un buen juez, por ejemplo, respecto de la naturaleza o de los elementos químicos, pero no de un prestidigitador. Un jugador de manos que saca conejos y flores de cualquier sombrero, puede confundirnos con más "milagros" que el médium más talentoso. Sólo que la exhibición del jugador de manos no nos engaña fundamentalmente, porque el hombre no pretende hacer creer que sus conejos y sus flores nacen en el sombrero, mientras el médium y el sabio que va de su laboratorio a las sesiones de espiritismo, consideran en serio el "fenómeno". No se detienen siquiera en la creencia del misterio de los mandolines tocados en la obscuridad por manos invisibles, sino que se dedican a construir un nuevo cielo sobre la base de estos "milagros". ¡Y qué cielo! Si uno ha perdido en la tierra los dientes, en ese cielo se los devuelven en perfecto estado. A los calvos se les provee de cabello. Las verrugas y otras imperfecciones se quitan, y el cutis se arregla. Me gustaría conocer el régimen alimenticio y el sistema sanitario que siguen en ese más allá. Los desdichados que dejan este mundo en medio de una batalla, deben dar a los médicos de la gloria espiritista gran trabajo para su cura.

"Toda la idea de una inmortalidad "personal" es absurda en este sistema, en que se supone que el espíritu no presenta las imperfecciones del ser que animó en el mundo. Si se quitan las pequeñas características que distinguen a un ser humano de otro, ¿qué queda? Poco más que una fórmula.

"¿Dónde está la personalidad? ¿Quién puede abrigar el menor interés personal por tal residuo? Si las gentes observaran las deducciones lógicas de las cosas que los espiritistas prometen de sus metapsiquias, habría menos entusiasmo por ese mundo de los espíritus."

— ¿Quiere usted decir que la ciencia declara imposibles las pretensiones del espiritismo?

— No quisiera poner a la ciencia en situación de finalizar un asunto. Ciertamente hay todavía fuerzas invisibles y desconocidas. Mediante la ciencia se descubrirán nuevos mundos y nuevas maravillas, pero serán descubrimientos que se relacionarán con lo que ya conocemos. Lo nuevo será parte de nuestro sistema. La sensación de realidad será irresistible, no teniendo nada que ver con imaginaciones desordenadas ni ambientes de fantasmas.



El salón de Nodier, en el Arsenal, según un aguafuerte de Tony Johannot. A la izquierda, contra la pared, se ve a Carlos Nodier.

MAS SOBRE EL SONETO DE ARVERS

Por

JORGE VILLARREAL

LA nota aparecida en uno de los últimos números de EL HOGAR sobre el soneto de Arvers ha tenido la virtud de provocar en muchos lectores de la revista una explicable curiosidad acerca de determinados puntos que, dada la tiranía del espacio, no fué posible explicar prolijamente en esa ocasión. Además, algunos conocedores de la lengua francesa han tenido la amabilidad de remitirnos parodias y traducciones del famoso soneto. Vamos a referirnos a todo ello, agregando, de paso, algunos pormenores que aclararán o completarán los datos que se tengan sobre Arvers y la señora Mennessier-Nodier.

Lo que más parece interesar a los lectores es la clase de relaciones existentes entre María Nodier y Alfredo de Musset. Pareciera que la malicia ciudadana ha dado en imaginar que todo aquello que la graciosa dama no dió a Arvers lo tuvo siempre reservado para el admirable poeta de los *Contes d'Espagne et d'Italie*. Y como nada hay más equivocado, vamos a referir qué clase de amistad unió a los dos jóvenes, al margen de la grande y delicada pasión que Arvers experimentó por María.

Hemos dicho ya que los salones de Carlos Nodier, padre de la inspiradora del poeta, eran el punto de reunión elegante de cuanto literato, poeta o artista joven había para aquel entonces en París. Fué en ellos que Víctor Hugo concibió los versos dedicados a María, y que ella mereció hasta el fin de sus días:

Madame, autour de vous tant de grâce etincelle...

y que Arvers fué ahogando su exquisita ternura en la ola de su lirismo silencioso. En cambio, Musset, que conocía a la joven desde niño — habían nacido el mismo día — y casi se habían criado juntos, no sentía por ella otra cosa que un cariño fraternal, cariño que se puso de manifiesto en el interesante diálogo en sonetos que ambos sostuvieron más tarde, y que reproducimos en esta página.

El único amante silencioso que María tuvo en los salones de su padre no fué, pues, sino Arvers. Y llama verdaderamente la atención que el poeta llevara la timidez de su ternura al extremo de no dejar ni siquiera entrever sus sentimientos. De allí que sean un poco injustificadas las palabras de Teodoro de Banville cuando, refiriéndose a María, dice: "Así como ella no adivinó el amor casto del poeta, y como jamás le dió un consuelo o una sonrisa, así es necesario que no marche nunca sobre el tapiz triunfal que él extendió delante de sus pies desdeñosos."

Pero, ¿acaso habría existido ese tapiz triunfal si el desdén, o, mejor dicho, la ignorancia en que María estaba del amor que Arvers sentía por ella no hubiera inspirado su célebre soneto?... No, seguramente. Y, en consecuencia, no se debe culpar a María, sino más bien al poeta, que quiso tener su "secreto y su misterio".

Porque en lo que a bellos versos se refiere, María tuvo muchos en su vida, y la mayoría de ellos se conservan en su álbum. Veamos los sonetos de Alfredo de Musset, en que el poeta recuerda los años de la infancia pasados con la encantadora Madame Mennessier-Nodier, y veamos cómo ella, que jamás dió respuesta al delicado grito de amor de Arvers, se apresuró a contestar la nostálgica voz de su compañero de juegos infantiles.

He aquí el primer soneto:

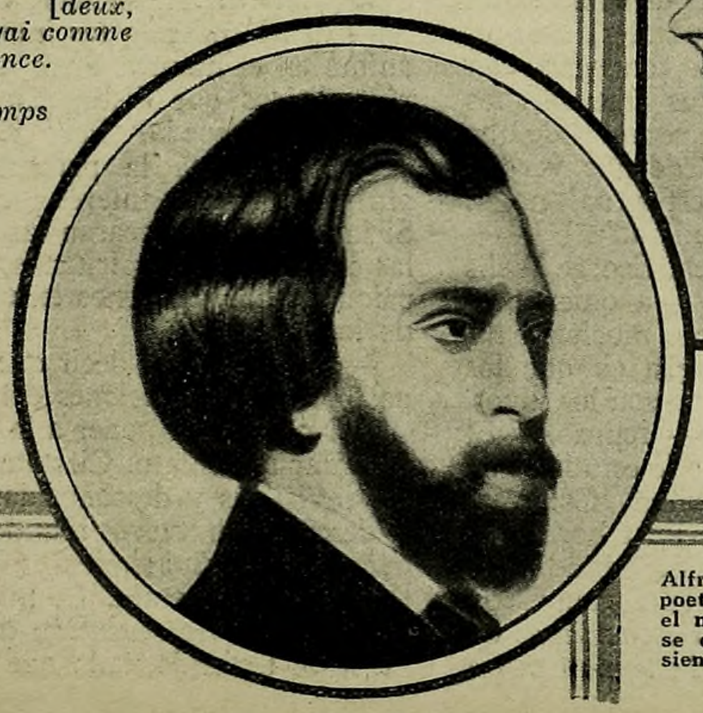
— Je vous ai vue enfant, maintenant que j'y pense,
Fraîche comme une rose et le cœur dans les yeux;
— Je vous ai vu bambin boudeur et paresseux,
Vous aimiez Paul Foucher, les grands vers et la danse.

Ainsi nous revenaient les jours de notre enfance,
Et nous parlions déjà le langage des vieux.
Ce jeune souvenir riait entre nous deux,
Léger comme un écho, gai comme l'espérance.

Le lâche craint le temps parce qu'il fait mourir;
Il croit son mur gâté lorsqu'une fleur y pousse.
O voyageur ami, père du souvenir.

C'est ta main consolante et si sage et si douce
Qui consacre à jamais un pas fait sur la mousse,
Le hochet d'un enfant, un regard, un soupir.

María respondió así:



Retrato de María Mennessier-Nodier, por Augusto Farre.



Alfredo de Musset, el admirable poeta del romanticismo, nació el mismo día que María Nodier, se crió junto con ésta y sintió siempre un gran cariño fraternal hacia ella.

Félix Arvers, el poeta que quiso irse a la tumba con su secreto y su misterio.

La fleur de la jeunesse est-elle refleurie
Sous les rayons dorés du soleil d'autrefois?
Mon beau passé perdu connaît-il votre voix,
Et vient-il, l'étourdi, railler ma rêverie?

Par la chute des jours mon âme endolorie
A laissé ses chansons aux épines des bois.
Du fardeau maternel j'ai soulevé le poids,
J'ai vécu, j'ai souffert, et je me suis guérie.

Hélas! qu'il est donc loin le printemps écoulé!
Que d'étés ont séché son vert gazon foulé!
Que de rudes hivers ont refroidi sa sève

Mais de votre amitié le doux germe envole
A retrouvé sa place, et mon cœur console
En recueille les fleurs au chemin que j'achève.

A Musset le encantó este soneto. Y contestó:

Quand, par un jour de pluie, un oiseau de passage
Jette au hasard un cri dans un chemin perdu,
Au bord des bois fleuris, dans son nid de feuillage
Le rossignol pensif a parfois répondu.

Ainsi fut mon appel par le vôtre entendu.
Et vous me répondez dans notre cher langage;
Ce charme triste et doux, tant aimé d'un autre âge,
Ce pour toucher du cœur, vous me l'avez rendu.

Etait-ce donc bien vous? Si bonne et si jolie,
Vous parlez de regrets et de mélancolie?
—Et moi peut-être aussi, j'avais un cœur blessé.

Aimer n'importe quoi, c'est un peu de folie...
Qui nous rapportera le bouquet d'Ophélie
De la rive inconnue où les flots l'ont laissé?

Y Madame Mennessier-Nodier, cantó de nuevo:

Ce doux bouquet mouillé qui s'effeuille à nos yeux
Et que jamais la main n'a pu reprendre ou suivre,
Ne le regrettons pas! J'ai lu dans un vieux livre
Que son nœud détaché voulait parler d'adieux.

Du foyer paternel, vous, l'esprit radieux,
Dans l'ardente mêlée où le triomphe enivre,
Vous vous souvenez donc qu'en essayant de vivre
Ensemble nous étions partis d'un vol joyeux?

Nous avons traversé la merveilleuse plaine
Où la fleur du jeune âge, amicale et sereine,
Dit: la vie est charmante et l'avenir béni.

Puis, je vous vis monter quand je perdis haleine.
A la cime des monts votre aile souveraine
Allait chercher son aire, et je gardais mon nid.

Delicioso dúo de la amistad, al cual puso término el siguiente soneto de Musset:

Vous les regrettiez presque en me les envoyant
Ces vers beaux comme un rêve et purs comme l'aurore,
Ce malheureux garçon, disiez-vous en riant,
Va se croire obligé de me répondre encore!

Bonjour, ami sonnet, si doux, si bienveillant,
Poésie, amitié, que le vulgaire ignore,

(Continúa en la pág. 24)



"INMUTABLE, ESCUCHÓ PREPARAR EL GATILLO DEL REVÓLVER: TUVO TIEMPO DE OÍR LA DETONACIÓN..."

CUENTOS DE ANIMALES

Por

ALVARO YUNQUE

Ilustraciones de Rodolfo Claro

I.—EL PERRO DE PRESA

EL PERRO FALDERO.—Yo amo al señor, mi dueño, porque él, de noche, me saca a pasear, después de haberme dado de comer. También amo a la señora, aunque me baña, porque me da bombones. Y a la niña que juega conmigo, aunque en ocasiones me da un puntapié o un palo...

EL GATO.—Yo sólo amo a la cocinera.

EL PERRO DE PRESA.—Yo amo a los ladrones que todavía no han entrado en esta casa. Porque ellos existen, porque ellos amenazan con entrar cualquier noche, yo sé que como bien y duermo descansado en mi casilla. Si no existieran ladrones, yo andaría errante y hambriento, sin tener dónde descansar ni qué comer. Porque soy demasiado grande para vivir en las habitaciones como el perro de lanas y demasiado levantisco para estarme todo el tiempo en la cocina, junto a la cocinera, como el gato. El miedo de los amos a los ladrones me da de comer. ¡Benditos sean los ladrones! Si yo supiera rezar, pediría a Dios que multiplicase los robos, que entrasen ladrones en todas las casas, menos en ésta. Porque he advertido que, cuando hay algún robo resonante, del cual los diarios hablan mucho, un robo con asesinato, el amo me acaricia, me oye ladrar tan gozoso como si oyese una bonita música, y me da mejor de comer. ¡Benditos sean los ladrones! ¡Benditos los criminales, creados por el buen Dios para que los pobres perros de presa puedan dormir y comer tranquilamente!

II.—LOS SÚBDITOS

ANIMALÍA estaba gobernada por un rey loco: un león.

Los súbditos soportaban su opresión y sus caprichos.

Pero una vez, un herbolario extranjero, un topo, pasando por Animalía, dió al rey loco un cocimiento de yuyos. Y éste volvió a la cordura. Como tal comenzó a gobernar.

Los súbditos, diciendo que su rey se había vuelto loco, sublevároнse.

Y lo destronaron.

III.—EL HOMBRE QUE AMA Y EL QUE ODIA

GOTÁN, el perrito lanudo, había nacido en aquella casa, reino de dos niños.

Uno lo amaba y el otro lo odiaba. Aquél a veces olvidábase de hacerle la caricia que el perrito pedía o de darle el pedazo de dulce que dejaba en su plato; pero el niño que lo odiaba nunca olvidóse de darle el puntapié que acostumbraba darle cada vez que lo tenía cerca ni perdía oportunidad de quitarle el hueso en el que Gotán afilaba sus colmillos nacientes.

Un día, Gotán desapareció. Inexperto para la calle, salió detrás de una perrita lanuda como él y no pudo encontrar más la casa, atrofiado su instinto por la ancestral domesticidad que le venía de los tatarabuelos.

Anduvo mucho Gotán. Sufrió mucho. Se convirtió al fin en un feo, pringoso y flaco perro de lanas andrajosas y desteñidas. Cambió de amos, recibió golpes, sintió hambrunas...

Ahora era lo que se llama un perro atorrante que para comer debía rondar los mal provistos cajones de basuras de los suburbios.

Una madrugada, un ebrio trasnochador, como haciendo una gracia ante sus amigos, probó en él su puntería. Y Gotán vió sangre en una de sus patas delanteras, sintió un dolor agudo, un miedo inexplicable...

Sediento, hambreado y dolorido, comenzó a andar, tirándose de trecho en trecho para lamerse la pata herida, que no dejara de sangrarle.

De pronto comprendió algo que lo espantó: iba a morir.

Ya no era el mimado perrito doméstico, sin instinto, descendiente de perros sin instinto. Ahora, después de años y años de hambre y dolor, su instinto de bestia, olvidado pero nunca desaparecido, había vuelto a salir a punta de diente, a flor de ladrido, a muchos metros de su olfato y de su vista, poderoso y sabio como muchos siglos antes lo fuere, en las selvas donde corrieron sus antesesores, los perros salvajes. Y débil, herido, viejo, Gotán se sintió sentimental. Resignóse a morir, pero pensó que sería bello, antes de morir, volver a la casa donde naciera, recibir otra vez — ¡la última! — una caricia del niño que lo amara cuando él era un bonito juguete lanudo.

Cojeando, fatigadísimo, casi arrastrándose, comenzó a moverse. Su olfato lo guiaba como un lazarillo a un ciego. Y encontró la antigua casa. Halló la puerta sin cerrar, entró. Estaban comiendo, en la mesa grande, como hacía veinte años. Ya no estaban allí el padre ni la madre. Había caras nuevas, dos mujeres, cinco criaturas...

Con su mirada lacrimosa, el perro buscó... ¡Sí! Allá, en una cabecera, estaba el niño amado. Ya no era un niño, sino un hombre; pero el can lo reconoció. Y reconoció al niño que lo odiara, en la otra cabecera, también transformado en un hombre.

El alboroto que su insólita presencia produjo en la familia fué substituído por un silencio expectativo.

Uno de los hombres — el niño que antes lo odió — lo acababa de reconocer:

— ¡Gotán! — dijo. Y habló a su hermano: — ¿No te acordás de este perro?

— ¡No!

— ¿No te acordás de Gotán?

— ¡No!

— ¿No te acordás de un perrito lanudo que tuvimos cuando éramos chicos?

— ¡No!

Ni el nombre ni el recuerdo había quedado de él en el ser humano que lo amara. ¡Y el que le odió sí lo recordaba, sí le sabía su nombre! El odio persistía; el amor, no.

Gotán se sintió desfallecer. Perdida la ilusión. ¿Cómo querría conservar fuerzas? Se dejó caer, sangrando y babeando.

— ¡Pobrecito! — exclamó una niñita. — Está herido, miren: ¡sangre!

— ¡Con tal que no esté rabioso! — dijo una mujer. — ¡Miren cómo babea!

— Es peligroso — sentenció el hombre (el niño que antes lo odiara). Voy a traer el revólver.

Y se fué a buscarlo.

El perro sabía bien qué era un revólver. Fatalista, no se movió. ¿Para qué intentar defender su andrajo de vida ahora? Miró al hombre (el niño que antes lo amara). Seguía comiendo, indiferente, sin mirarlo siquiera...

Se dejó arrastrar por la cola al patio. Inmutable, escuchó preparar el gatillo del revólver. Tuvo tiempo de oír la detonación. Una cosa le tocó en el cráneo...

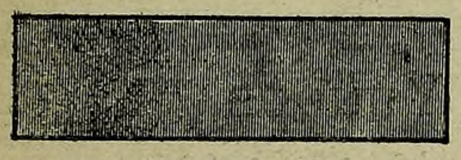
Y la felicidad lo envolvió en su acariciante onda de tiniebla y vacío.



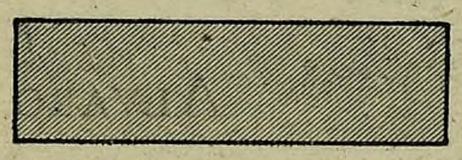


¿CON QUE ESTOY ALIMENTANDO A MI FAMILIA?

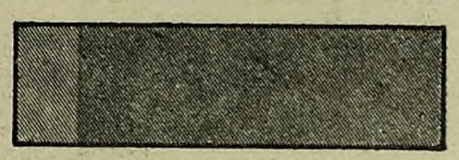
EL SIGNIFICADO DE LOS DIFERENTES SOMBREADOS



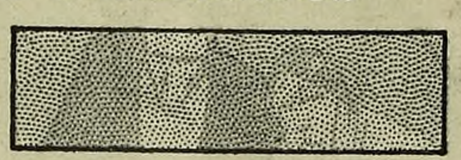
La parte sombreada señalada en este diagrama muestra la cantidad proporcional de proteína, es decir, de nitrógeno. La proteína es una fuente de energía corporal igual a la de los carbohidratos y por lo tanto de utilidad suma.



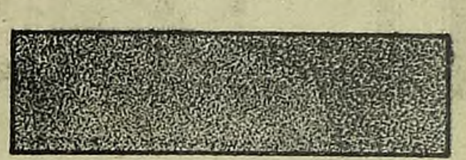
Este sombreado es usado para dar a conocer la cantidad relativa de grasa. Dicha materia es excelente fortificante, pues 250 gramos de grasa equivalen a 2 ¼ de proteína y carbohidrato. De allí que sea un alimento poderoso.



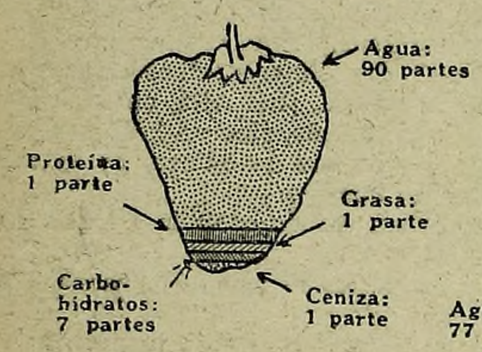
El sombreado de este diagrama indica la cantidad aproximada de carbohidrato (azúcar, almidón, etcétera). Los carbohidratos desempeñan en las comidas un importante papel por sus cualidades sólidas y se convierten en grasas.



La parte sombreada como en la adjunta figura, muestra la proporción relativa de agua. Forma, con el alimento disuelto en ella, el jugo de la comida. El cuerpo requiere agua para muchas funciones fisiológicas.

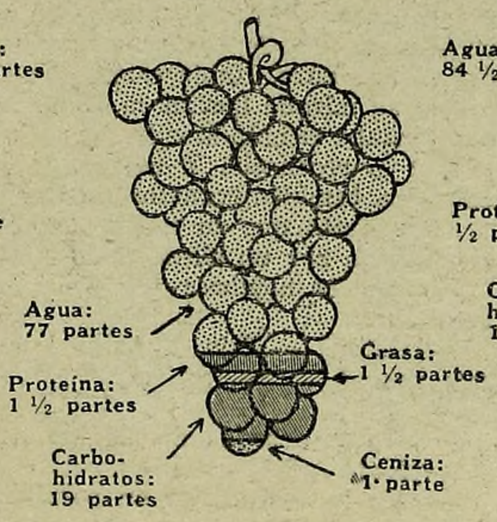


Este sombreado indica la cantidad relativa de materia mineral (ceniza) en cada comida. El cuerpo necesita ceniza (sal, magnesia, quina, hierro, iodina) por ser indispensable para la sangre y por ende para la vida física.



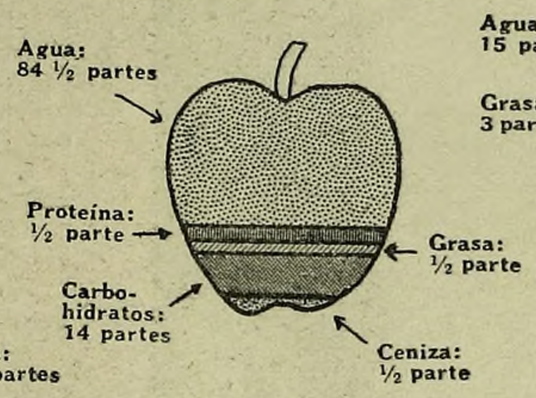
FRUTILLA

Esta sabrosa fruta contiene 9 partes de agua por 1 de materia nutritiva, pertenece, por consiguiente a las llamadas "frutas perfumadas", pues está formada por más de tres cuartas partes de agua y menos de un cuarto de substancia nutritiva, definición establecida para reconocerla de las "frutas substanciosas", que contienen menos líquido. El color de la fresa es debido a unos pigmentos rojos, solos o combinados, disueltos en la zapa de la célula. Apenas madura la fruta, la materia colorante sufre alteraciones, y es por eso porque el color permite juzgar comúnmente la calidad de ella y, sobre todo, su grado de madurez.



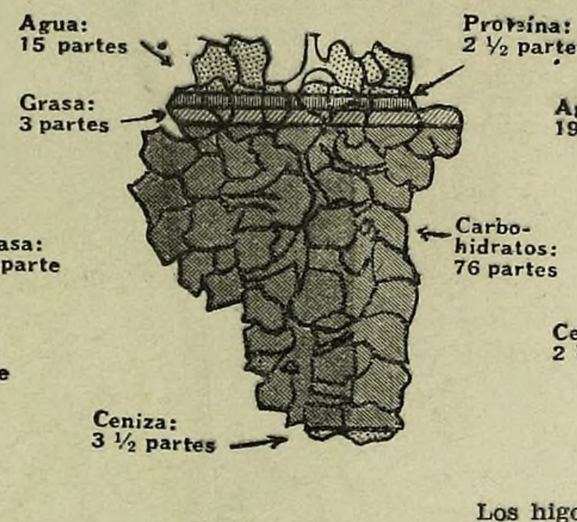
UVA

El sabor, el color y el tamaño de la uva son sumamente variables. La de Málaga, de piel muy fina, es una de las más características de las variedades del viejo mundo, y en América, la "concordia", de pulpa jugosa, es muy conocida. Como la uva contiene unos tres cuartos de agua, se clasifica "fruta alimenticia". El ácido tartárico predomina en la uva y de ella se extrae la crema de tartaria, empleada para cocinar. Cuando se come uva existe siempre un desperdicio (piel, pepita, etc.), que alcanza más o menos a un cuarto de la substancia total.



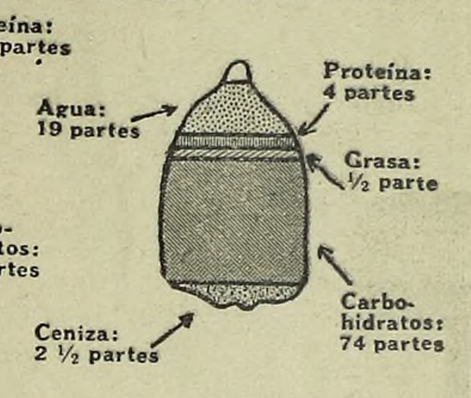
MANZANA

El aspecto y el origen de las frutas son muy diversos. Las de la zona templada se reúnen bajo varios grupos principales, formados unos por las peras, manzanas, etc. y otros por las ciruelas, cerezas, etc. La manzana tiene muchos y relevantes méritos, debido a a lo abundante de su cosecha, lo fácil que es de encajonar o conservar y por prestarse mucho a la confección de sabrosos postres. Las variedades difieren mucho de gusto y calidad. Cuando se hacen con ellas pudines o pasteles su valor nutritivo es aumentado por la manteca, la harina y otros ingredientes que se añaden a casi todos los postres.



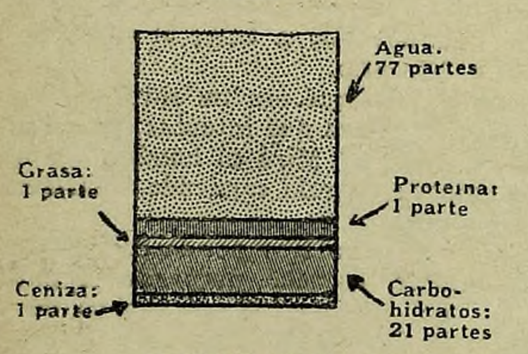
PASA

La uva es más nutritiva cuando seca. Es necesario aproximadamente 750 gramos de uva para equivaler a 250 gramos de pasa. Antes las pasas eran importadas de Europa, pero actualmente el desarrollo de esta industria ha adquirido enormes proporciones en la costa del Pacífico; la uva americana es abundante y de fina calidad. La pasa adorna, da sabor y aumenta el valor nutritivo de cualquier postre. Comer pasas, pues, es en alto grado beneficioso para la salud. En el cuadro correspondiente a la producción de energía se verá las calorías que produce.



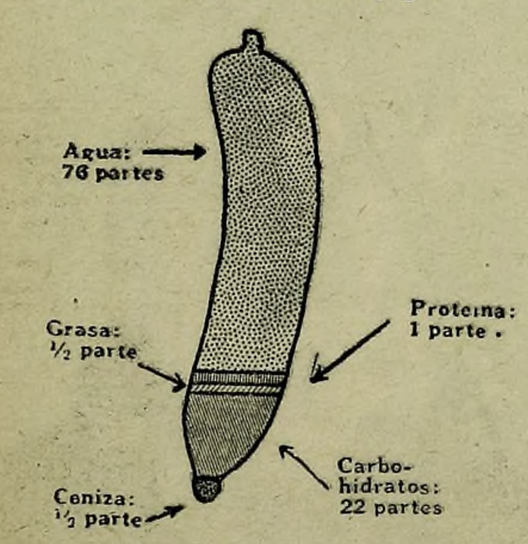
HIGO SECO

Los higos pertenecen a una clase de frutas bastante difíciles de clasificar entre los grupos generales, aunque la familia de los citrones (naranjas, limones, etcétera), incluyen bastantes. Los higos abundan en América y pueden comerse con crema, pero son más apreciados cuando secos. El hecho de extraer el agua que contienen da mayor valor nutritivo a la fruta. La principal substancia alimenticia en un higo seco es el azúcar, del cual puede decirse que forma por sí solo casi la mitad de su peso total.



FRUTAS EN LATAS

Las frutas, por ser en mayor o menor grado blandas y jugosas, se estropean con suma facilidad, pues penetran fermentos y bacterias por aberturas de la corteza. Para preservar frutas se emplean varios métodos. Se secan, se guadan en una habitación frigorífica o se ponen en conserva. Las frutas en lata, que resultan tan cómodas en aquellos sitios donde la fruta natural es escasa, son sumamente substanciosas a causa del azúcar que se añade profusamente para la confección del sabroso jugo.



LA BANANA

Las bananas, como muchas otras frutas, deben su sabor principalmente al azúcar y a los ácidos que contienen. La característica de la banana, como igualmente la de las naranjas, limones, tomates, etc., es el ácido cítrico. La banana tiene más valor nutritivo que las demás frutas, pues contiene un promedio de 25 % de materia alimenticia. En la fruta verde en general existe almidón, que se convierte en azúcar cuando madura, y esto ocurre especialmente con las bananas y por este motivo, cuando están verdes, son excelentes para cocinar y muy agradables ya cocidas.

PRODUCCION DE ENERGIA

Base para  comparación

1.000 calorías

Lo mismo que una máquina requiere combustible para su buen funcionamiento, el cuerpo, viviente y complejo aparato, necesita alimento en abundancia para producir energía.

El cuadrado que encabeza estas líneas representa una energía de 1000 calorías, y sirve de base de comparación para los otros diagramas que ilustran la abundancia relativa de calorías producidas por 250 gramos de una fruta determinada. Como en la fruta madura la substancia nutritiva es escasa, resulta forzosamente que produce poca energía y en las suculentas "frutas de sabor", como por ejemplo la fresa, hay mucho menos que en las llamadas "frutas nutritivas" (manzana, banana, uva, etc.)

Cuando se ha extraído el agua de una fruta, sus cualidades substanciosas aumentan en forma notable, como lo demuestran los diagramas de las pasas y de los higos secos.

El enorme valor nutritivo de la jalea de fruta es debido sobre todo a la gran cantidad de azúcar que se añade y que supera siempre al necesario para hacer el jugo de la fruta en lata.

Los efectos laxantes producidos por las frutas son causados principalmente por el ácido cítrico y málico de que se componen éstas.

El valor nutritivo de la fruta puede ser comparado al de las legumbres, mientras que la fruta sea seca o la jalea, se parece más bien a los cereales, desde ese punto de vista.

Los constituyentes químicos más característicos en la fruta son los carbohidratos y mucha materia mineral.

Uva



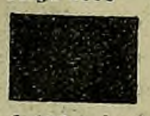
435 calorías

Banana



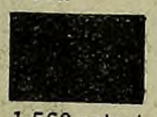
445 calorías

Higo seco



1.435 calorías

Pasa



1.560 calorías

Frutilla



175 calorías

Manzana



285 calorías

Jugo de uva



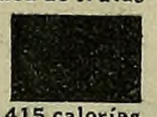
370 calorías

Fruta en lata

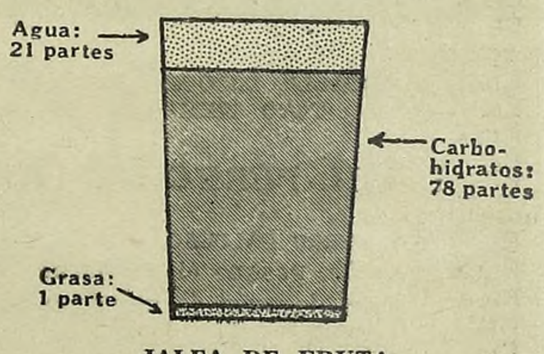


405 calorías

Jalea de frutas

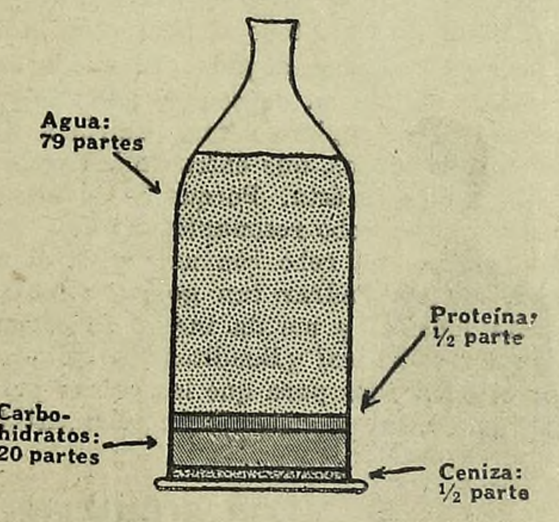


1.415 calorías



JALEA DE FRUTA

La jalea se hace exprimiendo frutas para extraer el jugo. Ella contiene siempre una substancia almidonada, que es particularmente abundante cuando la fruta es muy madura, y además una buena cantidad de ácido y azúcar. Para hacer jalea es preferible elegir fuentes chatas y grandes, porque de esta manera se evapora el agua y se concentra la jalea con mayor rapidez. Debido al azúcar añadido aumenta siempre una enormidad las cualidades nutritivas de la fruta cocinada, pues el azúcar es un gran alimento.



JUGO DE UVA

Cuando se exprime una fruta para extraerle el jugo, fermenta en seguida si no tomamos precauciones especiales para evitarlo. Cuando se envasa la fruta, el calor se encarga de destruir el microorganismo existente y luego se conserva por haber creado el vacío en la lata al ser ésta cerrada herméticamente. Comúnmente se añade azúcar al jugo antes de esterilizarlo. El jugo tiene composición similar casi a la fruta de la cual está hecho, porque la materia nutritiva principal en la uva existe luego en forma líquida. El jugo de uva es empleado en refrescos y para hacer helados, en pudines y otras clases de postres.

Las comedias de EL HOGAR

EL LENGUAJE DE LAS CARTAS

Un acto de SACHA GUITRY

Para la interpretación gráfica de esta comedia se prestaron gentilmente la actriz Pepita Serrador y el actor Narciso Ibáñez (Narcisín), del teatro San Martín.

PERSONAJES: ELLA, ÉL y LA SIRVIENTA.

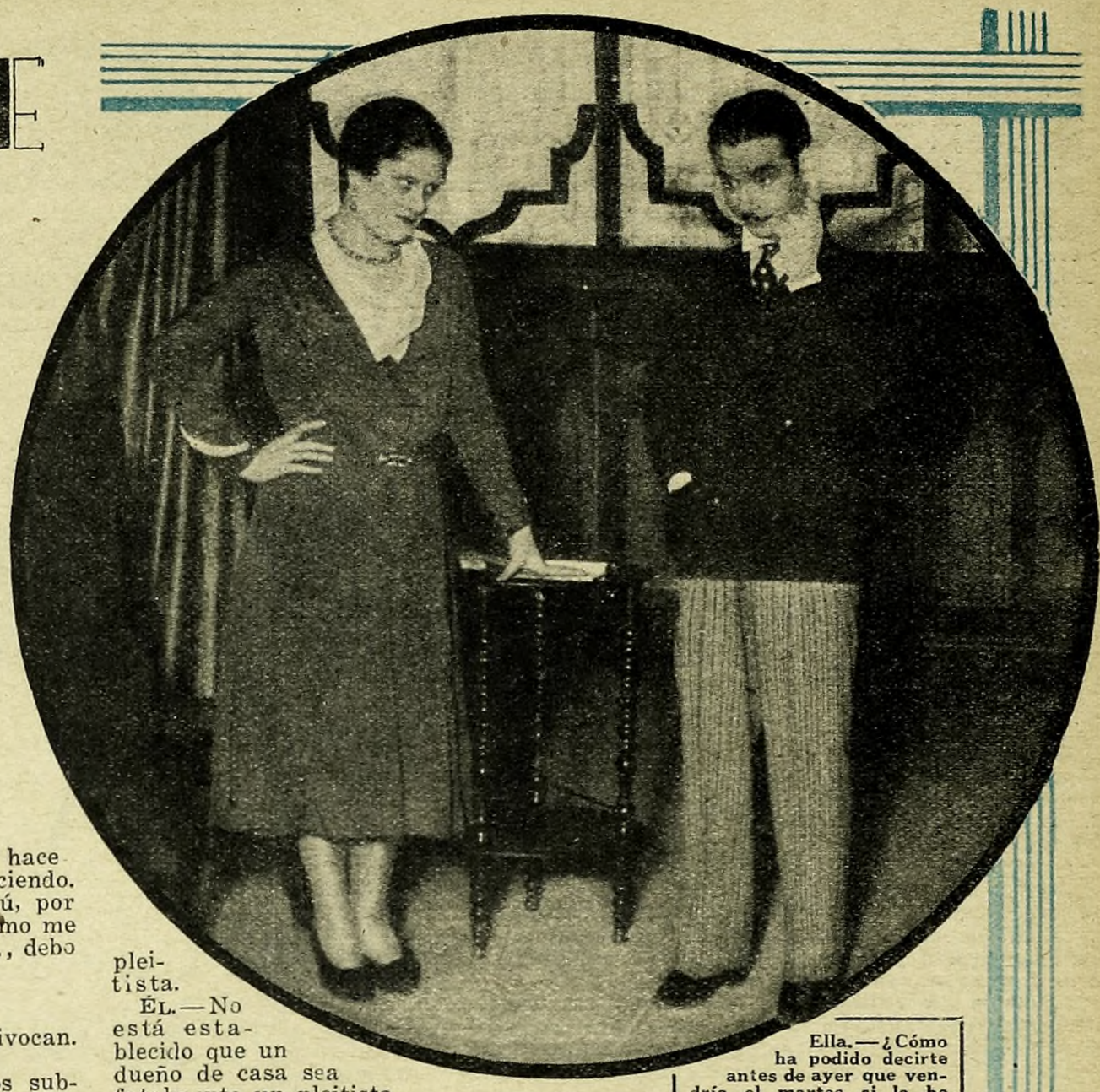
Escena: una salita. Al alzarse la cortina, ELLA *está sola, sentada frente a una mesita de juego. Parece hacer un solitario. Un momento después,* ÉL *entra.*

ESCENA ÚNICA

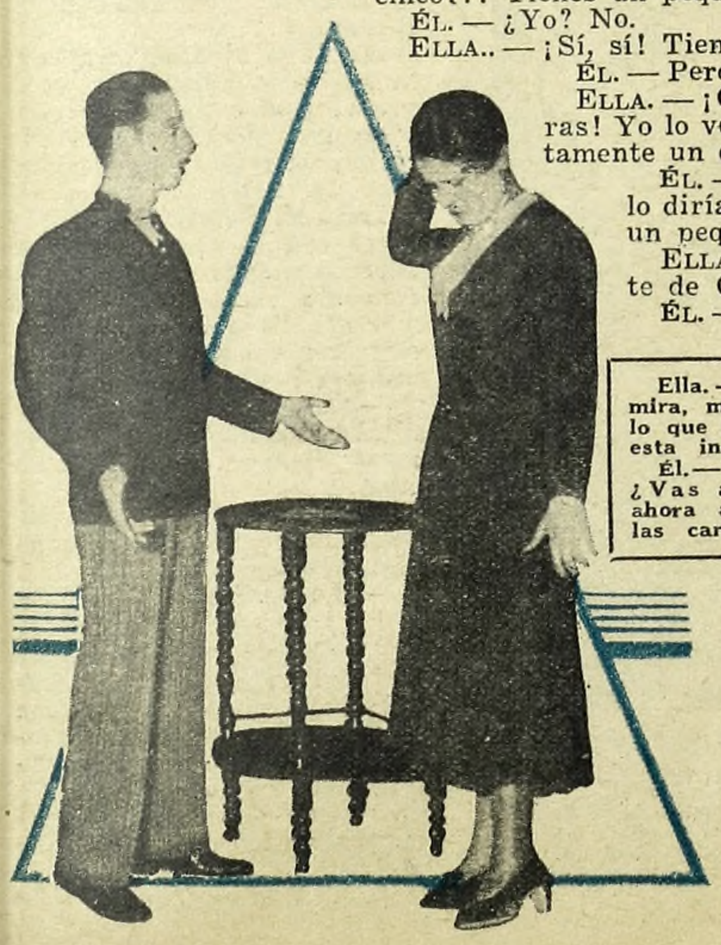
ELLA *y* ÉL

ÉL. — Buenas tardes, amor mío.
ELLA. — Buenas tardes, tesoro.
ÉL. — ¿Todo bien? ¿Cómo estás?
ELLA. — Pero sí; estoy bien...
ÉL. — ¡Cómo te sienta estar bien! *(La abraza.)* ¿Haces un solitario?
ELLA. — No, amor mío. Mira..., mira. Es divertidísimo. He comprado hace poco un librito titulado: "El lenguaje de las cartas", y mira lo que estoy haciendo. Todas estas son historias, de seguro. Pero divierte lo mismo. ¿Ves?... Tú, por ejemplo, aquí estás: éste eres tú..., y la dama de corazones soy yo. Mira cómo me encuentro asediada. ¿Lo ves? Éste es un bravo joven... Y después, ¿ves?..., debo recibir una carta de un hombre rubio que me quiere bien...
ÉL. — Esperémosla.
ELLA. — Y aquí, mira, hay una pequeña rabia mía.
ÉL. — No te creas obligada. Nada sucederá de malo si las cartas se equivocan.
ELLA. — Ciertamente. Nada de malo.
ÉL. — *(Sentándose y abriendo un diario.)* Han sido creados dos nuevos subsecretarios de Estado.
ELLA. — No.
ÉL. — ¿Cómo no? Sí.
ELLA. — No veo esto en las cartas.
ÉL. — Puede ser, pero yo lo veo en el diario.
ELLA. — ¡Ah! Si prefieres creer en los diarios en vez de las cartas... ¿Son dos subsecretarios de Guerra?
ÉL. — No.
ELLA. — ¿De Marina?
ÉL. — No; de Agricultura.
ELLA. — Muy bien. Ahora hago las tuyas.
ÉL. — ¿Las mías qué?
ELLA. — Tus cartas. Siéntate aquí cerca de mí y recógete.
ÉL. — Me recojo.
ELLA. — No; en verdad piensa en cualquier cosa, en cualquier cosa que estés por hacer.
ÉL. — No sé qué estoy por hacer. ¿Cómo quieres que piense?
ELLA. — Piensa que estoy por echarte las cartas.
ÉL. — Muy bien.
ELLA. — Piensa en que no podrás ya esconderme nada, ahora que tengo este librito.
ÉL. — Sea, pues.
ELLA. — ¡Levanta! *(*ÉL *extiende la mano.* ELLA *da un grito.)*
ÉL. — ¿Qué hay?
ELLA. — Con la izquierda. ¡Pronto!
ÉL. — Creía que te había hecho mal.
ELLA. — ¡Oh, es extraordinario! ¡No vayas a tocar! Una, dos, tres, cuatro, cinco... Tienes un pequeño contratiempo.
ÉL. — ¿Yo? No.
ELLA.. — ¡Sí, sí! Tienes una tristeza.
ÉL. — Pero si te digo que no...
ELLA. — ¡Oh, puedes decirme lo que quieras! Yo lo veo. Mira tú también. Tienes ciertamente un contratiempo.
ÉL. — Si tuviera un contratiempo, te lo diría. No hay nada de malo en tener un pequeño contratiempo.
ELLA. — Dime... ¿Es tal vez de parte de Carletti?
ÉL. — ¡Pero no! Acabo de ver a Carletti, y firmará mañana.
ELLA. — Estáis de acuerdo verbalmente.. Yo, en tu lugar, le telefonearía.
ÉL. — Pero no; hazme el favor. No mezcles a Carletti en esta historia.
ELLA. — Yo, amor mío, te digo lo que veo. Si no quieres hacerme caso, peor para ti. Sin embargo, te guste o no te guste, este rey de pique, puesto allí, así, representa un hombre moreno y rico que no te mira con muy buenos ojos. Y, para mí, ese hombre es Carletti.
ÉL. — No, no sigas diciendo que es Carletti... Puede ser que sea simplemente el dueño de casa.
ELLA. — No..., no; no es un pleitista.
ÉL. — No está establecido que un dueño de casa sea fatalmente un pleitista.
ELLA. — ¡Ah! ¿No?
ÉL. — Pero no.
ELLA. — Los dueños de casa ¿no son todos pleitistas?
ÉL. — ¡Qué idea! ¡Ni en sueños!
ELLA. — ¿Por qué, entonces, el nuestro nos sigue una causa?
ÉL. — No nos sigue una causa: se la hace seguir..., porque no le pago.
ELLA. — ¡Se hace seguir una causa! No tiene ni siquiera el valor de hacerla él. ¡Está bonito de veras!
ÉL. — Es una cosa simplísima: me disgusta en forma tal, que no le pago.
ELLA. — Se lo merece.
ÉL. — Ciertamente.
ELLA. — Uno, dos, tres, cuatro, cinco... ¡Oh!...
ÉL. — ¿Qué hay?
ELLA. — ¿Qué significa esta mujer morena?
ÉL. — *(Mirando hacia la puerta.)* ¿Dónde?
ELLA. — ¡Aquí!
ÉL. — Me parece que es la dama de pique.
ELLA. — ¡Oh, ya veo que es la dama de pique! Pero quisiera saber qué tiene que hacer junto a ti.
ÉL. — Eso, en verdad, no lo sé... No la he puesto yo allí.
ELLA. — Pero allí está.
ÉL. — Si te molesta que esté allí, puedes levantarla.
ELLA. — No. Sea lo que sea, prefiero saber.
ÉL. — ¿Saber qué?
ELLA. — Saber por qué está tan cerca de ti.
ÉL. — Se lo vas a preguntar a la sirvienta?
ELLA. — No; se lo preguntaré a las cartas. Es mucho más simple.
ÉL. — Verdaderamente ..
ELLA. — Uno, dos, tres, cuatro, cinco... Después de todo, es siempre agradable llegar a saber ciertas cosas.
ÉL. — ¿Qué cosas?
ELLA. — Le das dinero.
ÉL. — ¿A quién? ¿A la dama de pique?
ELLA. — ¡Eh, anda!... No a la dama de pique. ¡A esa infame mujer morena!
ÉL. — Pero, ¿cuál mujer morena?
ELLA. — ¡Ah, me lo pregunta! Uno, dos, tres, cuatro, cinco... ¡Es una mujer casada!... ¡Bello marido! ¡Excelente! Uno, dos, tres, cuatro, cinco... Y harías muy bien en no fiarte de esa mujer... Está al lado del ocho de pique. ¡Enfermedad!... Y después... Mira, mira, mira...
ÉL. — ¿Hay más todavía?
ELLA. — Recibirás una carta de ella antes de la noche. Prefiero advertirte inmediatamente que es una mujer capaz de hacer un escándalo.
ÉL. — Bueno es saberlo.
ELLA. — Yo no invento nada.

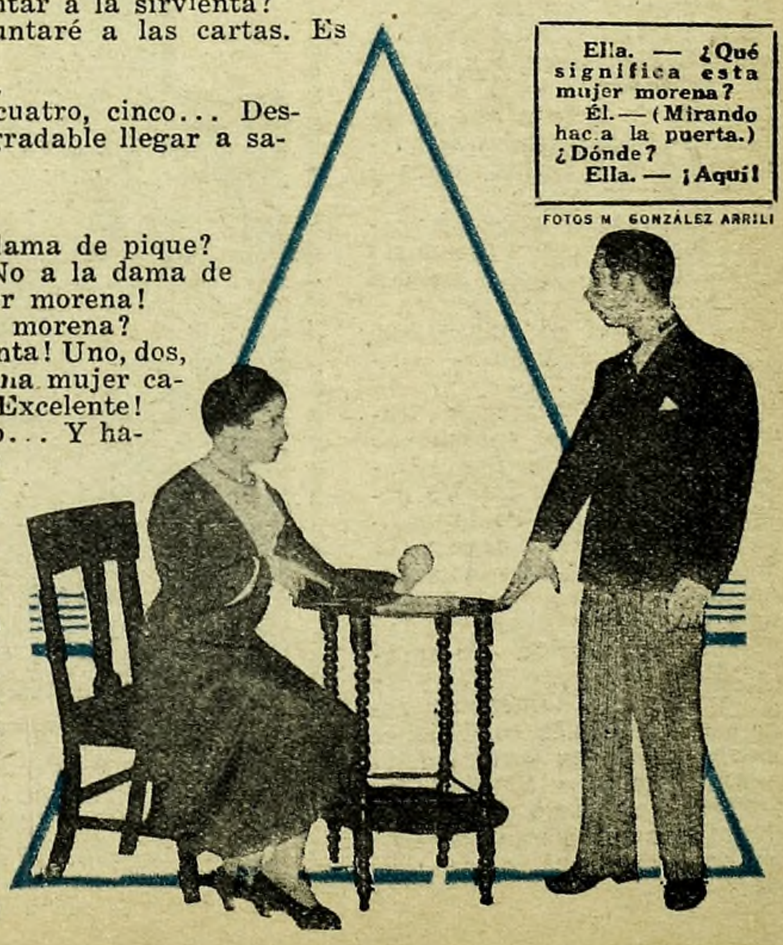
(Continúa en la pág. 23)



Ella. — ¿Cómo ha podido decirte antes de ayer que vendría el martes si la he invitado ayer por la mañana?
Él. — Perdona... Espera un momento... Tal vez la he encontrado ayer... No recuerdo bien...



Ella. — ¡Ahora mira, mira, mira lo que hago con esta inmundicia!
Él. — Vamos... ¿Vas a ponerte ahora a romper las cartas?



Ella. — ¿Qué significa esta mujer morena?
Él. — (Mirando hacia la puerta.) ¿Dónde?
Ella. — ¡Aquí!

FOTOS M. GONZÁLEZ ARRILI



Luisa Francisca La Baume Le Blanc de La Valliere.

Mujeres famosas de la historia

LUISA DE LA VALLIERE

Por

MIGUEL CASTRO MARQUEZ

MAS como expresión de la rigurosa verdad histórica que como reflejo de todo lo que la novela y la poesía han tejido alrededor de los galanteos del rey Sol, puede asegurarse que la única mujer a quien verdaderamente amó Luis XIV fué la muy ingeniosa, dulce y agraciada señorita Luisa Francisca La Baume Le Blanc de la Valliere, cuya transparente y torturada vida vamos a recorrer en estos renglones.

Sabido es que el reinado de Luis XIV se dividió en tres períodos amorosos. El de la La Valliere, el de la Montespan y el de la Meintenon. Estas tres mujeres sintetizan la historia de Francia en una de sus épocas más esplendorosas. Pero en lo que se refiere a la ternura y al desinterés, sólo Luisa Francisca alcanza a tener un significado cabal.

Luisa Francisca nació en Tours el 6 de agosto de 1644. Era hija del entonces gobernador del castillo de Amboise, caballero que murió dejándola de muy tierna edad. Su madre educó a la niña esmeradamente, y luego de casarse en segundas nupcias con el señor de Saint-Remy, primer maestresala del duque de Orleans, hizo que su hija ingresara en el servicio de Madame la duquesa. Con lo cual se vieron colmados los deseos de la joven, que se desvivía por conocer a París y la corte, y la casualidad hizo su primer nudo en la trama deliciosa y amarga que había de sumir en la desesperación a una de las amantes más valientes, más nobles y más admirables que jamás hayan existido.

Sólo diez y siete años contaba Luisa cuando vió por primera vez a Luis XIV. El rey de Francia estaba entonces enamorado de su cuñada, Enriqueta de Inglaterra, y Madame, encantada de que la galanteara el primer caballero del reino, se pasaba las horas ideando fiestas y reuniones en que la exquisitez, el lujo y el ingenio se derrochaban por igual.

Luisa de La Valliere, que era una de las criadas de mayor confianza de la duquesa, estaba perfectamente enterada del real amorío, cuyo magnífico escenario, Fontainebleau, resplandecía de luces en los salones suntuosos y se sazonaba de amorosas tinieblas en la maraña próxima de la selva.

Enriqueta de Inglaterra era en verdad bella y graciosa, mucho más bella y más graciosa que la reina María Teresa. En cuanto al rey, no se le podía ni siquiera comparar al duque de Orleans, a tal extremo lo superaba en arrogancia y en ingenio. De allí que un día Luis XIV amaneciera prendado de su cuñada y que ésta no necesitara sino la más leve insinuación para sentirse poseída de iguales sentimientos. La cuestión era divertirse y pasarla de la mejor manera posible.

En eso estaban cuando Luisa, que deslumbrada por el lujo de la corte imitaba en todo a su señora, comenzó a percatarse de que el rey le interesaba más de lo debido. Primero sólo fué una suave sensación de bienestar al saberlo cerca de ella. Más tarde el deseo de verlo a cada rato. Y, por último, el delicioso y terrible ahogo del amor, ese ahogo del cual viene dependiendo la humanidad desde la clásica manzana hasta nuestros días.

Naturalmente que el rey no reparó en los sentimientos de la señorita de La Valliere. El galanteo con la duquesa no le dejaba tiempo ni para advertir las tiernas miradas de las muchachas. Y más si se tiene en cuenta que en la corte ya se empezaba a murmurar acerca de los regios y culpables amores.

— Fuerza será que hagamos algo para que cesen las habladurías — díjole un día la duquesa.

— Inventad el expediente y dadlo por cumplido — respondióle el rey.

— ¿Qué os parece si fingierais que estáis enamorado de cualquiera de mis criadas?... Luisa de La Valliere, por ejemplo, es lo suficiente linda e interesante como para llamar vuestra atención.

— Preferiría a una de las criadas de la reina — se apresuró a contestar el rey. — La señorita de Chamerault reune inmejorables condiciones para poner en práctica el plan. Además, la reina, en cuanto se entere de que le hago el amor a una dama de su servicio, hará lo indecible para que me aleje de ella. Y tal alejamiento, duquesa, significará el que pueda yo besaros la mano con más frecuencia...

Ninguno de los dos personajes podía imaginar en aquellos momentos que acaban de referirse, incidentalmente, a la mujer que, poco después, imperaría como soberana absoluta en el rendido corazón del rey.

POR extraña coincidencia, Luisa era íntima amiga de la señorita Chamerault, y ambas solían pasearse en las noches de luna por los maravillosos jardines de Fontainebleau. Acompañábalas, a veces, la señorita de Pons, joven de la servidumbre de la reina, y las tres formaban un grupo tan encantador, que no había caballero que no las cortejara. Pero quien con mayor asiduidad rendíales homenaje era el conde de Guiche, joven de la nobleza a quien el rey tenía en gran estima. Y poco a poco sus atenciones fueron concretándose en la deliciosa, rubia y discreta Luisa de La Valliere.

— Os amo, Luisa — díjole cierta vez. — Os amo con todas las fuerzas de mi corazón y aquí me tenéis rendido, esperando de vuestros labios una palabra que me llene de dicha...

— Amigo mío — respondióle la joven cuyo corazón ya estaba inflamado de amor por el rey, — os ruego que me perdonéis, pero jamás podré corresponder a vuestros sentimientos. Amo a otro...

Y el caballero se alejó contristado, y persuadido de que Luisa de La Valliere no sería la mujer que él llevara al altar.

CIERTA noche Luis XIV, a quien también placían las caminatas a la luz de la luna, se reunió con el conde de Guiche, el príncipe de Buckingham y el señor de Beringhin, y departiendo sobre variados tópicos pusiéronse los cuatro a pasear. No habían recorrido gran trecho cuando divisaron a tres jóvenes que, unidas del brazo, les precedían. Hizo el rey signo de que guardaran silencio sus compañeros, y sigilosamente se acercó al grupo de las tres jóvenes.

Éstas se habían detenido en una glorieta formada por ligeras plantas, en cuyo centro se erguía un hermoso busto de Diana.

— ¡Diana!... ¿Hay algo más hermoso que la diosa de la Luna? — murmuró una de las tres jóvenes, que no era otra que Luisa de La Valliere.

— Naturalmente — contestó en voz igualmente baja la señorita de Chamerault. — Hay algo mucho más hermoso: un Apolo... ¿No os parece?...

— Dejaos de dioses y de diosas — rió la señorita de Pons. — Nuestro amor por ellos no puede compararse al que sentimos por nuestros semejantes. ¿No es mucho más agradable el mirar a los gentiles caballeros de la corte?... ¿No es preferible sentir amor hacia ellos?... Yo, por mi parte, declaro que si algún amor sintiera, este sería íntegro para el caballero de Candale.

— ¿Sí?... Pues yo no tendría ojos sino para el marqués de Alincourt — adujo la señorita Chamerault... — Y vos, Luisa — interrogó luego de una pausa, — suspiraríais por el conde de Guiche... ¿Verdad?...

— No — contestó la joven.

Y fué este el momento en que el rey, que se había separado unos pasos de sus compañeros, escondióse tras unos árboles deseoso de escuchar hasta el fin la interesante conversación.

— Quien calla otorga — rió nuevamente la señorita de Pons. — Luisa ama al de Guiche.

— Estáis equivocadas — dijo entonces la joven. — Y me parece realmente extraño el que no hayáis comprendido la causa de mi silencio. ¿Cómo es posible, en efecto, pensar en apuestos caballeros, sin que inmediatamente se nos aparezca en la imaginación la figura de su majestad el rey?... ¿Hay acaso un solo joven en la corte que pueda igualarlo siquiera?...

— Pero el rey está demasiado alto — objetó la Chamerault — para pensar en él...

— Cierto es, ¡ay de mí! — murmuró Luisa. — Está demasiado alto y ese es su único defecto... Porque si no fuera rey...

No pudo contenerse más el monarca y adelantóse para ver el rostro de las jóvenes y poder identificarlas más tarde, mas estas huyeron al sentir el ruido de sus pasos, y Luis XIV hubo de contentarse con la satisfacción de saberse amado por una desconocida, no por ser el primer caballero del reino, sino, simplemente, por ser un hombre, un hombre apuesto.

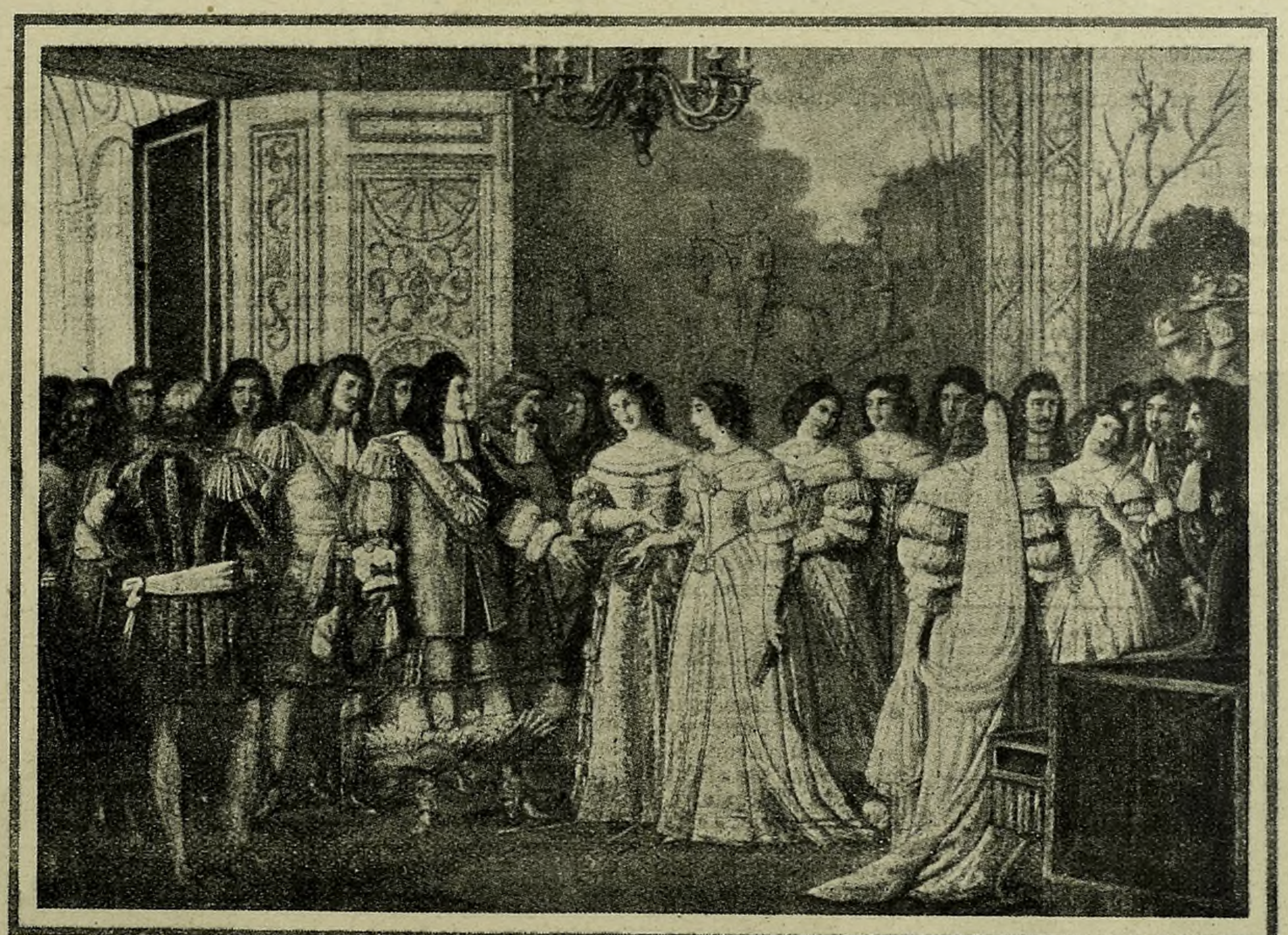
— ¿Las conocéis — preguntó al conde de Guiche, que en aquel momento se le acercaba.

Y el noble, en quien el despecho había hincado su larga uña, respondió:

— No, majestad.

LA obsesión del rey, al día siguiente, fué reconocer a la bella que en forma tan encantadora se había declarado su enamorada. En consecuencia, desde temprano dió en visitar los sitios que frecuentaban las damas del ser-

*(Continúa en la pág. 50 *)*



LUISA DE LA VALLIERE ES PRESENTADA A LUIS XIV EN SAINT-GERMAIN

Ninguna de las favoritas de Luis XIV le fué tan fiel y adicta como Luisa de La Valliere. En la época de su primera entrevista tenía el rey veintitrés años y Luisa diez y siete. Era mujer alta, habiéndosele atribuído la "flexible esbeltez de un árbol joven". Su tez era clara y sus ojos azules, suaves y expresivos. Su cabello rubio y casi plateado encuadraba un hermoso rostro. Su voz extraordinariamente dulce quedaba impresa para siempre en la memoria de quien la hubiese oído.



"NECESITABA ADQUIRIR TODAS LAS FANTASÍAS DE LA MODA..."

MAL DE MUCHOS...

(CUENTO)

Por PATROCINIO DE BIEDMA

LA muchacha era una perla. Alta, delgada, morochita, con hermosos ojos y rojos labios que sonreían con frecuencia, casi siempre con expresión de indiferencia burlona.

Angelita era elegante: no con esa elegancia seria y rica que denota delicado gusto y selecta costumbre, sino con ese aspecto pretencioso y frívolo con que en la moderna sociedad pretenden las medianías ocultar su escasez y nivelarse con las notabilidades.

Su lujo aparatoso, estudiado, hacía efecto en el pequeño círculo en que se exhibía, y Angelita veía satisfechas sus pretensiones y colmado su orgullo cuando las miradas se fijaban en ella como en un ave de vistoso plumaje.

Tenía motivos, según ella, para exigir esa admiración que la colocaba en primer lugar: su padre, aprovechando una buena racha política, había sido gobernador, y aunque el cargo había durado poco y había dado poco de sí para los intereses de la familia, daba mucho para la vanidad de Angelita, que se creía destinada a brillar y lucir según lo merecía su importancia.

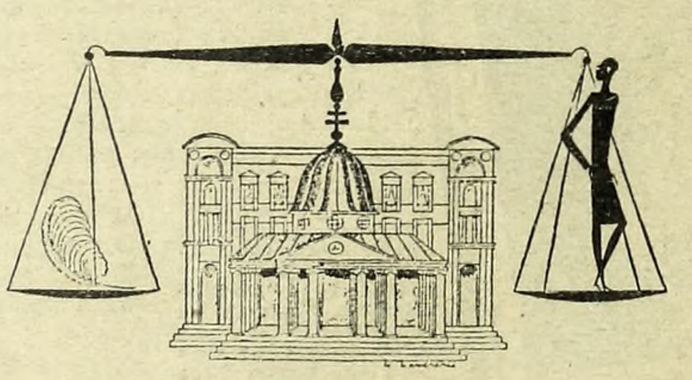
Andrés, un buen muchacho de escasa inteligencia, pero de excelentes condiciones, se enamoró de aquella linda muñeca que cada día lucía un nuevo adorno, y estimó como un honor inapreciable el ser admitido como novio oficial. Tenía un empleo en una gran empresa que le proporcionaba sueldo seguro y susceptible de aumento, era honrado y trabajador, y pertenecía a una familia modesta y acomodada; pero estas condiciones le parecían de tan escasa importancia al lado de la brillante novia, de la encopetada familia del ex gobernador, que agradecido y humilde realizó todo género de sacrificios para casarse, creyendo siempre ser él el favorecido, y temiendo el contraste que debía formar su modesto presente con aquel pasado del cual oía contar maravillas de suntuosidad.

¿Quién no conoce los extremos a que puede arrastrar una pasión en un ser sencillo que no tiene para guiarse ni los consejos de la experiencia, ni las advertencias de una clara razón?

Todos los días oímos los relatos de esos dramas del amor que mata, del amor que enloquece, y compadecemos profundamente a esos héroes que enaltece la notoriedad, cuyos nombres, abrillantados por la aureola pasional, pasan dejando sobre la sociedad escéptica como un soplo de fe y de misteriosa esperanza.

Pero del héroe obscuro, humilde, desconocido, que oculta bajo aparente tranquilidad sus amarguras, que devora sus lágrimas, que tiembla en su hogar frío y teme el roce con las gentes que lo conocen; de esas desventuradas víctimas del egoísmo ajeno y de la viciada educación moderna, que callan por un falso sentimiento de pudor, que mienten para sostener una situación falsa, que se humillan una y mil veces creyendo salvar su decoro con evitar el escándalo, de esos desgraciados no se ocupa nadie, como no sea para burlarse de su debilidad.

El pobre Andrés, de abdicación en abdicación, de caída en caída, había llegado a ser al poco tiempo de casado uno de esos maridos dóciles, tímidos, que hacen las delicias de los autores cómicos cuando copiándolos del natural aciertan a llevarlos al teatro.



La flamante Angelita, que no había aportado al matrimonio otra dote que sus bonitos trapos, tenía una boca para pedir, que no parecía sino que su ilustre papá era gobernador vitalicio de alguna ínsula Barataria.

Necesitaba renovar su ropa continuamente, adquirir todas las fantasías de la moda, tener muchos sirvientes, comer bien y satisfacer todos sus caprichos.

Una elegante como ella, que jamás lo había hecho, no podía ocuparse de ningún detalle casero: eso la rebajaría a sus propios ojos; era indigno de su distinción y de lo que era su padre, de lo que había sido...

Cada nuevo capricho, cada nueva necesidad que Angelita demostraba, costaba al pobre Andrés sudores de muerte. ¿Cómo negárselo?, ¿cómo decirle que su sueldo no permitía aquel género de vida, que su hogar era un hogar modesto, donde con gran economía, con gran arreglo, podía una mujer sencilla y prudente ser feliz y ofrecer a su marido, con el orden interior y la moderación en todo, una existencia tranquila, pero que en la forma implantada iban al abismo de miserias y penas en que caen tantas desgraciadas que se arruinan inconscientemente?

Anddrés se proponía siempre tener una explicación con su mujer, pero esperaba la ocasión oportuna; entretanto, como no podía hacer milagros, para satisfacer sus gustos contraía deudas, adquiría compromisos, se rebajaba en su dignidad, perdía amistades y agotaba poco a poco su crédito, sus afectos, sus gustos, para concretarse a servir a la linda personita que lo esclavizaba.

Cuando los encontramos, Angela deseaba asistir a una fiesta, y para ello tenía necesidad de hacerse algún nuevo traje y de arreglar algunas de sus joyas.

Andrés temblaba al pensar que se vería obligado a pedir dinero, a aumentar sus deudas, y que acaso no lo encontrara y quedase descubierto para su mujer aquel amargo misterio de su doble vida del marido feliz en lo exterior y de mártir del matrimonio en la intimidad de sus penas.

—Iremos hoy a escoger ese traje—decía Angela sonriendo con su mohín de mujer mimada y caprichosa.

—Hoy, hoy...—decía Andrés, como quien recuerda—hoy no puedo; tengo mucho que hacer.

—Todos los días tienes que hacer, y el tiempo se pasa...; no querrás que vaya peor que ninguna; ya sabes que yo siempre he vestido como la mejor...

—Sí, sí—decía Andrés, haciendo esfuerzos para contenerse, en tanto que retorcía nerviosamente su rubio bigote y brillaban de ira o de temor sus ojos verdosos;—¡si yo deseo que vayas muy bien; si yo no te lo niego!, pero hoy no puedo.

—Pues, bueno; si tú no puedes, me acompañará papá; después te traerán la cuenta.

—No, eso no; ¡no faltaba más!...

—Pero, ¿por qué?

—Molestar a tu padre...

—El iba antes conmigo...

—Sí, pero no es lo mismo; yo haré que te envíen muestras y tú escogerás.

—¡Vaya una tontería!... Yo estoy acostumbrada a comprar, y no creas tú que voy a prestarme a que se me trate así.

—Pero, mujer, hazte cargo...

—Lo que yo veo es que te molesta todo lo que yo hago; que quieres anularme, esconderme..., pues yo tengo costumbre de alternar...

—Mira, Angela, me voy; tú estás muy nerviosa y no quiero contrariarte...

Y como oyese a Angela que lloraba, se volvió para ofrecerla que tendría el vestido y las joyas, y que sería en la fiesta la más linda y la más elegante.

Esta escena se repetía con frecuencia; los caprichos aumentaban cada vez más, alimentados por la debilidad de Andrés, cuya voluntad se anulaba en absoluto ante el carácter dominante de su mujer.

Y el pobre muchacho, bueno, dócil, humilde, perdido por aquel torbellino de vanidad que lo arrastraba a cometer mil bajezas; aislado de todo cariño, pues jamás encontraba en su elegante compañera un momento de ternura; se dejó arrastrar de su desesperación, y encargó a una bala que arreglase sus cuentas, ya que él no tenía valor para ponerlas en claro.

Los periódicos dieron la noticia del suicidio de Andrés, cuyo cadáver se halló en un paseo con una carta para su mujer y otra para el juez.

Nadie supo la causa de su muerte, que se atribuyó a un momentáneo acceso de locura. En cuanto a su viuda, pasada la sorpresa seguida de horror que le produjo el suceso, se consagró a confeccionar sus trajes de luto con arreglo a la más perfecta elegancia.

NO son muchas, en verdad, las estrellas del cine que han abandonado su carrera artística para dedicarse a la amorosa y tranquila vida del hogar. Antes bien, dijérase que lo más frecuente, y de paso lo más natural, es todo lo contrario, o sea el que las estrellas casadas abandonen el hogar para seguir su embriagadora carrera de éxitos y halagos. De allí que resulte muy interesante recordar los nombres de algunas de las más destacadas actrices que, en el apogeo de la fama, se sintieron única y exclusivamente mujeres, y renunciaron a todo para ponerse el delantal de ama de casa y preparar el canastillo del primer heredero.

May Mc Avoy, joven estrella que hace cuatro o cinco años hacía furor, manifestó en cierta ocasión que solamente en el caso de que su carrera desagradara al hombre elegido, y siempre que estuviera muy segura de él, abandonaría la pantalla.

De cómo ellas prefirieron el cielo del amor al cielo del arte

Por CARLOS N. DE LA GUARDIA



FOTO WAXMAN

May Mc Avoy, que un día se enamoró del señor Maurice Cleary, banquero de Los Ángeles, y se casó con él. Desde entonces no ha vuelto a aparecer en el cine.

—Para ello tengo que amar a mi marido más que a mi trabajo. Y eso, por ahora, me parece muy difícil.

Pues bien: no fué nada difícil, May Mc Avoy se enamoró un día del señor Maurice Cleary y se casó con él. Esto fué el 26 de julio de 1929. El señor Cleary, acaudalado banquero de Los Angeles, no le impuso a su preciosa mujer ninguna condición, y sin embargo, desde el 26 de julio de 1929, May Mc Avoy desapareció de la pantalla. Trocó por el cucharón de la buena cocinera su diadema de estrella, y según afirman quienes la conocen, no está nada arrepentida del cambio. Vive en su casa. Es la señora de su casa. Y una inmensa felicidad la rodea.



La vampiresa Phyllis Haver, a la que de repente se le acabó el arte de embobar a los hombres cinematográficamente, se casó con el señor Williams Seeman, de Nueva York.

FOTO FOX

PHYLLIS Haver, estrella que estaba catalogada como una de las más notables vampiresas cinematográficas, llegó a esa envidiable situación tras más de diez años de incesante trabajo. Desde los más humildes puestos de extra, fué ascendiendo lentamente hasta llegar a la película "Chicago", en la cual su labor interpretativa y su blonda y sugestiva belleza lograron un clamoroso éxito. Esto hizo que los directores yanquis se lanzaran a su conquista, y hete aquí que cuando ya se le ofrecía el título de estrella, por el que tanto había luchado, ella se despojó de toda su vida — tal es la justa expresión, — de todas sus ambiciones, de toda su gloria, para entregarse en los brazos de un hombre.

En efecto, un fuerte comerciante, el señor Williams Seeman, de Nueva York, la desposó en abril de 1929, y cuando poco después Phyllis recibió de Joseph Von Stenberg una proposición para desempeñar el papel de protagonista en la cinta "El ángel azul", ella respondió de la siguiente manera:

— Cuando me comprometí con mi marido, le prometí solemnemente abandonar mi carrera cinematográfica, y estoy resuelta a cumplir esa promesa. No puedo negar que en un principio me costó algún trabajo el acostumbrarme a no hacer otra cosa que dar órdenes a mis sirvientes. Pero, poco a poco, me he ido dando cuenta de que una casa puede dar tanto que hacer como cualquier actividad exterior, y a mi casa me he dedicado por completo. No pienso, pues, aceptar ninguna proposición para actuar en el cine y procedo así sin la menor pena.



Ruth Taylor, estrella relámpago, que confirmó el título de la obra que la hizo famosa, pues un caballero las prefería rubias y se la llevó a ella al Registro Civil.

FOTO PARAMOUNT

UNO de los casos más curiosos que se presentan en este rápido desfile de estrellas que dejaron el cielo del arte por el cielo del amor, es el de Florence Vidor.

Florence Vidor — Florence Arto, de soltera, — era maestra en un colegio de Tejas cuando conoció al joven King Vidor, muchacho tan pobre como ingenioso, que se dedicaba a filmar películas de las grandes casas de comercio. Se enamoraron nuestros dos jóvenes y poco después se casaron. Sus ingresos no eran muy abundantes, y, en consecuencia, King Vidor resolvió viajar en compañía de su flamante mujer y de su máquina filmadora. Así llegaron a Hollywood, centro ya de la industria cinematográfica, y allí King consiguió muy pronto emplearse como director.

Florence, entretanto, se dedicaba a su hogar sin la menor pretensión artística. Pero, a pesar de que su marido tenía un empleo, éste no estaba lo bastante remunerado, y, entonces, la idea germinó en la mente de la hacendosa mujercita.

— ¿Qué te parece si me presentara como actriz de cine?... ¿Tendría éxito?...

— Inténtalo, si quieres, pero me parece que no vas a servir.

Así dijo el director King Vidor, y — cosa rara en un director, aunque disculpable en un marido — se equivocó. Florence sirvió, y muy pronto llegó a ser famosa, tanto que el propio King, cuyas producciones eran también muy celebradas, empezó a sentir celos de su mujer.

Pronto dejaron de entenderse y se divorciaron. Florence consiguió que la justicia le encomendara el cuidado de su hijita Susana, y siguió trabajando siempre con el mismo entusiasmo y el mismo éxito.

Pero un día se le apareció nuevamente el amor. El célebre violinista Jascha Heifetz se enamoró de ella y le hizo proposiciones matrimoniales. Florence, en quien Jascha había hecho gran efecto como artista y como hombre, reflexionó largamente, y deseosa de que esta vez los celos no destruyeran la dulzura de su hogar, renunció al cine para contraer nuevas nupcias.

Dos años después de su matrimonio, hacía las siguientes declaraciones:

— Me siento muy feliz acompañando a mi marido en sus jiras artísticas. El público se ha ido olvidando poco a poco de mí, y ahora soy completamente dichosa, por completo dedicada a mi esposo y a mis dos hijitos. Hay meses en que ni siquiera me acuerdo de que en un tiempo fuí estrella cinematográfica.

Y para terminar, vaya el caso de una estrella relámpago, que no otro título le cabe a Ruth Lee Taylor.

Esta criatura, linda y rubia, que hacía de extra en Los Angeles, se presentó al concurso a que había llamado Anita Loos para encontrar la protagonista de su novela "Los caballeros las prefieren rubias". Como se sabe, ganó ese concurso y se desempeñó tan a la perfección que de la noche a la mañana se vió convertida en estrella.

He aquí a Florence Vidor con su segundo esposo, el célebre violinista Jascha Heifetz. Florence ha abandonado el cine para acompañar a su marido en sus jiras artísticas.

FOTO HERBERT

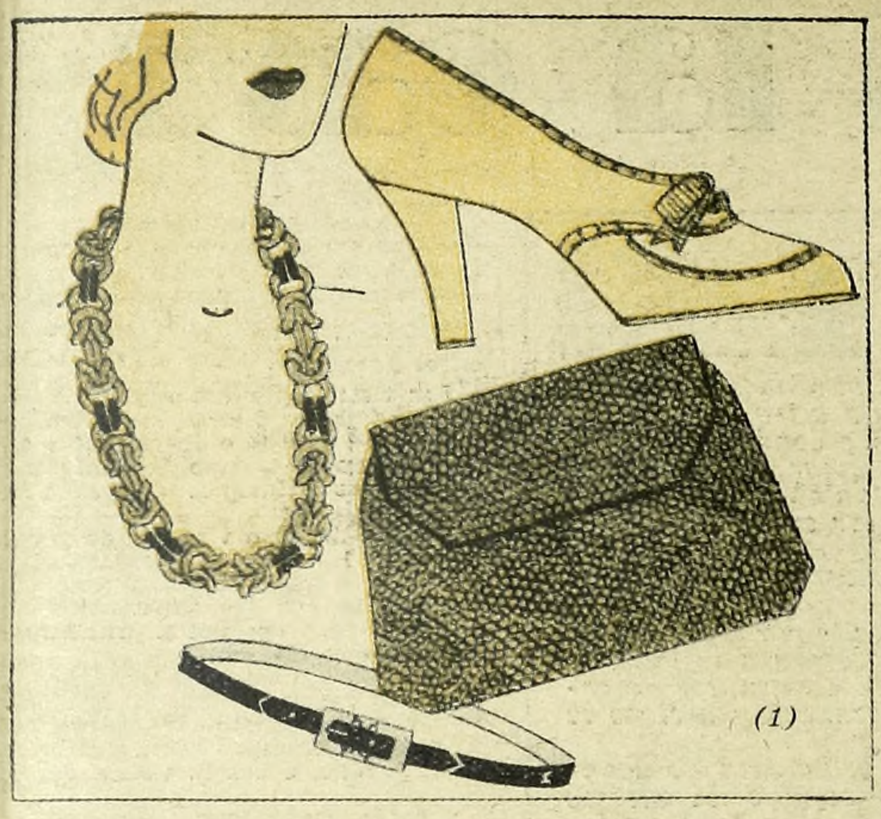
Todo hacía prever que tendríamos estrella para rato, cuando he aquí que también el amor se opuso a ello, encarnado en la persona del señor Paul Zuckerman, banquero neoyorquino, que se enamoró perdidamente de la rubia belleza y se casó con ella en menos tiempo que el que nosotros tardamos en decirlo.

Meses más tarde, viéndose en su casa querida por un hombre y rodeada de toda suerte de comodidades, Ruth hizo las siguientes manifestaciones a un periodista:

— Diga usted que no hay vida mejor que la de casada. Me siento completamente feliz, y ni siquiera pasa por mi imaginación la idea de que algún día pudiera yo volver al cine...

Y por el momento damos término a esta rápida reseña en que el amor humano se enfrenta al amor ideal del arte y lo vence en terrible combate. Con lo cual queda demostrado que, cuando se quiere de verdad, no hay poder capaz de impedir el triunfo del amor.

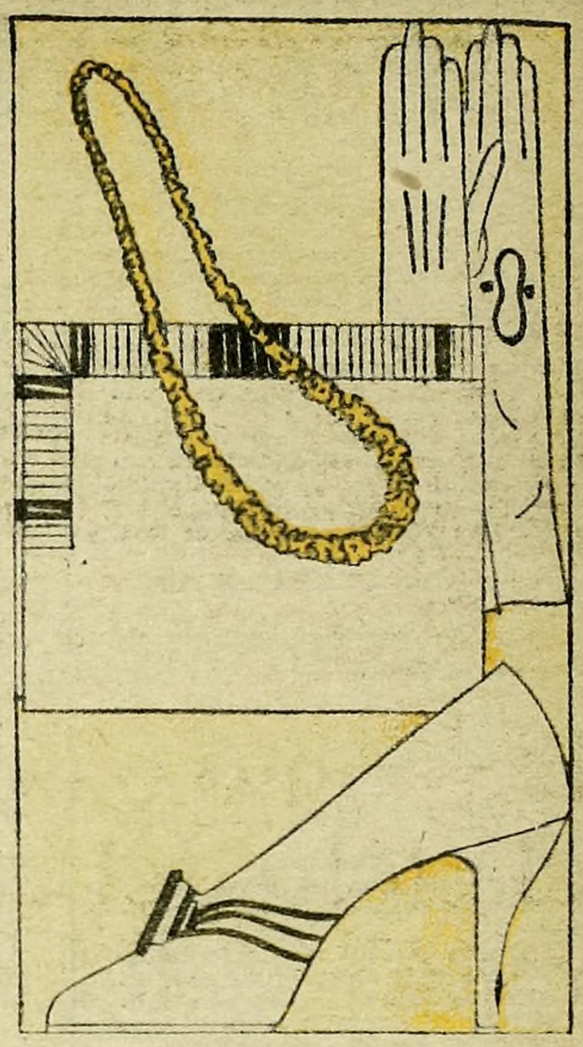
LA MODA PARA LA PROXIMA PRIMAVERA



(1)

(1) CUATRO MODELOS AGRADABLES

Amplia cartera de cuero con bordes en madera de diferentes tonos, que hace juego con los únicos adornos que posee el bonito zapato de alto taco y los guantes. Gran hebilla en la parte delantera del zapato. Pesado collar sin adornos de ninguna especie completa los cuatro modelos que aquí presentamos y cuya belleza indiscutible reside tan sólo en una cosa: su sencillez. Júzguese para ello el aspecto de la cartera. Es de gran tamaño; no hay en ella adornos adicionales de ninguna especie, ni en metal ni en género. Y, sin embargo, su vista agrada. El zapato se distingue por la altura de su taco en primer término y por su delicadeza después.



(2) LA SENCILLEZ PREDOMINA

El collar femenino tiende a destacarse en el cuello por su gran tamaño. He aquí uno de aspecto tosco a primera vista, pero elegante y de buen gusto. El taco alto vuelve a predominar en el calzado de la mujer. Sencillo modelo atado a lazo. Cartera de cuero, amplia y sencilla, sin adornos de ninguna especie. El monograma, como se nota, no aparece en la cartera. Cinturón fino, de cuero, en tono azul, con hebilla grande de metal. Por estos cuatro modelos podrá apreciarse el notable buen gusto que imperará en ellos. Está visto que no sólo en el vestido ha de evidenciarse el anhelo femenino por aumentar su elegancia.

MODELOS DE PASEO

Hemos seleccionado estos tres modelos de vestidos para la primavera por considerarlos de un gusto sumamente exquisito. Sus líneas y su colorido agradan a la vista y hablan mucho de la distinción de quien los usa. Vaporosos los dos de la izquierda y correcto el de la derecha, los tres tienen, sin embargo, ese sello de elegancia sencilla que tanto busca la mujer. Particularmente se adaptan a los gustos refinados por los que se ha pronunciado la mujer coqueta en estos últimos tiempos.



(3)



(4)



(5)

(3) MODA FRANCESA

Modelo de primavera, con elegantes mangas estilo francés, ceñido al talle por un cinturón del mismo género con aros de metal. Sencillos adornos sobre las caderas, a cuya altura el vestido es también ceñido para luego tender a una mayor y graciosa expansión en la falda. El tamaño 44 requiere aproximadamente tres metros de tela.

(4) ESTAMPADO ELEGANTE

Modelo francés, en género estampado, exento de cuello y con mangas cortas y vaporosas. Cinturón del mismo material, con lazo en la parte delantera. Falda más bien larga, con dos simples adornos sobre las caderas. Guantes blancos pueden completar la indumentaria. El tamaño 44 requiere tres metros y medio de género en amarillo con estampados en color obscuro.

(5) CONTRASTE DE COLORIDO

Bonita combinación de blusa y saquito en elegante contraste de colores. Cuello y mangas amplias, con un recogido como único adorno. Falda en marrón atravesada por rayas blancas. Cinturón apretado sobre la línea de la cintura, de donde parte la expansión de la pollera que, gradualmente, se amplía hacia abajo. Tres metros aproximadamente es la cantidad de género que se requiere para el tamaño 44.

La página para la casa

PARA CONSERVAR LIMONES

Séquese bien arena, cerca del fuego o en un horno, luego envuélvase bien cada limón en papel fino.

Póngase en el fondo de un cajón una capa de arena de cinco centímetros de espesor, colóquese encima una capa de limones, luego una de arena y así hasta llenar el cajón.

También da buenos resultados el frotar enérgicamente los limones con algodón mojado en parafina líquida y después envolverlos con papel de estaño y envasarlos en cajas de lata.

MASITAS CON CREMA DE MOCA

Cuatro cucharadas de nata agria.
Un cuarto de cucharadita de soda.
Una taza de azúcar moreno (160 gramos).
Un huevo.
Un cuarto de taza de leche.
Un cuarto de taza de café bien fuerte.
Una taza y media de harina (175 gramos).
Media cucharadita de sal.
Tres cucharaditas de polvo Royal.
Una cucharadita de extracto de vainilla.

Se echa la soda (bicarbonato de soda) dentro de la nata agria y se mezcla bien. Se combina bien con azúcar moreno, se agrega la yema de huevo y se bate todo bien. Se agrega el café, mezclado previamente con la leche, y luego se echan los ingredientes secos, que de antemano habrán sido pasados por un tamiz, a saber: la harina, el polvo Royal y la sal. Combínese bien la mezcla, y se le agrega la clara de huevo bien batida, que previamente habrá sido mezclada con el extracto de vainilla. Se cocina al horno moderado por espacio de unos veinte minutos.

Alcanza para hacer veinte masitas.

UN PROCEDIMIENTO

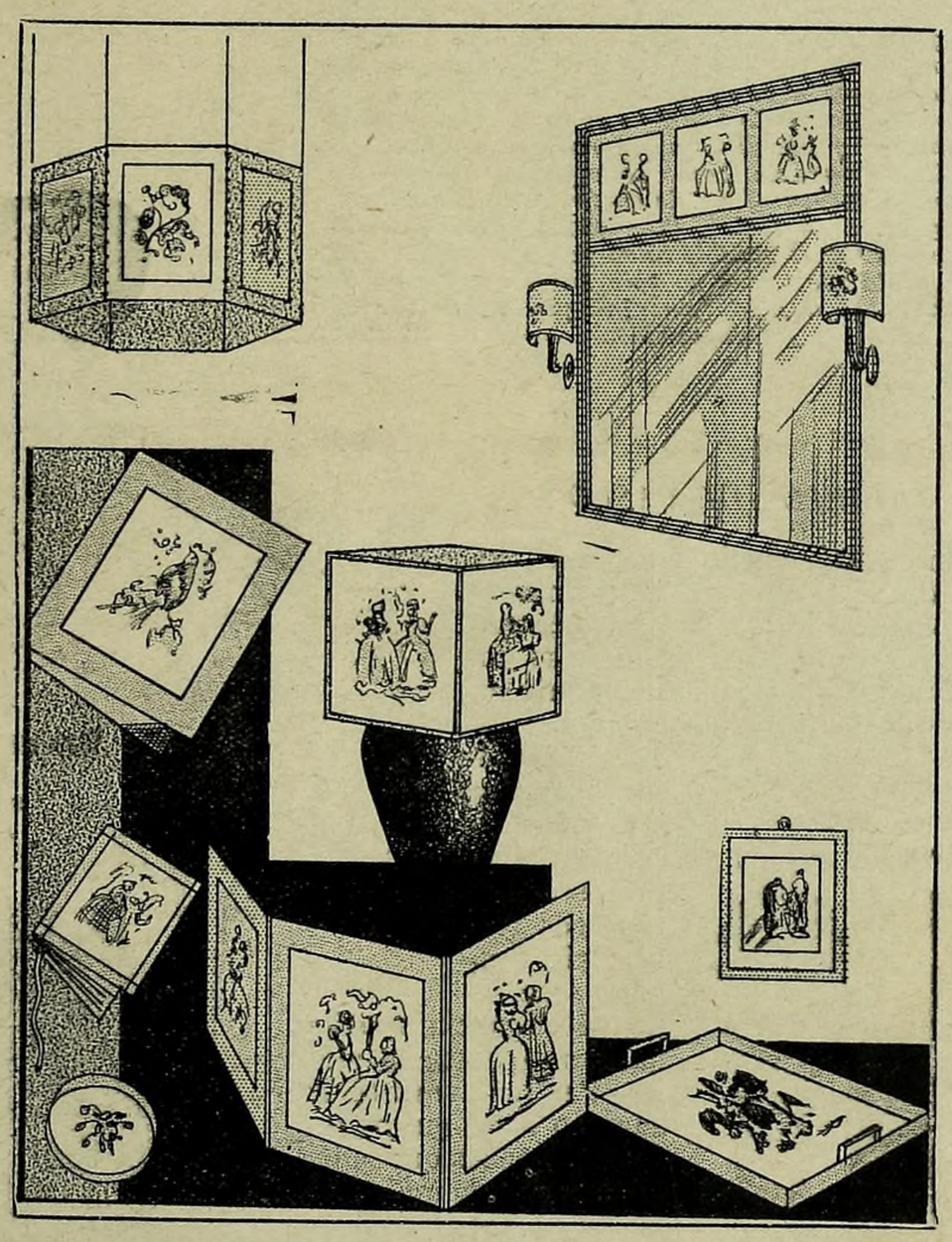
Los vestidos de lana y de seda mojados por la lluvia se deben secar extendiéndolos en habitaciones calientes y aireadas, situadas a distancia de chimeneas y caloríferos, porque las ropas se contraen mucho sometidas a una desecación rápida. Los vestidos deben ser estirados en ambos sentidos antes de su completa desecación, y luego planchados.

APROVECHEMOS LOS GRABADOS ANTIGUOS.

Los grabados antiguos pueden ser utilizados en forma agradable en el amueblamiento de nuestro "home".

Ciertas planchas de viejos libros de botánica o de historia natural, representando unas: flores, otras: pájaros, sirven para confeccionar bonitos "plafonniers", pantallas, cubrebandejas, etc.

Los grabados de modas, siluetas agradables con las que soñaron nuestras abuelas, pueden utilizarse ya sea en pantallas, sea en la espalda de un espejo de tres cuerpos, movible, en el "boudoir" o en la parte superior de un espejo antiguo.



CHARLAS...



CONSEJOS A LOS CASADOS



La reina de Rumania, "la más hermosa mujer de Europa que ha sabido aliar los cuidados de la realeza con los goces estéticos del arte", da a las esposas que deseen ser felices en su vida matrimonial los siguientes nueve consejos:

1º Nunca comiences unas disputa; pero si se suscita una, a pesar de tus esfuerzos para evitarla, no cedas hasta no haber dicho la última palabra.

2º Recuerda que eres la esposa de un hombre y no de un ser superior; esto te permitirá pasar por encima muchas debilidades.

3º No le pidas dinero a tu esposo muy seguido. Trata de sacar lo suficiente al comenzar la semana para que dure el tiempo señalado.

4º Si el corazón de tu marido es muy elástico, olvida este detalle por algún tiempo y acuérdate de que tiene estómago. Aliméntalo bien, y regresará a tu lado.

5º De vez en cuando, pero no muy seguido, y especialmente en asuntos de escasa importancia, déjalo que se salga con la suya. Esto le agradará y a ti no te hará daño.

6º Lee los diarios minuciosamente y con atención. No leas solamente los acontecimientos de sociedad. A tu marido le agradará comentar contigo los sucesos de la política y de la vida diaria.

7º No importa cuán enojada estés ni cuán justificado sea tu resentimiento; jamás le digas a tu marido palabras que hagan daño.

8º Insinúale de vez en cuando que es un marido atento y leal. Pero, al mismo tiempo, dale a entender que eres humana y que tu corazón también puede flaquear.

9º Si tu marido es activo e inteligente, pórtate bien con él; si es tímido y lento, pórtate como una amiga y consejera.

MARUJA.

RECETAS PARA HACER ALGUNAS BEBIDAS

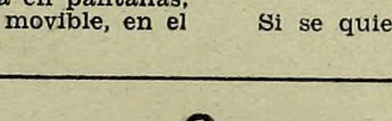
Naranjada de mandarinas

En un vaso grande se echa el jugo de dos mandarinas jugosas, media cucharada de azúcar en polvo, una de hielo picado y dos gotas de esencia de vainilla; se llena la copa con agua o soda, y, por último, media cucharadita de bicarbonato de soda; se agita bien y se toma.

Ponche caliente

En una cacerola enlozada se ponen: una botella de vino de Borgoña, un limón cortado en rodajas, una copa de vino de Marsala, un cuarto kilo de azúcar, canela en rama, clavo y nuez moscada rallada; se calienta mucho, sin dejarlo hervir, y se sirve en copas de Burdeos.

Es bueno para el invierno.



Las Conferencias Culinarias

Advertimos a nuestras lectoras que el cupón para retirar las entradas para las conferencias de EL HOGAR, que semanalmente publicábamos en esta página, lo hallarán al pie de la página 48.

PARA LA DUEÑA DE CASA.

Las escobas nuevas deben ser remojadas con agua caliente salada antes de usarlas.

La sal hace más consistente sus cuerdas, y por consiguiente duran más.

—Las vidrieras quedarán limpias si al agua en que se lavan se añade un poco de amoníaco, el cual las deja mejor que el jabón.

También con agua amoniacada pueden limpiarse las manchas de grasa, colocando debajo del tejido un papel secante y pasando por encima una plancha.

PARA RENOVAR CEPILLOS.

Cuando se gasta el cepillo que se usa para el calzado, se le arrancan las cerdas que quedan, se forra con trapos y se envuelve con un pedazo de terciopelo que no se use.

En esta forma el cepillo lustra como si fuera nuevo y el terciopelo puede cambiarse con facilidad una vez gastado.

LOS TUBOS DE LAMPARAS

Si se quiere evitar que los tubos de lámparas se rompan, sumérjanse antes de usarlos en agua que contenga en disolución un poco de sal marina.

Una vez que el agua ha hervido un rato, se deja secar el tubo y se le pasa después un paño húmedo.

QUEMADURAS

Para curar rápidamente cualquier quemadura se cubre la parte afectada de una cantidad abundante de ungüento de hammamelis.

TISANAS

Estos medicamentos se preparan por el procedimiento de infusión, por el de cocimiento y por el mixto.

Las tisanas por infusión se preparan derramando agua caliente sobre las flores o las hojas o echándolas en un recipiente que contenga agua hirviendo, el cual se retirará del fuego y se tapará herméticamente en éste como en el anterior.

Las tisanas por cocimiento se preparan dejando hervir los palos, las raíces, los frutos o las semillas que se utilizan el tiempo bastante para extraer los principios que se necesitan.

Cuando la tisana se ha de preparar por infusión y cocimiento, se principia empleando este último procedimiento con las substancias que lo necesiten, y después el primero con las que lo reclamen.

En todos los casos, al terminar, cúbrase lo mejor posible el recipiente y manténgase quieto durante un cuarto de hora antes de colar y endulzar el contenido, o sea la tisana.

IMITACION DE MARMOL

Para que los objetos de yeso tengan la apariencia del mármol blanco se emplea el procedimiento siguiente: Disolver al calor, en agua de lluvia o de río, veinticinco gramos de jabón blanco, tratando que se forme agua jabonosa muy ligera, y con ésta se le da un baño al objeto que se va a pulir, cuidando que no se haga espuma.

Cuando el yeso ha absorbido la humedad y está bien seco, se le frota suavemente con un lienzo fino, entonces sacará lustre y la figura de yeso tomará todas las apariencias del mármol más blanco y hermoso

CONOCIMIENTOS PRACTICOS

Colóquese un papel secante grueso y blanco bajo las carpetitas del trinchante y aparador. El secante absorberá cualquier líquido que se vuelque antes de que llegue a la madera y la perjudique.

—Al cocer legumbres, para evitar olores desagradables, póngase un trozo de pan atado en un trapito fino.

—Enharínense siempre los moldes, a fin de evitar que los pastelitos se peguen.

—Si se quiere evitar que las pasas se vayan al fondo, enharínense éstas antes de ponerlas en el pastel.

—Si se tiene siempre una manzana en el guardapasteles, los conservará frescos durante mucho tiempo.

—La cebolla es un gran desinfectante, que une a esta virtud el mérito de ser más barata que cualquier otro desinfectante de los que se emplean ordinariamente.

Cortada en rodajas, que se ponen en un platito en la habitación que se desea desinfectar, es de un resultado maravilloso en caso de enfermedad contagiosa.

—Para lavar franela fina conviene echar en el agua un poco de bórax en polvo, pues así la tela no pierde su suavidad.

—Las manchas de café se quitan de los teiidos de lana o seda limpiándolas con glicerina pura. Después se aclaran las partes manchadas con agua tibia.

—El hule o linoleum dura mucho tiempo pulimentándolo con cera o trementina.

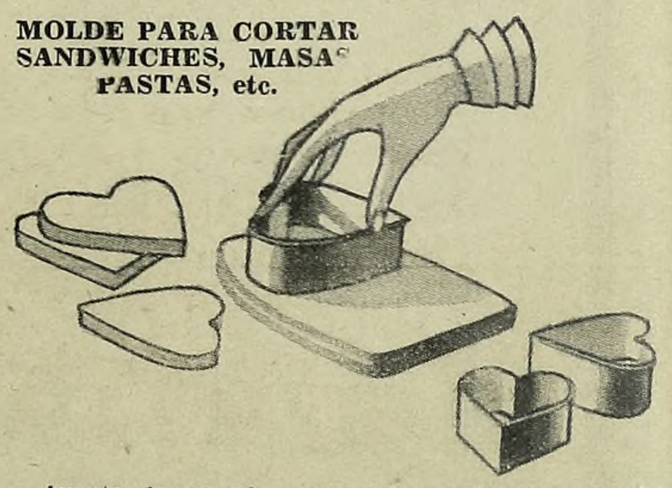
EL PEREJIL COMO HEMOSTATICO

No se tiene siempre a mano el medicamento propio para detener una hemorragia.

En este caso, se utilizará con buen éxito una simple cataplasma de perejil. En efecto, esta planta, que no falta jamás en ningún hogar, se halla dotada de propiedades hemostáticas.

Para su empleo basta machacarla con ayuda de un martillo o aun de una piedra.

MOLDE PARA CORTAR SANDWICHES, MASAS PASTAS, etc.



Aparte de ser algo necesario en la casa, revela el buen gusto de quien lo adopte para su uso. Los sándwiches cortados en la forma que puede ser advertida en el dibujo, causan inmejorable impresión al ser presentados.

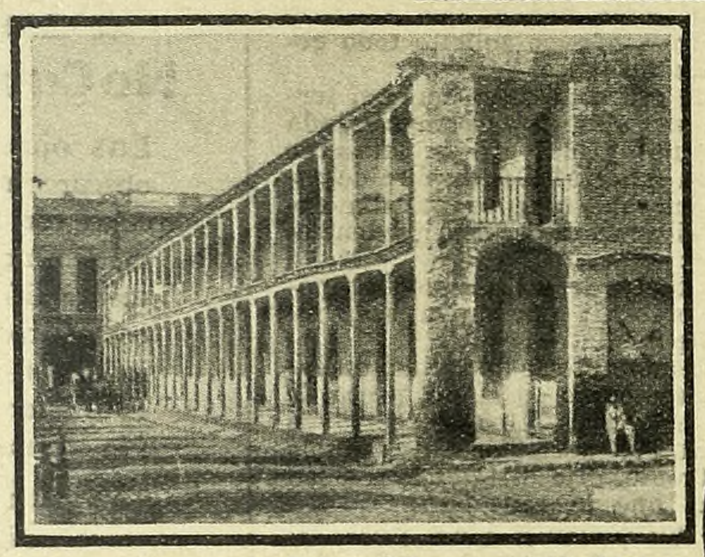
Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 14 AL 20 DE AGOSTO DE 1871

BARRIADA de casas bajas techadas de teja, de calles sombrías y sucias, de sórdidas tenduchas y de población humilde en su mayoría, era, hace sesenta años, la zona circundante de la vieja plaza de Montserrat — denominada entonces "Paseo General Belgrano", — desprovista de todo cuidado municipal y convertida de noche en un paraje lóbrego y peligroso.

En tiempos de la colonia, allá por los años de 1790 a 1800, este paseo fué plaza de toros; porque conviene saber que la afición taurina fué trasplantada a nuestra tierra junto con el idioma y la religión por los conquistadores españoles. En Buenos Aires hubo corridas de toros ya en 1609, según cuenta Pillado, y ellas tenían por escenario la plaza Mayor que hoy es de Mayo, hasta que las autoridades procuraron alejarlas de un paraje tan céntrico, y auspiciaron la construcción de "una plaza de lid de novillos" en la de Montserrat. Eran los tiempos en que, según aquel tradicionalista, la fama de los hermanos Romero, de Joaquín Costillares y de Pepe Illo llenaba la Península, y aquí en Buenos Aires cualquier chulo abandonaba el azadón para acudir a presenciar una lidia, plebeya bajo todos conceptos, porque ni los toros escogidos, ni los toreadores, estaban a la altura de su entusiasmo.



La "Casa de la Balconada", que existía hace sesenta años en el frente oeste de la plaza Montserrat, y desde la cual los virreyes presenciaban las corridas de toros.

CUANDO el inquieto mundo de chulos y banderilleros pasó a sentar sus reales en la plaza del Retiro, la de Montserrat quedó convertida en estación terminal de las tropas de carretas provenientes de los campos del Sud, y después de las invasiones inglesas fué bautizada con el nombre de "Plaza de la Fidelidad", en homenaje a la lealtad con que cooperaron a la resistencia los pardos y morenos de la parroquia, que formando un regimiento de voluntarios, se acantonaron en el lugar. La nomenclatura de Rivadavia en 1822 la señala como "Plaza del Buen Orden", y Rosas, en 1849, queriendo honrar en vida al gran capitán, la denominó "General San Martín".

Hace sesenta años, en el frente oeste de la plaza Montserrat se mantenía aún en pie la famosa "Casa de la Balconada", que según la tradición más de una vez sirvió de palco a los virreyes para presenciar las corridas de toros.

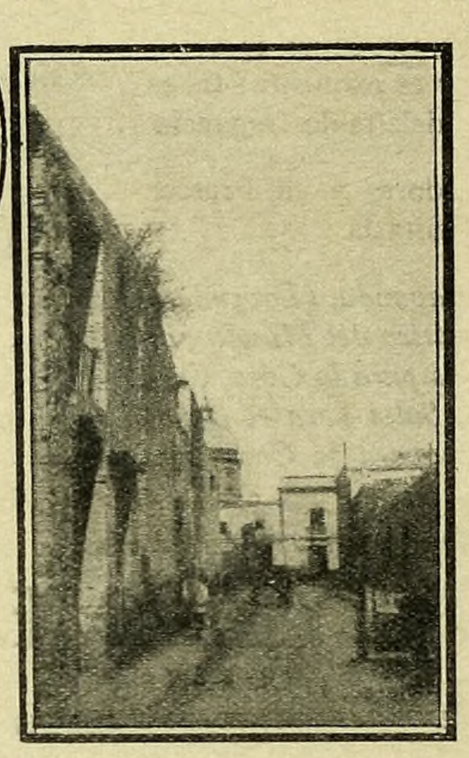
Completaba la topografía de ese típico rincón porteño una calleja estrecha conocida hoy por Aroma, que entonces se llamaba "Del Pecado", y fué en sus orígenes el toril por donde penetraban los toros a la plaza.

LA obscuridad, el desaseo, la falta de vigilancia, contribuyeron a que el nombre tradicional de "Calle del Pecado" tuviera su significado real en esos tiempos. Allí se refugiaban vagos y rateros, seguros de que ni la misma policía se aventuraría a penetrar en sus siniestros vericuetos. La paulatina transformación del barrio, su comercio creciente, las nuevas familias que fueron instalándose por las inmediaciones, impusieron finalmente a las autoridades la necesidad de poner término a ese foco peligroso de delincuencia.

Por fin, dos faroles de gas en cada acera, y un sereno en la intersección de la calleja con la plaza, ahuyentaron en estas frías noches de agosto a los malandrines que tenían allí su antro; y una buena poda en el césped del paseo, el arreglo de los caminos del mismo y el constante cuidado en la limpieza en las calles, dieron al vecindario la sensación de que la Municipalidad velaba por él, al propio tiempo que los diarios pregonaban "el embellecimiento de la plaza Montserrat" y la decorosa transformación de la sugestiva "Calle del Pecado".



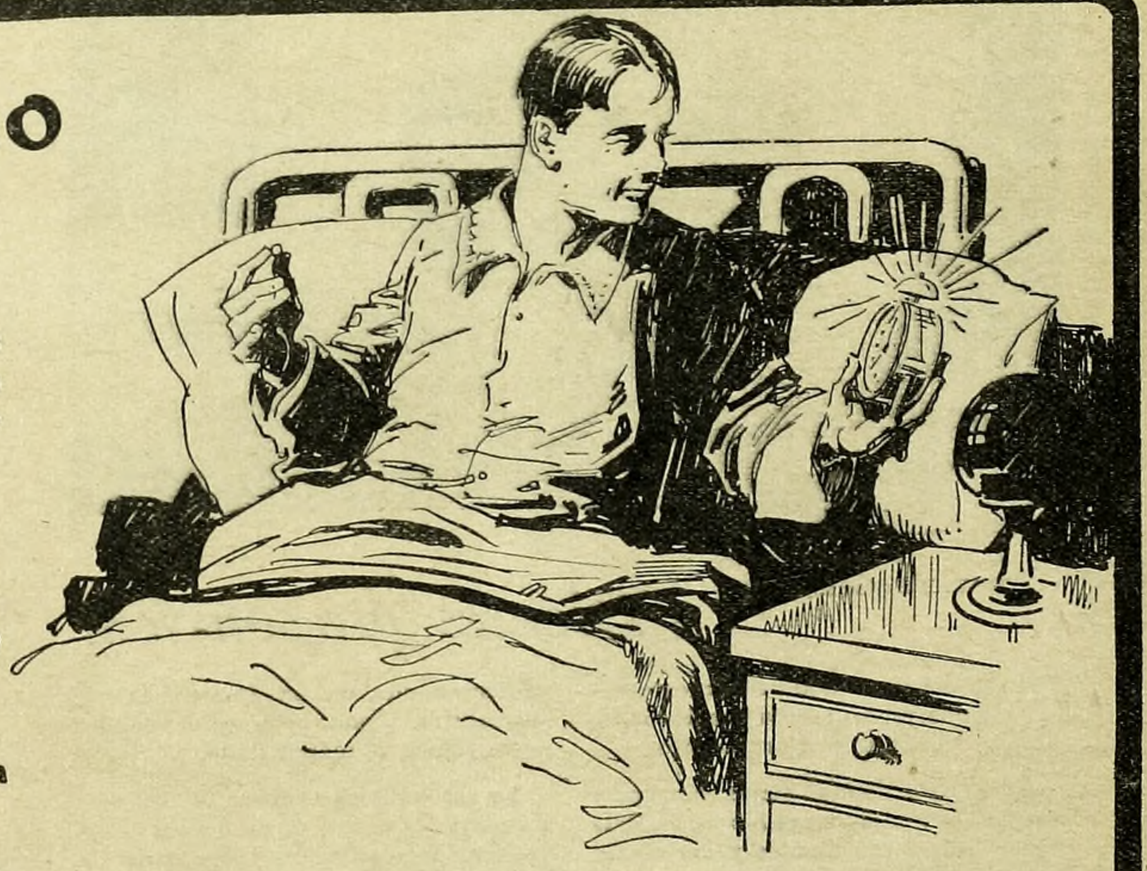
Doctor Pedro A. Pardo, médico famoso que hace sesenta años coronó sus más caras aspiraciones obteniendo la dirección de una sala del Hospital de Mujeres y una cátedra en la Facultad de Medicina.



La "calle del Pecado", rincón tenebroso de Buenos Aires hace sesenta años. (Al fondo, la línea de edificación de la calle Lima y sobre ella la cúpula de Nuestra Señora de Montserrat.)

EN aquella tarde del 16 de agosto de 1871, algunos vecinos de la calle Piedras, próxima a Europa (la actual Carlos Calvo), vieron con estupor una señora respetable que

Despierte su intestino



Hágalo funcionar todos los días y evitará que su estreñimiento (sequedad de vientre) se vuelva crónico.

Para combatir el estreñimiento y adquirir la costumbre de mover el vientre todos los días, no son necesarios purgantes violentos que irritan, sino, un laxante suave y seguro como la

Santeina

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que tomada metódicamente reeduca el intestino sin producir acostumbramiento.

Presentada bajo forma de ricas pastillas de chocolate, gusta a todos, una es laxante, dos o tres: son purgantes. Puede tomarse a cualquier hora, no requiere cuidado alguno.

Con la Santeina se adquiere la costumbre de mover el vientre todos los días.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

Proveedores de S.A.R. el Príncipe de Gales



Para la Sección Vermuth

el Restaurant, el Thé Dansant, y todas las reuniones sin etiqueta, para las que un perfume exótico fuerte es inadecuado, la Yardley Lavender le sustituye con ventaja y es exquisita: tal es su fresca, linda y deleitable fragancia.

En Frascos Rociadores y en Frascos con Tapones de Fantasía.

Además, Jabón Lavanda (Lavender) "el Jabón Aristocrático del Mundo por Excelencia", Polvos para la Cara, Crema para la Cara, Sales para el Baño, Polvos Adherentes para la Cara, etc.

De venta en todas las droguerías y perfumerías.

YARDLEY LAVENDER

YARDLEY 33 Old Bond Street LONDRES



Lunes Martes Miércoles
3 MATICES MAS BLANCOS

¡Dientes que sonríen!

SI SU sonrisa descubre dientes manchados, amarillentos y cariados, su belleza pierde su mayor encanto.

Para tener dientes sanos, blancos y resplandecientes, use el *Kolynos*. Esta pasta limpia los dientes y las encías como es preciso hacerlo.

Tan pronto como se introduce en la boca esta crema dental antiséptica, sumamente concentrada, se forma una vivificante *espuma* que penetra hasta el más ínfimo hueco y hendedura de los dientes, limpiándolos y puliéndolos perfectamente en un instante hasta descubrir el blanco perlino del esmalte —sin causar el menor daño.

La maravillosa espuma de Kolynos desaloja los restos de alimentos en estado de fermentación y neutraliza la acidez; elimina la película amarillenta que tanto afea y deja la boca con una deliciosa sensación de frescura y limpieza.

Si desea tener dientes más blancos, libre de caries y encías firmes y rosadas, pruebe el Kolynos. 3 días le bastarán para convencerse.



SEH

avanzando con dificultad por la acera del sol, caía de pronto como fulminada por un rayo, y su cuerpo quedaba tendido en la calzada, mientras un hilo de sangre brotaba de su frente.

Corrió alguien a levantarla y comprobó que era cadáver. Se aglomeró el vecindario, acudió la policía, y el cuerpo de la desdichada señora fué introducido al zaguán de la casa más próxima, cuyo dueño, don Lorenzo Etchegaray, ofreció solícito todo género de atenciones.

¿Quién era esta dama que así terminaba sus días en una encrucijada del destino? ¿Cuál era la causa de su súbita muerte? Un hombre de aspecto venerable que se hallaba entre los circunstantes, dijo sentenciosamente:

—Se trata de un ataque de apoplejía cerebral; sea quien sea, roguemos por ella.

En ese instante se aproximó un caballero, sombrero en mano, presa de visible agitación. Miró el rostro de la muerta, y pasándose el pañuelo por la frente, dijo dirigiéndose a las personas que lo rodeaban:

—Es mi comadre, doña Rosa; si ustedes me permiten, me haré cargo del cadáver para conducirlo a su casa.

Los circunstantes se apartaron respetuosamente. Algunos le ayudaron a cargar el cuerpo inanimado en un carruaje, y éste avanzó por Europa, dobló por Tacuarí y se detuvo ante una casa de modesta apariencia en esta última calle entre San Juan y Cochabamba. El hombre descendió del vehículo y con la consiguiente nerviosidad trató de explicar el motivo de su llegada a un grupo de niñas que ocupaban la puerta.

—¡Qué desgracia! Vuestra madre ha sufrido un ataque...

LA escena que siguió a estas palabras es fácil imaginarla. Gritos, llantos, corridas, emoción general. Aquellas niñas, que hacía pocas horas habían visto salir a su madre sana y alegre, no podían admitir tan triste realidad. Estaban como enloquecidas. Mientras tanto el cuerpo de la infortunada señora, con el rostro cubierto con un pañuelo blanco, era llevado hasta su propio lecho en torno del cual fueron agrupándose todos los miembros de la familia. La menor de las niñas quiso de pronto besar el rostro de la madre; retiró el pañuelo que ocultaba el rostro y todos quedaron mudos de asombro: ¡no era ella!

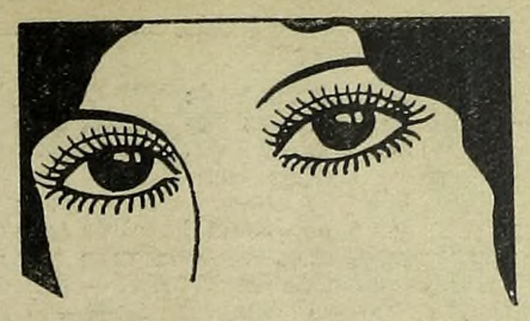
El compadre, en efecto, había incurrido en un error. Existía, sin duda, una gran semejanza en la estatura, en el aspecto, en la edad, en el vestido, pero... Cuando el hombre, todo afligido, intentaba explicar el lapsus, apareció en escena la propia doña Rosa, que llegaba de su paseo. Besos, abrazos, lágrimas y suspiros llenaron entonces la estancia donde reposaba el cadáver de la dama desconocida planteando a la alarmada familia un fúnebre interrogante.

No tuvo más remedio el comedido compadre que dar aviso a la comisaría seccional 16, calle Piedras 299, en cuyo local el cadáver era depositado una hora más tarde.

EL episodio que dejamos relatado, con ser espeluznante, no tendría por sí mismo proyecciones para ser recordado sesenta años más tarde, si todo se redujera a lo ocurrido. Pero quedaba la incógnita a despejar, faltaba conocer la filiación de esa dama honorable, de edad provecta y de posición a todas luces distinguida, cuyo hogar ignoraba en esos momentos su infortunio.

La policía invitó a algunos vecinos de arraigo en el barrio de la Concepción para que reconocieran el cadáver, y cuando ya parecía que la identificación iba a ofrecer dificultades, un caballero distinguido se

(Continúa en la pág. 58)



Pestañas Lindas No Causa Lagrimeo

Los ojos son más bellos si se obscurecen las pestañas y las cejas con *Tangee*. Nuevo cosmético mejorado. Es completamente diferente del resto de los cosméticos. No causa ardor, irritación o escozor en los ojos. Es impermeable e inofensivo. No tizna Negro y Castaño.

Agentes exclusivos: CD
PALMER & Cía.
Buenos Aires: Moreno 574
Montevideo: Río Branco 1390



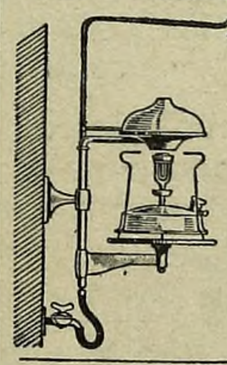
Vaseline CHESEBROUGH
Marca de Fábrica



"Vaseline Chesebrough" debe usarse desde la más tierna infancia. Alivia pronto las quemaduras llagas y todas las irritaciones menores del cutis.

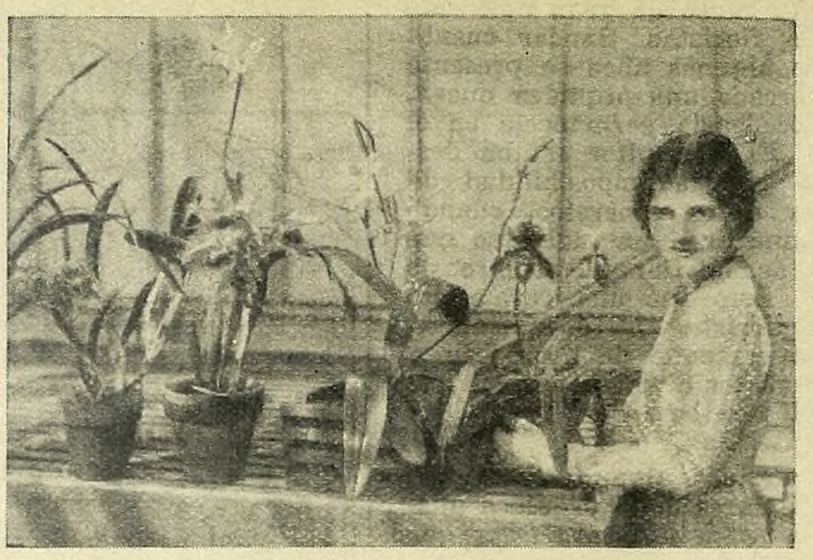
Rehúsense los substitutos Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias

Con cualquier Calentador



funciona este
CALEFON DE BAÑO
y sólo 2 centavos le costará un baño de lluvia de media hora de duración.
Visítenos o pida folleto explicativo.
Casa PRIMUS
Santiago del Estero 155
Buenos Aires

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo
PARANA 275. 2º piso



Marceline Day, artista de cinematógrafo, coleccionista de orquídeas que posee en su rara colección un buen número de ejemplares raros.

La flor que cuesta más vidas humanas

DÍCESE que desde Linneo hasta nuestros días se han descubierto más de dos mil especies diferentes de orquídeas, y es lo triste que, sin exageración, puede calcularse que cada especie nueva de esta flor maravillosa ha costado una vida, porque, tan bonita como caprichosa, la orquídea nace lo mismo en los mortíferos pantanos de Méjico, que en el corazón de las selvas del Brasil; lo mismo en las comarcas tórridas llenas de fiebres, que en las Indias, que en los altos picos de las montañas o en las regiones pobladas por gente salvaje y caníbal.

Prueba de ello es el caso de ocho cazadores que salieron de Méjico hace tiempo en busca de especies nuevas. Siete de ellos murieron y el que logró salvarse regresó muy enfermo, no sólo por los trabajos y fatigas que experimentó, sino, también, por el susto que le dieron unos salvajes condenándole a ser quemado vivo.

Mr. Hamelin, que fué a Madagascar en busca de orquídeas, cuenta una aventura tragicómica digna de leerse. Uno de los indígenas que le acompañaban, y que era pariente del rey, fué muerto por una fiera. Y como Mr. Hamelin era el jefe de la expedición, según las leyes indígenas era responsable de la muerte del individuo. Por lo tanto, los jueces del país le impusieron dos penas a elegir: o ser quemado vivo o casarse con la viuda del muerto y reconocer a los hijos. No hay que decir que Mr. Hamelin optó por el segundo castigo.

Luchan también los cazadores, o, mejor dicho, buscadores de orquídeas, con el fanatismo de ciertas tribus, para las cuales estas flores son venerandas, y por tanto no deben tocarse bajo pena de muerte. Hace poco se encontró una hermosa flor blanca del género *sobralia* en una tribu salvaje, que la había colocado en una especie de altar donde se hacían sacrificios humanos. Otros ejemplares semejantes se hallaron entre un montón de huesos, en un cementerio indígena de Nueva Guinea. Tan agarradas estaban las raíces a los huesos, que sólo pudo conseguirse una flor, que se llevó a Inglaterra sin arrancarla de la maceta donde había nacido: una calavera humana.



Un campesino colombiano recogedor de orquídeas.

Además de estos peligros que corren los cazadores, hay otros de orden económico. Una expedición inglesa que fué a Colombia en busca de orquídeas, recogió dos mil ejemplares, de los cuales sólo dos llegaron frescos; los demás se secaron en el viaje.

Muchos buscadores han encontrado variedades nuevas que les ha sido imposible llevar a Europa por falta absoluta de medios de transporte.

Años hace que uno de los hermanos Rothschild añadió a su colección una variedad de orquídea que ya se conocía como escasa, y que no había sido posible obtener jamás, la *angraecum* del Victoria Nyanza, que fué descubierta en un islote del gran lago africano.

Las primeras orquídeas que llegaron a Europa fueron importadas de Jamaica y de América del Sur, gracias al capricho de algunos comerciantes de curiosidades, a quienes llamaron la atención las formas tan raras y variadas de la flor.

Al poco tiempo las orquídeas empezaron a adquirir valor en el comercio, y los coleccionadores dedicáronse con gran ahinco a encontrar nuevas especies.

En la actualidad existen casas muy importantes que tienen agentes en todos los puntos de la faja terrestre que limitan los trópicos, dedicados a buscar las plantas preciosas; pero aún queda mucho terreno por explorar. La busca de orquídeas es, por lo tanto, un buen oficio para gente joven, robusta, inteligente e intrépida.

El éxito de la excursión está en encontrar nuevas especies. La casa de Sander, en Saint Albans (Inglaterra), ha ganado no poco dinero con las orquídeas, pero también ha perdido mucho. Ejemplares ha habido cuya conquista costó más de cinco mil dólares, y se secaron el día antes de ponerlos a la venta. En cambio se ha dado el caso de importar cientos de ejemplares de una especie y venderlos en un mismo día a dos y tres mil dólares cada uno.

Todavía la aparición de una nue-

Vejez
Riñones Enfermos

Viejo a los Treinta Años!

Antiguamente todos Vivían Más de Cien Años!

Sólo se moría de Vejez

Todos los Médicos saben que en los tiempos más antiguos sólo se moría de Vejez.

Los hombres solamente morían jóvenes y fuertes ya en la caza, luchando contra los animales feroces de las selvas, o ya en las guerras cuando caían heridos en combate con los soldados del ejército enemigo.

Eran las Fieras, en la caza, y las Guerras las que mataban a los hombres.

Fuera de ésto, ellos sólo morían de Vejez, después de haber vivido Más de Cien Años!

Más de Cien Años!

Siempre fué así.

¿Por qué es hoy en día la Vida tan corta?

Porque en lo general, todos cometen y practican las mayores imprudencias, que arruinan y sacrifican la Salud.

La razón es ésta:

Todos sufren del Estómago e intestinos, y así, después de algún tiempo, quedan sufriendo también de las más peligrosas Enfermedades del Corazón, de la Cabeza, de los Nervios, de la Sangre, del Hígado, de los Riñones y de la terrible Arterio-Esclerosis.

Hoy, mucho antes de los Treinta Años de edad, los hombres comienzan a perder los cabellos, quedando calvos muy de prisa; a los cuarenta años ya parecen Viejos, tienen perdidas las fuerzas y la memoria.

Son ciertos órganos del cuerpo, principalmente los Riñones, que están sufriendo las consecuencias de las Fermentaciones Tóxicas en el Estómago y los intestinos.

Con ésto, hasta puede morirse de repente!

Para vivir muchos años y no tener nunca tan Dolorosas Enfermedades mantenga su Estómago y sus intestinos siempre bien limpios y fuertes, usando **Ventre-Livre.**

Nunca olvide esto:

Sólo se puede curar Dolor de Cabeza o una Enfermedad de los Riñones, tratándose el Estómago y los intestinos.

No use Nunca y Nunca remedios Fuertes y Violentos.

Sea Prudente: Trátese!

Use **Ventre-Livre**

Imposible soportar el calzado!!

si los pies son martirizados por los CALLOS. Librese de ese martirio haciendo uso de la famosa Pomada Magica de Hanson, de resultados indiscutibles, de fácil aplicacion y de rapida accion.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES

POMADA MAGICA DE HANSON

MARCA REGIST.

THE DR. WILLIAMS MEDICINE CO. SCHENECTADY, N. Y. Y BUENOS AIRES





Un frasco elegante ideado para la
LOTION JAZMIN DEL PAIS CROWN

La Loción Jazmín del País obtiene una nueva distinción mediante su elegante frasco de cristal. Su fragancia es tan maravillosa como siempre, y conserva su virtud de dar fuerza y brillo al cabello lacio. Esta Loción sin igual es también tónica. Limpia y da nueva vida.



LOTION JAZMIN DEL PAIS CROWN
ELABORADA EN INGLATERRA
THE CROWN PERFUMERY CO., LTD.
LONDON ENGLAND

El Perfume Jazmín del País Crown, sin igual, debe su fragancia a las flores saturadas de la luz y fuerza del sol.

va flor es causa de gran agitación entre los floristas. Sander cuenta que hace algunos años se presentó en el mercado una orquídea nueva, cuya procedencia permanecía en el misterio. El floricultor estaba desesperado por la imposibilidad de encontrar datos concretos, cuando oyó pronunciar a un individuo que hablaba de la flor el nombre de "Tovar". Esto fué una revelación. Nuestro florista envió inmediatamente un cazador de orquídeas a cada uno de los diversos pueblos que tienen el nombre de "Tovar" en América del Sur.

Transcurridos algunos meses recibió ejemplares de la orquídea misteriosa, la *masdevalla tovarensis*, que vendió en pocos días, haciendo un gran negocio.

La orquídea favorita actualmente, la *odontaglos sum crispum*, fué importada por primera vez de Nueva Granada, en 1812, pero al cabo de veinte años nadie se acordaba de ella. Luego se trajeron algunas plantas nuevas, y la flor olvidada recobró su categoría de reina de las flores. En los alrededores de Bogotá se dedican a recogerla cientos de buscadores, y existen grandes casas europeas y americanas que tienen el derecho exclusivo de juntarlas en determinados bosques.

Llegan a Londres grandes cantidades de *crispums*, cuyo valor no baja de seis millones y medio de pesos.

Sólo por uno de los ejemplares se han ofrecido veintisiete mil dólares, y no la quiso vender el florista.

Tampoco quiso otro dar una pequeñísima cantidad de polen de una especie rara para hacer un cruce con otra, aunque llegaron a ofrecerle más de dos mil quinientos pesos.

Algunas plantas que hoy cuestan tan carísimas se vendieron en algún tiempo por cinco y seis pesos.

Las orquídeas, verdaderas joyas de la floricultura, constituyen un manantial de riqueza que los expertos saben aprovechar. No pocas fortunas se deben a estos curiosos ejemplares nacidos en las selvas tropicales de América.

Las especialidades de los santos patronos

— (Continuación de la pág. 7) —

netrable como el que hace a Santa Clara patrona de las costureras. (A propósito: ¿saben ustedes que Santa Clara es la patrona de la ciudad de Buenos Aires?)

En cuanto a santos y santas que tienen un doble o triple patronato, ahí está Santa Bárbara que protege a la vez a los artilleros y a los sombrereros y a los cocineros, San Fiacro que no tiene inconveniente en abogar por los jardineros y por los cocheros (de lo que viene la voz francesa "fiacre"), Santa Ana, que lo mismo vela por lo molineros que por las encajeras; San Pedro, que distribuye por igual su santa influencia entre los banqueros y los pescadores, y, por último, para no hacer interminable la lista, San Martín que está decididamente del lado de los armeros y de los sastres, y es patrón de Buenos Aires.

Con un poco de inventiva, se puede, además, crear atribuciones inéditas y descubrir en el martirologio tesoros de ignorada felicidad y de profundo consuelo. La cuestión es tener fe, recordar el rostro de la mamá cuando nos llevaba a oír misa y hundirnos en la obscura gracia de los milagros haciendo, en lo más puro de la conciencia, la señal santa de la cruz.



escasez o atraso del período, tómese

"Amenorrol"

FRASCO: $ 4.—

En el período doloroso y desarreglado, Metritis, Hemorragias, Flujos, etc., deben tomar el

"Específico Scheid's"

FRASCO: $ 4.—

Pida en toda buena farmacia de estos dos productos el que necesite emplear, mencionando sus nombres con claridad. No admita otros. Hágalo hoy mismo. Evitará males mayores.

Dice el Dr. FRANCISCO D'AGOSTINO, Médico Cirujano: "Certifico haber experimentado en mi clientela el "Específico Scheid's" en casos de metritis, menstruaciones dolorosas y flujos, obteniendo resultados satisfactorios."

GRATIS. Pida el interesante folleto **"Tesoro de la Mujer"**, con copias de certificados médicos y clientas agradecidas, que constituyen la mejor prueba de su eficacia, en sobre cerrado sin membrete, o personalmente a: **SCHEID & VALLE, Carlos Pellegrini 644, Buenos Aires.**—En la R. O. del Uruguay: Cía. de Representaciones, Calle Paraguay 1393, Montevideo. En esa república se vende en toda farmacia, a $ 2.20, oro uruguayo, el frasco.



¿Canas?



Signo de Vejez

La Loción Brillante devuelve el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. No es tintura. No mancha y no ensucia. Su uso es fácil, limpio y agradable.

La Loción Brillante es una fórmula científica del gran botánico Dr. Ground, cuyo secreto costó $ 200.000 m|n.

La Loción Brillante suprime la caspa, el prurito, la seborrea y todas las afecciones parasitarias, así como combate la calvicie, tonificando las raíces capilares.

La Loción Brillante es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

En Venta: Farmacia Franco-Inglesa, Sarmiento y Florida, Buenos Aires. En Rosario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864. En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 165, y en todas las farmacias y perfumerías.

Para Señoritas

Señorita cuide su aliento. Cuide su voz. Cuatro o cinco pastillitas de SEN-SEN varias veces al día perfuman ricamente el aliento y proporcionan una voz clara y armoniosa. Millones de Señoras y Señoritas usan todos los días el bien acreditado SEN-SEN y están contentísimas de su buen resultado. Pida SEN-SEN en Farmacias. Un sobre vale tan sólo 20 centavos.

NÉO-LAXATIF CHAPOTOT

Jarabe laxante para niños y personas de intestinos delicados

Elaborado con jugo de frutas elegidas

No es una droga. No irrita

Todo comprador debe exigir esta faja



que garantie la legitimidad del producto





Nerón y Séneca, por Eduardo Barrón.

Nerón asesinó a la madre impulsado por una mujer

FERRERO, el gran escritor italiano, que realizó una obra portentosa reconstituyendo la historia de Roma y despojándola de las patrañas de Tácito y de Suetonio, publicó un interesante estudio sobre Nerón y la muerte que éste hizo dar a su propia madre Agripina.

Tenía Nerón diez y siete años, era gordo y miope, y no había estudiado más que canto y dibujo, cuando su madre le hizo proclamar emperador con gran escándalo de los romanos, que por vez primera veían subir al trono de los césares a un mancebo que además de su corta edad carecía notoriamente de aptitudes para el gobierno; y el descontento subió de punto cuando se vió que quien realmente dirigía los negocios del imperio era Agripina, una mujer, cosa hondamente reñida con la manera de pensar de los romanos, enemigos como eran de toda idea feminista. La lucha entre la madre y el hijo se inició muy luego. No porque Nerón se resintiese de las intromisiones de su madre en la política, sino porque Agripina, hija de Germánico y nieta de Agripa, era una mujer apegada a las tradiciones de austeridad de la antigua Roma, orgullosa de las glorias de su familia.

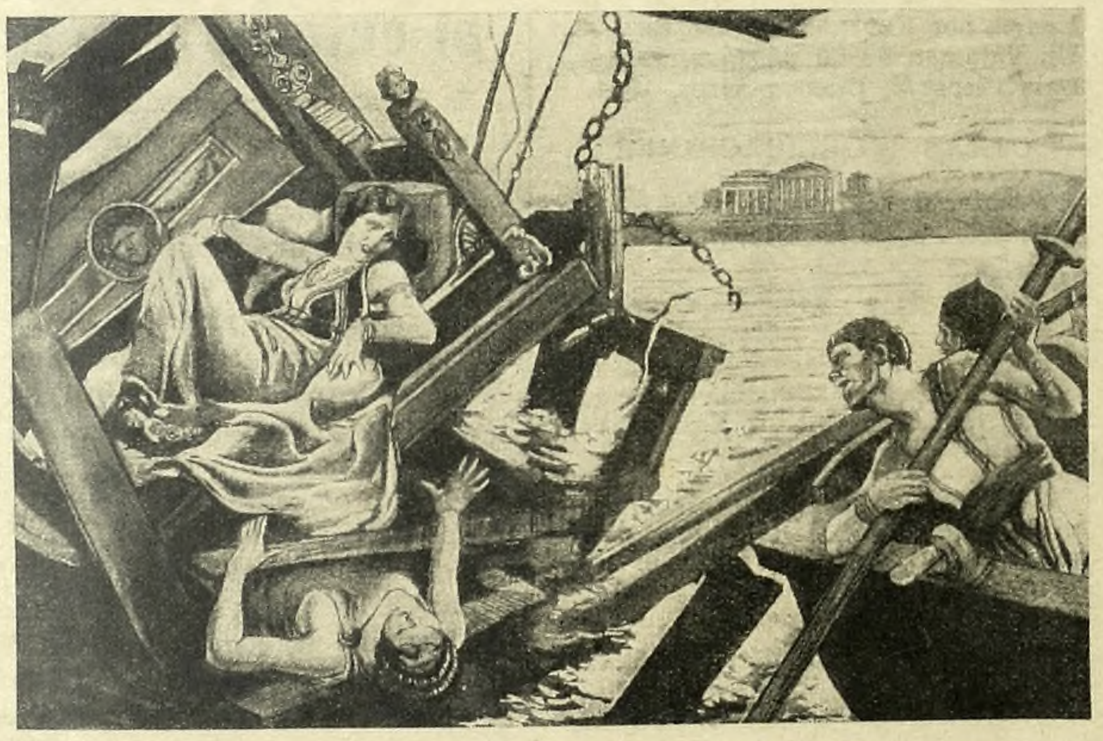
La ruptura vino cuando Nerón, enamorado locamente de Popea, una de las mujeres más hermosas y más corrompidas de la nobleza de Roma, quiso casarse con ella repudiando a su esposa Octavia, romana a la antigua, sencilla y pura. Agripina protegió a Octavia y se opuso al escándalo del repudio. Popea comenzó entonces a trabajar en el ánimo de Nerón para que hiciera desaparecer a su madre. Dice, sin embargo, Ferrero, que el asesinato de Agripina no debe mirarse exclusivamente como un crimen pasional de Nerón, sino que aparte de las causas de índole personal tuvo el crimen un motivo político.

Es más: Nerón vaciló mucho antes de cometer el crimen, y sólo se decidió cuando el jefe de la escuadra, Aniceto, le propuso un plan que aseguraba el secreto, y que consistía en construir un barco con una trampa escondida a modo de escotillón.

Si Nerón conseguía que su madre entrase en el barco, Aniceto se encargaría de sepultar en un instante bajo las olas a Agripina y al secreto de su muerte.

Por parte de Nerón, el plan fué ejecutado con la mayor sangre fría. Hizo creer a todo el mundo que deseaba una reconciliación con su madre y la invitó a Baiae, colmándola de tantas y tan cumplidas atenciones, que Agripina acabó por creer en la sinceridad de su hijo. Después de pasar algunos días al lado de éste, resolvió tornarse a Ancio, y llena de alegría, esperando que su hijo se mostraría pronto tal como ella lo había soñado siempre, entró confiadamente en el barco fatal. Nerón, antes de separarse de ella, la estrechó contra su corazón.

Una noche serena y calurosa extendía su tenue claridad sobre el tranquilo mar, que adormecía con el murmurar de sus olas la vida de



...el barco se abrió y Agripina se vió precipitada al abismo...

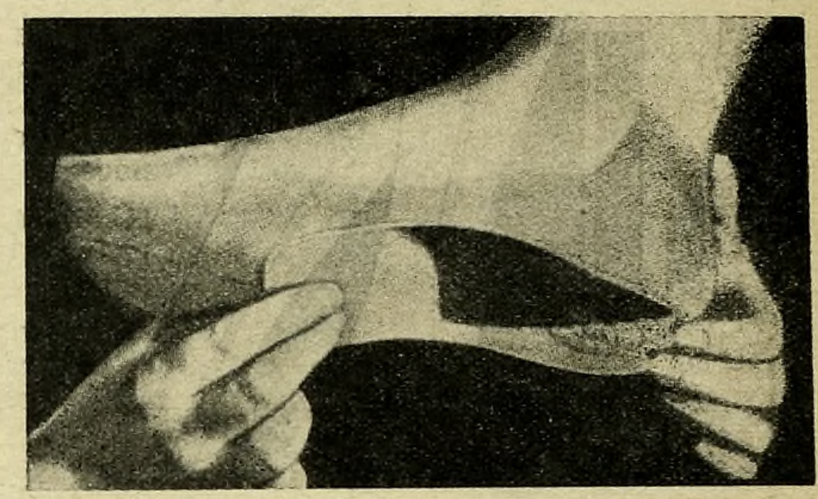
(Continúa en la pág. 52)

Líbrese de los MALES DE SUS PIES

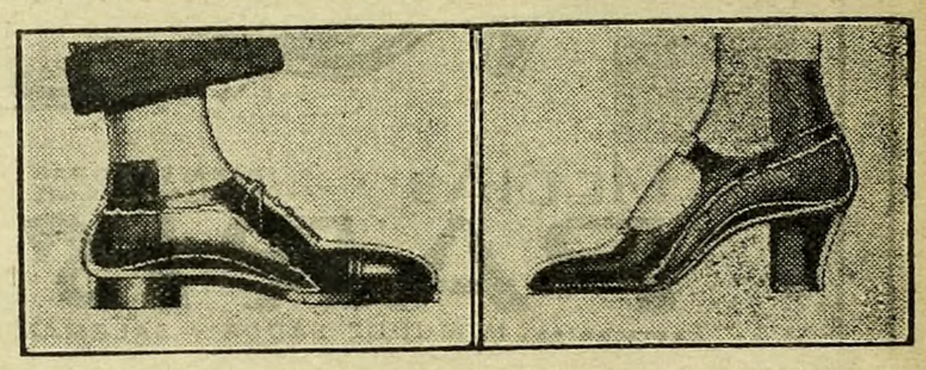
Ud. también puede obtener perfecta comodidad en sus pies, por medio de estos soportes nuevos, y científicos, que el Dr. Wm. M. Scholl ha perfeccionado.

Están moldeados para adaptarse con toda comodidad a la curvatura de los arcos de sus pies. Se usan en el calzado común.





Ilustrando cómo se soportan los arcos del pie:

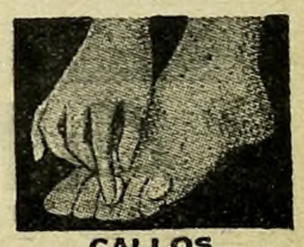


No importa qué cantidad de remedios haya usted experimentado o de las clases o tipos de calzado que usted ha usado sin éxito alguno para conseguir comodidad y librarse de los males de sus pies. No desespere. Cualquiera que sea su incomodidad, aunque la haya sufrido hace mucho tiempo, usted se librará de ella para siempre.

Se ha perfeccionado una nueva clase de soportes, que le darán alivio rápido y corregirán la causa de su mal, para siempre.

Este es el resultado de 25 años de estudio especializado del *doctor William M. Scholl*, de Chicago, en el tratamiento de las anormalidades de los pies, con el cual, cualquier dolencia, tales como: arcos débiles o planos, cansancio y dolores en los pies y piernas, dedos torcidos, callosidades en la planta, juanetes, callos en los dedos, tobillos débiles o hinchados, talones doloridos, etc., son rápidamente aliviados y corregidos permanentemente.

Los soportes científicos del *Dr. Scholl*, son finos, livianos y se usan en cualquier calzado. Están moldeados para adaptarse a la curvatura de sus arcos y son además ajustables, es decir, se elevan de acuerdo con la mejoría que acusa el pie durante el tratamiento.



CALLOS

Los parches Zino-pads del Dr. Scholl, alivian en un instante el dolor. Eliminan la presión y roce del calzado. La cajita..... $ 1.00



JUANETES

El Toe-Flex del Dr. Scholl, endereza los dedos y alivia el juanete. Ejerce una presión suave sobre el dedo gordo. Precio de c/u..... $ 1.80



PIES DOLORIDOS

El Bálsamo del Dr. Scholl, en una sola aplicación calma todo dolor. Descansa y fortifica los pies y tobillos débiles. El tarrito..... $ 1.50

GRATIS

El *Servicio del Dr. Scholl*, le ofrece:

1. Examen completo de los pies e impresiones Pedigráficas.
2. Instruciones sobre el propio cuidado de los pies e informes sobre el estilo y tamaño de calzado que debe usar.
3. Demostraciones de cómo aliviar y corregir permanentemente su particular anormalidad.

A LOS MÉDICOS

Se les invita a traer o referirnos sus pacientes. Los métodos científicos del Dr. William M. Scholl, le serán prolijamente explicados.

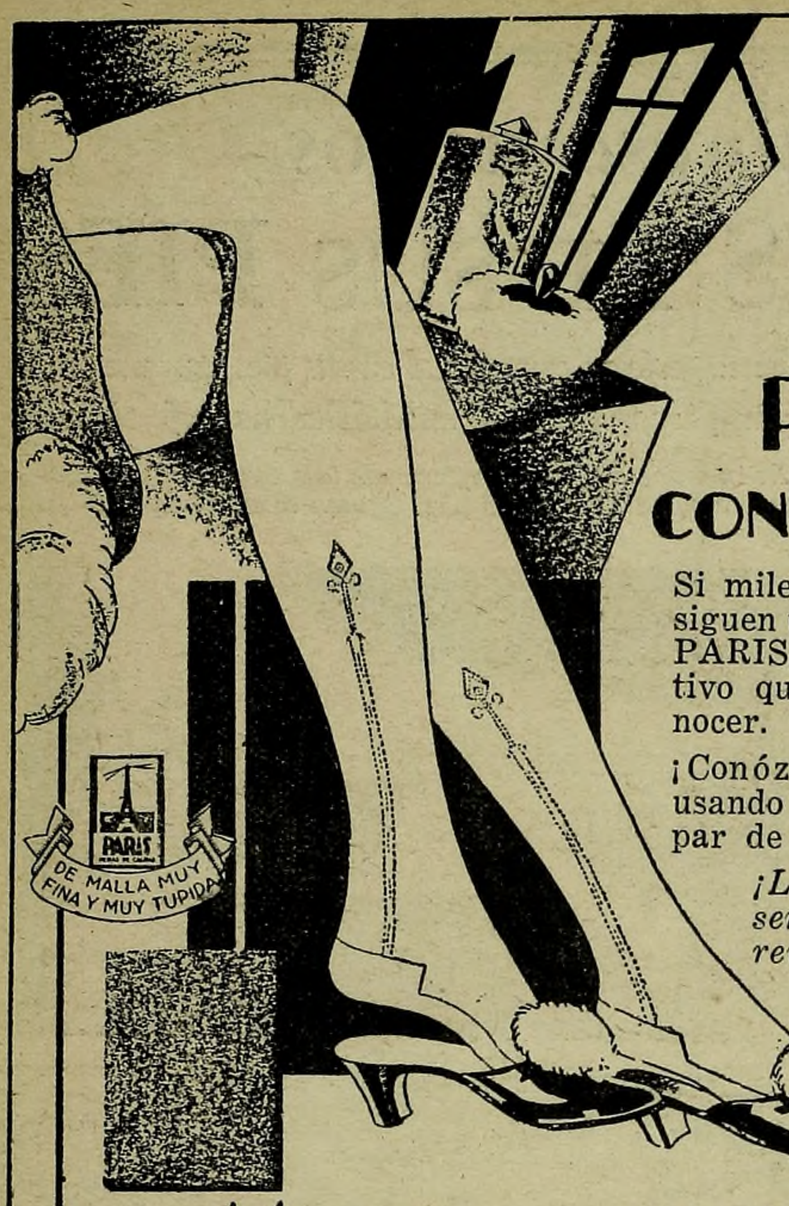
Todo ello sin costo o compromiso alguno de su parte.

Cia. Dr Scholl (S.A.)

CASAS DE VENTA AL PUBLICO:

FLORIDA 48

Y AVDA. DE MAYO 1431



Razón convincente

Si miles de damas usan y siguen usando las MEDIAS PARIS, ha de haber un motivo que vale la pena conocer.

¡Conózcalo Vd. también usando la próxima vez un par de ellas!

¡Las MEDIAS PARIS serán una verdadera revelación para Vd.!

FÍJESE
Todas las medias PARIS llevan este sello de garantía.
PARIS MEDIAS DE CALIDAD
Si falta no son legítimas

MEDIAS **PARIS**
PARA SEÑORAS CABALLEROS Y NIÑOS
Fabricantes N. MUÑOZ SAUCA Y SALZMANN
DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR:
LOPEZ GOYA & Cía., Alsina 1273. — Buenos Aires

AMENICE
LAS VELADAS INVERNALES



EN su propio hogar puede Vd. pasar momentos agradables brindando a los suyos la atracción de un **programa cinematográfico** selecto, con cintas tomadas por Vd. mismo, alternadas con creaciones de los más reputados astros de la pantalla.

Recuerde que en nuestras Casas hallará Vd. siempre lo más conveniente en

CAMARAS
Y
PROYECTORES
de todas clases y marcas.
Visítenos

Lutz, Ferrando & Cía.
CALLAO 134 — CABILDO 1916
Central FLORIDA 240 Bs Aires
RIVADAVIA 6879 — AVELLANEDA: Gral. MITRE 143

Repertorio Bibliografico

OBRAS EN PROSA

Domingo Faustino Sarmiento, conferencia dada por don Octavio R. Amadeo. Un folleto de 14 páginas. Buenos Aires, 1931.

Larvas, cuentos por Elías Castelnuovo. Un tomo de 174 páginas. Edición de "Cuentistas Argentinos de hoy", de la colección "Claridad". Buenos Aires, 1931.

Así hablaba mi maestro, colección de pensamientos, por Horacio H. Dobranich. Un folleto, publicado por la revista "Americana de Buenos Aires".

Los dos amigos, por Edmond Flax. Un volumen de 170 páginas. Buenos Aires, 1931.

El solterón, cuentos por Arturo Mejía Nieto. Un tomo de 182 páginas. Talleres gráficos L. J. Rosso. Buenos Aires, 1931.

El milagrero de Santa Magdalena, novela por O. Muñoz Maines. Un volumen de 220 páginas. Edición de las librerías "Anaconda". Buenos Aires, 1931.

El naturismo en el hogar, por el profesor Antonio Valeta, quinta edición de esta obra, que constituye un interesante tratado de higiene, vegetarismo, estética humana y medicina natural. Publicación de la Editorial "Higiene y Salud". Montevideo, 1931.

OBRAS EN VERSO

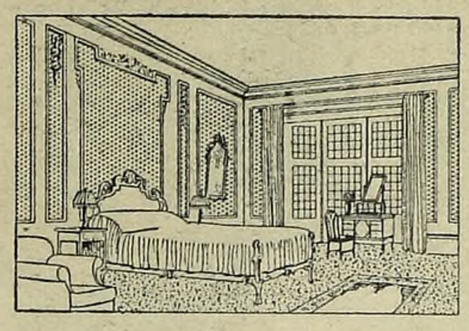
Juan sin miedo, colección de poesías infantiles, por Julia Bustos. Un tomo de 80 páginas, con ilustraciones. Buenos Aires, 1931.

Sonetos de amor, de dolor y de locura, por Federico Angel Rosell. Un volumen de 80 páginas. Editor, Luis Piccardi. Buenos Aires, 1931.

OTRAS PUBLICACIONES

Pebeta, de Balnearia. Nº 318.
Crisol, de Bahía Blanca. Nº 2.
Oriente. Nº 5.
Revista de la Bolsa de Cereales. Nº 999.
Revista Económica, publicación de la Oficina de Investigaciones Económicas del Banco de la Nación Argentina. Nº de junio de 1931.
El Comercio Exterior Argentino en 1930 y 1929 y Estadísticas Económicas retrospectivas. Boletín número 207 de la Dirección General de Estadística de la Nación.
La calle O'Higgins, de Bahía Blanca. Nº 2.
El Arte Tipográfico. Número de abril a junio de 1931.
Cosmos. Nº 48.
Revista Médica Peruana. Número de marzo-abril 1931.
Boca Juniors, órgano oficial de este club. Nº 4.
Betanzos. Nº 1.
El Oeste. Nº 127.
Revista de la Asociación Patriótica Española. Nº 43.
Elite, de Caracas (Venezuela). Nº 302.
Estampa chaqueña, de Resistencia. N. 94.
Memoria del Club Gimnasia y Esgrima, de La Plata, ejercicio 1930-1931.
Nosotros, Nº 266.

Cada pincelada de
WALPAMUR
embellece su hogar!



La Pintura (al agua)
WALPAMUR
por su efecto artístico y decorativo, es la más adecuada para los interiores de su hogar. Es de una duración inigualada y su limpieza e higiene (por ser lavable), la ponen muy por encima de cualquier otra pintura al agua.

Dos manos de "Walpamur" equivalen a tres manos de cualquiera de las demás pinturas al agua.



Sucursal en Bs. Aires: **Uruguay 339**

Cómo debemos tratar el catarro y la tos

Es un error muy común suponer que el resfrío y la tos son males de poca importancia que se curan solos. De este lamentable error derivan muchas graves enfermedades que comienzan en un resfrío descuidado.

A los primeros síntomas de catarro debe el paciente recurrir a la Bronquialina Ruxell, verdadero antiséptico de los bronquios y regenerador poderoso de los órganos de la respiración. La Bronquialina Ruxell no contiene, como la mayoría de los preparados similares, narcóticos ni drogas opiáceas, que dan una falsa sensación de alivio, pues adormecen la tos, pero no la combaten ni la curan. Tampoco la Bronquialina Ruxell contiene los productos vulgares e ineficaces del comercio, como lo son el alquitrán, tolú, eucaliptus, etc.

Los lectores de
"MUNDO ARGENTINO"
pasarán un buen rato de hilaridad todos los miércoles con las divertidas travesuras de
LOS SOBRINOS DEL CAPITAN

El lenguaje de las cartas

(Continuación de la pág. 13)

ÉL. — No sería nada divertido.

ELLA. — Por lo demás, puedes ver por ti mismo dónde está el nueve de cuadros...

ÉL. — ¿Te parece? Me basta tu palabra.

ELLA. — No digo más que lo que veo.

ÉL. — ¿No ves, por casualidad, si la comida está pronta?

ELLA. — No; veo muy diferente cosa. . Uno, dos, tres, cuatro, cinco... Dime: ¿hace mucho que no ves a Germana?

ÉL. — ¿A quién?

ELLA. — A Germana.

ÉL.—¿Por qué dices que hace mucho tiempo que no veo a Germana?

ELLA. — No te he dicho que hacía mucho tiempo; te he preguntado si hace mucho que no la ves.

ÉL. — Y a las cartas, ¿no se lo has preguntado?

ELLA. — Sí. Lo he hecho.

ÉL. — Entonces, deberías saberlo.

ELLA. — Seguro. Pero me gustaría saber si tu respuesta coincide con la de las cartas.

ÉL. — Y bien; no, no hace mucho tiempo... La encontré anteayer. Y, a propósito, ahora que me acuerdo, me encargó que te dijera que aceptaba la invitación para almorzar el martes.

ELLA. — ¿Cómo ha podido decirte anteayer que vendría el martes si la he invitado ayer por la mañana?

ÉL. — Perdona... Espera un momento... Tal vez la he encontrado ayer... No recuerdo bien...

ELLA. — ¡Extraño! Con la buena memoria que tienes... Uno, dos, tres, cuatro, cinco... (ÉL *se levanta y se prepara a salir.)* Espera un momento.

ÉL. — ¿Qué quieres?

ELLA. — Quisiera que tuvieses la cortesía de explicarme qué hace aquí este diez de pique.

ÉL. — No lo sé, querida. Comienzas a ponerte molesta con tus cartas.

ELLA. — Está bien. Te lo diré yo. Uno, dos, tres, cuatro, cinco... ¡Traición!

ÉL. — Pero ¿qué quieres que haga? Hace un instante, cuando me has anunciado que estabas muy asediada, y que esperabas una carta de un jovenzuelo rubio que te quería mucho, ¡yo no te he dicho nada! Y no obstante, no me ha causado placer... Sin embargo, soy lo bastante sensato para no dar importancia a semejantes tonterías.

ELLA. — ¡No es el caso de hacer comparaciones, querido mío, entre lo que estaba en mis cartas y lo que se encuentra en las tuyas! Y aquí hay cosas precisas, que te aseguro que me son desagradabilísimas.

ÉL. — Te repito: ¿qué quieres hacerle?

ELLA. — Y bien: tampoco yo pretendo dar demasiada importancia a este género de revelaciones. Quiero, simplemente, que me hagas el favor de escribir a tu amiga Germana que el almuerzo del martes queda postergado.

ÉL. — Pero ¿por qué?

ELLA. — Porque sí.

ÉL. — Pero ¿por qué?

ELLA. — Porque hay, en suma, combinaciones, extrañas combinaciones, que hacen comprender muchas cosas y refrescan la memoria... Porque no me gusta tu modo de conducirte... ¡Porque, en fin, de un tiempo a esta parte, sus aires me dan en los nervios! ¡Que vaya a hacer lo que le parezca a otra parte..., pero no en mi casa!

ÉL. — ¿Te has enloquecido?

ELLA. — No, querido mío; no me he enloquecido, ni soy más estúpida que otra. ¡Deja en paz a las cartas, por favor! Porque, ¿sabes?, se soporta y se soporta, pero un buen día se dice: "¡Basta!" ¿Qué necesidad tiene ella de escribirte? ¿Y por qué no me ha contestado a mí?

ÉL. — Pero si te ha contestado... (ELLA *da un grito.)* ¿Qué he dicho?

ELLA. — ¿Te ha respondido, pues?

ÉL. — No, no; no me ha respondido.

ELLA. — ¡Lo has dicho tú ahora!

ÉL. — No he dicho eso.

ELLA. — Entonces ¿qué es lo que has dicho?

ÉL. — He dicho que..., o más bien, estaba por decirte, por explicarte, y te explico... que, al devolverme un libro que le había prestado, ha puesto simplemente entre dos páginas, un pedacito de papel..., un papelillo, sobre el cual había escrito: "Acepto el almuerzo del martes."

ELLA.—¿Qué libro le habías prestado?

ÉL. — ¿Qué libro? ¿Qué libro?... ¡Ah! "El rojo y el negro", de Stendhal.

ELLA. — ¡Ah! ¡Nada menos!...

ÉL. — ¿Cómo nada menos?... No dirás que sea un libro inconveniente... Y por lo demás... Disculpa, disculpa... *(Señalando la dama de pique.)* Germana no tiene cabellos negros...

ELLA. — Con seguridad que los tiene, pero se tiñe.

ÉL. — ¿Se tiñe?

(Continúa en la pág. siguiente)



Muñecas

Una friega de UNTISAL descongestiona rápidamente las partes inflamadas.

MUÑECAS Y RODILLAS
Son las partes más atacadas por el reuma.
Apliquese sobre ellas un pañito mojado con UNTISAL
El Dolor se vá, la inflamación desaparece y la circulación se restablece, arrastrando y eliminando las tóxinas e impurezas que causan la enfermedad

Untisal

FRASCO MEDIANO $ 1.80

¡Buena noticia!



se cuece en 1/5 parte del tiempo que antes

DE calidad superior y tan nutritivo como siempre—más suave y apetitoso que nunca—el Quaker Oats se prepara ahora tan fácilmente que dá gusto servirlo todos los días.

El nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" se somete en la fábrica a un procedimiento de horneo que reduce en 80% el tiempo necesario para prepararlo en la casa. No tardará en apreciar la incalculable economía de tiempo, trabajo y combustible que significa el uso de este nuevo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido."

Cómprelo en cualquier almacen. Desayúnese con Quaker Oats con leche y azúcar ó miel—se prepara aún en menos tiempo de lo que se necesita para tostar pan. Se presta también admirablemente para hacer más espesas las sopas y salsas, y para hacer frituras, galletitas y dulces exquisitos.

El Quaker Oats es uno de los alimentos más saludables conocidos. Debe formar parte del régimen alimenticio de toda la familia.

Cómprese una lata hoy mismo.

El Quaker Oats conocido hasta ahora (de cocimiento lento) sigue vendiéndose en todos los almacenes.

El Nuevo Quaker Oats

14-26 AR.



DE MORA

BEAUTÉ ET PARFUMS

Nuestra Pâte Antéphélétique, mezclada con Dermophile y Eau de Lais, universalmente reconocida por su influencia sobre la piel, tez, pecas, granos, rojeces, grietas y soberana contra las arrugas. — Concesionario: GABRIELI, Tucumán 731. U. T. 31 - 3370.

Gentil bouquet de fleur de larmes tout brillant
Que dans un noble cœur un soupir fait éclore!

Oui, nous avons ensemble à peu près commencé
A songer ce grand songe où le monde est bercé.
J'ai perdu des procès bien chers, et j'en appelle.

Mais en vous écoutant tout regret a cessé.
Meure mon triste cœur, quand ma pauvre cervelle
Ne saura plus sentir le charme du passé!

El señor Pierre Pury, de esta capital, ha traducido los dos primeros sonetos en forma un tanto libre, pero que es digna de ser conocida.

Helos aquí:

Yo os he visto niña, en mis juveniles andanzas,
El corazón en los ojos, fresca como una rosa,
Os he visto criatura mohina, y perezosa;
Amábais a Paul Foucher, los versos y la danza.

Y así de nuestra infancia, en dulce retornanza,
En lenguaje de viejos dijimos tantas cosas,
Y reía el recuerdo en las almas gozosas,
Ligero como el eco y alegre de esperanza.

Teme el cobarde al tiempo, porque él hace morir;
Porque creció una flor, ve su muro agrietado,
Viajero amigo que tardas en venir.

Es tan dulce y tan sabia tu mano cuando miro,
Que consagras por siempre los pasos sobre el prado,
De un niño, su juguete, su mirada, un suspiro.

Más sobre el soneto de Arvers

(Continuación de la pág. 10)

En florecer de nuevo mi juventud me empeño
Bajo los rayos de oro del sol de alegres días,
Mi corazón conoce su voz, cual melodía
Que burladora viene a perturbar mi ensueño.

Los días se suceden, y el alma dolorida
En los bosques dejó su canto a los espinos.
Bajo el peso materno, luchando en los caminos,
He vivido, he curado, pero mucho he sufrido.

Y ahora, ¡cuán lejana está la primavera!
Los cálidos veranos secaron sus praderas,
Los gélidos inviernos sus savias congelaron.

Mas, de vuestra amistad el germen generoso
Ha prendido en mi alma, y el corazón gozoso
Recoge ya sus flores en la senda que acabo.

No terminaremos estas líneas sin ofrecer otra traducción del soneto de Arvers, la del señor Fernández Maristany:

En mi alma y en mi vida escóndese un secreto:
en un punto un amor eterno concebido;
es mi mal sin esperanza y es fuerza ser discreto,
y así quien causa el daño jamás lo habrá sabido.

Habré, ¡ay!, cerca de ella pasado inadvertido,
y habré vivido solo estando ella a mi lado;
mi vida, hora tras hora, por fin habré gastado,
sin osar pedir nada ni haber nada obtenido.

Aunque el Señor la hizo más dulce que la miel,
del murmullo amoroso que eleva su pisada,
siguiendo distraída su ruta, nada oirá.

Al austero deber piadosamente fiel,
si estos versos leyere do está dirá extrañada:
—¿Quién es esa mujer?... —Y no comprenderá...

Y para finalizar, la nota humorística proporcionada por un lector que firma "Cateador de minas", quien asegura que hace veinte años le dieron la parodia que va a continuación, y que, según cree, apareció en el "Tintamarre":

Sonnet d'Art Vert
Por Jehan Goudeski, poeta montmartrois

Ma toile a son secret, mon cadre a son mistère:
paysage éternel en un moment conçu.
Suis-je un bois? Suis-je un prè? Hélas! J'ai dû me taire.
Car celuis qui m'a fait n'en a jamais rien su.

Ainsi, je vais passer encore inaperçu,
toujour assez coté, mais pourtant solitaire,
et mon auteur ira jusqu'au bout de la terre
attendant la médaille et n'ayant rien reçu.

Le public, quoique Dieu l'a fait gobeur et tendre,
va filer devant moi, rapide, sans entendre
malgré mon ton gueulard, mes appels sur ses pas.

Au buffet du Salon pieusement fidèle
il va dire en buvant son bock tout rempli d'ALE:
—Quels sont ces épinards?... Et ne comprendra pas!

Sepa usted *la verdad*
respecto del jabón que usa en su cara

El Palmolive se lo dice... está hecho de aceites de palma y oliva; ¡ni un átomo de sebo.

Su cutis es precioso. No espere conservarse hermosa si abusa de él con jabones inadecuados. ¿Qué son jabones inadecuados? Averigüe por sí misma, preguntando de qué están hechos. Exíjalo.

Algunos jabones, en apariencia delicados, pueden tornar áspero e irritar el cutis. Limpian, quizás, pero, ¿a qué precio?

¿Dicen tales jabones que están hechos de aceites cosméticos? ¡No! — ¿De aceites vegetales? ¡No! — ¿De aceites de palma y oliva? ¡Tampoco!—Pocos jabones dicen de *qué* están hechos. El Palmolive, sí.

El Palmolive no tiene secretos

El Palmolive está hecho de aceites de palma y oliva; ni un átomo de sebo. No tiene colorantes artificiales. Tampoco tiene ninguna fuerte fragancia para ocultar otros olores. Es puro, tan puro y lozano como los cutis que rejuvenece. Por eso es que más de 20.000 especialistas en belleza del mundo entero lo recomiendan.

En todos los tiempos, nada se ha comparado a la mezcla de aceites de palma y oliva para el cuidado del cutis.

Cuando compre Vd. jabón, pregunte sólo de qué está compuesto. Sabrá por qué millares de personas optan año tras año por Palmolive: para Conservar el Cutis de Colegiala.

Lea lo que dicen estos especialistas respecto de este jabón de aceite vegetal



Jim, de Hollywood dice: "Nos causa gran placer y satisfacción que 76 de los 80 institutos de belleza de Hollywood recomienden Jabón Palmolive."



Pessl, de Viena y Budapest dice: "No hay cutis que pueda conservarse hermoso si no se lava con jabón y agua. Sólo sirve un jabón de aceites cosméticos finos y suavizantes. Por eso aconsejo Palmolive."



Desfossé, de París dice: "Palmolive es tan eficaz por su mezcla única de aceites de palma y oliva que higienizan y suavizan el cutis, dándole color natural."



Hoare, de Londres dice: "Mi solución al lavado diario reside en el Palmolive. Los aceites de palma y oliva que posee, son de gran valor cosmético."



Pierre, de Nueva York árbitro de la elegancia neoyorquina, dice: "Los aceites vegetales de palma y oliva hacen al Palmolive tan suavizante y delicado."



Niraus, de Madrid dice: "Pido a mis clientes no usen más jabón que Palmolive. Sus aceites puros de palma y oliva dan al cutis una higiene profunda y completa."



Dahlstrand, de Estocolmo dice: "Use Palmolive. Destruye las bacterias que causan exceso de grasitud; mejora el color. Los aceites vegetales del Palmolive le ayudarán a ello."

35 cts. la pastilla

3 por $ 1.-



Conserve ese Cutis de Colegiala

El lenguaje de las cartas

(Continuación de la pág. anterior)

ELLA. — Sí, señor, se tiñe. Y además, se pinta. Y también se hace estirar la piel ..

ÉL. — ¡Ni por asomo!

ELLA. — ¡Ah, ah! Veo que no se puede ni hablar de ella sin que te agites...

ÉL. — No estoy en manera alguna agitado.

ELLA. — ¡Oh, oh! ¡Las cosas son más graves de lo que pensaba!

LA SIRVIENTA. — *(Entrando.)* La señora está servida.

ÉL. — Bueno. Vamos a comer.

ELLA. — Un momento. Te quiero tapar...

ÉL. — ¿Qué quieres hacerme?

ELLA. — Yo me entiendo. *(Cambia de lugar las cartas.)* Eso es..., así...

ÉL. — ¿Qué haces?

ELLA. — ¡Ahora mira, mira; mira lo que hago con esta inmundicia!

ÉL. — Vamos... ¿Vas a ponerte ahora a romper las cartas?

ELLA. — Si esa mujer vuelve a poner los pies aquí, te juro que el escándalo lo haré yo, aunque sea en presencia de su marido, de su innoble marido, que haría bien en no sacar los ojos de su mujer..., en vez de hacer el galán con las de sus amigos...

ÉL. — ¡Ah! Ese es otro asunto. Basta ya. Ya sabes que la comida está servida...

ELLA. — No me importa nada. No tengo hambre.

ÉL. — Pero yo sí. Tengo muchísima hambre.

ELLA.—Perfectamente. Come, entonces.

ÉL. — ¡Sí, come!... ¡Veneno!... *(Se apronta a salir.)*

ELLA. — *(De improviso, alegre.)* ¡Gustavo!

ÉL. — ¿Qué hay?

ELLA. — Me he equivocado..., ¿sabes? Se necesitaban, por lo menos, trece cartas, y son nueve solamente.

ÉL. — ¿No ves? Es necesario fijarse en lo que se hace... Y también en lo que se dice.

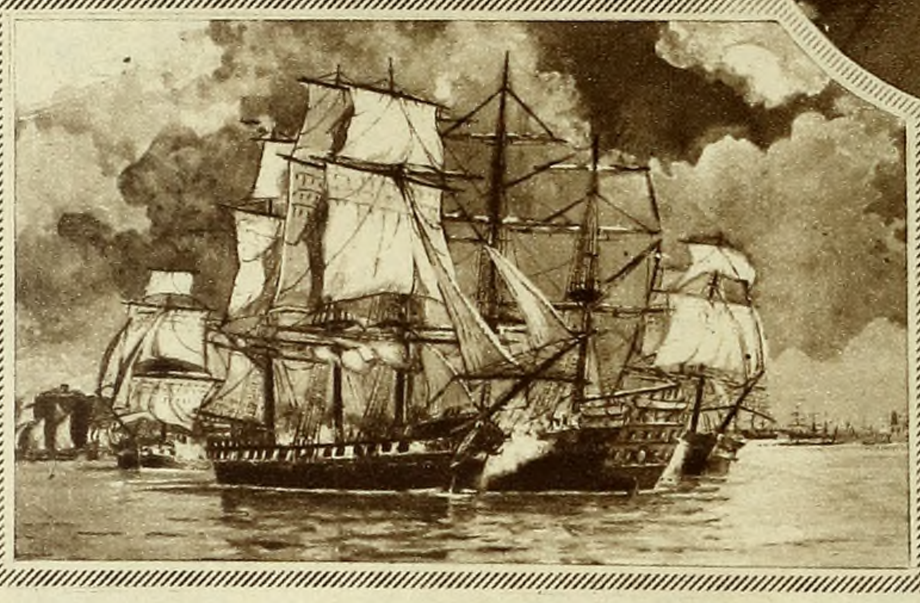
ELLA. — *(Tomándolo de un brazo.)* Sí, está bien. Pero, después de todo, ¿sabes?, volviéndolo a pensar, prefiero que aquí Germana no venga más...

TELÓN

Cuadros del marinista uruguayo Roberto Castellanos



Desembarco para la fundación de Buenos Aires por don Pedro de Mendoza el 2 de enero de 1536, que ha sido adquirido por el Club Oriental.



Sorpresa de la escuadra imperial brasileña, frente a Montevideo, por el almirante Guillermo Brown.



El pintor uruguayo Roberto Castellanos, que especializado en la interpretación de motivos históricos, ha acreditado sus aptitudes de artista.



Combate naval de Juncal, el 9 de febrero de 1827, donde triunfó la escuadra del almirante Brown sobre la escuadra imperial del Brasil, mandada por el almirante Sena Pereyra.



"HAY QUE CASAR AL PRINCIPE"

SUPERPRODUCCION HABLADA Y CANTADA EN PERFECTO CASTELLANO.

con

JOSÉ MOJICA

CONCHITA MONTENEGRO

MIGUEL LIGERO - MANUEL ARBO y JOSE ALCÁNTARA

"Mi sueño de Amor" es una canción que canta Mojica en "Hay que casar al príncipe" y que hará eco en todo el mundo.

Producción FOX

Dirigida por LOU SEILER

VIERNES, Agosto 14

ESTRENO EXCLUSIVAMENTE en el

CINE RENACIMIENTO

Lavalle 925

Champagne

PIPER-HEIDSIECK

REIMS FRANCIA

EL VINO DE ANTAÑO
Y DEL FUTURO



PIPER

CARTE BLANCHE

DEMI SEC

SEC

PIPER

BRUT EXTRA

BRUT EXTRA
1923

ESTE CHAMPAGNE RECIEN IMPORTADO DE FRANCIA

AGENTES EXCLUSIVOS:
Bessler Waechter & Co. Argentine Agency Ltd.
CALLE BOLIVAR 218 U. T. 33-0571
BUENOS AIRES



EN LOS FAMOSOS ESTUDIOS USAN ESTE NUEVO JABÓN BLANCO

En los grandes estudios de Hollywood el Nuevo Jabón Lux de Tocador es usado por las hermosas estrellas para conservar su cutis suave. Su espuma blanca y suave conservará también la hermosura de su cutis — y su perfume es encantador. .

"Un cutis hermoso es lo más importante para toda mujer, sea estrella de cine o no. Yo he usado Jabón Lux de Tocador y lo encuentro deliciosamente puro y refrescante."

Billie Dove.

Estrella de la First International

35 ctvs. la pastilla

LUX Jabón de Tocador



LTS 54 0251 AG

¡LEVER HERMANOS LIMITADA,
BUENOS AIRES

Resucitarán

Por

GUTIERREZ NAJERA

Los pájaros que en sus nidos
mueren, ¿adónde se van?
¿Y en qué lugar escondidos
están muertos o dormidos
los besos que no se dan?

Nacen, y al punto, traviesos,
hallar la salida quieren;
pero como nacen presos
se enferman pronto mis besos
y apenas nacen se mueren.

En vano con raudo giro
éste a mis labios llegó,
si lejos los tuyos miro.
¿Sabes lo que es un suspiro?
¡Un beso que no se dió!

¡Qué labios tan carceleros!
Con cadenas y cerrojos
los aprisionan severos,
y apenas los prisioneros
se me asoman a los ojos.

Pronto, rompe la cadena
de tan injusta prisión
y no mueran más de pena
que ya está de besos llena
la tumba del corazón.

¿Qué son las bocas? Son nidos
¿Y los besos? Aves locas.
Por eso, apenas nacidos,
de sus nidos, aburridos,
salen buscando otras bocas.

¿Por qué en cárcel sepulcral
se trueca el nido del ave?
¿Por qué los tratas tan mal,
si tus labios de coral
son los que tienen la llave?

Besos que apenas despiertos
volár del nido queréis
a sus labios entreabiertos,
en vuestra tumba mis muertos
dicen: "Resucitaréis".



El Lápiz para los Labios de Fama Mundial

REALMENTE es asombrosa la forma en que TANGEE cambia de color al aplicarse a los labios—y armoniza perfectamente con su tez natural, cualquiera que sea su tono. Es su lápiz ideal fuere usted rubia, morena o pelirroja.

Puede verse como el color vuelve a sus labios—matiz adorable y natural como si fuera parte de usted misma. Esto es verdad porque el lápiz TANGEE es indeleble y no deja manchas de grasa o embadurnamiento. ¡Labios divinos y naturales durante todo el día!

TANGEE difiere de otros lápices porque está preparado a base de crema solidificada que suaviza y protege los labios.

¡NOVEDAD! TANGEE "THEATRICAL" oscuro para uso profesional y nocturno. El mismo maravilloso principio de la ciencia de los colores se emplea en el *Colorete Compacto, Crema Colorete, Polvos*—todos productos TANGEE, mezclados en forma inimitable para que armonicen con el tono natural de la tez femenina. *La Crema Nocturna* no solamente limpia sino que también nutre el cutis. Y la *Crema Alba* lo protege . . . lo embellece. El *Cosmético* mejorado para las cejas y pestañas no irrita ni produce escozor.

SB

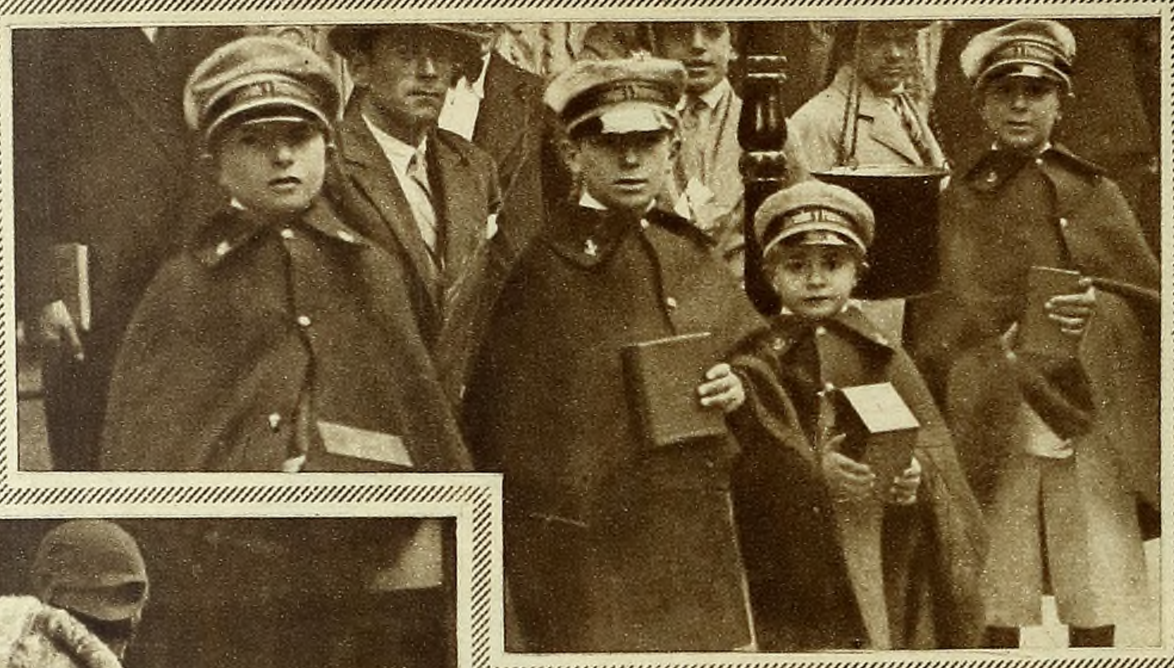


Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, certificado Nº 7316

Agentes exclusivos: **PALMER & Cía**

Buenos Aires: Moreno 574
Montevideo: Rio Branco 1390

La colecta del kilo



Pequeños asilados de las Escuelas y Patronatos, que se estacionaron en la Diagonal y Florida para recibir el óbolo del público.



Una de las escenas, que se repitieron muchas veces en la parte céntrica de la ciudad, el día de la colecta a favor de las Escuelas y Patronatos.



Una dama que entrega satisfecha su óbolo a uno de los que piden en nombre de sus compañeros.



La expresión con que el chico recibe el donativo expresa que no se trata esta vez de una monedita, sino de un billete.



FOTOS M. GONZÁLEZ ARRILI

Esta dama, además de su contribución, quiere hacer las cosas completas, y regala al niño un paquete de pastillas.



El invierno y las mujeres

Es común creencia que en invierno disminuye la propensión de solteras y casadas a contraer enfermedades, por lo cual descuidan la higiene íntima.

Grave error, porque olvidan que ciertos males acechan siempre la salud femenina y debilitan la resistencia del organismo.

Por eso, en invierno como en verano, las mujeres celosas de su salud, deben poner 2 a 4 cucharaditas de Lysoform en cada litro de agua hervida, tibia, para sus lavajes diarios.

Lysoform no irrita, no huele ni mancha. Pídalo en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

Audiciones LYSOFORM
(por L. R. 3 Radio Nacional)
día 15 a las 22.30 horas DORA DAVIS, cancionista criolla
día 19 " " 19.30 " Orquesta clásica dirigida por el Prof. COGORNO.
día 23 " " 21.30 " Guitarra clásica por el Profesor Alberto Diana LAVALLE.

Lysoform

EL ANTISEPTICO MODERNO

Evita 9 enfermedades de cada 10



Mensajeros de la dicha, rumbo a un hogar feliz...

Ahí va la pareja clásica, inseparable desde hace más de una generación...: un bebé hermoso y Malta Palermo — que procura a mamita todos los elementos necesarios para poder brindar a su hijito una lactancia abundante, rica y provechosa — base de una buena salud.

CERVECERIA PALERMO S. A., BUENOS AIRES

Conserve las tapitas corona de Malta Palermo para intervenir en el próximo Gran Concurso.

Malta PALERMO

EXITUS PUBLICIDAD



Las damas acudían al templo acompañadas de una negrita que llevaba una pequeña alfombra para arrodillarse.

Del tiempo viejo

Los negros esclavos durante la colonia

Por VIATOR

ALLÁ por el año 1790 era tal la falta de brazos en los pueblos del Plata, que el gobierno de España, con el propósito de aumentar la población, dictó una Real Cédula dando facilidades a los buques de cualquier bandera que introdujeran esclavos en sus colonias de América. Y fueron tantas las ventajas otorgadas, que solamente Montevideo, entonces poco más que una aldea, recibió en sólo tres años dos mil seiscientos ochenta y nueve negros, que se vendieron a precios que variaban de doscientos cincuenta a quinientos patacones cada uno.

Los desdichados procedían casi todos del Sur de Africa, adquiridos de distintas maneras; la guerra entre las tribus de aquellos países traían buenos contingentes de prisioneros, que compraban las empresas traficantes de carne humana o los capitanes de buques negreros, dedicados a este infame comercio. Cuando escaseaban prisioneros, los caciques vendían, en cambio de algunas baratijas, a sus propios súbditos de ambos sexos, jóvenes de preferencia, porque en pleno vigor obtenían mayor precio.

A veces las mismas autoridades europeas realizaban el negocio, poniéndose de acuerdo con las compañías negreras y los mercados proveedores. Otras los capitanes operaban por su cuenta, realizando desembarcos en algunos puntos de la costa, para hacer *razzias* de indígenas.

Llenadas las bodegas con los negros, encadenados para reducirlos a la impotencia, la nave partía hacia nuestro continente, encerrando en sus cascos faltos de aire, de luz y de higiene, la fortuna de un negrero o la de una compañía portuguesa, inglesa, francesa, española o italiana, naciones que se dedicaban al comercio del *ébano*, como se llamaba este tráfico.

Y así fueron traídos desde los bosques africanos, como "animales para la venta", algunos reyezuelos vencidos, muchachas sorprendidas en el remanso de un río, cerca de la costa del mar, y millares de pobres diablos, por rivalidades, odios o venganzas de los caciques, o simplemente vendidos por los propios parientes.

Llegado el esclavo a poder del comprador, lo primero que éste hacía era darle su nombre, pero no como un honor ni acto de benevolencia para el infeliz, sino como marca de propiedad. Las operaciones de compra y venta se realizaban por medio de documentos, en los cuales se consignaban el nombre del esclavo, si era sano o enfermo, si tenía algún defecto físico o vicio rehibitorio, exactamente como si se tratara de seres irracionales.



Algunos negros obtenían su libertad por acto espontáneo de sus dueños, en recompensa de acciones abnegadas o por disposiciones testamentarias. En general los libertos preferían continuar viviendo con las familias de sus amos.

He aquí un documento transmitiendo la propiedad de una esclava:

"Río de Janeiro, 11 de octubre de 1840.—Señor... Muy señor mío: Por la goleta "Ávila" remito a Ud. la negrita que Ud. me encargó comprara aquí. Se llama María, y ha nacido en el Congo. Edad, doce o trece años. Declaro haber recibido oportunamente los quinientos pesos en que fué adquirida.

"Con tal motivo, saluda a Ud. su afmo. y seguro servidor *Adolfo Silva.*"

Y el traspaso de la misma:

"El abajo firmado declara que ha vendido a don Antonio Magallanes una negra de su propiedad, llamada María, por el valor de quinientos pesos plata. —*Saturnino Revuelta.*"

Como se ve, la negrita prometía. Dos veces se pagó por ella la cantidad de quinientos pesos. Su conducta posterior justificó largamente ese precio.

Es fácil imaginar que las remesas de negros hechas en pésimas condiciones de higiene, agravadas aún por la lentitud de la travesía a vela, tuvieran fatales consecuencias para los esclavos, muchos de los cuales morían antes del final del viaje. Los demás llegaban enfermos de sarna o viruela y en condiciones tales de postración que daban lástima.

Semejante estado de cosas determinó la creación de la Junta de Sanidad, algo así como un Consejo Nacional de Higiene, para que inspeccionara los barcos que llegaban.

Con ese objeto la Compañía de Filipinas, una de las más fuertes del comercio negrero, construyó en 1798 una especie de lazareto en la playa Capurro de Montevideo, que, con el correr de los años, fué conocido con el nombre de "Caserío de los Negros".

Otro depósito análogo se construyó a la altura del arroyo Seco en la vecina orilla, lugar formado por grandes médanos de arena, que fueron desapareciendo gradualmente a medida que la edificación exigía nuevos materiales.

En esos caseríos los negros, reponiéndose del largo viaje, quedaban sometidos a un régimen de baños de mar para las curaciones de sus lacras, y bien alimentados, hasta que, recobrado su aspecto de salud, se ofrecían a la venta.

En el año 1803 era tal el número de negros, que ya constituían la tercera parte de los habitantes, empezando entonces a producirse algunos casos de insubordinación contra sus amos.

Más tarde, muchos negros, cansados de los castigos y privaciones, huyeron al campo a hacer vida de matreros, con los atentados consiguientes.

La repetición de hechos de esta naturaleza movió al virrey a levantar una horca en plena plaza pública, como medida preventiva, que resultó poco eficaz.

Los hombres eran dedicados a los trabajos rudos, y tenían como única retribución la comida y los trajes viejos de los patrones. Las negras de edad servían de cocineras o lavanderas, cargando estas últimas sobre su cabeza los atados de ropa y la batea. Las tareas del lavado debían terminarse antes de la puesta del sol.

Las morenitas jóvenes hacían de mucamas y niñeras, y tenían a su cargo, además del zurcido de la ropa, cebar y "acarrear" mate, cuya tarea les tomaba mucho tiempo, porque las familias hacían uso y abuso de la bombilla. Estas mismas negritas eran también las encargadas de "llevar los recados" de sus amas a las personas de su relación, para lo cual se les daba previamente minuciosas lecciones.

"—Buenos días tengan vuestras mercedes. Manda decir la amita que cómo están por aquí, que por allá están todos buenos a Dios gracias, y que les manda este trabajito de bordado hecho por ella para la señora mayor. Que disculpen si no le salió como ella lo deseaba y ustedes se lo merecen, etc., etc."

Todas las morenas salían a la calle con un "rebozo" generalmente de lana sobre la cabeza, y era tenido como grave falta de respeto que al hablar con una persona de raza blanca no dejaran caer sobre sus espaldas esa prenda de vestir, descubriendo las motas. Además, la gente de color, de cualquier edad o sexo, no se permitía tomar la vereda cuando se cruzaban con las que no eran de su raza. Con los blancos hacían toda clase de saludos y cumplidos, bajando a la calzada en señal de respeto y acatamiento.

Los domingos y días de fiesta las esclavitas, con sus vestidos de zaraza floreada, acompañaban a sus patronas a la iglesia, llevando las sillas y alfombritas para sentarse o arrodillarse, ya que por entonces los templos no contaban con reclinatorios ni bancos.

Al producirse las invasiones inglesas, muchos esclavos acompañaban a sus amos en el servicio militar, y desde ese momento dejaban de ser objetos para convertirse en soldados y compañeros de glorias y desventuras. Poco después la revolución suprimió la esclavitud para siempre en todo el territorio.

En las provincias los negros nunca fueron muy numerosos como en Buenos Aires, donde parece que el clima los fuera eliminando poco a poco. No existe entre nosotros como en el Brasil y Estados Unidos el *obscuro* problema del negro.

Una de los primeras resoluciones de la revolución de Mayo fué la abolición de la esclavitud. En la República Oriental fué suprimida por ley del 11 de diciembre de 1842. En el Brasil, donde la gente de color se ha multiplicado mucho, la esclavitud fué abolida recién al final del reinado de don Pedro II.



Una escena en las calles del Buenos Aires colonial, cuando las señoras asistían a la iglesia, seguidas de un esclavo que llevaba una alfombra.



La Voluptuosidad del Baño...

se completa con el uso de una buena Colonia, que tonifique y perfume la epidermis. De inimitable fragancia y calidad excepcional, supera a todas sin parecerse a ninguna, la exquisita

Colonia Flores del Campo

Creación de la

PERFUMERIA FLORALIA, S.A.

MADRID - BUENOS AIRES - MEJICO

DISTRIBUIDORES EN LA REPUBLICA ARGENTINA:

SAENZ, BRIONES & Cia. Paseo Colón 1100. Bs. As.

NUESTRO GRAN MUNDO



FOTOGRAFIA DE EFEM ESPECIALMENTE HECHA PARA "EL HOGAR"

MATILDE SEÑORANS STEGMANN

Los sports de invierno en Puente del Inca



Hasta hace poco, por no decir hasta ahora, se creyó que los emocionantes deportes sobre la nieve eran patrimonio exclusivo de los países europeos, donde cada año se reúnen gran cantidad de aficionados para practicarlos. Sin embargo, según lo revelan las fotografías que aparecen reunidas en la presente página, también entre nosotros se han comenzado a cultivar, eligiendo para ello el vasto escenario de nuestra cordillera de los Andes, donde en los meses invernales se acumula la nieve en forma tal, que la práctica de los diversos ejercicios pueden efectuarse de igual manera que en aquellos otros países del viejo mundo. Puente del Inca, visitado por no pocos turistas, reune un entusiasta núcleo de aficionados, que se dedica a ejercitar su destreza en la nieve y sobre el hielo, lo mismo que pudiera hacerse en los lugares más pintorescos de Suiza.



He aquí a la señorita Carmen Barbosa dando los últimos toques a la "toilette" de la señorita Celia Padilla Frías, que se dispone a realizar una excursión sobre la nieve, ayudada por largos "skies". Como puede verse, la indumentaria de una y otra es la más apropiada para esta clase de ejercicios.





Como es natural, el dominio de nuestras aficionadas no es absoluto, y se ofrecen así ejemplos bien elocuentes de que todavía tienen mucho que aprender. La señorita Carmen Barbosa aparece en la presente fotografía en el preciso momento de haber "comprado terreno" en plena cordillera.



La señorita Sara Moyano, provista del correspondiente par de "skies", luce un traje adecuado para dedicarse sin molestias a la práctica de los ejercicios sobre la nieve, donde los "porrazos" constituyen por ahora el principal peligro.

La señorita Celia Padilla Frías inicia una enérgica protesta ante nuestro fotógrafo, mientras alguien se preocupa de reparar un leve inconveniente de su indumentaria. La nieve cubre totalmente el valle de Puente del Inca, y sobre ella la destreza de los deportistas halla vasto campo donde ejercitarse.





FOTOGRAFÍAS DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL LUIS S. CABADA

Las señoritas Delia Moyano, Sara Moyano, Celia Padilla Frías, Carmen Barbosa, María Teresa Moyano y Ercilia Padilla Frías están en Puente del Inca lo mismo que si estuvieran en la misma Suiza, dispuestas a mostrar su destreza sobre los largos patines, con los cuales se puede desarrollar sobre la nieve grandes velocidades.

La señorita María Teresa Moyano, con un equipo deportivo, momentos antes de iniciar un "raid" por los parajes nevados de Puente del Inca, sin duda los más indicados en toda la región cordillerana cerca de Mendoza.



DOROTHY JORDAN

Nació en Clarksville (Estados Unidos) el 9 de agosto de 1910. Tiene un metro y cincuenta y cinco centímetros de estatura, los ojos azules y el cabello castaño. Luego de estudiar en la Universidad de Memphis, se trasladó a Nueva York, con el objeto de proseguir allí sus estudios en la Academia de Arte Dramático, hasta que logró debutar en el teatro. Al incorporarse al cinematógrafo, debutó con la película "La fierecilla domada", al lado de Douglas Fairbanks y Mary Pickford, en enero de 1929.

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

LAS ACTRICES BONITAS

ANTAÑO Y HOGAÑO



FOTO LOUDET

Josefina Mitre de Caprile

Doña Josefina Mitre de Caprile, hija del general Bartolomé Mitre, nació el 19 de marzo de 1847. Casó con don Enrique Caprile el 3 de noviembre de 1869, de cuyo matrimonio tuvo cinco hijos: Alberto, Enrique, María Adela, Margarita y Delfina. Alberto, casado con Ana Esteves; María Adela, con Drago; Margarita, con Eduardo Abella, y Delfina, con Fernando Klappenbach. La señora Mitre de Caprile falleció en esta capital el 20 de julio de 1925. Entre su numerosa descendencia, Margarita Abella Caprile, que integra el núcleo de sus nietas, es, sin duda, la que mayor relieve ha conquistado en nuestro mundo social y literario. Autora de bellos libros, su prestigio ha transpuesto ya la frontera del país y ha recibido la consagración que le han otorgado personalidades de renombre en el Viejo Mundo.



Margarita Abella Caprile

FOTO WILENSKI

Ellos...

FOTO PARAMOUNT

CLIVE BROOK

Nació en Londres el 1.º de junio de 1891 y fué educado en el colegio Dulwich de Inglaterra, incorporándose al teatro, donde se destacó como un intérprete inteligente. Su padre, el abogado del mismo nombre, casó con una actriz, y su hijo hizo lo propio con una camarada de la escena, Milred Evelyn. Durante la conflagración europea, se alistó en el ejército de su patria, y a su regreso siguió actuando en el teatro. En 1921 hizo su debut en la pantalla, y tres años más tarde fué contratado para actuar en Hollywood. De su matrimonio tiene dos hijos: Evelyn y Clive.

Las niñas presentadas en sociedad



MARÍA RAFAELA ÁLVAREZ

Hija de Angel D. Alvarez y de Catalina González Cazón.

FOTO THERESE



MARIA TERESA MARTÍNEZ DE HOZ

Hija de Saturnino Martínez de Hoz, ya fallecido, y de Luisa Madero.

FOTO THERESE



FOTO THERESE

SUSANA ZORRAQUÍN BECÚ

Hija de Angelino Zorraquín y de Sara Becú.



SILVIA PUEYRREDÓN

Hija de Carlos Alberto Pueyrredón y de Silvia Saavedra Lamas. FOTO CLAYTON



FOTO KODAMA

SUSANA SOLVEYRA TOMKINSON

Hija de Guillermo Solveyra Casares y de Susana Tomkinson.



FOTO CLAYTON

ANA QUIRNO GRONDONA

Hija de Norberto Quirno y de Elena Grondona Gowland.

ADELA VICTORICA ACOSTA

Hija de Benjamín Victorica Roca y de María Luisa Acosta.



FOTO CLAYTON

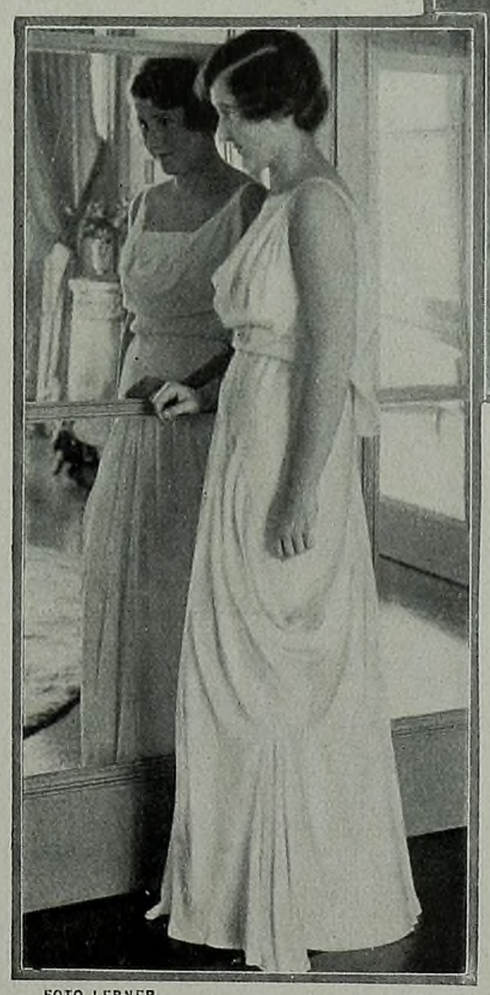


FOTO LERNER

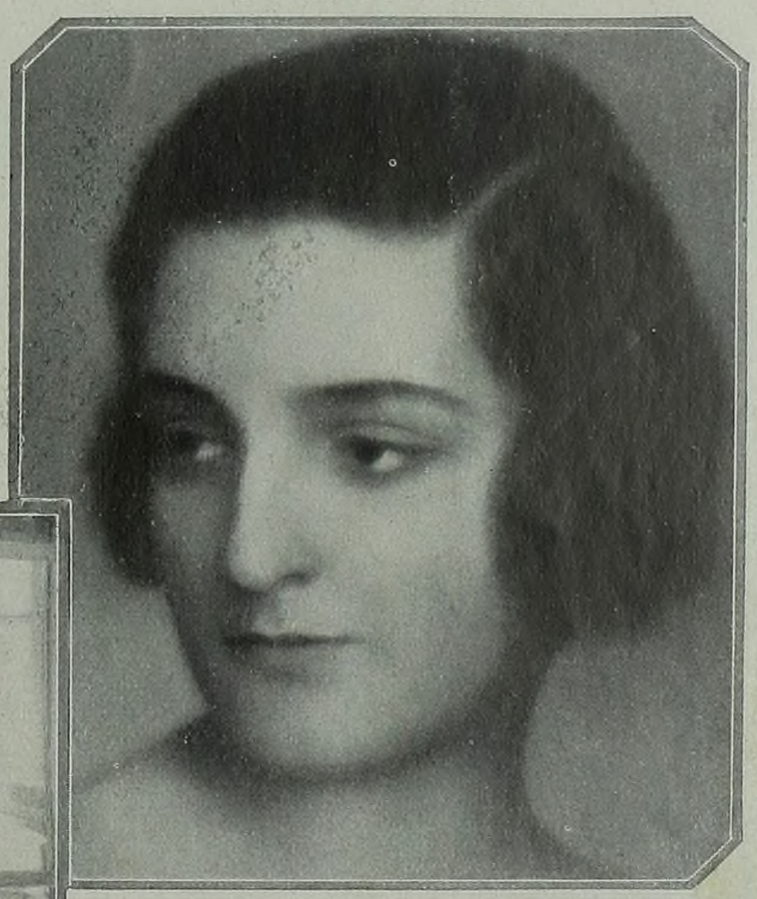


FOTO CLAYTON

CELINA RUIZ GUIÑAZÚ

Hija de Enrique Ruiz Guiñazú y de Celina Cantilo.

SUSANA DUHAU

Hija de Carlos Duhau y de Ana María Noceti.

EL CHIC FEMENINO



La combinación del armiño con el terciopelo negro ha dado margen á Marion Davis para idear este curioso modelo de vestido. cuya fantasía puede ser admitida como una nota original dentro de la infinita variedad de "toilettes" que constituyen el total de una actriz de cine.

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

Las películas de actualidad





FOTO WARNER BROTHERS

"LOS QUE DANZAN" tiene como intérpretes principales a **MARIA ALBA (Nora), ANTONIO MORENO (Dan), P. ALVAREZ RUBIO (Juan)** y **TITO DAVIDSON (Chico).** Un policía llamado **Pat,** hermano de **Dan,** es asesinado por **Juan** al querer evitar que éste efectúe un robo. **Benson,** que se halla en combinación con **Juan,** mata también a otra persona y acusa a **Chico** como autor del crimen. **Juan** trata de seducir a la hermana de **Chico, Nora,** quien entra en contacto con esa sociedad para tratar de salvar a su hermano de la muerte a que ha sido condenado. Desesperada acude ésta a la policía comunicándole sus sospechas de que **Juan** sea el verdadero culpable, ya que éste tiene la costumbre de vanagloriarse de sus hazañas delante de **Nellie,** una amiga de **Nora,** a la que le ha dado a entender que él es el criminal. Entra en acción **Dan,** hermano del policía asesinado, y haciéndose pasar por **"Cicatriz",** un bandido muy conocido, es presentado a **Juan.** Éste desconfía y comunica sus temores a sus amigos. **Dan** logra al fin, por medio de un dictógrafo, comprobar la inocencia de **Chico,** y envía aviso a la policía, que no llega a recibirlo. **Dan** se ve entonces obligado a luchar solo, a pesar de lo cual triunfa, desenmascarando a los verdaderos criminales. **Nora,** a quien ama, es el premio que él recibe.

"PANCHO TALERO EN HOLLYWOOD" Producción sonora, hablada y cantada dirigida por el conocido dibujante **Arturo Lanteri,** autor del conocido personaje caricaturesco **Pancho Talero,** y cuya trama es, en síntesis, la siguiente: los miembros de la familia de **don Pancho** se sienten atacados por la manía de la fotogenia, que los induce a participar en un concurso de belleza organizado por la "The Berigouth Fandangue Corporation". La extraordinaria belleza de **Mechita,** hija de **don Pancho,** seduce a los directores de la citada empresa cinematográfica, quienes deciden llevarla a la Meca de la cinematografía, junto con toda su familia, y hacerla participar en la pantalla. Luego de mil barrabasadas hechas por **Pancho,** se da al fin comienzo a la filmación de una película de trama gauchesca, donde amablemente es ridiculizado el concepto que los extranjeros poseen del verdadero gaucho argentino, papel éste que caracteriza el propio **don Pancho** en compañía de su yerno el itálico **Polpettini.** El rodaje de dicha cinta da lugar a que **don Pancho,** junto con su familia, se vea envuelto en situaciones cómicas, que finalizan con un gran vals de amor mezclado con la desesperación de los directores, que arden de indignación al darse cuenta de la calidad de los actores que han llevado a Hollywood.





FOTO ITALUX FILM

"FIN DE JORNADA" con **COLIN CLIVE (Stanhope), IAN MACLAREN (Osborne)** y **DAVID MANNERS (Raleigh).** Al estallar la guerra, **Stanhope** marcha directamente de la Universidad de Oxford al frente de batalla para incorporarse a las filas del ejército inglés. Durante diez largos meses combate con un valor enorme, que le vale continuos ascensos, hasta que llega al grado de capitán. Todos conocen sus actos heroicos, pero lo que nadie sabe es que **Stanhope,** para no gritar como un niño ante la visión del peligro, se emborracha de continuo. Es así cómo, convertido en un héroe como soldado y en un harapo como hombre, se avergüenza de regresar a su patria, donde dejó a su novia. No quiere verla. Quiere que ella crea siempre que él ha sido un héroe digno. Al frente llega entonces **Raleigh,** hermano de su novia, quien desde ese momento, por obra del Destino, se convertirá en espectador implacable de la verdadera personalidad del soldado. **Stanhope** reconoce que no puede evitar su presencia y lo trata con maldad. El frente alemán efectúa un ataque, en el que **Raleigh** pierde la vida. **Stanhope** cree que ni ese consuelo le queda a él, cuando recibe un parte en el que se le pide mantener a todo trance la posición. Y en ella muere **Stanhope,** contento y feliz, porque está seguro de que su novia jamás llegará a conocerlo como hombre, sino como soldado heroico.

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

"LA PECADORA" destaca como actores principales a **CONSTANCE BENNETT (Laura), ADOLPHE MENJOU (Brockton), ROBERT MONTGOMERY (Jack)** y **ANITA PAGE (Peg).** Laura vive en compañía de su familia en un humilde departamento de un barrio pobre de Nueva York cuando traba relaciones con un hombre de negocios, **Brockton,** individuo elegante y adinerado, lo que merece la reprobación de su hermana y el esposo de ésta. **Brockton** emplea a Laura como su secretaria, con quien parte en un viaje al Oeste. Allí la joven encuentra a **Jack,** un joven periodista que se encuentra descansando. Ambos se enamoran, y al separarse, pues **Jack** debe partir de inmediato, **Laura** promete esperarlo. La joven renuncia entonces al puesto de secretaria y alquila un departamento, donde vive sola. Sin embargo, pasan los días y **Jack** no regresa, lo que hace que **Laura,** apremiada por la necesidad, acepte nuevamente el puesto de secretaria de **Brockton. Jack** regresa y comprende que **Laura** no ha mantenido su promesa de esperarlo. Entre los tres hay explicaciones, sostenidas en la casa de **Brockton,** con las que no se llega a conclusión alguna. **Jack** parte, desilusionado por el proceder de su novia, a quien creía capaz de todos los sacrificios por mantener el amor de ambos. **Laura** vivirá con su hermana y su esposo, quienes al fin comprenden la crueldad con que la joven ha sido castigada por la fatalidad.





PATAGONIA FILM

"MUÑEQUITAS PORTEÑAS" Película nacional totalmente hablada en castellano, lleva como figuras de primera plana a **MARIA TURGENOVA, FLORENTINO DELBENE, MARIO SOFFICI** y **LINA MONTIEL.** Mientras **María Esther,** muchacha buena y sencilla, arregla la vidriera de la juguetería de su padre, el galán acecha. En el interior del comercio hay un mundo sintético, con dramas y comedias inmóviles; muñecas, fantoches, payasos: todo un mundo de estopa. El padre de **María Esther** gusta emborracharse, y cuando vuelve al hogar se produce la escena diaria, tan trágicamente acostumbrada. La hermanita golpeada, rodando por el suelo; el padre tirado en cualquier rincón. La joven tiene un novio, humilde y trabajador como ella. Ambos se aman mucho, y ella le confiesa que no sabe si podrá por mucho tiempo resistir esa clase de vida. Él la anima y le promete protegerla. Entra luego en acción el niño bien que seduce a **María Esther,** deslumbrándola con su oro. El padre de ella reacciona y pretende matar al seductor, pero no lo consigue y va a la carcel. **María Esther,** abandonada, se hunde en la desesperación, y próxima al suicidio siente el contacto de una mano: es la mano humilde del novio bueno que la perdona, para reconstruir con ella una nueva vida.

FOTO PATHE NATHAN

"LA RULETA DE LA VIDA" **RENEE HERIBEL (baronesa de Monteuil), ANDRE HURBAN (barón de Monteuil), GABY BASSET (Simone)** y **JEAN GABIN (Marcel).** El alegre **barón de Monteuil** es sorprendido en el palco de un teatro por su señora en circunstancias nada agradables, pues se halla acompañado por una amiguita ocasional. Para tratar de salvar la situación, y comprendiendo que sólo una rápida decisión lo salvará de las iras de su esposa, hace pasar a **Marcel,** que en aquel momento se encuentra allí, como su corresponsal en América, en cuyo carácter lo presenta a su esposa. **Simone,** una vendedora de chocolatines del mismo teatro, dándose cuenta de la situación, penetra en el palco ocupado por **Marcel** haciéndose pasar por una condesa auténtica, luego de fingir aparatosas maneras, segura de que éste no podrá probarle lo contrario. Poco después, y cuando ya la situación se ha calmado, el verdadero barón retorna al teatro, donde su presencia no hace más que embarullar aun peor las cosas. Mientras tanto, la compañera ocasional que pone al barón en tales aprietos atiende los galanteos de otro amigo, despechada con el barón por haber sido dejada abandonada en el teatro. Con tanto lío, lo lógico sería que la situación se complicara, pero al fin todo termina felizmente al sorprender ambos nobles a **Simone** y **Marcel** que ya no piensan en hacerse pasar por millonarios, pues se conforman con amarse mutuamente.

AVENTURAS DEL PERRO BONZO POR G. STUDDY



UN DIA NEFASTO

DERECHO DE REPRODUCCIÓN ADQUIRIDO POR "EL HOGAR"

¿Adónde va la moda?

He aquí los más recientes modelos que se han exhibido en Ascot y Auteuil



Modelo visto en el hipódromo de Ascot, en Inglaterra; está hecho en organdí de colores blanco y negro, con cinta de terciopelo negro. El sombrero, de gran ala, es de paja, adornado con flores que hacen juego con la que se lleva en la cintura. La sombrilla es de encajes. Los mitones han reaparecido, según puede verse.

FOTO SPORT GENERAL



También apareció este pesado modelo en el hipódromo de Ascot como una visión del año 1900. Con su vestido de encajes, esta dama afrontó los comentarios de la multitud que le abrió paso, sin duda para criticarla mejor. ¡Qué lejos está el modelo con la época de la melenita y del cigarrillo!

FOTO PRESS



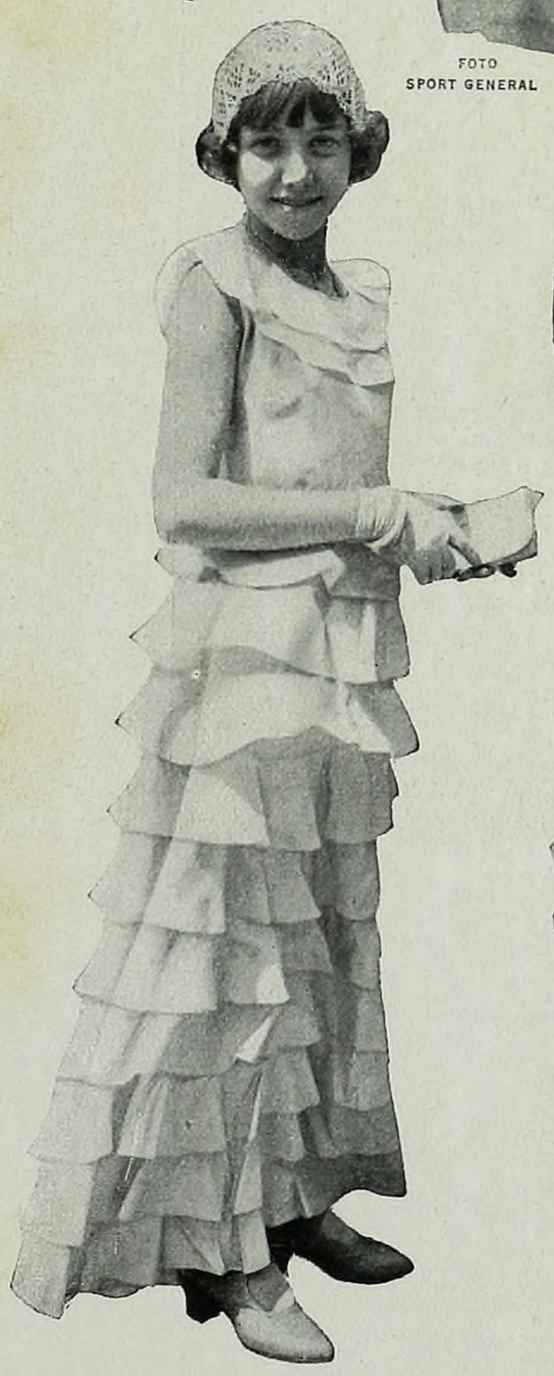
Con este juego de blanco y negro en los colores y esta amplitud de salida de baño, la dama que aparece aquí fotografiada paseó su silueta por el recinto de Ascot. Por momentos pudo suponerse que un fraile dominico había resuelto asistir al viejo hipódromo.

FOTO PRESS



He aquí un vestido en negro, muy adecuado para el tipo cinematográfico de una vampiresa, que presentó una dama en el hipódromo de Auteuil. Este modelo, original y atrevido por lo que significa una revolución en la moda, es, sin embargo, menos excéntrico que los de Ascot.

FOTO MEURISSE



En Auteuil se presentó este modelo en organdí, cuyas principales características son los volados, superpuestos, muy parecidos a los que usaba en sus trajes de clown aquel Franck Brown de inolvidable memoria. A manera de sombrero, un trozo de puntilla completa el conjunto.

FOTO MEURISSE



Otro de los modelos que aparecieron en el hipódromo de Ascot y que sin ser exageradamente excéntrico revela en el modisto que lo creó un propósito casi revolucionario. Con la chaqueta de tercipelo, corta como un bolero, se logra una nota de color dentro del tono blanco que domina el conjunto.

FOTO PRESS

He aquí lo que pudiera llamarse un modelo pesado y abundante, con el cual una dama se presentó a la reunión hípica de Auteuil. Toda la amplitud del ruedo contrasta con las dimensiones del pequeño sombrero "zuavo", que, muy requintado, se lleva ahora sobre una oreja.

FOTO MEURISSE

Cada año, cuando se inicia en Europa la primavera y en consecuencia las grandes reuniones hípicas en los hipódromos franceses e ingleses, los modistos lanzan al mundo sus nuevas creaciones. Son, por lo general, atrevidas y audaces, por cuya causa la sensatez de la mayoría las rechaza de plano. Es entonces cuando los modistos reaccionan a su vez y modifican el rumbo con nuevas creaciones, más de acuerdo con los gustos femeninos. La variedad de modelos que publicamos reunidos en esta página expresan con sobrada elocuencia cómo los modistos de Londres y de París sufren una crisis en su buen gusto.



Una de las condiciones que se exigen para lanzar un modelo audaz es que quien ha de lucirlo tenga como defensa una silueta elegante y distinguida. No ocurre lo propio en este caso, ya que el vestido pudiera muy bien ser considerado como una obra moderna, pero que no luce porque está llevado con poca gracia.



FOTO MEURISSE

URBANIZACION



FOTO UNDERWOOD

Hacia las afueras de Chicago, el problema de la urbanización ha sido afrontado con una eficacia tal que todo elogio resulta vano frente a la hermosa fotografía que publicamos. Esta avenida costanera que va marcando las curvas de la propia topografía del terreno, presenta el atractivo de magníficos jardines de una amplitud extraordinaria, pero que guarda perfecta armonía con la altura de los edificios. Los habitantes de Chicago tienen en esta avenida uno de sus paseos predilectos y más frecuentados, especialmente en la época de los grandes calores, cuando la población busca en la orilla del lago Michigan un poco de aire puro y fresco que falta en las ciudades de los rascacielos.

LAS CONFERENCIAS DE "EL HOGAR"



Dos damas concurrentes a las conferencias de EL HOGAR, en la puerta giratoria del hall de nuestro edificio, provistas ambas de su cartera de apuntes.

EL éxito de las conferencias organizadas en el salón de EL HOGAR ha ido en aumento; así, en cada oportunidad, el vasto recinto se ha visto totalmente ocupado por gran cantidad de damas y niñas, que han seguido con atención el desarrollo de los temas que sobre economía doméstica dictan las profesoras especialmente contratadas.

En la semana anterior, y con carácter extraordinario, tuvo lugar la disertación que sobre la belleza femenina ofreció la señora Stella Rubinstein, que ha permanecido en Buenos Aires algunas semanas, para regresar a Londres, donde dirige, con su hermana Helena, uno de los institutos más acreditados del mundo.

Como era de esperar, el tema interesó vivamente a nuestras lectoras, y el salón de conferencias de EL HOGAR se vió extraordinariamente concurrido.

Habló la señora Rubinstein del arte del "maquillage", y expresó que éste no era un invento de la civilización, sino que él se había cultivado en todos los tiempos, y era, por así decirlo, instintivo, como lo probaba el hecho de que las criaturas son las que más placer experimentan en pintarse.

Dijo en seguida que la palabra "maquillage" no era, en verdad, la que correspondía en los tiempos actuales para referirse al arreglo de la cara; ella estaba bien cuando el rostro se cubría de una espesa capa de crema y adquiría la forma de una máscara.

Con las "toilettes" suntuosas, las pelucas blancas y la luz de los candelabros, esa máscara alcanzaba un gran efecto y ocultaba muchos detalles. La mujer de hoy no se "maquilla"; ella trata de destacar su belleza con ingenio, estudiando bien su tipo, sus rasgos y su personalidad. Se pudiera decir que el "maquillage" es una pintura muy fina hecha sobre una escultura viviente, y en la que intervienen únicamente dos colores: el blanco y el negro. El blanco está en toda la gama de los polvos, donde, en verdad, figura muy escasamente. El negro está en todos los tonos del rojo, para las mejillas y los labios y en los afeites para los ojos. El blanco acentúa; el negro modifica. Así, los pómulos muy salientes lo parecen menos con el "rouge".

Explicó en seguida algunas formas de distribuir el "rouge" en el rostro, de acuerdo a las características de cada persona; así, las de nariz achatada deben emplearlo en manera de disimular el inconveniente; de modo inverso, la receta para las de nariz alargada consiste en separar lo más posible del centro las aplicaciones del "rouge".

Haciendo referencia a los polvos de tocador, dijo la disertante que un polvo claro destaca los trazos muy pequeños, tales como una papada muy corta y una nariz proporcionalmente pequeña.

El lápiz para los labios, bien manejado, es una varita mágica para dibujar la boca. Con un color muy vivo se acentúan los labios muy finos, así como un lápiz obscuro modifica los labios muy gruesos. Este mismo lápiz agranda la boca pequeña y reduce la boca demasiado grande.

Ocupándose del cuidado de los ojos, la señora Rubinstein dijo que nada encuadraba mejor a ellos que las cejas y las pestañas bien cuidadas. Sobre el color y la forma de los ojos se extendió en interesantes consideraciones, indicando lo que convenía hacer en cada caso, expresando que con el "maquillage" los lindos ojos se tornaban admirables.

Se ocupó luego de la necesidad de establecer una dedicación sistematizada en el arreglo de la persona, con lo cual las damas se evitarán muchas sorpresas desagradables. Cada piel debe ser alimentada y tonificada según sea seca o grasosa. Indicó a continuación los procedimientos que convenían a cada una, para suprimir los extremos y colocarse en el término medio que constituye el ideal de toda mujer coqueta.



Provistas de paraguas, las habitués a las conferencias de EL HOGAR demuestran que la lluvia no es un impedimento para dejar de concurrir.

Dijo en seguida que el cuello de la mujer era la verdadera "bête noire", que, sin embargo, no todas cuidaban con atención. Esta parte puede denunciar una mayor edad si no se la atiende; por el contrario, si se le dedica una parte del día, puede suprimir sin mucho esfuerzo diez años en el aspecto de una persona. Sobre este particular, la señora Rubinstein indicó los medios de combatir los defectos tan visibles del cuello, los que, para suprimirlos o disimularlos, era necesaria una gran dosis de paciencia y de constancia.

Luego, la señora Rubinstein pasó a ocuparse de la belleza femenina.

—Desde luego — dijo — no quiero referirme a la belleza clásica, a la belleza perfecta, tan rara, que a veces no deja de ser una leyenda. Quiero hablaros de una belleza más simple, que está al alcance de todas vosotras. La belleza que se puede prolongar, conservar y hasta obtener con leves cuidados cotidianos, y para los cuales no se emplea mucho tiempo ni se gasta mucho dinero.



Bajo la lluvia, esta dama se apresura a pagar el importe de su viaje en auto, que ha realizado a pesar del mal tiempo para no perder la conferencia.

En este país, donde la mujer es naturalmente bella y elegante, a veces no lo es por su propia culpa. La cultura de la belleza no estaba al alcance sino de un grupo de privilegiadas, y era, además, un secreto que se guardaba como un tesoro. Hoy ha dejado de ser tal secreto, y las mujeres de todo el mundo se cuidan de diferente manera, de acuerdo al clima en que ellas viven y a su propio temperamento.

La inglesa, por ejemplo, porque luce una piel excesivamente fina y tiene una tendencia a las arrugas prematuras; ella considera que una mujer que no se cuida carece de cultura. La americana del Norte, a causa de la vida agitada que lleva, tiene miedo de la vejez; de ahí que ella trate de permanecer joven, cueste lo que cueste. La francesa quiere siempre ser hermosa. En este sentido, es de una sincera vanidad. Una mujer, a su juicio, que no aspire a ser linda para su marido, para sus hijos y para sus amistades, no es una mujer inteligente. Yo estoy de acuerdo con ella. En las últimas décadas, la cultura de la belleza ha ocupado un lugar preponderante en todas partes, tanto en el arte, como en la literatura, como en la ciencia.

En efecto, hombres de ciencia consagran su carrera a la búsqueda de la eterna juventud. No trabajan, desde luego, para las niñas, que a ellas no les cuesta mucho prolongar su primavera; es para la mujer que ya ve frente a ella el otoño y que no desea confundirse en sus días grises...

Más adelante, la conferencista se ocupó de la figura femenina como factor importante en la belleza de la mujer.

Para conservar la línea, la mujer hace toda clase de sacrificios, a veces sin lógica.

Ella sabe elegir su peinador, su manicura, pero no se preocupa del mismo modo cuando se trata del cuidado de su piel y de su figura.

Sobre este aspecto de la belleza, la señora Rubinstein hizo amenas consideraciones, que fueron seguidas con evidente interés por el auditorio, y concluyó su conferencia expresando que sabía — aun antes de venir a la Argentina — que le tocaría hablar ante damas y niñas tan hermosas como inteligentes, que disfrutaban en el mundo de un bien ganado prestigio por su distinción y su elegancia.



Señora Stella Rubinstein, pronunciando su conferencia sobre belleza femenina.

Los aplausos de la concurrencia expresaron su aprobación a la interesante charla de la señora Stella Rubinstein, que recibió, además, los plácemes de muchas de sus oyentes.

En una segunda disertación, se repitieron con idéntico éxito los conceptos antedichos.



El team Santa Paula en los Estados Unidos



La brillante actuación del team argentino de polo en los Estados Unidos atrae en cada una de sus presentaciones a un público muy calificado; he aquí, junto a conocidos polistas, a la actriz Marion Nixon y a su esposo Eduardo Hilmann.



Una incidencia en el partido de polo disputado entre el team argentino Santa Paula y el "Old Aiken Four od Long Island", en cuyo interesante encuentro nuestros compatriotas acreditaron sus extraordinarias aptitudes deportivas.



FOTOS UNDERWOOD

Otro de los palcos durante la disputa de los partidos de polo en Lake Forest (Illinois), donde el equipo argentino tuvo ocasión de competir con los jugadores más fuertes de los Estados Unidos. Aparece en la presente fotografía la actriz cinematográfica Irene Castle.

PERLAS EVAX



O 432 $ 58 — Aros con ganchos de oro 18 k., arretitas de brillantitos y "baguettes" EVAX y colgantes de Perlas EVAX.



O 259 $ 34 — Aros con ganchos de oro 18 k., arretitas de brillantitos EVAX y colgantes con zafiros o esmeraldas facetados.

Ya no es un secreto...

Las señoras saben que entre el selecto conjunto de Creaciones Montseny que exhibimos en nuestras vidrieras y que exponemos en nuestros salones, encontrarán la joya que las hará feliz: el diseño original, de elegante presentación y perfecto acabado, obra delicada de verdaderos artífices joyeros, creadas para satisfacer los caprichos estéticos de las damas "chic".



A 15 $ 34 — Anillo de oro 18 k., brillantitos EVAX y zafiro o esmeralda EVAX al centro.



A 53 $ 40 — Anillo con arco de oro 18 k., interpretado en brillantitos EVAX, zafiros y rica Perla EVAX.

Somos los únicos concesionarios de las Perlas EVAX



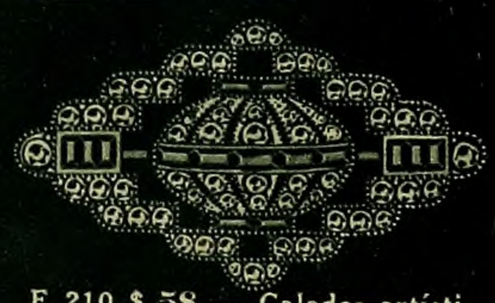
A 742 $ 24 — Anillo de oro 18 k., con motivos de brillantitos EVAX, zafiros calibrados y brillante o perla EVAX al centro.



A 822 $ 33 — Anillo de oro 18 k., totalmente interpretado en brillantitos EVAX y brillante EVAX al centro.



E 58 $ 24 — Prendedor con brillantes, zafiros calibré y Perla o brillante EVAX al centro.



E 210 $ 58 — Calados artísticos, brillantitos y zafiros EVAX forman el conjunto de este magnífico prendedor.

Al interior enviamos Gratis nuestro nuevo catálogo. Solicítelo.

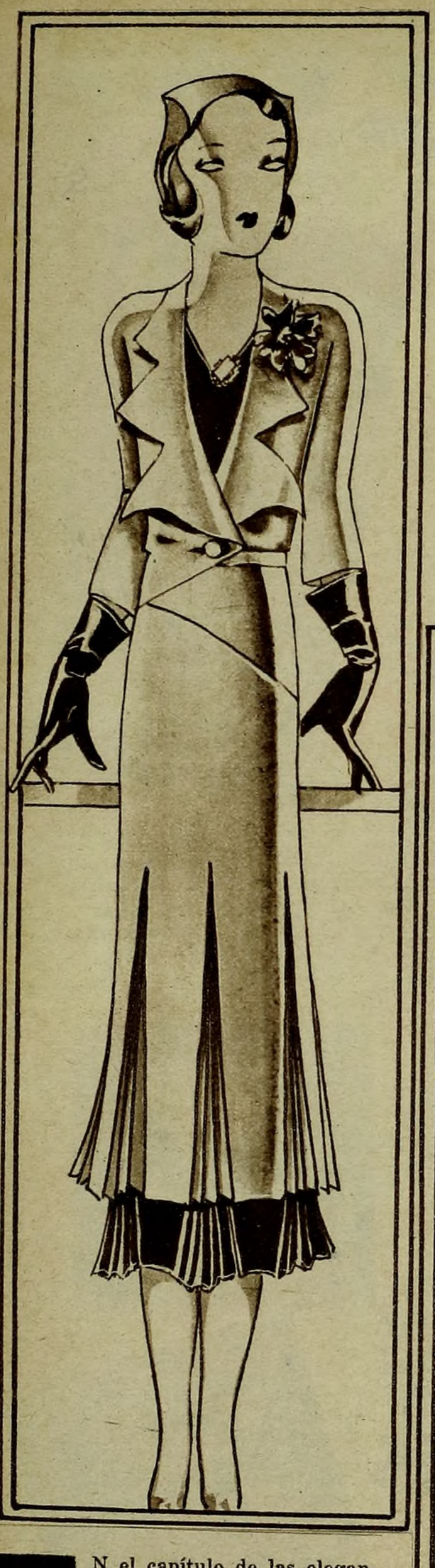
CENTRAL CORRIENTES 789 ANEXO GALERIA GUEMES

Creaciones Montseny

ROSARIO CORDOBA 1124 MAR DEL PLATA SAN MARTIN 2334/36

Por su novedosa originalidad es muy aceptada la moda de las túnicas saquitos y "plissés soleil"

Por BIJOU

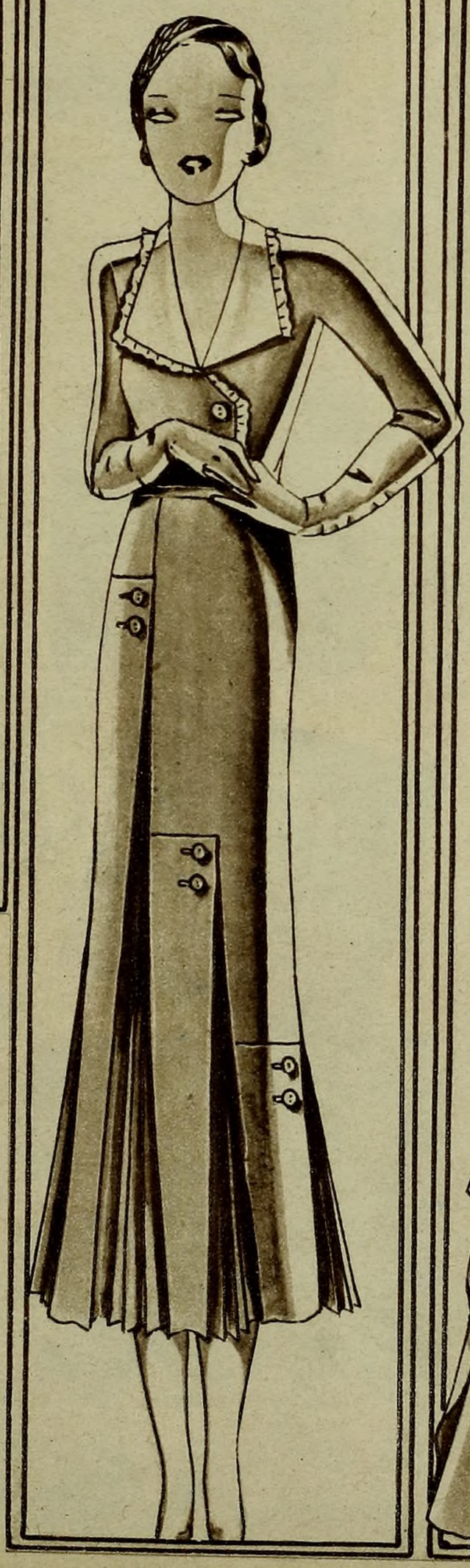


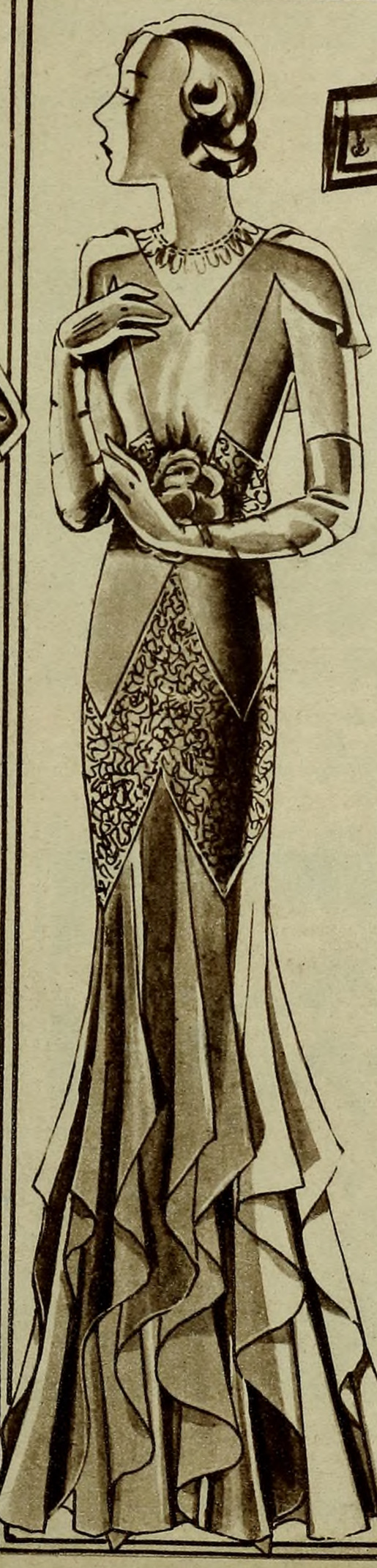
EN el capítulo de las elegancias actuales han aparecido las túnicas, dispuestas a un triunfo definitivo, y, en efecto, lo obtuvieron. El mundo femenino sabe corresponder siempre a toda innovación y a todo capricho debido a la moda, y por eso prestó todo su favor a esas túnicas que son no sólo elegantes, sino que se ofrecen para muy bonitos y originales contrastes y también para prolongar eficazmente la vida a algunos modelos algo cortos.

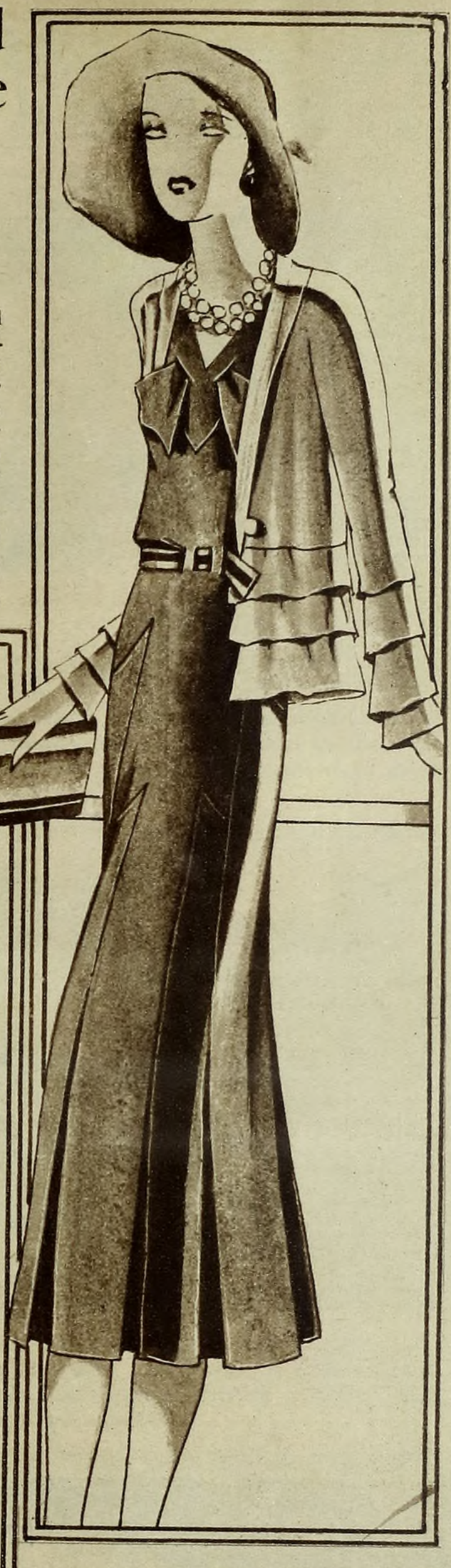
Las túnicas de un color y los vestidos de otro, en suave contraste, forman un conjunto muy bonito y novedoso que agrada de un modo especial al aspíritu femenino. Por ejemplo, queda lindísimo el efecto producido por un traje negro y túnica blanca con plissés, una original solapa y bonitos cortes, como puede observarse en nuestro primer grabado, el cual representa una acabada demostración de lo que actualmente está de gran moda.

La segunda figura representa un lindísimo vestido confeccionado en crêpe mongol azul y cuya falda está realzada con unos plissés y cortes novedosos. Lo complementan delicadamente unos botones niquelados. La blusa ostenta un lindo cuellito del mismo género, pero en color blanco, y termina con un pequeño volado plissé haciendo efecto de chaleco. Aparece, en tercer lugar, una hermosa creación interpretada en tul negro, luciendo adornos de encaje tanto en la falda como en la blusa. Esta ostenta también un canesú formando capa, sirviendo el adorno de la pollera para alargar. el modelo de un modo disimulado y elegante. Es así cómo un vestido que de otro modo sería inservible, por excesivamente corto, logró retornar a su lucimiento perfecto, prolongando su vida durante otra buena temporada.

Luciendo idénticos méritos de belleza, elegancia y originalidad que los anteriores, se nos presenta la creación que aparece en último término. Está confeccionada en







crêpe marocain color marrón y lo acompaña un saquito verde de la misma tela, formando en las mangas bonitos volados. Un cinturón marrón y verde ciñe suavemente el talle, armonizando con la tonalidad del saquito, el sombrero, los collares y la cartera. Otra combinación no menos elegante sería la de sombrero, cartera y guantes del mismo color del vestido. El buen gusto, más que ninguna otra indicación, es el que logra bellas armonías o delicados contrastes de tonos, entre los que merecen destacarse el verde y marrón, éste y el turquesa, y muchas otras que contribuyen muy eficazmente a completar el perfecto chic femenino.

Las últimas características de la moda presentan también las faldas con amplitud a los costados, detalle que torna la silueta más juvenil, al mismo tiempo que brinda la suave nota de una flor prendida en las blusas con tendencia a formar chalecos. Estas blusas vuelven a lucirse por encima de la falda, viéndose unas más largas que otras, lo cual creó la boga de las túnicas.

Complementan el cuidado apropiado de la belleza estos científicos productos

Para limpiar el cutis prolijamente todas las noches y combatir la excesiva grasitud de la piel.

No recueste la cabeza sobre la almohada sin antes haber limpiado el rostro bien. Es un principio de belleza. Para que la piel pueda respirar libremente, para que pueda absorber las substancias nutritivas de la Crema de Oriente Vindobona, o sólo para evitar que la suciedad, la tierra, obstruyan y dilaten los poros, limpíe Ud. el cutis con Crema Jabonosa Vindobona antes de retirarse a descansar.

Se aplica sobre el rostro humedecido como se aplica una crema de tocador. Entonces penetra, y al volver a enjuagar en seguida con agua clara, arrastra toda la suciedad, deja la piel tersa, más clara. Siguiendo este método, Ud. se librará de la excesiva grasitud de la epidermis, del acné, espinillos y puntos negros. El cutis adquiere extraordinaria finura y esa limpieza prolija coloca la piel en mejores condiciones de salud.



El vello del rostro — de las piernas, axilas y brazos — vea qué fácil es destruirlo para siempre.

Nuevos descubrimientos permiten no sólo eliminar el vello de la superficie de la piel en seguida. Impiden que el vello vuelva a crecer. Miles de señoras, que han estimulado el crecimiento del vello cada vez más por usar depilatorios anticuados, recurren a la "Nueva Crema Depilatoria Vindobona", y Racé.

La "Nueva Crema Depilatoria Vindobona" viene en pomos. Es cremosa, blanca. No tiene olor. Pronto y con facilidad se extiende sobre la piel con vello. Casi en seguida de aplicarla se lava la piel con agua. Entonces el vello desaparece. Y es casi seguro que quedará extinguido para siempre, porque la "Nueva Crema Depilatoria Vindobona" penetra hasta los bulbos y los destruye. Usted la usará en el rostro, para el vello débil. Por delicado que sea el cutis de Ud. la piel aparecerá blanca, lisa, suave. Ud. no sentirá ningún ardor ni olor. La causa es ésta: la "Nueva Crema Depilatoria Vindobona" no contiene ninguno de los cáusticos que antes se empleaban en la fabricación de depilatorios.

Un vello muchas veces afeitado — un vello duro — el vello de las axilas, piernas y brazos — ¡qué fácil es destruirlo con "Racé"! Ese polvo de tocador ligeramente aromático por los vegetales que lo componen — siempre está listo para ser usado. Usted empolvorea la piel, previamente mojada, y en tres a cinco minutos el vello se desprende sin la menor irritación — sin olor. La piel queda blanca y suave. Nada de rojez y poros abiertos.

Y la posibilidad de que crezca nuevo vello habrá sido alejada indefinidamente. Si después de mucho tiempo crece nuevo vello será suave, débil. Una o dos aplicaciones más y no volverá nunca.

Casi todas las actrices de revistas recurrieron a Racé para poder lucir la piel sin vello y miles de señoras hermosas las imitaron. A Ud. también le traerá la dicha al verse libre del vello para siempre.

Contra las grietas, asperezas y paspado de las manos.



Numerosas son las damas que ejecutan por sí mismas muchos trabajos domésticos. A pesar de ello, Ud. no podría sospecharlo siquiera mirando las manos blancas y suaves que ostentan. Esas damas no quisieran les faltara jamás la fragante Agua Nivis y la Pomada Lenis.

La Pomada Lenis es sanativa. Por muy áspera, agrietada y endurecida que fuere la piel de las manos, ella la ablanda, la sana y la suaviza. Las huellas de los trabajos domésticos las borra en pocas noches. Usándola habitualmente, por mucho que Ud. trabaje en casa, las manos no la traicionarán.

El Agua Nivis, ese líquido nacarino tan ricamente perfumado, complementa el arreglo perfecto. Ella opaquiza la piel, ya sea del rostro, escote, brazos o manos. Le quita el brillo, le da el moderno tono mate, sana las paspaduras y protege maravillosamente. Frotando un poco de Agua Nivis sobre las manos, en seguida Vd. verá y palpará la mayor suavidad de la piel.



Vindobona

Las Pecas, paños y arrugas,

la tez cetrina, los poros dilatados, las manchas cutáneas, el paspado y la rojez, desaparecerán

— o le devolvemos el dinero.

En cada rostro hay una belleza oculta esperando su revelación. Su cutis puede ser mucho más bello de lo que Vd. imagina, — pero esa belleza está oculta bajo la piel marchita, ajada, arrugada y pecosa que lo cubre. Con un tratamiento — el tratamiento de las actrices de eterna juventud, — usted puede librarse de la tez cetrina, de las pecas, manchas cutáneas, — puede alisar las arrugas, — aun las más pronunciadas. Y lo más notable es que este tratamiento usted puede seguirlo en su propio hogar, en su mesa de tocador, con una sola crema más completa, que alisa, blanquea y rejuvenece la piel con asombrosa rapidez. La científica Crema de Oriente Vindobona construirá un cutis nuevo para Vd. y nadie notará que usted sigue un tratamiento.

Deje el rostro marchito encima del tocador

Crema de Oriente Vindobona no es un coldcream. No es un tónico para el cutis. Sobrepasa todo lo que Vd. puede haber ensayado hasta ahora. Sus componentes son distintos; por eso son diferentes sus resultados también. Aplicada por la noche, antes de acostarse, sobre el cutis, previa limpieza con agua y jabón, es absorbida rápidamente. Rejuvenece las capas profundas de la piel. No la estira. Modifica su contextura, mejorándola. Entonces se reafirman las partes fláccidas del rostro y se borran aun las arrugas más pronunciadas — alrededor de los ojos, junto a la boca, en la frente y en el cuello.

Crema de Oriente Vindobona apura la expulsión de la piel marchita. Con ésta se van las pecas, los paños, las manchas cutáneas y la rojez. Triunfante surge un nuevo cutis, bello, lozano, blanco, sin mácula. Crema de Oriente Vindobona impide que esos defectos del actual rostro marchito se reproduzcan en el cutis nuevo. No levanta la piel. Día a día el espejo le señalará cómo se borran los defectos cutáneos. Los poros dilatados se contraerán hasta la mayor finura. Los barritos desaparecerán. La piel aparecerá cada vez más fina, más joven. — Usted dirá adiós al rostro marchito, dejado sobre la mesa de tocador.

Los resultados son seguros — garantizados

La mayoría de las figuras importantes de la escena, día a día aplican ese científico producto sobre la piel. La simpática Evita Franco dice por eso, con razón, que ha visto "casi milagros realizados por ella, borrando arrugas profundas y manchas pronunciadas". La hermosa María Esther de Pomar aconseja a toda señora hacer aplicaciones de Crema de Oriente Vindobona por la noche, antes de acostarse. Es el tratamiento por el cual ella mantiene su piel lozana. Otro tanto podemos decir de Iris Marga, Berta Gangloff, Lucita Corvera, Blanca Podestá y muchas otras actrices más. Los Laboratorios Vindobona, una de las más grandes instituciones dedicadas a proporcionar a la mujer todo aquello que ha de serle útil para acrecentar y conservar su juventud y belleza, le garantizan a usted un cutis claro, límpido y sin arrugas, con el uso de la Crema de Oriente Vindobona. Si no lo obtuviera le devuelven íntegro el dinero gastado.

Los productos Vindobona se venden en las principales farmacias, tiendas y perfumerías. En **Gath y Chaves** (Casa Central y Sucursales), **Franco Inglesa** (Sarmiento y Florida), **Gibson** (Florida 281), **L'Aiglon** (Callao y Cangallo), **Inglesa** (Avenida de Mayo 900), **Constitución** (Garay y Lima), **Scanapieco** (Esmeralda y Tucumán), **Perfumería Oasis** (Cangallo 1180, Rivadavia 7083 y Av. San Martín 1713), **González** (Rivadavia y Centenera), **Crámer** (Crámer 2000) y en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 Piso 1º BUENOS AIRES

(Atendido por señoritas)

En **CHILE**: Huérfanos Nº 920, Piso 2º, **SANTIAGO**

En **URUGUAY**: Andes Nº 1338, 3er. piso, **MONTEVIDEO**

Folletos gratis.
Llene y envíenos el cupón.
Pedidos del interior se sirven en el día.

En Mendoza: **Farmacia del Aguila** San Martín esq. Lavalle

En Rosario: **Farmacia del Cóndor** Perú 70

En Córdoba: **Ruggieri Hnos.** Lima 34

En Santa Fe: **Drog. Las Colonias Ltda.** S. Luis esq. Humberto I

Vindobona

VINDOBONA

LABORATORIOS VINDOBONA E. H. G. 4
Florida 8 - Piso 1º - Buenos Aires

Sírvanse enviarme, gratis, folletos explicativos sobre los Productos Vindobona para el cutis y sobre Depilatorios.

NOMBRE .....

CALLE ..... Nº .....

CIUDAD ..... F. C. .....

De la vecina orilla



Aspecto que ofrecía el banquete con que los residentes suizos en el Uruguay celebraron el aniversario de la independencia de su patria.



El presidente del Frigorífico Nacional, señor César Mayo Gutiérrez, disertando sobre la acción de ese establecimiento, y que reunió en el recinto del Club Banco de la República una gran concurrencia.



Público que asistió a la conferencia pronunciada por el señor César Mayo Gutiérrez, y que, como se ve, colmó la capacidad del local.



Señorita Stella Risso Villegas y señor Arturo Ham, cuyas recientes nupcias dieron margen a una reunión social de vastas proporciones.



Señorita Ana Matilde Mourelle y José Pedro Ferres, cuyo casamiento fué bendecido hace pocas semanas, dando motivo a una interesante fiesta.



FOTOS ADAMI

El ministro del Perú y autoridades escolares, en el acto que se llevó a cabo en la "Escuela República del Perú", con motivo de celebrarse el aniversario patrio de aquel país.

BIZCOCHOS
CANALE

Insuperables para el desayuno. Los preferidos a la hora del té. Sanos, sabrosos y nutritivos. No hay similar que los supere.

Se recomienda probar también los exquisitos BIZCOCHITOS HONEY, a base de miel pura de abeja.

"En nuestra escuela esta levadura nos *garantiza economía"*

dice la Señora Carmen S. de Pandolfini, fundadora y directora de la Escuela Profesional y del Hogar "Paula Albarracín de Sarmiento"

"EN la Escuela Profesional y del Hogar, donde 945 alumnas reciben clases de economía doméstica y de cocina, hemos constatado que el polvo Royal para hornear, es la levadura más económica en la preparación de pasteles y tortas caseras".

Y la autoridad de la distinguida escritora y educacionista es hoy indiscutible.

Es que el polvo Royal está hecho con ingredientes puros, que permiten amasar mejor y mantener las tortas y los pasteles frescos y livianos, más que los que han sido hechos con otras levaduras.

Por eso tiene tanta aceptación en todas las instituciones, colegios, escuelas de cocina y casas de familia, ¡60 años de fama y de éxitos continuados son su garantía!

Pruebe usted también la levadura Royal para el horneo casero. Pida hoy una latita a su proveedor; con ella puede preparar esta exquisita TORTA PRINCESA siguiendo la receta de Angel Baldi, el conocido catedrático de la escuela profesional y del hogar "Paula Albarracín de Sarmiento".



TORTA PRINCESA

Poner en una taza grande, 200 grs. de manteca, 1 taza y 1/3 (200 grs.) de azúcar molido, la ralladura de un limón, trabajar con un batidor, y agregar 4 huevos enteros y dos yemas, batir por diez minutos, unir luego a la preparación 2/3 de taza (100 grs.) de pasas de uva, dos manzanas peladas y cortadas en dados, esencia de vainilla y 1 taza y 2/3 (250 grs.) de harina mezcladas con dos cucharaditas de Royal Baking Powder. Colocar la pasta en una budinera mantecada y enharinada, cocinarla en horno moderado por una hora y desmoldarla en un cedazo dejándola enfriar. Aparte, batir a nieve cuatro claras de huevos, cuando estén bien duras se le unen 1 taza y 1/3 (200 grs.) de azúcar molida y una cucharada de esencia de vainilla. Cubrir con el merengue la parte superior, adornar con almendras picadas pasar por el horno caliente por 2 ó 3 minutos para que se dore.





ROYAL

Baking Powder

Polvo para hornear,

60 años de uso lo recomiendan.

Envíe hoy mismo este cupón

A su solicitud enviaremos gratis *el libro de Recetas ROYAL para Hornear*

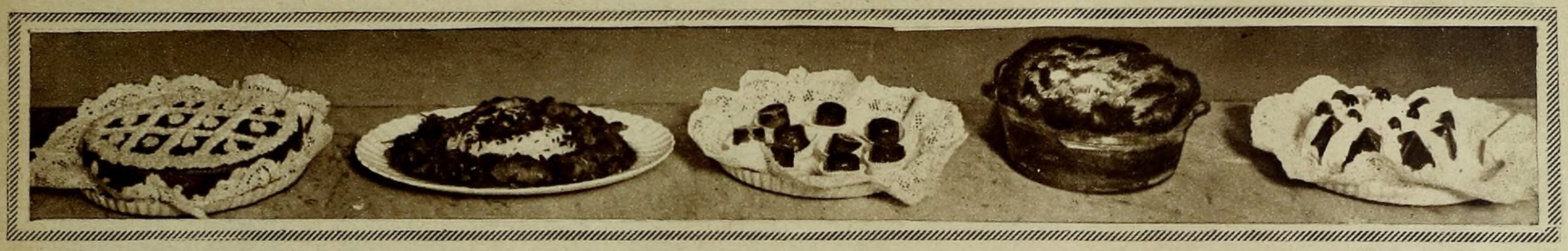
A. DE SIENA. - Av. R. Sáenz Peña 501 - Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis el "Libro de Recetas culinarias ROYAL"

Nombre .....

Dirección D-037-14-8-31

El menú preparado en la última conferencia de "El Hogar"



ENTREVERADOS CON BAÑO DE CHOCOLATE | **CALAMARES RELLENOS** | **TOCINITOS DE CIELO** | **HUEVOS SOPLADOS MARGARITA** | **BUDÍN LEVIATAN**

Esta conferencia se empezó a dictar el viernes 7 de agosto y se repitió los días lunes 10 y martes 11, respondiendo a la gran cantidad de señoras y señoritas que solicitaron invitación.

ENTREVERADO CON BAÑO DE CHOCOLATE

INGREDIENTES:

Ciento cincuenta gramos de azúcar molida.
Un huevo, media clara y una yema.
Una taza y media de harina.
Media taza de maizena.
Una taza de leche.
Dos cucharaditas de polvo de levadura.
Dos cucharaditas de esencia de vainilla.
Trescientos gramos de manteca.
Medio kilo de azúcar impalpable.
Tres barritas de chocolate.

PREPARACION:

1º Batir ciento cincuenta gramos de azúcar molida con ciento cincuenta gramos de manteca. Cuando la preparación está cremosa, agregarle el huevo entero disuelto en la taza de leche. Luego, poco a poco, se le va añadiendo la harina y la maizena, una cucharadita de esencia de vainilla, y, por último, la levadura. Después se pone en dos moldes enmantecados y enharinados y se cocina en horno de calor regular.

2º Poner en un plato ciento cincuenta gramos de manteca, dos cucharadas de azúcar impalpable y una cucharadita de esencia de vainilla y batir con una espátula de madera. Una vez fría la torta, unir los dos pedazos, poniéndole en el medio esta crema.

3º Preparar un baño con doscientos gramos de azúcar impalpable y tres barritas de chocolate rallado y disuelto al bañomaría en un poquito de agua caliente. Bañar con esto la torta y decorar por arriba con azúcar impalpable y con una yema y media clara bien batidas.

DETALLES IMPORTANTES:

Los moldes para esta torta deben ser redondos.
La boquillita para decorar debe ser rizada.

CALAMARES RELLENOS

INGREDIENTES:

Ocho calamares.
Dos cucharadas de cebolla picada.
Media cucharada de perejil picado.
Un bouquet garni.
Media copa abundante de vino blanco.
Un huevo y una yema.
Una zanahoria.
Un cuarto de kilo de arroz.
Ciento cincuenta gramos de manteca.
Media taza de aceite.
Sal, pimienta.
La miga de un cuarto de pan mojada en leche.

PREPARACION:

1º Limpiar los calamares que deben ser de tamaño regular. Sacarles los tendones y patas, y picarlos fino. Aparte poner en una sartén una cucharada de manteca, y estando bien caliente agregarle un diente de ajo picado fino y una cucharada de cebolla. Casi dorado esto agregarle las patas y tendones de los calamares, hacerlos saltar a fuego vivo por unos minutos, sazonarlos con sal y pimienta blanca, agregarles el perejil picado, especias y dejar enfriar. Añadirle la miga del pan mojado en leche, un huevo duro picadito, una yema y revolver bien todo. Con esta preparación se rellenan los calamares hasta la mitad y se les prende con un palito.

2º Poner en una cacerola una cucharada de manteca y media tacita de aceite fino. Cuando está caliente colocar adentro los calamares, añadirles una cucharada de cebolla, la zanahoria cortada, el bouquet garnie, y unos granos de pimienta, sazonar de buen gusto, remojar con una copa de vino y hacer cocinar despacio hasta que estén bien a punto.

3º Hervir en agua y sal el cuarto de kilo de arroz, durante veinte minutos. Una vez cocido escurrirlo y agregarle una cucharada de manteca y amoldarlo en una budinera enmantecada. Desmoldar en una fuente el arroz y poner alrededor los calamares, cubrirlos con su salsa y salpicar el arroz con perejil picado fino.

DETALLES IMPORTANTES:

Antes de cocinar los calamares es bueno pincharlos con un palito para sacar el aire que puede haber quedado adentro.
Para que el arroz esté bien a punto sólo se cocina durante veinte minutos.
Este plato puede acompañarse con arvejas en lugar del arroz.

HUEVOS SOPLADOS MARGARITA

INGREDIENTES:

Nueve huevos.
Cien gramos de manteca.
Tres cucharadas de harina.
Dos cucharadas de queso rallado.
Medio litro de leche.
Sal, pimienta.
Una cucharada de azúcar impalpable.

PREPARACION:

Cocinar en agua y sal durante cuatro minutos, cinco huevos. Retirarlos, escurrirlos, dejarlos enfriar y pelarlos. Poner en una cacerola una buena cucharada de manteca, agregarle una vez derretida, tres cucharadas de harina, hacer rehogar por unos minutos, remojar poco a poco con leche para obtener una salsa algo espesa, sazonarla casi fría, agregarle cuatro yemas y cuatro claras bien batidas a nieve y unir bien con una espátula de madera. Mantecar una fuente honda que pueda ir al horno y a la mesa, colocarle adentro la mitad de la preparación, sobre ésta colocar los huevos, espolvorear encima un poco de queso rallado, agregarle el resto de la preparación y cocinar en horno de calor regular. Estando el plato preparado retirarlo y espolvorearlo por encima con azúcar impalpable.

DETALLES IMPORTANTES:

La salsa debe ser espesa y bien cremosa.
En seguida de agregarle las claras se debe llevar al horno.
Hay que servirlo inmediatamente de sacado del horno.

BUDIN LEVIATAN

INGREDIENTES:

Un tarro de budín Leviatan.
Un litro de leche.
Medio litro de crema Chantilly.
Ciento cincuenta gramos de azúcar impalpable.
Una cucharadita de esencia de vainilla.

PREPARACION:

Poner en una cacerola la leche y el contenido de un tarrito de Leviatan, o sea un budín ya preparado. Revolver con un batidor y poner a cocinar a fuego fuerte hasta que esté bien espeso. Una vez en este punto se pone en una budinera pasada por agua fría y se deja enfriar en el hielo. Cuando está frío se desmolda y se decora por encima con crema Chantilly, a la cual se le habrá añadido el azúcar y la esencia de vainilla.

DETALLES IMPORTANTES:

Este budín viene ya preparado y lo único que hay que agregarle es la leche.
Hay que cocinarlo a fuego fuerte y revolver continuamente con un batidor para que no se queme.
Decorado con crema Chantilly queda muy vistoso y además es un budín exquisito.
Para casos de apuro es especial, pues en cinco minutos está preparado.

TOCINITOS DE CIELO

INGREDIENTES:

Doce yemas.
Doscientos cincuenta gramos de azúcar refinería.
Una cucharadita de esencia de vainilla.
Media cucharada de glucosa.

PREPARACION:

Poner en una cacerola el azúcar, remojarla con agua y cocinarla a fuego fuerte hasta que llegue a punto de hilo. Aparte poner en un tazón doce yemas, y un poco de esencia de vainilla y revolver con un batidor agregándoles, poco a poco, el almíbar hirviendo. Rellenar con esta preparación unos moldecitos previamente untados con glucosa y cocinarlos al bañomaría por espacio de cincuenta minutos. Desmoldarlos en papeles apropiados.

DETALLES IMPORTANTES:

Para darles color rosado, si se quiere, se les añade un poquito de carmín que se disuelve en la esencia de vainilla.
Al añadir el almíbar no hay que batir fuerte para que no forme espuma.

17ª. CONFERENCIA

Sírvase enviarme **UNA** *entrada para la Décimoséptima Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR.

Nombre.....

.....

Domicilio.....

.....



LAS CONFERENCIAS DE "EL HOGAR"

La Décimoséptima Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la próxima semana. En ella se harán nuevas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena dueña de casa debe conocer.

En esta oportunidad, se preparará el siguiente menú:

PICHONES RELLENOS A LA CACEROLA
BUDIN DE REPOLLITOS DE BRUSELAS
PETIT BUDIN INGLES
ASPIE DE POLLO Y JAMON
TARTELETAS DE LANGOSTINOS

ADVERTENCIA: *Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto.*

Su Salud ante todo



Cuide de comer solamente productos alimenticios puros.

Anglo es una garantía, porque la manteca que lleva esta marca está hecha de Crema especialmente seleccionada, proveniente de los establecimientos más modernos e higiénicos.



Anglo

"ES DISTINTA A LAS DEMAS"

De venta en todos los buenos almacenes y despensas.

NO ESPERE A QUE SU SANGRE SE EMPOBREZCA

La gripe, resfríos y enfermedades infecciosas minan el organismo, arrebatan todas sus defensas y aminoran los glóbulos rojos.

Kola Cardinette enriquecerá su sangre, como ya lo hizo a millares de personas en el mundo; aumentará sus fuerzas desgastadas, vigorizará sus músculos y sustentará su sistema nervioso. Es recetado por los médicos más eminentes del mundo entero.

Su sabor es muy agradable.

Tonifica y Sustenta.



De venta en todas las farmacias, en frascos de ½ litro a precio módico.

Kola Cardinette

The Palisade Mfg. Co. - Yonkers - N. Y. y Buenos Aires.

Momentos en el Hipódromo Platense



Las señoritas de Rodríguez Cometto y Naldo, paseando por el recinto oficial y justificando el auge del negro en la indumentaria femenina.



Señoritas Faustina da Silva y Carmen Cardoso Arzabal, aprovechando del tibio sol invernal en el recinto del hipódromo.





Las señoritas Ada Barreyro, Elena y Noemí Eliçabe Grau, van formando una bandera mientras pasean en los jardines.

FOTOGRAFÍAS DE MARTÍN



Señoritas Lucy Bolognini Miguens y Sara Lucía Quiroga Olmos, de cara al sol, molestas por el resplandor que las deslumbra.



Señoritas María A. Griffi y Marta Martínez Baglietto, practicando el "footing" para combatir el frío y conservar la línea.

Las señoritas María Silvia Montes de Oca y María y Carmen Alconada integran un terceto interesante y optimista.

Señoritas Rosalía y Ernestina Restelli, en plena confidencia sobre un posible ganador. Desde luego, no hablan de carreras.





¡Nada blanquea tanto los dientes como la eficaz *DOBLE ACCION de Limpiar!

*DOBLE ACCION significa: usar

También conserva sanas las encías

3719

CREMA DENTIFRICA LISTERINE con un CEPILLO DE DIENTES Pro-phy-lac-tic

Luisa de La Valliere

(Continuación de la pág. 14)

vicio de la reina y de la duquesa. Y no paró hasta encontrarse frente a Luisa de La Valliere, en el salón de Madame.

Aun cuando la graciosa joven, que leía un libro, no despegó los labios, algo muy íntimo le dijo al rey que aquella era la grata visión nocturna que andaba persiguiendo. Sentóse, pues, en un sillón, y allí se quedó mirándola, como embebido. La duquesa, que muy pronto echó de ver su abstracción, sonrió creyendo que el rey empezaba a representar la comedia que habían convenido, mas, a poco, dióse cuenta de que algo distinto, muy distinto pasaba en el corazón del monarca, y entonces, a una leve mordedura de los celos, dijo:

—Luisa, ¿queréis alcanzarme aquellas flores?...

Irguióse apresuradamente la joven, y, haciendo una reverencia, cumplió la orden que se le había dado. Y el rey, que la siguió en el andar, advirtió con sorpresa que la joven cojeaba, que la joven era defectuosa de una pierna, cosa que, por lo demás, apenas si se le notaba, y que, antes que afearla, prestábale cierto inexplicable encanto.

Según el marqués de Fare, cuando la duquesa de Orleans se dió cuenta de que la asiduidad del rey no era ya para ella sino que, más bien estaba sirviéndole de pantalla a la La Valliere, fué tal su despecho que, para desquitarse, se puso a flirtear con el conde de Guiche y entre ambos urdieron un plan para llevar al conocimiento de la reina los nacientes amores de Luis XIV.

Entretanto, el rey seguía sin atreverse a declararse a su amada. Pero la casualidad vino en su ayuda. Un día se puso a llover torrencialmente en circunstancias que casi toda la corte se encontraba paseando por los alrededores del castillo, y su majestad aprovechó la oportunidad para ofrecerle gentilmente el brazo a Luisa y perderse con ella entre la enramada.

Cuenta la historia que esta primera entrevista de los dos amantes no pudo ser ni más inocente ni más tierna. El rey se comportó como un colegial y Luisa llevó su timidez a tal extremo, que apenas si de aquellos minutos pasados a solas sacaron la consecuencia de que se amaban.

Pero ni la reina madre, ni la reina María Teresa, ni la duquesa de Orleans podían perdonar semejante cosa. Luisa de La Valliere acababa de granjearse el desprecio y la animosidad de las damas más encumbradas de la corte.

MIENTRAS a sus espaldas se tejía la conjuración, Luisa de La Valliere y Luis XIV vivían ebrios de amor. Tanto, que Luisa, deseosa de hacerle llegar al rey algunas palabras que tradujeran fielmente sus sentimientos, se apersonó al poeta Benserade para pedirle que le escribiera una misiva.

—Sé que un gentil caballero se muere de amor por mí—díjole,—y desearía hacerle presente que retribuyo sus sentimientos... ¿Queréis hacerme el favor de escribirme una linda carta?...

Asintió encantado el poeta. Y esa misma noche Luisa tenía en su poder los renglones que traducían su estado de ánimo. Copiólos apresuradamente y se los remitió al rey.

Quiso la casualidad que Luis XIV también pensara en Benserade para escribirle a Luisa, y que llamara al poeta para que le improvisara unos versos. Con lo cual Benserade se vió desde aquel día condenado a escribirse y contestarse con tal frecuencia, que, a veces, ni sus maneras de cortesano eran suficientes para impedir que lo traicionaran la impaciencia y el fastidio que, poco a poco, le dominaban...

GABRIELA Basset de Auriac publicó en París, en 1924, un libro titulado "Las dos penitencias de Luisa de La Valliere", en que estudia de manera acabada la vida de la infeliz joven.

Basándonos en ese libro proseguiremos esta narración que, hasta ahora, ha sido entresacada de diversas versiones.

Desbordada por último la pasión, y triunfante plenamente el amor, Luis XIV ordenó que Luisa ocupara una habitación al lado de la de la propia reina. Poco a poco fué apareciendo como normal la situación creada por dos corazones que latían al unísono y que más y más rendido aparecía el rey conforme Luisa le ponía más y más de manifiesto el inmenso tesoro de su desinterés, de su ternura, de su finísima comprensión.

Porque nada pidió para ella aquella extraordinaria muchacha. Apenas transpuesta la edad púber, y ya dueña de la voluntad de uno de los soberanos más poderosos del mundo, ella, que por amor había renunciado a todo, no fué capaz ni siquiera de pensar que podía exigir algo. Ni honores ni riqueza la tentaban. Se conformaba con saberse amada, y ese era su único bien.

Por lo contrario, el rey no desperdiciaba oportunidad de dar a entender que Luisa era la única mujer a quien adoraba. En suntuosas fiestas, de las que no es posible dar una idea, a tal extremo eran de fantásticas, hacía disfrazar a la joven y hacía alusión a ella en forma poco menos que escandalosa. En cierta ocasión en que Luisa aparecía de estrella, él, que desempeñaba el papel de Zeus, dijo unos versos compuestos por Benserade de los que copiamos las estrofas finales.

L'univers a tremblé du bruit de mon [tonnerre,
et la posterité ne s'en taira jamais.
Avec beaucoup d'eclat j'ai partout [fait la guerre;
j'ai fait bien plus encore, même j'ai [fait la paix.
Mais ce m'est un trésor si doux si [touchant,
que celle que sur moi remporte la [victoire,
que je crois que l'amour n'en est pas [bon marchand,
si pour la lui payer il suffit de ma [gloire.

PERO el rey era hombre y era rey, y, con el tiempo, su pasión fué enfriándose. No quiere decir esto que dajara de amar a la La Valliere, pero entreteníanse en otros amoríos. Esto hizo que un día Luisa se presentara en el monasterio de La Visitación, en Chaillot, dispuesta a re-



SON NACIONALES



SIEMPRE FRESCA!
F. E. MORESCO Ltda
(Fundada en 1888)
Curapaligüe 449
Buenos Aires

estos dos pibes. No han venido del Extranjero, lo garantimos. Los padres son criollos, la casa donde juegan es criolla; el acento es criollo. Allí se respira criollismo, salud y alegría.

LA AVENA ARROLLADA "GENIUS"
DE PRONTO COCIMIENTO

que es todavía más criolla que ellos, porque salió directamente de nuestra tierra y luego se preparó en el país para servir de agradable y nutritivo alimento, ha vigorizado sus cuerpos.

Alimente sus niños con este producto nacional, y pídalo por su nombre argentino

AVENA ARROLLADA "GENIUS"



AZUL FANCY
LO MEJOR PARA LA ROPA

una bufanda?...no...!



Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frío es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frío sin temor a un resfriado.

Vaya, quítese esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago.

Soberanas contra la tos y afecciones de la garganta

De venta en todas las farmacias

Gaba
PASTILLAS



EL REGALO QUE SU ESPOSA ESTA ESPERANDO

una COCINA ELECTRICA HOTPOINT



Las Cocinas Hotpoint G-E. son *las únicas* equipadas con "Calrod" la unidad de caldeo ultra rápida más efectiva, económica e indestructible que se conoce.

LIBRARSE de la tiranía de la cocina. Terminar para siempre con el hollín y el humo del viejo sistema. Disponer de más tiempo para descansar y disfrutar de la vida con los suyos... Eso es lo que su esposa desea aunque no lo dice.

Y para darle esa satisfacción, nada mejor que una Cocina Eléctrica HOTPOINT G-E, el sistema moderno más higiénico, rápido, seguro y económico que se conoce.

En limpieza no hay nada que se les compare. Esmaltadas a fuego, resplandecen siempre con sólo pasarles un paño. Son además frescas aunque estén funcionando al más alto grado de calor. Y muy silenciosas.

AL CONTADO y EN COMODOS PLAZOS DE 12 y 24 MESES.

REGALO
Con cada cocina OBSEQUIAMOS una batería de aluminio pulido, de 5, 6 y 7 piezas según el modelo que se elija.

Invitamos a Vd. a concurrir a las demostraciones de cocina eléctrica todos los lunes, miércoles y viernes a las 16 horas, en nuestra casa, Victoria 618.

Hotpoint

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANÓNIMA

General Electric, S. A. — Victoria 618 — Bs. As.
Ruego enviarme literatura y detalles de las Cocinas Hotpoint G-E
NOMBRE .....
DIRECCION .....
H

cluirse para siempre. Pero no se le quiso recibir y Luis XIV que había volado en su busca la encontró deshecha en lágrimas ante la puerta del consuelo que no se franqueó para ella.

Esto sirvió para avivar en el rey el cariño. Y de entonces en adelante, durante mucho tiempo, el monarca dió a su amiga delicadísimas pruebas de ternura. De nada valió que la corte íntegra procurara separarlos. El rey llegó al extremo de desterrar a la duquesa de Novailles por haberse ésta permitido ciertas alusiones ofensivas para la La Valliere. Y para ratificar su deseo y poner de relieve que su voluntad había de ser respetada, regaló a la joven una espléndida casa. Esta casa ha quedado en la historia con el nombre de Byron, y fué allí donde pasó la mayor parte de sus horas el rey a partir del momento en que Luisa abandonó sus habitaciones del palacio real.

CUATRO niños nacieron de esta unión. Sólo los dos últimos transpusieron de la infancia: Mariana de Borbon, a quien se llamó señorita de Blois, y el conde de Vermantois. Ante la estupefacción general el rey reconoció solemnemente a Ana María como hija natural suya, y, a la vez, nombró a Luisa de La Valliere duquesa de Vaujours.

Entretanto la corte (las mujeres de la corte, sobre todo) no sabía de qué expediente valerse para alejar al rey de la joven. Cuéntase que María Mancini, princesa de Colonna, a quien el rey había amado en su juventud, y la Montespán, que ya se sabía predestinada a suceder la favorita, llegaron a hacer beber al monarca ciertos mejunjes a objeto de que su amor se volcara hacia otra mujer. Todo se ensayó, en una palabra, y, por último, el rey, que ya estaba cansado, empezó a no preocuparse mayormente de los celos de Luisa.

Es en este momento que la desventurada empezó, a su vez, a gustar la más cruel de las amarguras. Lentamente, insidosamente, femeninamente, la Montespán fué granjeándose la simpatía del rey. Y no transcurrió mucho tiempo sin que fuera la amiga oficial del monarca. Luisa, que en un principio creyó morir de desesperación, tuvo que resignarse, a la postre. Y por amor, por ese infinito amor suyo que todo lo había dado sin pedir nada en cambio, llegó a la más grande de las humillaciones.

Vivió al lado de su rival, de la que le había robado el cariño de Luis XIV. Más aún, no tuvo inconveniente en ataviarla con sus propias manos, en adornarla, en realzar sus encantos. Esto en forma tal, que la Montespán, con sonrisa terrible, solía decirle:

— Solamente me veo bien cuando vos me ataviáis...

El misticismo fué ganando el ánimo de Luisa; pero como las pasiones aún la dominaban en ciertos momentos, llegó al extremo de ponerse un cilicio. Es en esta época de su vida que empieza a escribir su libro "Reflexiones sobre la misericordia de Dios". Por último no puede más y vuelve a dirigirse al monasterio de Caillot. "Pero esta vez el rey no va a buscarla." Envía dos o tres emisarios y todos regresan solos. Entonces el rey manda a su ministro Colbert, y éste consigue convencer a la joven. Cuando el rey la recibe, lloran ambos, y parece que el amor renace.

La actitud de Luisa hace que la reina María Teresa la mire con simpatía. Es tal la fuerza de su sufrimiento que aun sus más encarnizados enemigos ceden.

El rey, apagado el primer calor de la reconciliación, vuelve a su indiferencia. Y se entrega por completo a la Montespán. Luisa no quiere continuar en este mundo, y, por fin, resuelta ya, se recluye en el convento de las carmelitas. Antes, como un acto de contricción, pide públicamente perdón a la reina por todo lo que la ha hecho sufrir.

En 1674, es decir, a los 30 años, y en la plenitud de su belleza, se convirtió en sor Luisa de la Misericordia. En 1675 hizo profesión y al día siguiente tomó el velo. Habló Bossuet en esa ocasión. La religión acababa de conquistar un alma purísima. El cielo estaba de fiesta.

Y así fué. No hubo ser más mínimo, más dulce, más inmensamente lleno de bondad que sor Luisa de la Misericordia. El mundo llegaba a ella y se prosternaba, conmovido. Las damas de la corte la visitaron en más de una ocasión. Y la Montespán fué a buscar su consejo cuando vió que el amor del rey se le escapaba. Inmensos dolores se abatieron también sobre ella. Murió su hermano, murió su hijo, el conde de Vermandois, en un combate, murió su madre, y su hija, Ana María, fué desdichada en su matrimonio con el príncipe de Conti. Todo esto llegó a ella. Y fué tal la entereza de su espíritu, que el rey dijo a algunos cortesanos:

— Decid a sor Luisa de la Misericordia que yo soy un hombre bastante bueno como para ir a ver a una tan santa carmelita, nada más que para decirle hasta dónde comparto su dolor.

Pero no fué. Ya no la amaba, y sólo hacía frases con el recuerdo que de ella guardaba.

Durante horas y horas sor Luisa de la Misericordia hilaba estopa. Puede decirse que esa era su labor predilecta siempre que no estaba en oración. Una vez la señora de Armagnac, dama que la visitaba a menudo, le dijo, sin poder contenerse:

— ¡Y pensar que a esto han venido a parar las manos que jugaron con un cetro!...

Y ella, bajos los ojos, respondió:

— Antes fuí criada de madame de Montespán. ¿No es esto preferible?

TREINTA y seis años después de haber ingresado en el convento, la muerte se llevó en el sosiego de sus brazos a sor Luisa de la Misericordia, una de las mujeres que más amó y que más sufrió en este mundo. Dícese que se dejó morir de sed nada más que porque recordó que en cierta ocasión el rey habíale brindado agua en sus manos, y el recuerdo de ese acto llegó a convertirse en una tortura tan terrible para ella, que un día resolvió no beber más.

Murió, pues, entre las atroces torturas de la sed. Y ello, precisamente, la víspera del día en que Luis XIV, también agonizante, decíale a madame de Maintenon:

— ¿Quién dijo que es difícil morir?... Yo encuentro que es cosa facilísima.

Como se ve, los dos amantes murieron casi a la vez. Y se llevaron a la eternidad, en el último gesto, la razón de su vida: el uno, la facilidad; la otra, la tortura.

LA OBESIDAD



Se cura con el Té del profesor **Densmore**, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer.

Léase la autorizada opinión del distinguido Médico Dr. Nino Novelli, oculista del Hospital Italiano de Santa Fe:

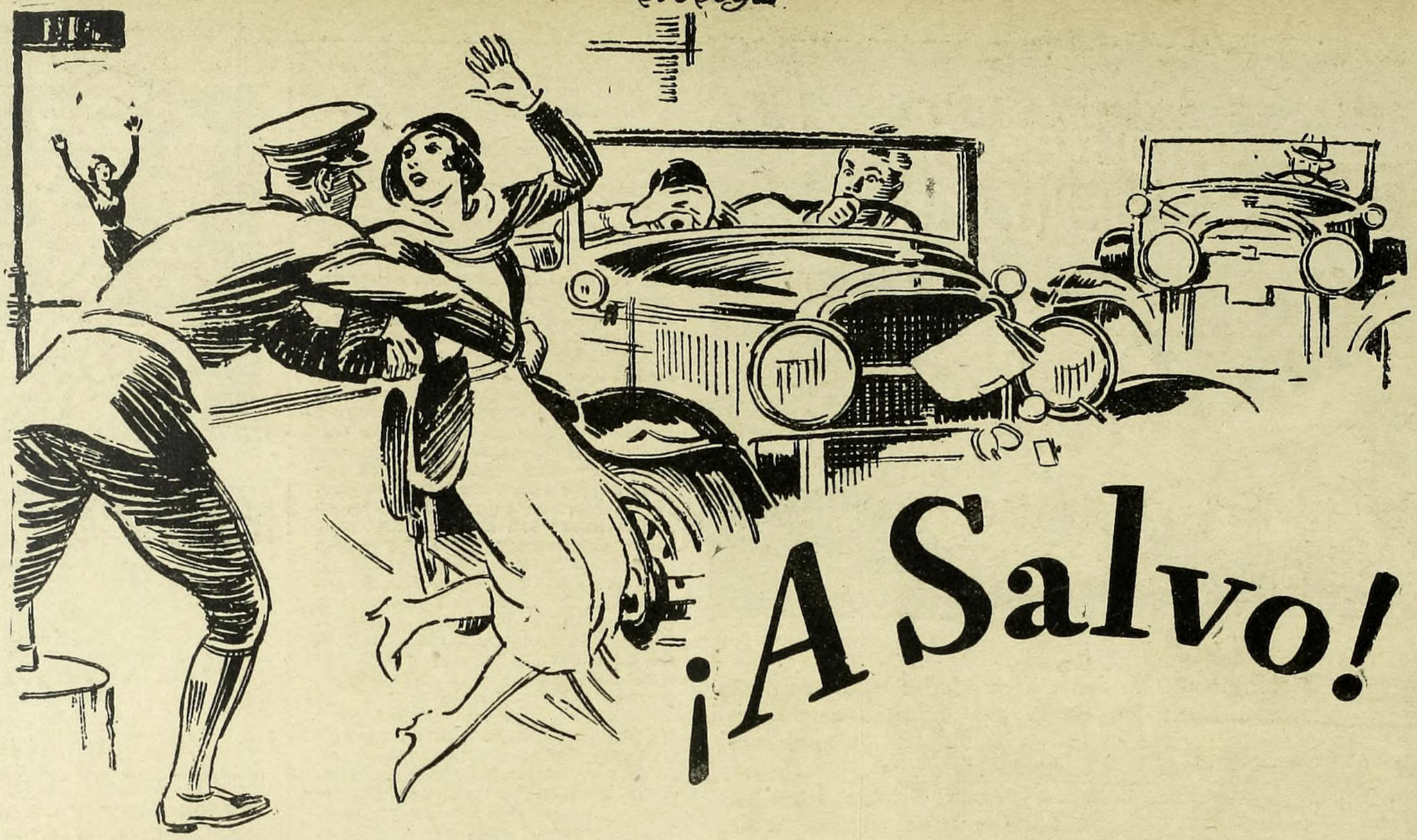
"Señores M. Figallo y Cía.

"Tengo placer en manifestar a Vds. mi complacencia por el resultado obtenido con el Té Densmore, pues de 105 kilos, he rebajado a 92 kilos, sintiéndome en las mejores condiciones físicas."

Dr. NINO NOVELLI.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores:

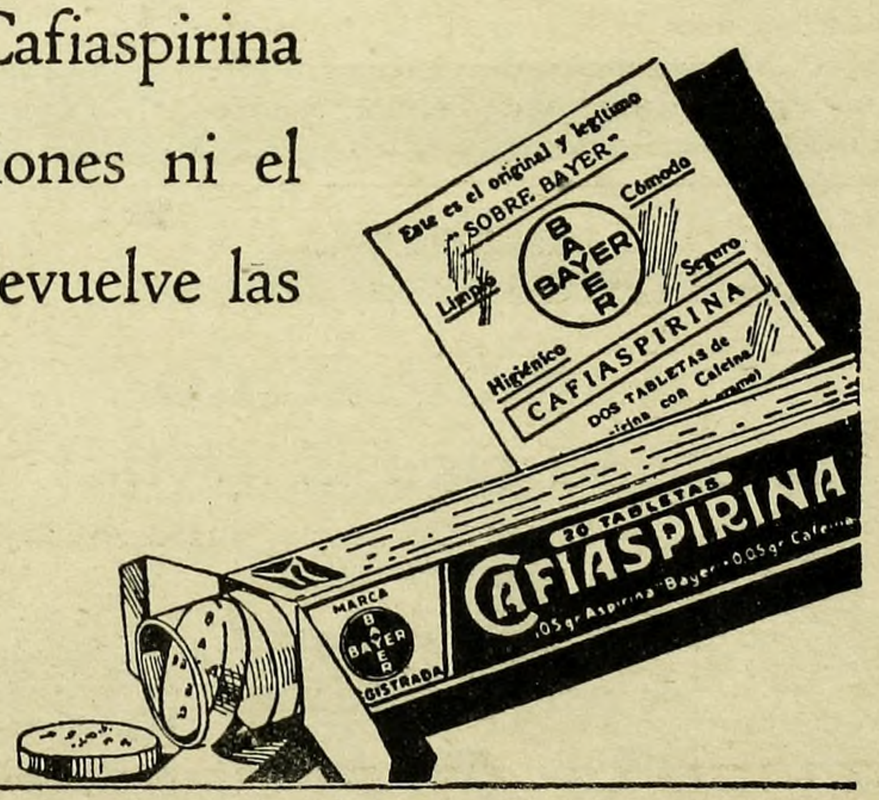
M. FIGALLO y Cía.
Calle Bmé. MITRE, 1033 - Bs. Aires



¡A Salvo!

Hiela la sangre en las venas el chirriar repentino de los frenos. La catástrofe parece inevitable. Sin embargo .... ¡la mano del agente protector lá pone *a salvo!*

El agente invencible contra el **dolor—de cabeza, muelas, oídos; jaqueca, neuralgia; trastornos menstruales; resfríos, etc.,**—es la Cafiaspirina que, sin quebrantar el corazón, los riñones ni el estómago, extirpa el dolor, reanima y devuelve las fuerzas.



BAYER

Cafiaspirina

• el producto de confianza •



En la mayoría de las enfermedades aparentemente locales, como las de la piel (herpes, sarpullidos, eczemas, granos) y las varices, flebitis, etc., desempeñan un papel importante los vicios o infecciones de la sangre. Para tratar con eficacia estas enfermedades es por tanto preciso recurrir a un medicamento que depure la sangre y aumente las energías o fuerzas de defensa del organismo. Los médicos más eminentes del mundo confirman que la medicación depurativa por excelencia es la UROTROPINA, porque actúa librando la sangre de impurezas, estimulando las células de todo el organismo y ejerciendo además un potente efecto desinfectante interno general, de mucha importancia en todos los procesos infecciosos locales y generales.



TABLETAS SCHERING DE
Urotropina
FRASCOS DE 50 TABLETAS

Un tratamiento completo para la piel...

es el empleo combinado de la Crema, los polvos y el Jabón Simon, que estampan la juventud en el rostro de las mujeres.

CRÈME SIMON

Nerón asesinó a la madre...

— (Continuación de la pág. 22) —*

las grandes residencias de verano edificadas en la costa, cuando la nave partió conduciendo a Agripina hacia su sombrío destino. Pero al llegar el momento crítico, y cuando Aniceto hizo funcionar la trampa, el barco no se hundió tan pronto como aquél esperaba, y Agripina comprendiendo el peligro, con admirable presencia de ánimo, saltó por la borda y escapó a nado, mientras a bordo en medio de la confusión los asesinos alquilados mataban a una inocente mujer confundiéndola con la madre del emperador. El barco se hundió por fin; los asesinos se salvaron también nadando.

Nerón velaba aguardando la noticia de que su madre había muerto. No se hicieron esperar los asesinos con la nueva tan ansiada: Agripina había sido muerta. Pero el gozo del criminal hijo fué corto. Al amanecer, un liberto enviado por la misma Agripina se presentaba en la villa del emperador. La madre, recogida por un bote, había llegado a una de las casas próximas y quería hacer saber a su hijo el "accidente", y cómo había salido salva ella.

La noticia cayó sobre Nerón como un rayo. Veía a su madre corriendo a Roma, denunciándole ante el Senado y el pueblo, y lanzando contra él la guardia pretoriana y las legiones. Lleno de terror, hizo venir a sus antiguos preceptores, Séneca y Burro, y les expuso la situación.

Puede comprenderse el asombro y espanto de los dos maestros; pero no había que perder tiempo en reproches; Nerón pedía consejo, y Séneca y Burro permanecían silenciosos preguntándose también lo que haría la madre para vengarse. Una idea, la misma precisamente, ocurrió a ambos, pero era tan siniestra que no se atrevieron a exponerla. Lejos estaban de pensar que lo mismo ellos que Nerón se engañaban: Agripina comprendiendo la verdad del caso había renunciado a la lucha.

Al fin, Séneca, el filósofo humanitario y pacificador, pensando haber encontrado la manera de indicar a medias el único parecer que creía aceptable, se volvió a Burro y le preguntó qué sucedería si se diera a los pretorianos la orden de matar a la madre de Nerón.

El general comprendió en seguida que su compañero quería echar sobre él toda la responsabilidad, como jefe que era de la guardia pretoriana, y desde luego aseguró que sus soldados jamás asesinarían a la hija de Germánico, añadiendo que si era necesario, Aniceo y sus marineros, podrían acabar lo que habían comenzado.

En efecto, tan pronto como Nerón dió su consentimiento, el jefe de la escuadra y algunos de sus hombres corrieron a la villa de Agripina y dieron de puñaladas a aquella infeliz, que al verles llegar dijo heroicamente a los asesinos: "¡Herid en el vientre!", como renegando de las entrañas en que había llevado hijo tan monstruoso.

De tal modo se horrorizaron Nerón y los suyos ante su propio crimen, que quisieron hacer creer al pueblo que Agripina se había suicidado.

Entonces fué cuando organizó entre la juventud dorada de Roma aquellos festivales en que se cantaba, se recitaba, se bailaba y se llevaban a la práctica, en fin, todas aquellas tendencias que la tradición consideraba indignas de un noble romano.

Después construyó en los campos del Vaticano un estadio donde se divertía haciendo con sus amigos carreras de carros. Se rodeó de poetas y músicos, dejó saquear la hacienda de la república, y con aquel desorden que permitía a cualquiera hacerse rico en un momento, y sin trabajar, se apoderó de toda Roma el delirio del lujo y de los placeres.



Evite los Resfríos y la Gripe

GARGARAS

Si Vd. desea evitar resfríos, gripe, inflamación de garganta y otras serias afecciones del invierno, debe cuidar de que su boca y garganta estén libres de gérmenes, haciendo gárgaras de Odol varias veces al día. El Odol como enjuagatorio bucal y gargarismo es único, pues combina seguridad, gran poder germicida y notables propiedades para la conservación de la salud. Una solución de Odol al 4% destruye en 30 segundos los gérmenes de la tifoidea. No es tóxico y puede ser empleado aún por niños muy pequeños. Proteja su salud haciendo gárgaras con Odol.

Bajo las mismas bases científicas se fabrica la pasta dentífrica Odol, suave, espumosa y muy agradablemente perfumada.

Odol

Forman

Un resfrío puede curarse en unas pocas horas, usando algodón FORMAN. Hace desaparecer por completo la secreción mucosa, el ardor o la hinchazón de la nariz y los dolores de cabeza. FORMAN vale 70 centavos la caja.



GRADOS INFANTILES

Temas Escolares

Por la SRTA. PALOTES

EL PÁJARO CARPINTERO

En la República Argentina abunda un pájaro utilísimo a la agricultura que es necesario conocer: el pájaro carpintero, purificador de nuestros bosques.

Desde el alba hasta la puesta del sol estos infatigables trabajadores andan por los troncos de los árboles limpiándolos de hormigas, de orugas y de insectos que causarían la muerte del vegetal.

Se les llama también "picos", y su voz fuerte los denuncia a gran distancia.



Una pareja de carpinteros

El cuerpo de este pájaro suele medir unos treinta centímetros y su plumaje es vistoso. Poco sociable, en general, posee un instinto sumamente desarrollado.

Cuando ve un cazador que le acecha, se guarda bien de emprender vuelo. Más bien se esconde en el tronco donde se encuentra y va dando vueltas a su alrededor a medida que su enemigo lo hace. Jamás llega a domesticarse el "carpintero" ni puede vivir en cautividad. Con su pico de acero destruye cualquier jaula que le aprisione.

Los "carpinteros" son vigorosos, listos, ágiles, fuertes y osados. Su vuelo es rápido, ruidoso, y sus voladas rara vez pasan de cincuenta a cien metros.

Viven generalmente solos y no soportan que ningún otro pájaro de su especie habite en el espacio de bosque que ellos han elegido, y atacan con bravura al intruso. Solamente en primavera, y mientras empollan las crías, vive junta la pareja.



Carpintero atacando a un hormiguero

Hacen sus nidos en los árboles huecos o en los que tienen la madera podrida, donde abren agujeros de veinticinco a treinta centímetros de fondo. Allí depositan de cuatro a cinco huevos alargados, blancos y brillantes. Durante catorce o quince días la pareja alterna en la incubación. Aparecen entonces los pichones, que nacen sin pluma, informes y de feo aspecto. Los padres los cuidan con cariño y los vigilan hasta que se desempeñan por sí mismos. A las tres semanas ya salen del nido y se les ve trepar por el tronco acompañados por los padres, quienes les enseñan a buscarse el alimento.

Los grandes enemigos del "carpintero" son el gavilán y la comadreja.

Los "carpinteros" registran los troncos de los árboles empezando por la base para que no se les escape ningún insecto. En una sola mañana, un "pico" visita más de cien árboles y recorre varios hormigueros.

Al trepar por los árboles de corteza rugosa, meten su pico por todos los repliegues e introducen la lengua viscosa que sacan llena de insectos, huevos y larvas allí alojados.

La serie de colores: blanco, negro, rojo, carmín y amarillo que adornan su plumaje, así como el tono verdoso de sus patas, hacen de esta ave una de las más bonitas de nuestra fauna.

Perseguir a estos pájaros o cazarlos es un verdadero crimen, pues la muerte de cada uno de ellos trae consigo una gran pérdida para la agricultura.

ANIMALES ÚTILES A LA AGRICULTURA

A semejanza del pájaro carpintero, hay otros animales que destruyen grandes cantidades de insectos.

Si un solo insecto tuviera la libertad de desarrollarse y multiplicarse, al cabo de poco tiempo la tierra sería inhabitable para el hombre.

Afortunadamente, muchos animales se encargan de moderar esa funesta propagación por lo que deben ser considerados como verdaderos aliados nuestros. Los principales destructores de insectos son los siguientes:



Sapo Rana Lagartija Culebra



Mochuelo Estornino Golondrina Corbatita



Garduña Erizo Murciélago Musaraña

La mayor parte de los pájaros son insectívoros, de manera que su lista sería interminable.

EJERCICIO DE ARITMÉTICA

Sobre cartulina o cartón se construye la tabla de Pitágoras, del tamaño mayor que permita su fácil manejo, y por separado se cortan 81 cuadraditos de dimensión algo menor que los del tablero, y numerados de acuerdo con la tabla.

Cada niño tiene estos dos elementos que van a constituir su "juego de lotería".

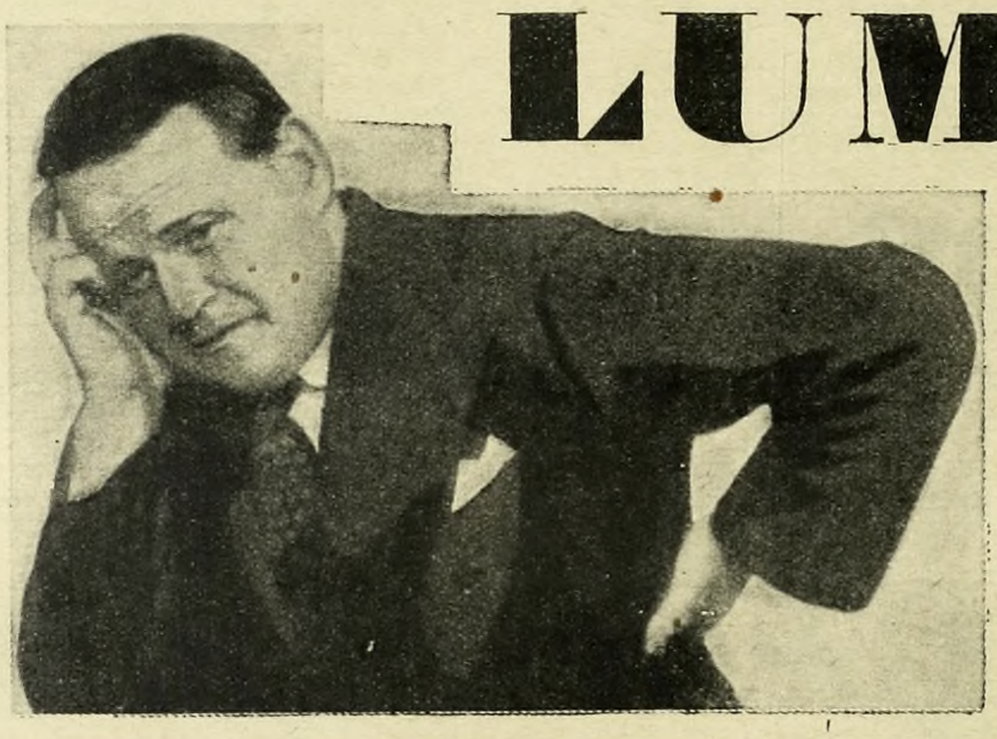
Primero se les hace colocar cada cartoncito numerado sobre la casilla correspondiente en la tabla.

Luego se hacen recoger todos los

LUMBAGO

Dolor de Cintura

REUMATISMO



"¡Ay... mi cintura!"

No puedo enderezarme si me inclino. Siento una impresión como si una mano férrea me torturara los músculos, produciéndome fuertes dolores!...

"¡Ay... mi cintura!"

Miles de personas víctimas de la tortura del lumbago repiten estas palabras constantemente. ¡Cuántas han llegado al extremo de enfermar por los síntomas que pueden revelar trastornos de los riñones!

Es de vital importancia que Vd. sepa que el mal que sufre puede ser originado por venenos existentes en la sangre. Siendo así, el único medio razonable para curar sus males es estimular los riñones para que desempeñen su función natural de mantener la sangre libre de impurezas que causan dolores. Es fácil suponer que parches aplicados a la cintura no pueden eliminar las molestias de los riñones.

En casos de lumbago, dolores crónicos de cintura, reumatismo, ciática y otras enfermedades provenientes de los riñones, las Píldoras De Witt resultan un medicamento de confianza y económico.

No pretendemos que se fíe de nuestras palabras; consulte con su médico sobre las buenas cualidades de los componentes de las Píldoras De Witt. Compre un frasco y comience su restablecimiento. Asegúrese de que le vendan Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

Deseamos que todos conozcan las Píldoras De Witt. Esta es la razón por qué disponemos de una gran cantidad de muestras listas para enviarlas a quienes las soliciten. Escríbanos hoy mismo pidiendo un suministro gratis para ensayo. Numerosos favorecedores de las Píldoras De Witt se han convencido de la bondad de este tratamiento haciendo uso de una muestra. Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga no pueden dañar a la persona más delicada y pueden tomarlas jóvenes y ancianos.

GRATIS—Suministro para ensayo de

PILDORAS DE WITT

para los Riñones y la Vejiga.

PILDORAS

DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de

REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga.

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

BA 18

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON —HOY MISMO.

Sres. E. C. De WITT & Co. Ltd.,
(Depto. EH.18), Casilla de Correo 1550,
Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre .....

Dirección .....

Escriba con claridad .....

Envíe el cupón en sobre abierto. Estamp. 3 ctvs.

Le TOUQUET



"Lux para lavar todas mis prendas de lana," dice la golfista



Precio: 20 y 45 ctvs. el paquete

Lux es completamente distinto de los jabones ordinarios. Las prendas de lana nunca se encogen al lavarlas con Lux—nunca se arruinan por un tratamiento duro, pues el Lux evita la necesidad de frotar. "Todas mis prendas más delicadas también se lavan con Lux," dice la chica deportista.

Cuán suave es la ectuación del Lux—y sin embargo cuán segura! La espuma rica y pura de las escamas de Lux extrae suavemente la suciedad—deja la tela fresca y atrayente—prolonga su duración. El lavado con Lux es lavado seguro. Las prendas lavadas de esta manera duran mucho más.

LUX

PARA EL LAVADO SEGURO

LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES

L X 71

cuadraditos que cada niño encierra y mezcla en una bolsita.

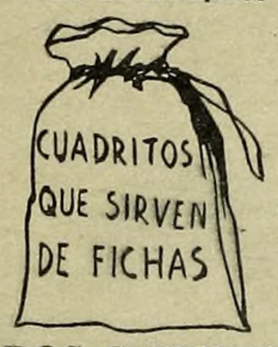
De allí los va sacando para trasladarlos al cartón, y al mismo tiempo "canta" el número diciendo, por ejemplo:

$45 = 5 \times 9$
$32 = 4 \times 8$ ...etc.

Este juego se presta para efectuar concursos de rapidez que divierten mucho a los niños. La tabla de multiplicar queda con ello definitivamente aprendida.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
2	4	6	8	10	12	14	16	18
3	6	9	12	15	18	21	24	27
4	8	12	16	20	24	28	32	36
5	10	15	20	25	30	35	40	45
6	12	18	24	30	36	42	48	54
7	14	21	28	35	42	49	56	63
8	16	24	32	40	48	56	64	72
9	18	27	36	45	54	63	72	81

Tabla de multiplicar



GRADOS SUPERIORES

Dilatación de los cuerpos

El termómetro. — Una varilla de hierro puesta entre dos corchos (figura 1) servirá para experimento.

Si calentamos la varilla mediante la llama de un calentador, no podremos colocarla entre los corchos (figura 2).

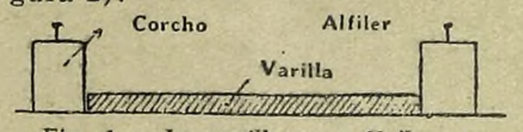


Fig. 1. — La varilla pasa fácilmente.

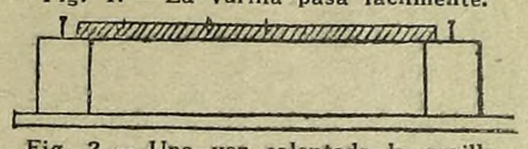


Fig. 2. — Una vez calentada la varilla, no pasa.

El calor ha *dilatado* al hierro y la varilla se hizo más larga.

Si tomamos una bola metálica (figura 3), que pase fácilmente por un aro de alambre, estando fría, veremos que no ocurre lo mismo sometida al calor. Se dilata entonces y aumenta de volumen.



Fig. 3

Todos los metales se ditatan con el calor.

(Observar la disposición que tienen las vías de trenes y tranvías, así como las llantas de las ruedas.)

No solamente se dilatan los cuerpos sólidos. Sufren esta acción del calor también los líquidos y los gases.

(Continúa en la pág. 66)

FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Lea los próximos capítulos



SE AHOGÓ EN EL HELESPONTO POR MANTENER SU CITA AMOROSA

VIENTOS Y OLAS... CON BUEN TIEMPO O BORRASCA... LEANDRO NADABA TODAS LAS NOCHES EL HELESPONTO PARA ENCONTRARSE CON HERO, SU BIENAMADA. LA TORMENTA RUGÍA. HERO ESPERABA... ESPERABA... ESPERABA... PERO LEANDRO NO VENÍA. POR FIN, CON LOS ALBORES DE LA AURORA DIVISÓ SU MALTRECHO CUERPO FLOTANDO SOBRE LAS OLAS ...LEANDRO SACRIFICÓ TODO POR MANTENER SU FIDELIDAD.

... y el "STANDARD" MOTOR OIL ES IGUALMENTE FIEL

EN buen tiempo o en malo... en tránsito urbano o en la carretera... el "Standard" Motor Oil siempre se halla listo para demostrar su fidelidad al automóvil.

Cualesquiera sean los esfuerzos que haya de sufrir, *este gran protector de su automóvil* siempre se erige triunfante. La fricción y el calor no pueden dañar a las costosas piezas del motor porque ambos enemigos quedan eliminados por la capa fuerte e impenetrable del aceite "Standard."

Pruebe Ud. el "Standard" Motor Oil ahora... antes de sufrir daños producidos por un producto inferior. Vaya a cualquier garage "Standard" y continúe renovando el aceite a cada 1,000 kilómetros.

Use Wico "Standard" — la nafta preferida



West India Oil Company

"Un peso un litro"

"STANDARD" MOTOR OIL



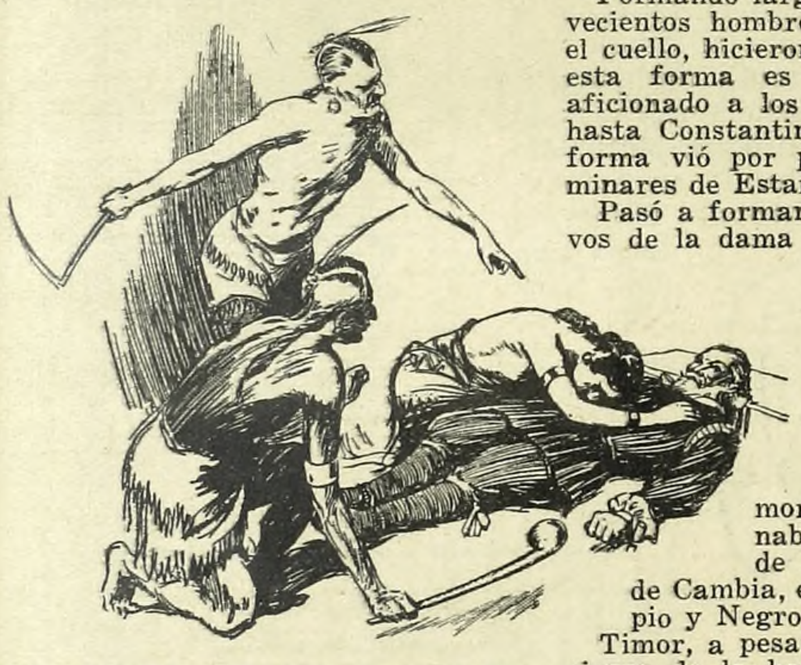
Vida heroica y novelesca del capitán Smith

TRES siglos se cumplen este año de la desaparición de un famoso explorador inglés: el capitán Juan Smith.

Consideran los ingleses a Juan Smith como uno de sus primeros marinos, y tienen fundamento para creerlo así. También le llaman historiador, si bien como tal no se le puede colocar a la altura de sus proezas exploradoras ni guerreras, ni por sus méritos ni por la exactitud de sus relatos.

En ellos, sin embargo, nos basamos para escribir algunos episodios de su accidentada vida.

Cuando en Francia y en los Países Bajos hubo aprendido a montar a caballo y a manejar las armas desde los tiernos años de su juventud en marciales escuelas, resolvió ver mundo, y en lo primero que pensó fué en probar fortuna luchando contra los turcos, lamentándose de haber visto cómo los cristianos se mataban unos a otros.



"...la hija del jefe, abriéndose paso, se acercó al sentenciado y puso su linda cabeza sobre la del blanco..."

Smith, en su aventurera vida, fué arrojado por la borda de un navío en alta mar.

Fué pirata, fué servidor del conde de Meldrí, inventó un método de señales con antorchas y el modo de engañar al enemigo con fuegos de artificio; luchó contra tres turcos en un sólo combate, mientras todo un ejército le contemplaba y admiraba. No siempre la suerte favorecía al capitán como en el caso de los tres turcos.

En una ocasión cayó prisionero de los tártaros, que viendo el rico traje con que iba ataviado lo creyeron persona de calidad y pensaron obtener un buen rescate, pero como no era así, fué vendido como esclavo en la plaza del mercado de una ciudad del Danubio, problablemente Tchernavola, aunque Smith no lo dice.

Un rico bajá lo compró y se lo regaló a su favorita, una mujer mahometana llamada Charatza Tragabigzonda.

Formando larga hilera de mil novecientos hombres encadenados por el cuello, hicieron penosa ruta, y en esta forma es cómo Smith, tan aficionado a los viajes, realizó uno hasta Constantinopla. De tan triste forma vió por primera vez los alminares de Estambul.

Pasó a formar parte de los esclavos de la dama turca, la que tomó cariño al marino europeo, y por temor a que lo vendiesen otra vez y cayese en manos que le hicieran penosa la existencia, se lo envió a su hermano Timor Bajá, que gobernaba la región llamada de Nalbits, en el país de Cambia, entre los mares Caspio y Negro.

Timor, a pesar de las recomendaciones de la hermana, no lo trató con la dulzura que ella suponía. En cuanto llegó hizo que le desnudaran y le afeitaran pelo y barba, "dejándome la cabeza como la palma de la mano", escribe el mismo Smith.

"Me pusieron una argolla en el cuello — sigue diciendo — sobre mi cuerpo desnudo, me colocaron una túnica de pelo, grosera y molesta, y en esa forma, con otros desgraciados cristianos, me hicieron pasar una vida que ni un perro hubiera podido soportar."

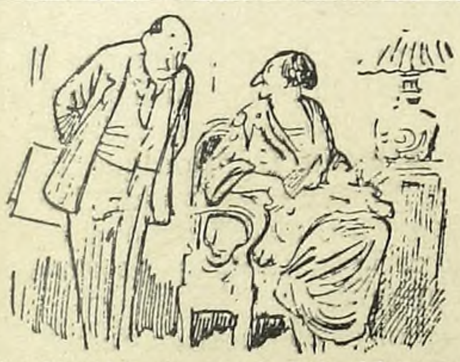
Estos malos tratos fueron causa de la muerte de Timor. Smith, "olvidándolo todo", le rompió la cabeza con un mallo de trillar, y encadenado y todo huyó, dirigiéndose hacia el Norte, logrando después de muchas penalidades llegar a Moscovia.

Después de vagar largo tiempo en Rusia y otras naciones de Europa, consiguió regresar a Inglaterra.

"Las guerras en Europa, Asia y África — escribía un año antes de su muerte — me enseñaron a dominar a los salvajes de Virginia y Nueva Inglaterra en América."

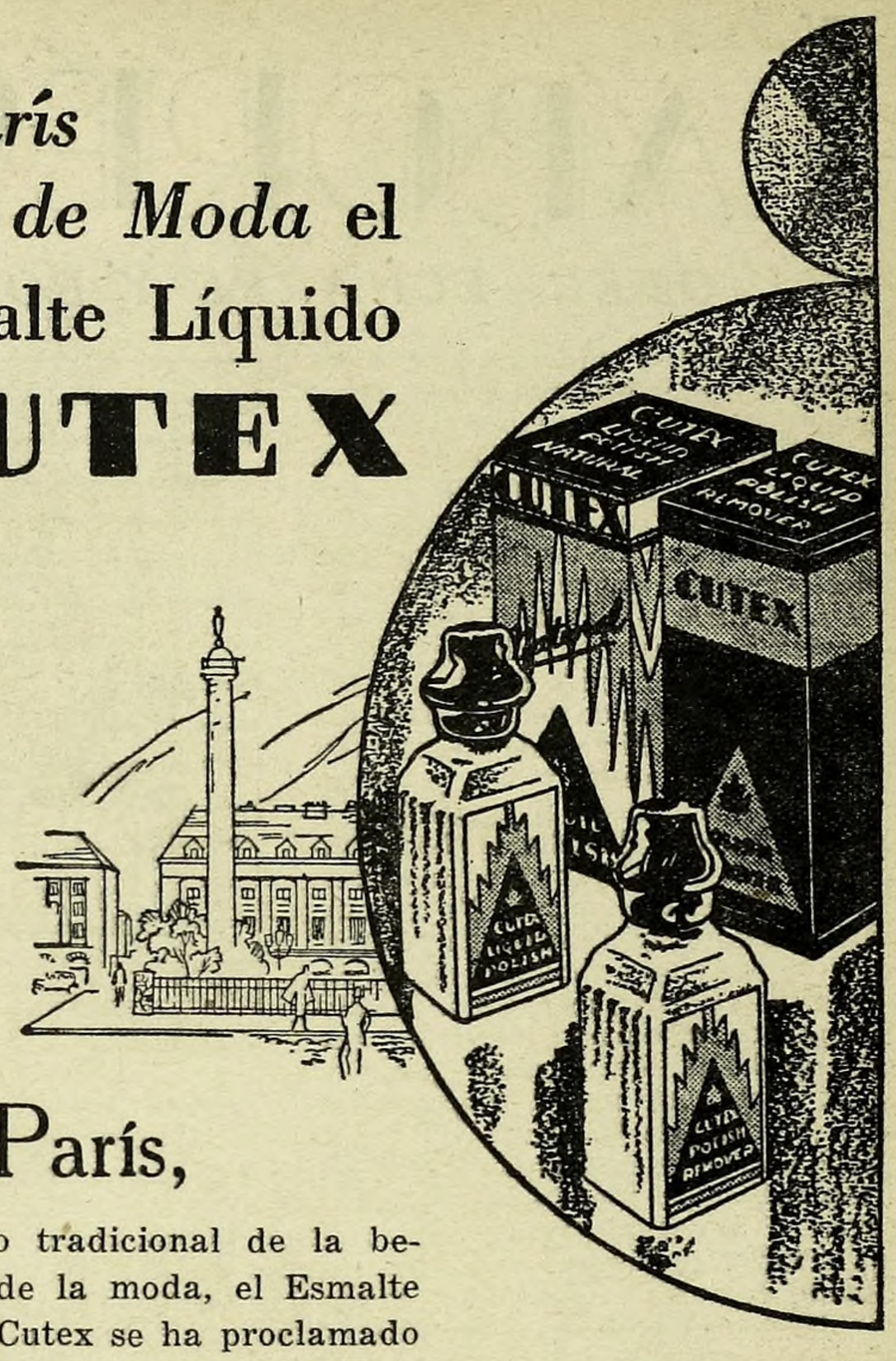
Pero los indios no fueron sus mayores enemigos, mientras se ocupaba de la fundación de Jameston y en la exploración de los terrenos contiguos. Su personalidad dominante, molestaba y ofendía a algunos oficiales de la Real Compañía de Virginia, y no siempre estaba de acuerdo con sus predecesores como presidente

(Continúa en la pág. 63)



Él.—Querida mía, con la baja del peso estoy al borde de la ruina. Tenemos que economizar.
Ella. — Bueno, querido; yo por lo de pronto en vez de comprar vestidos nuevos, me teñí los del año pasado con Sunset, y por cierto que me quedaron mejor que nuevos. Con sunset yo te evitaré en lo sucesivo los grandes gastos de ropa.

En París está de Moda el Esmalte Líquido CUTEX



En París,

el centro tradicional de la belleza y de la moda, el Esmalte Líquido Cutex se ha proclamado sin rival para el embellecimiento de las uñas. La claridad, la suavidad y la duración de este esmalte no pueden ser igualadas por ningún otro. Las mujeres elegantes de todos los países saben apreciar la belleza incomparable de este nuevo Esmalte Líquido Cutex. Se aplica tan fácilmente con el pincel, que cualquiera puede tener hoy las uñas hermosas. No se descolora, ni se pela.

Viene en un bonito estuche que contiene dos botellitas gemelas de Esmalte Natural y Quita Esmalte Cutex, y se vende en todas las buenas casas de artículos de tocador. Viene también en envases sueltos, en cinco tonalidades a elegir: Natural, Rosa, Coral, Cardenal, Garnet y también Incoloro — y el Disolvente Cutex por separado.

IMPORTANTE:

Prevéngase contra las IMITACIONES que, en vez de embellecer, dañan y afean las uñas. Exija que le vendan

CUTEX

NORTHAM WARREN Corp. — New York — E. U. A.

Unico concesionario: H. HERZFELD
Río de Janeiro 223 — Buenos Aires

Unico concesionario en Montevideo: P. FERRANDO, Sarandí 675

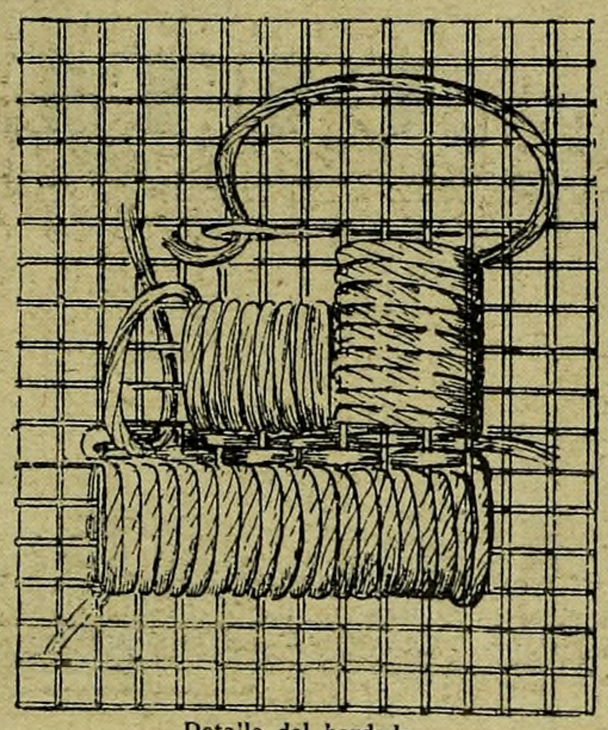
LABORES FEMENINAS

PULL-OVER, ECHARPE Y BOLSA DE MANO

Por MALISA

Este conjunto se borda con lana de tejer de tres hebras bastante gruesa, sobre filet de algodón, en una proporción de tres mallas por centímetro. Utilizando el color rojo se obtendrá un resultado altamente satisfactorio, pues con las pequeñas apariciones blancas de las mallas del filet el efecto resultará sumamente vistoso.

PULL-OVER. — Para el pull-over se empleará un metro de filet de 1.40 de ancho. Una vez obtenido el filet, éste se aplicará sobre el molde del pull-over, para luego con un hilván de color trazar los contornos de dicho molde y marcar las partes que han de ir bordadas con adornos. Es decir: el cuello, las bocamangas, el faldón y la cintura, con su correspondiente hebilla simulada. Ya trazado el diseño pasaremos a montar la pequeña red en un bastidor, estirándola muy bien. En caso de no tener un bastidor lo suficiente grande como para permitir trabajar con el medio pull-over entero, puede ir disponiéndose por partes, empezándose por el bordado de la guarda y dejando el fondo para ejecutarse al último.



Detalle del bordado

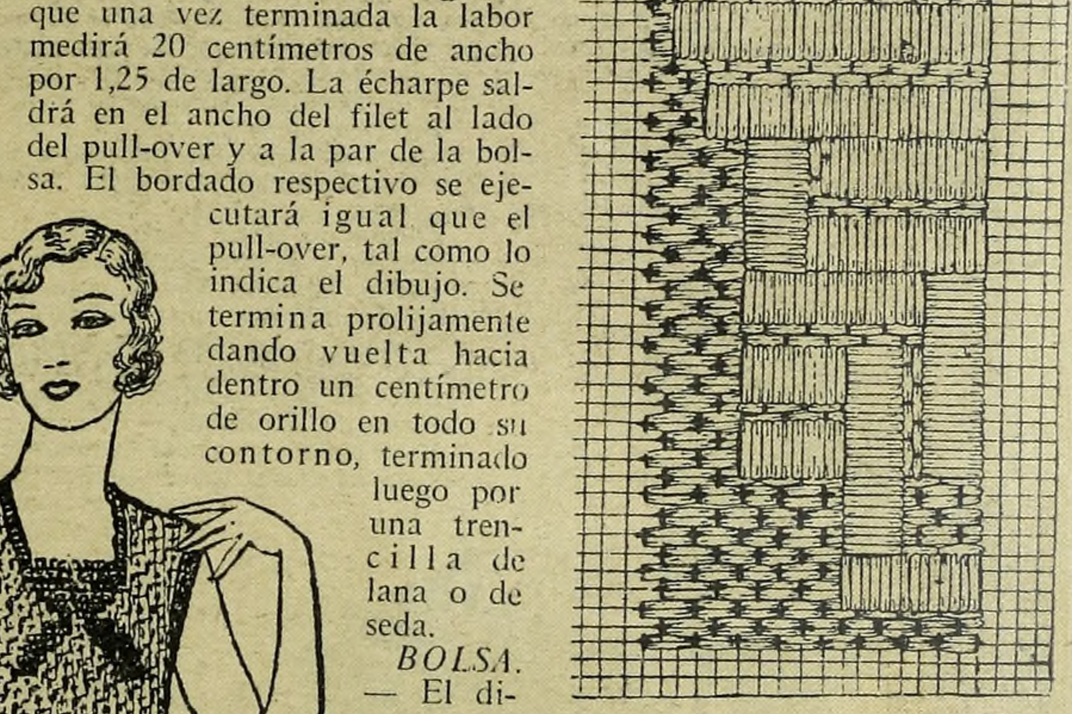
Cada uno de los canelones deberán bordarse en lana gruesa, pasando por encima de tres mallas del filet (4 hilos), siendo conveniente emplear una aguja larga de tapicería. Tal como lo indica nuestro dibujo, deberá pasarse dos veces la lana en cada malla, trabajándose en los dos sentidos del filet. Las separaciones se hacen en punto de zurcido, insistiéndose en ida y en vuelta en cada malla. Las bocamangas y la parte de atrás del escote debe bordarse en escalera, pues de este modo será posible seguir casi perfectamente el molde.

Una vez terminado el dibujo, se procede a trabajar el fondo, utilizándose el punto zurcido, pasando dos veces la lana en la misma malla e invirtiendo el punto malla tras malla.

Al hacer el escote, las bocamangas y el borde se tendrá cuidado en dejar un centímetro de orillo sin bordar, el que, una vez terminado el pull-over, se doblará hacia dentro, asentándolo del lado del revés con una costura especial.

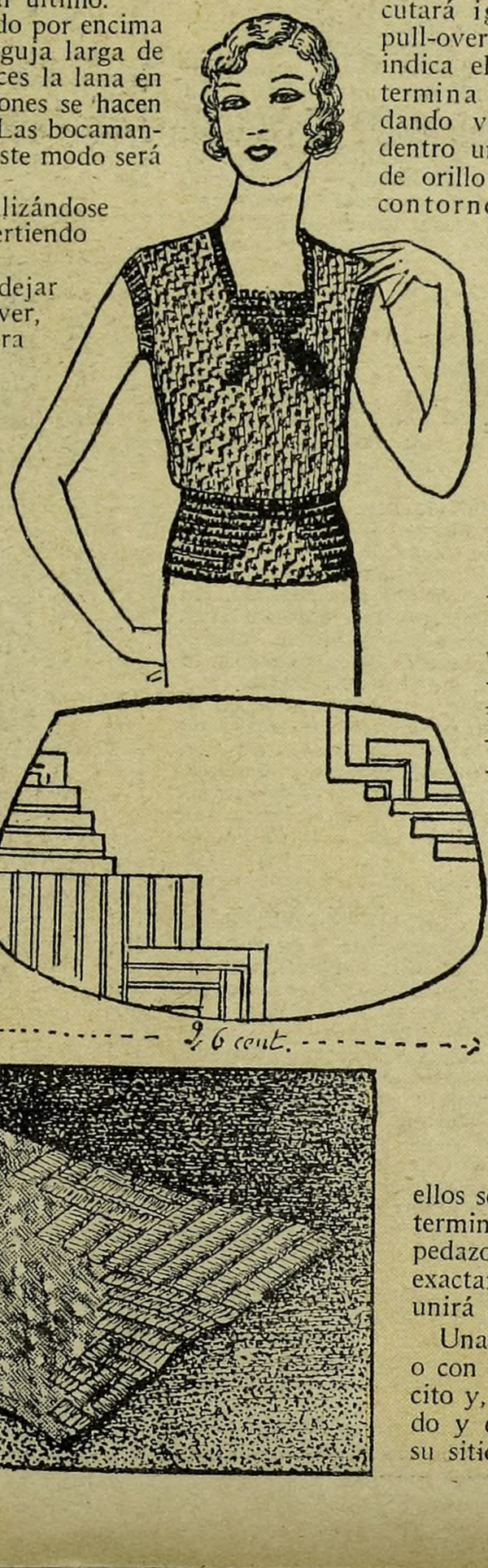
Se deberá tener buen cuidado en terminar prolijamente, recortando las hebras de filet que pudieran quedar, y en cuanto a las costuras de los hombros y de los costados, deberá hacerse como en cualquier costura común, aplicándose del lado del revés una liviana trencilla.

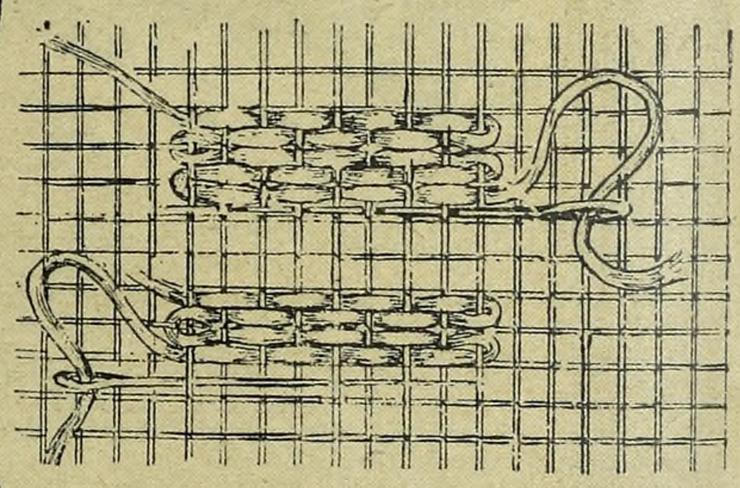




Base de la echarpe bordada sobre malla filet.

ECHARPE. — La écharpe está formada por un trozo de género que una vez terminada la labor medirá 20 centímetros de ancho por 1,25 de largo. La écharpe saldrá en el ancho del filet al lado del pull-over y a la par de la bolsa. El bordado respectivo se ejecutará igual que el pull-over, tal como lo indica el dibujo. Se termina prolijamente dando vuelta hacia dentro un centímetro de orillo en todo su contorno, terminado luego por una trencilla de lana o de seda.





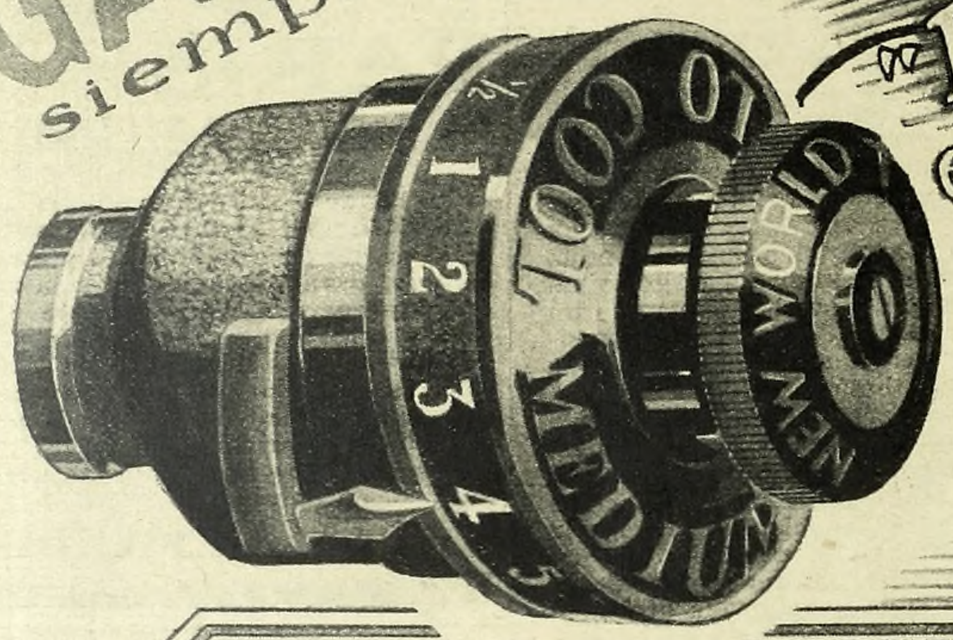
Detalle del fondo del bordado sobre filet

BOLSA. — El dibujo que acompañamos representa la mitad de la bolsa. El bordado se efectúa lo mismo que en las prendas anteriores, recomendándose tener especial cuidado en dejar un buen orillo para las costuras y calculándose muy bien antes de cortar las dimensiones y la disposición del cierre a utilizarse. Ya terminado el bordado se harán las costuras necesarias y se procederá a forrarla. El forro, que conviene sea de un tejido fuerte, se cortará por el mismo molde de la bolsa, en dos pedazos. Sobre cada uno de ellos se pespunteará un bolsillito fruncido que una vez terminado medirá 8 centímetros cuadrados. Los dos pedazos se coserán luego por medio de una costura exactamente igual a la de la bolsa, la que a su vez se unirá al forro revés con revés.

Una vez armada la labor se coserá el cierre con lana o con seda. Sobre esta montura se aplicará un galoncito y, por último, se darán varias puntadas en el fondo y en los costados a fin de mantener el forro en su sitio.

GAS GAS GAS!

siempre lo más eficaz!



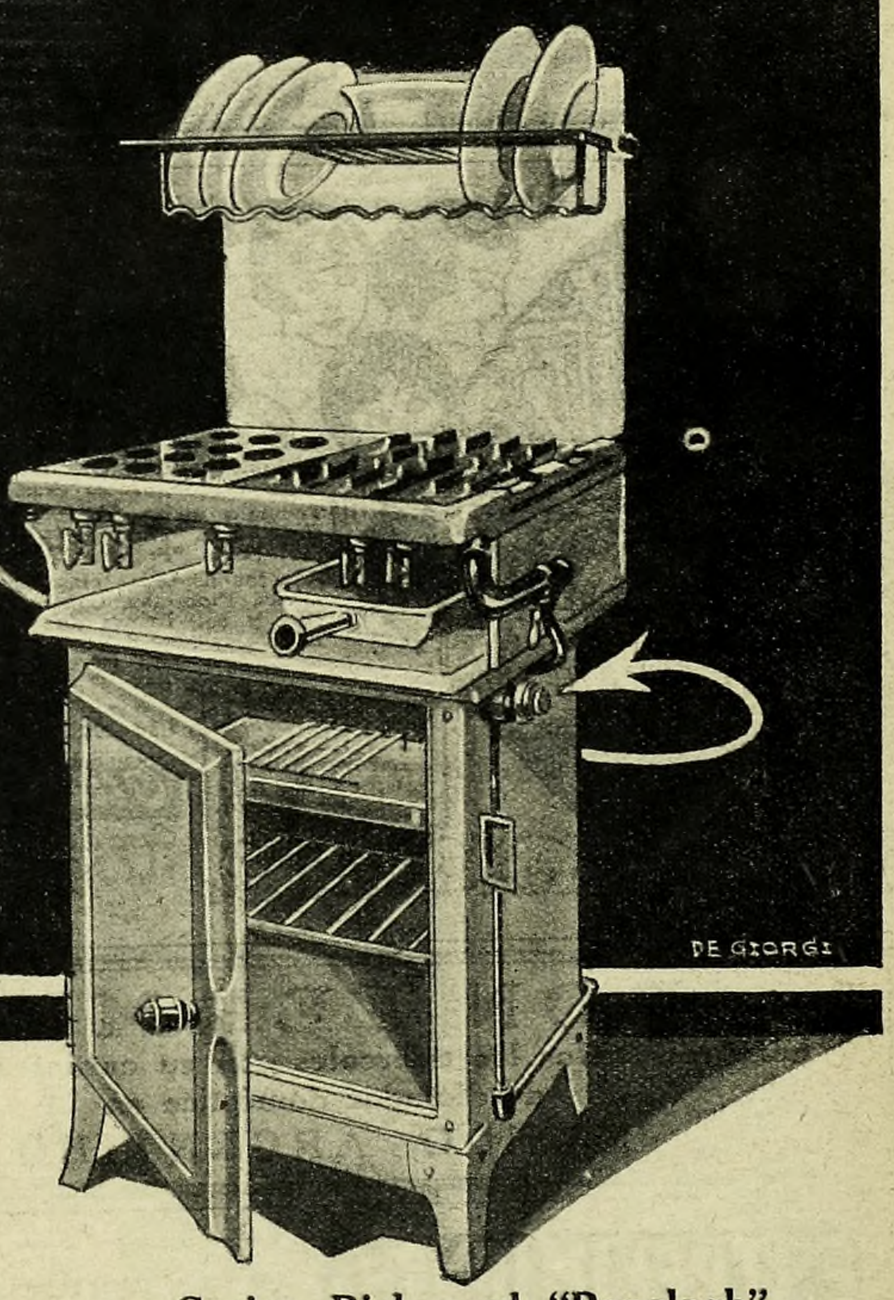
Regularice su hogar poniendo el "Regulo" en su cocina

Ponga el "Regulo" en su casa

El "Regulo" termostático "Richmond" le permitirá cocinar automáticamente sin necesidad de cuidar y vigilar la comida.

Este maravilloso dispositivo uniforma, fija y mantiene la temperatura del horno y controla el consumo de gas con cocción perfecta.

Un solo quemador.
Más económico.
Mejor resultado.



Cocina Richmond "Ranelagh"

Compañía Primitiva de Gas

ALSINA 1169, U. T. 37, Rivadavia 4760; SANTA FE 2821, U. T. 44, Juncal 0651; RIVADAVIA 3666, U. T. 62, Mitre 2504; CABILDO 2137, U. T. 52, Belgrano 0391; RIVADAVIA 7254, U. T. 66, Flores 0042; MONTES DE OCA 1116, U. T. 21, Barracas 1631; Avenida SAN MARTIN 3900, U. T. 50, Villa Devoto 0122; RIVADAVIA 9199, U. T. 67, Floresta 9902; TRIUNVIRATO 4576, U. T. 51, Urquiza 0326; BOEDO 912, U. T. 45, Loria 3786.



PIORREA... Enemigo Peligroso

No aparecerá si se conserva sana

La Línea del Peligro

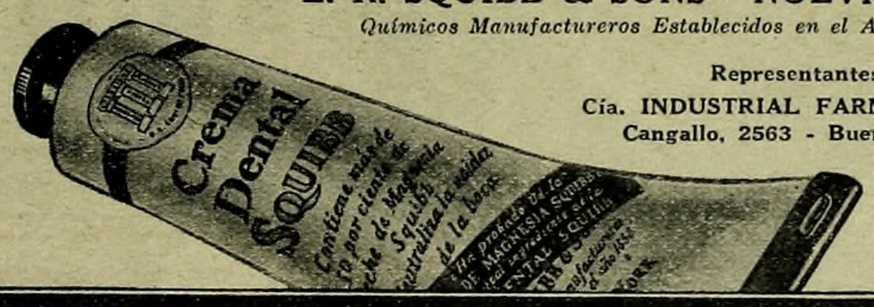
No hay razón para temer que algún día la piorrea riegue veneno en su sistema, destruya sus dientes y robe su hermosura. La piorrea puede evitarse.

La piorrea comienza en la Línea del Peligro, punto de unión de los dientes y encías; allí se producen los destructores ácidos bucales que el cepillo no puede desalojar. Es necesario evitar o destruir esos ácidos. La Crema Dental Squibb, producto científico, contiene más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, considerada por los dentistas como el antiácido más eficaz e inofensivo para uso bucal. Limpia los dientes perfectamente, neutraliza los ácidos bucales y tonifica las encías.

CREMA DENTAL SQUIBB

E. R. SQUIBB & SONS - NUEVA YORK

Químicos Manufactureros Establecidos en el Año 1858



Representantes:
Cía. INDUSTRIAL FARMACEUTICA
Cangallo, 2563 - Buenos Aires



Labores

Si Vd desea adornar su hogar con almohadones, carpetas, caminos, gobelinos, alfombras de Smyrna o cualquier otra labor, dibujada, empezada o terminada, visite nuestra casa.

Tenemos un grandísimo surtido en todos los precios. Sedas "Penélope" - Hilos "Penélope" y "D. M. C.", lanas "Penélope", para tejer y bordar.

Géneros de todas clases para bordados, como: Canevás, Etaminas, Cañamazos, Granités, Géneros de filet y tul, Brines de hilo, Género de lana "Nido de abejas". — Agujas, Aparatos y todos los útiles necesarios para Pyrograbar.

Nuevo Catálogo de Lanas, Hilos, Sedas y Labores Femeninas, se manda Gratis al interior.

CASA DE BORDADOS PASS DE Otto Gehrls & Cía.

Casa Especial en Labores y Lanas

61, C. Pellegrini, 61 -- Bs. Aires.

DON FERMIN

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en

MUNDO ARGENTINO

ESTREÑIMIENTO (Sequedad de vientre)

SE EXTIRPA EN POCO TIEMPO, POR PERTINAZ QUE SEA.

Basta tomar 2 ó 3 veces por semana una dosis laxante de Azúcar Collazo A dosis mayor purga a hombres, mujeres y niños sin que lo sepan ni exigirles dieta. El mejor laxante para sanos y enfermos, sea cual fuere su edad y padecimiento, exceptuando los diabéticos. De efecto suave, seguro e inofensivo.

Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

Buenos Aires hace 60 años

—(Continuación de la pág. 20)—

aproximó al comisario que lo era don José Calderón.

—¿Conoce usted al doctor Leandro N. Alem?

—Sí, lo conozco. Es ese joven abogado, alsinista, que estuvo algún tiempo en Río de Janeiro, y últimamente en Asunción, y que ha vuelto hace poco...

—El mismo. Pues esta señora es su madre. Mándele avisar. Vive aquí cerca: calle de la Piedad 603.

Esta vez, por desgracia, no hubo equívoco. Era realmente doña Tomasa Ponce de Alem, la señora cuyos restos descansaban en esos momentos en una camilla improvisada de la comisaría.

El doctor Alem, que ya irradiaba entre sus conciudadanos ese misterioso prestigio que lo haría el ídolo de las multitudes, recibió la noticia en pleno corazón. Llegó a la comisaría acompañado por su sobrino Hipólito Irigoyen Alem, joven de diez y nueve años escasos, y avanzó con paso lento hacia el humilde túmulo, con la mirada sombría y el gesto reconcentrado del hombre que sufre un desgarramiento de sus fibras sensibles. Se inclinó sobre el cadáver de su madre, besó su frente pálida, oprimió su mano helada, y quedó largo rato en muda contemplación, devorado por su nueva desventura.

¡Qué trágico destino el de este hombre puro y noble, que vió morir a su padre en el patíbulo, que no pudo recoger el último suspiro de su madre, y cuya propia vida atormentada él mismo abreviaría en un instante de supremo renunciamiento!

El nombre del doctor Pedro Antonio Pardo se halla indestructiblemente vinculado a aquella rama de la ciencia médica que propende al cuidado de la madre y a la crianza del niño recién nacido, fundamentos ambos sobre los que reposan los postulados de la moderna eugenesia.

El doctor Pardo puso desde joven su vida al servicio de la nación y actuó con brillo en los campos más diversos. Fué periodista en sus mocedades, legislador en Salta, diputado al congreso de Paraná, presidente de la Municipalidad de esa ciudad cuando fué capital de la república, presidente de la comisión de auxilios a Mendoza a raíz del terremoto de 1861, cirujano militar, miembro de la comisión de bibliotecas papulares, ministro de Relaciones Exteriores bajo la presidencia de Avellaneda, presidente del Departamento Nacional de Higiene, ministro argentino ante los gobiernos de varias naciones de Europa, etc., etcétera.

Todo eso fué el doctor Pardo a lo largo de sus sesenta años bien vividos, desde 1829 en que nació en Salta, hasta 1889, en que la muerte lo sorprendió en Lisboa, lejos de la patria, pero sirviéndola con el mismo entusiasmo de su juventud.

¿Qué queda de la vasta obra del doctor Pardo en su país? Ahí está su nombre en el frontis de la Maternidad Modelo de la escuela de medicina, sobreviviendo en el tiempo a todas las distinciones y homenajes, y como expresión simbólica de sus preocupaciones sociales. Porque Pardo fué antes que nada y por sobre todo, médico, y dentro del vasto campo que la medicina brindaba a sus afanes de estudioso, fué la especialidad que habría de hacerlo famoso la que solicitara todos sus entusiasmos. Se explica así, que hace sesenta años, cuando ya llevaba diez y siete en el ejercicio de la profesión, coronara sus aspiraciones con una doble distinción: la Sociedad de Beneficencia lo nombraba médico de las



PARIS

LA MEJOR ANILINA DEL MUNDO

Premiada Exposición Sevilla 1930

SEÑORA: Vd. teñirá con perfección máxima, mayor rendimiento y mejor resultado, usando esta acreditada anilina, única preparada expresamente para el teñido casero.

ANILINA PARIS tiñe toda clase de telas sin dañarlas por delicadas que sean y su uso es fácil hasta para la persona que tiñe por primera vez.

Venta en todas las farmacias de la República, en cajas de

$ 0.20 y 0.80



Compre hoy mismo PRODUCTOS ROSAFLOR

Recomendados!!

Como lo mejor en su género y del más intenso y rico perfume

TALCO "ROSAFLOR"

Tarro de 500 gramos..... $ 0.70

POLVO "ROSAFLOR"

Caja grande..... $ 0.70
Caja mediana..... „ 0.30
Caja chica..... „ 0.20

BRILLANTINA "ROSAFLOR"

Líquida, grande..... $ 0.70
Líquida, chica..... „ 0.50
Sólida, grande..... „ 0.70
Sólida, chica..... „ 0.50

Venta en todas las farmacias.

salas de San Ramón y de Santo Tomás del hospital de Mujeres, y simultáneamente el gobierno de la provincia lo confirmaba en la cátedra de partos y enfermedades de mujeres y niños de la facultad de medicina. "¡Justicia ha sido hecha!"—exclamaba el alborozado cronista de *Tribuna* al dar la noticia que permitiría hacer el elogio de "sus especiales conocimientos en la materia", de su talento reconocido, de la simpatía de su palabra entre los alumnos, todo lo cual—según el consenso unánime,—lo hacían el hombre para el puesto.

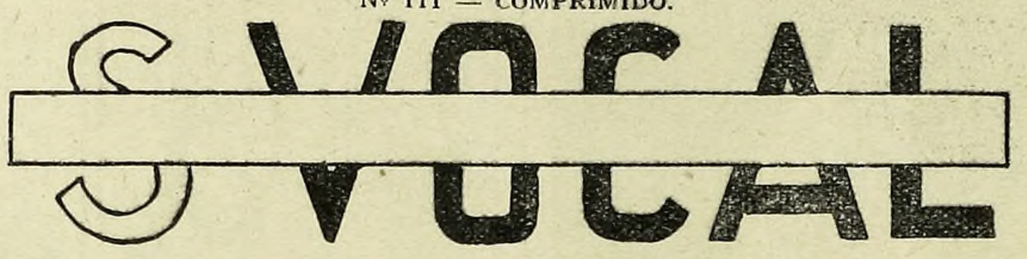
No era tan sólo Pardo el único salteño que hace sesenta años se destacaba en Buenos Aires. Si él llenaba el campo de la obstetricia, Cleto Aguirre dominaba el de la oftalmología, y ambos constituían una fuerza poderosa que reflejaba prestigio sobre el terruño lejano, al cual honraban también desde sus respectivas posiciones José Evaristo Uriburu, Victorino de la Plaza y algunos otros.

Al núcleo selecto de estos salteños ilustres sumóse en este mes de agosto, un nuevo abogado egresado de la universidad porteña; el doctor Miguel S. Ortiz, que dió su examen general el 17 de agosto, y que según *La Nación* obtuvo la calificación de sobresaliente por unanimidad. Esto daría pie para que *La República* afirmara que Miguel S. Ortiz era "un joven notable por su inteligencia", y él por su parte se encargaría de demostrarlo en su honorable y proficua actuación de más de cincuenta años, a lo largo de la cual fué todo lo que puede ser en Salta un ciudadano de sus condiciones, desde municipal hasta gobernador de la provincia, de cuyo solio pasaría al Congreso como senador, y escalaría en los altos años de su ancianidad el ministerio del Interior bajo la presidencia de su comprovinciano Plaza.

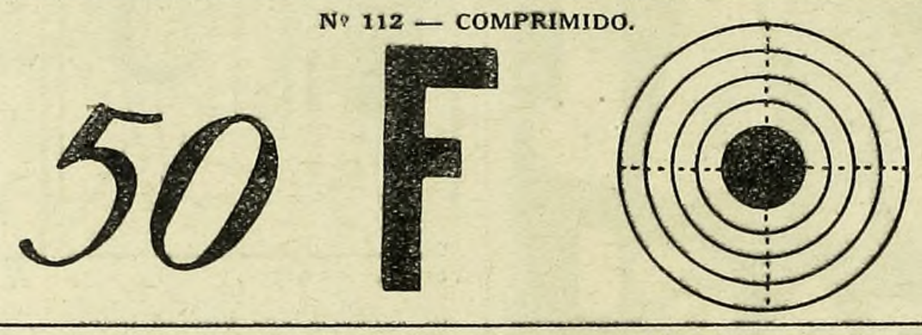
Descifre usted...

Por E. R. A. C.

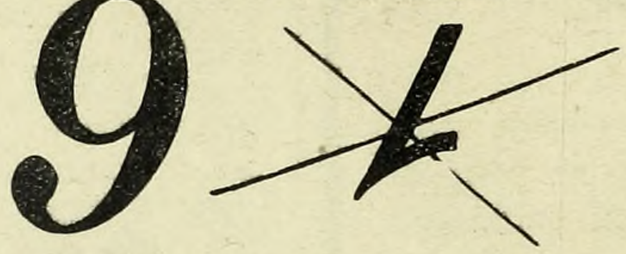
Nº 111 — COMPRIMIDO.



Nº 112 — COMPRIMIDO.



Nº 113 — MITOLOGICO.



Las soluciones de los jeroglíficos de este número las publicaremos en el número próximo

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Nº 109. Jeroglífico: **TRADICION.**

Nº 110. Jeroglífico: **AMPOLLA.**

Conserve a sus NIÑOS sanos y robustos *deles*

EMULSION DE SCOTT



de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos

AGRADABLE DE TOMAR
FACIL DE DIGERIR

TEJIDOS PROVINCIANOS

PONCHOS, MANTAS, ECHARPES, COLCHAS Y PLATERIA BOLIVIANA. PRECIOS INFIMOS.

GABRIELI - Florida 527. U. T. 31-1460

Nuevo!

Esta perilla

en el nuevo modelo de radio-receptor para toda distancia

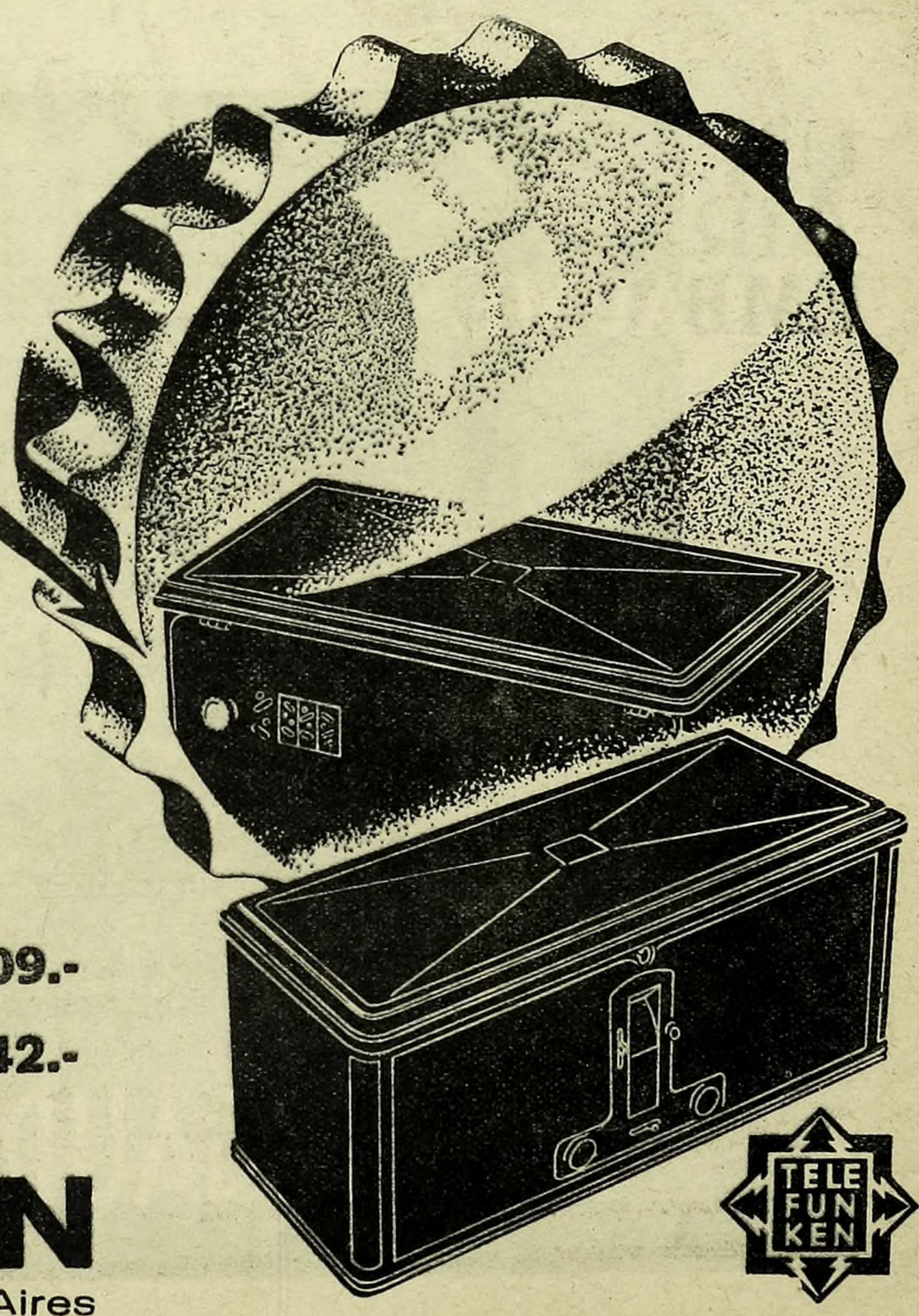
Telefunken 40W "Spezial"

que acciona una trampa de ondas, permite ofrecer a Vd una recepción sin interferencias, aún en la proximidad inmediata de un transmisor. La construcción del Telefunken 40 W, el receptor maestro con sintonía calibrada, no ha variado; pero, aparte de la trampa de ondas que se ha aplicado al nuevo modelo, lleva un filtro contra las perturbaciones de alta frecuencia de la red de alumbrado.

Telefunken 40 W „Spezial" para corriente alternada — con altoparlante standard **Arcophon 3 $ 409.-**

Telefunken 40 G para corriente continua — con altoparlante de lujo **Arcophon 5 $ 442.-**





Pida una demostración a su proveedor predilecto.

TELEFUNKEN

Av. de Mayo 869 - Pasaje Siemens - Bs. Aires

Sucursales en: Rosario, Santa Fé, Paraná, Córdoba, Tucumán, Mendoza.

Numerosos distribuidores en toda la República.

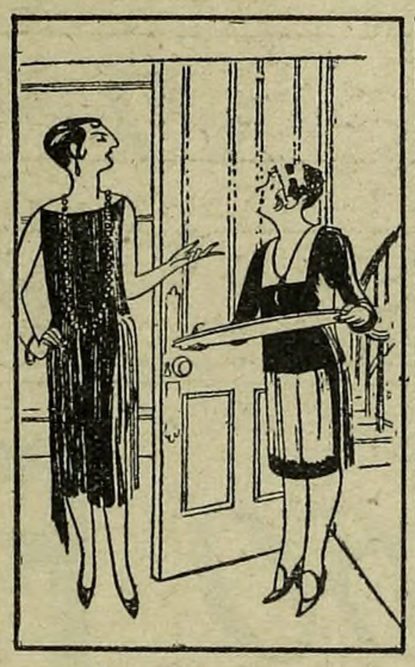


Tomando una copita después de cada comida, se proporciona un deleite al paladar, y al estómago una digestión perfecta, haciendo provechosos los alimentos. Como fineza para cumplimentar a las visitas, es el más distinguido de los licores finos.



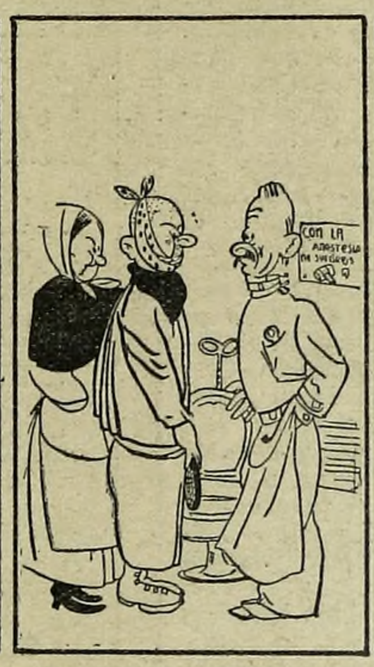
Agente para Argentina, Uruguay y Paraguay: P. DE ROSSI, C. Correo, 565, Bs. Aires

La caricatura



—Vea, Brígida; esta es la tercera vez que le digo que debe poner en la mesa los lavamanos. ¿Acaso no los usaban en donde sirvió antes?

—No, señora; allí ya llegaban las visitas con las manos limpias.



(DE "GUTIERREZ", MADRID)

—¿Y para sacarse una muela viene usted con su mujer?

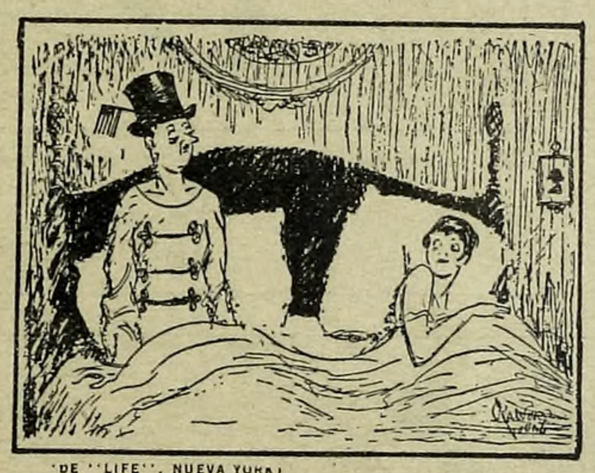
—¡Es que como dice el cartelito que con la Anastasia no se sufre!



(DE "BLANCO Y NEGRO", MADRID)

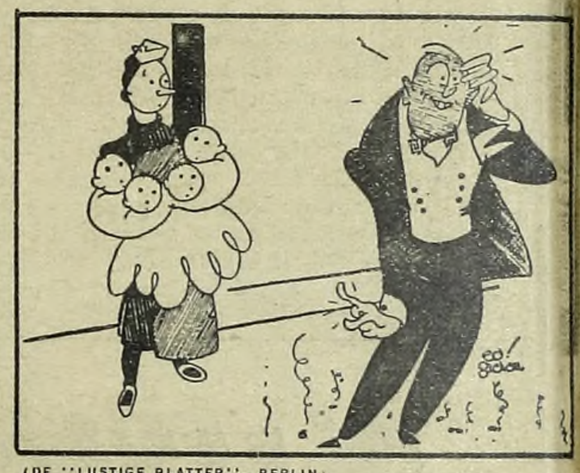
—Llenadme esta redoma con elixir de amor, para dárselo a un lindo doncel a quien amo.

—¿A un lindo doncel? Entonces le enviaré doscientos litros para los primeros tragos.



(DE "LIFE", NUEVA YORK)

—No sé en que puedes fundarte para suponer que vengo bebido...



(DE "LUSTIGE BLATTER", BERLIN)

—No me diga nada, Antonia; quiero tener yo el placer de adivinar si es nena o nene.



(DE "LUSTIGE BLATTER", BERLIN)

—Yo quisiera ver una tricota como para mí.

—¡Ah! Yo también quisiera verla, señora.



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

—En el vestíbulo espera un señor enfurecido, que dice que está dispuesto a darle a usted una paliza.

—Bien; páselo al salón de recibir.



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El señor (al ladrón).—¡Corra, hombre, no sea idiota! ¿No ve que esta es la única oportunidad que se me presenta esta noche para salir de casa?



(DE "LE JOURNAL AMUSANT", PARÍS)

—Mi mujer no se acuesta antes de las tres de la madrugada.

—¿Qué hace hasta tan tarde?

—Esperar a que yo regrese.

...n el extranjero



(DE "LIFE", NUEVA YORK)

Los reglamentos del golf. — Al dar el golpe no debe dejarse nunca de mirar la pelota.



(DE "GUTIERREZ", MADRID)

— Dime, nene, ¿cómo eres tan chiquitito?
—¡Qué quiere, señor! ¡Cómo todo está tan mal!...

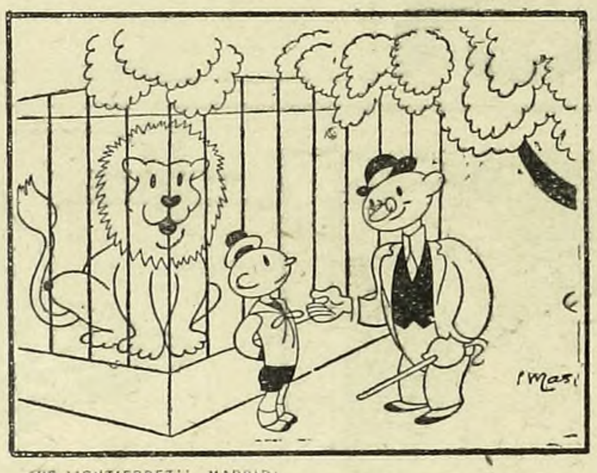


El patrón. — Durand; hace ya cuarenta años que está usted empleado en mi casa. Como prueba de mi agradecimiento por sus servicios, en adelante, en vez de Durand, le llamaré a usted "señor Durand".



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El que está de pie (con sorna).— ¿Qué clase de pez ese ése?
El que está sentado. — Un tiburón.
— ¿Pero ha visto usted algún tiburón en su vida?
— No. Y usted, ¿ha visto alguna vez un ángel?



(DE "GUTIERREZ", MADRID)

Supongo que con esta visita a Palermo tendrás ya cierta cultura zoológica.
— Sí, señor.
— Entonces, a ver: cítame seis animales feroces.
— Cinco leones y un tigre.

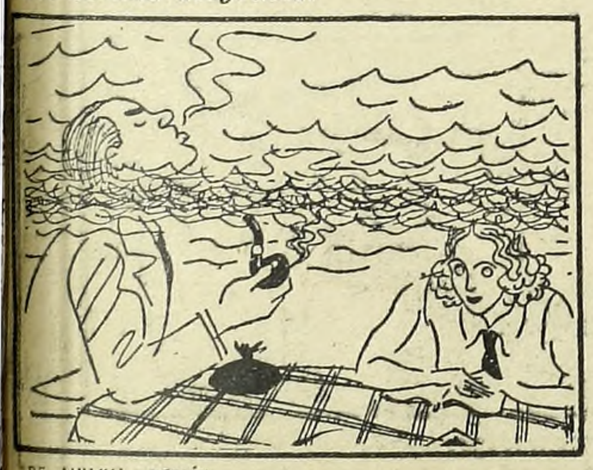


— Puede usted llevarse el burro sin inconveniente. No tiene ningún defecto.
— ¡Cómo que no tiene ningún defecto, si es completamente ciego!
— Bueno; pero eso no es un defecto; eso es una desgracia.



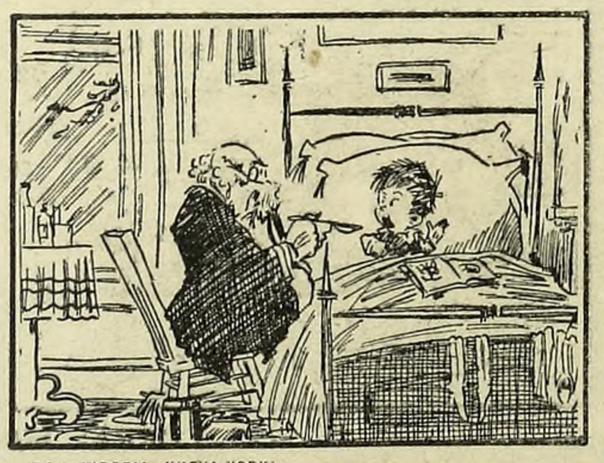
(DE "LIFE", NUEVA YORK)

Ella. — Querido; hoy he estado cavilando acerca de nuestra discusión de ayer..., y reconozco que tú tenías la razón.



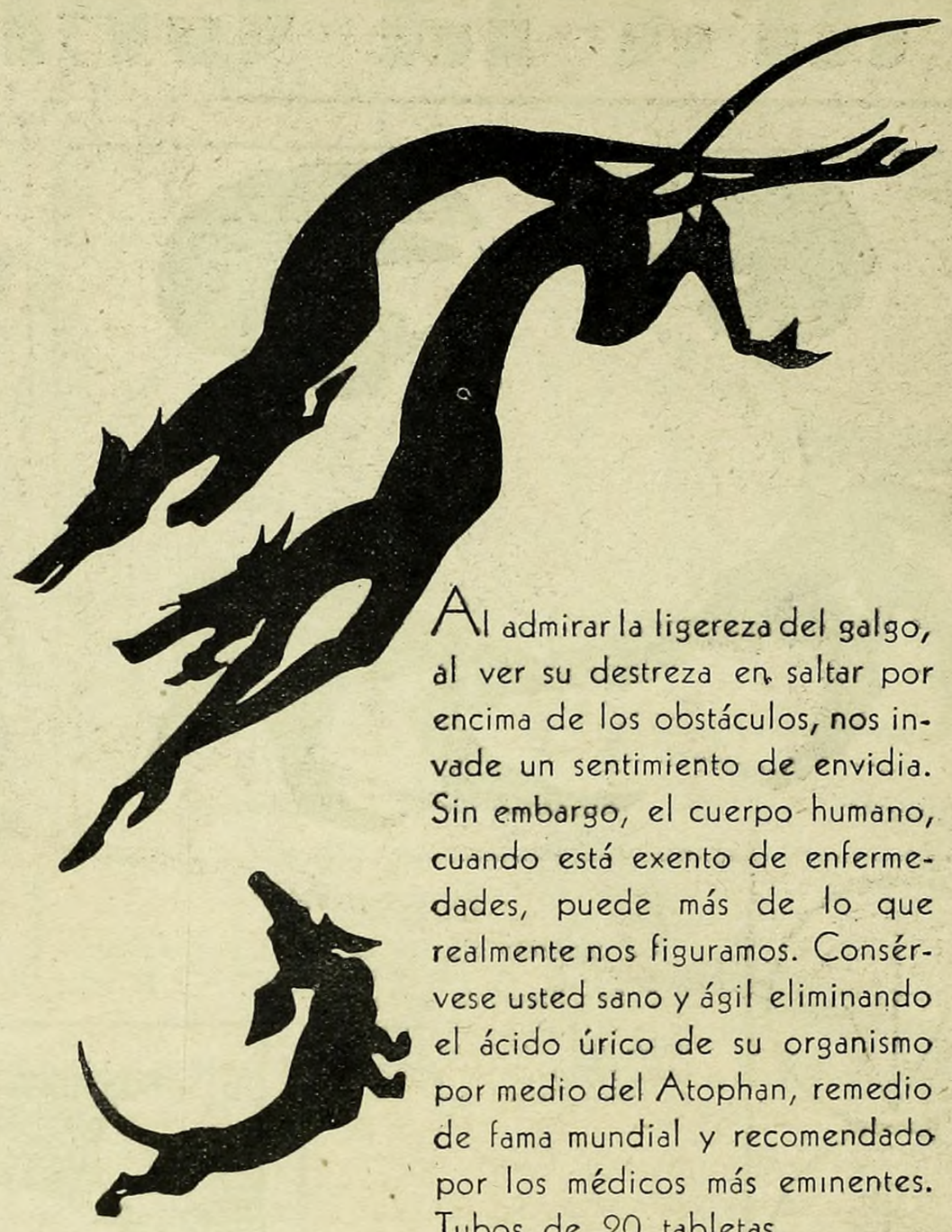
(DE "ULK", BERLÍN)

Estratosfera y troposfera



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

— ¿Yo ser médico cuando sea grande? ¡Imposible, doctor! Soy incapaz de hacer mal ni siquiera a una mosca.



Al admirar la ligereza del galgo, al ver su destreza en saltar por encima de los obstáculos, nos invade un sentimiento de envidia. Sin embargo, el cuerpo humano, cuando está exento de enfermedades, puede más de lo que realmente nos figuramos. Consérvese usted sano y ágil eliminando el ácido úrico de su organismo por medio del Atophan, remedio de fama mundial y recomendado por los médicos más eminentes. Tubos de 20 tabletas.

contra el ácido úrico:
ATOPHAN

El Hogar

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
Unión Telef. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica "Senyah"

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación.
No se acuerdan representaciones exclusivas.
La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

SUBSCRIPCIONES

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Año	$ 9.— m/n	Año	$ 13.60 m/n	Año	$ 10.— oro
Semestre	„ 5.— „	Semestre	„ 7.— „	Semestre	„ 6.— „
Trimestre	„ 2.50 „	Trimestre	„ 4.— „	Trimestre	„ 4.— „
Núm. suelto	„ 0.20 „	Núm. suelto	„ 0.30 „		
„ atrasado	„ 0.40 „	„ atrasado	„ 0.60 „		

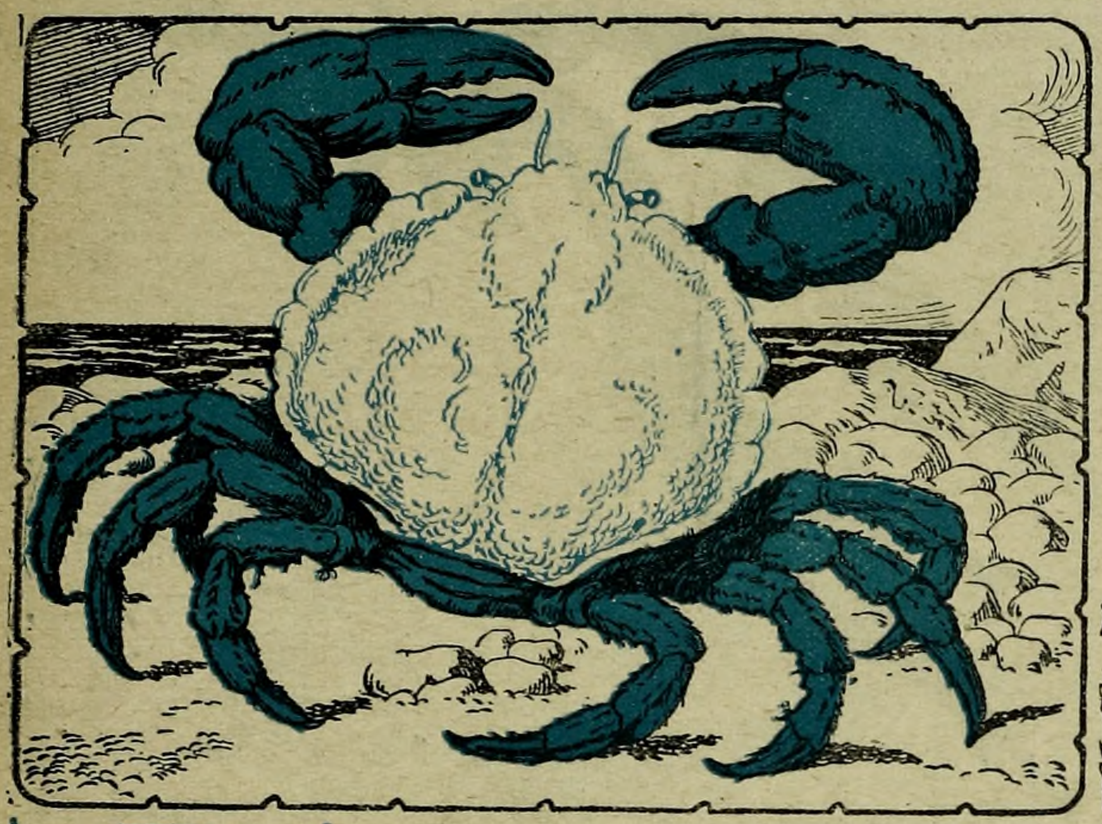
PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

REPRESENTACIONES EN EL EXTERIOR

INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd., Chronicle House, 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS. — S. S. Koppe & Co. Inc. 500 Fifth Avenue, New York.
FRANCIA. — Corresponsal: Luis W. Escalante, 20 Rue de Freycinet, París.
URUGUAY. — A. S. Adami, Avenida 18 de Julio, 968, Montevideo.
PARAGUAY. — Santiago Puigbonet, Palma, 78, Casilla Correo, 581, Asunción.

Para la Gente Menuda

Por La Abuelita



EL GIGANTE

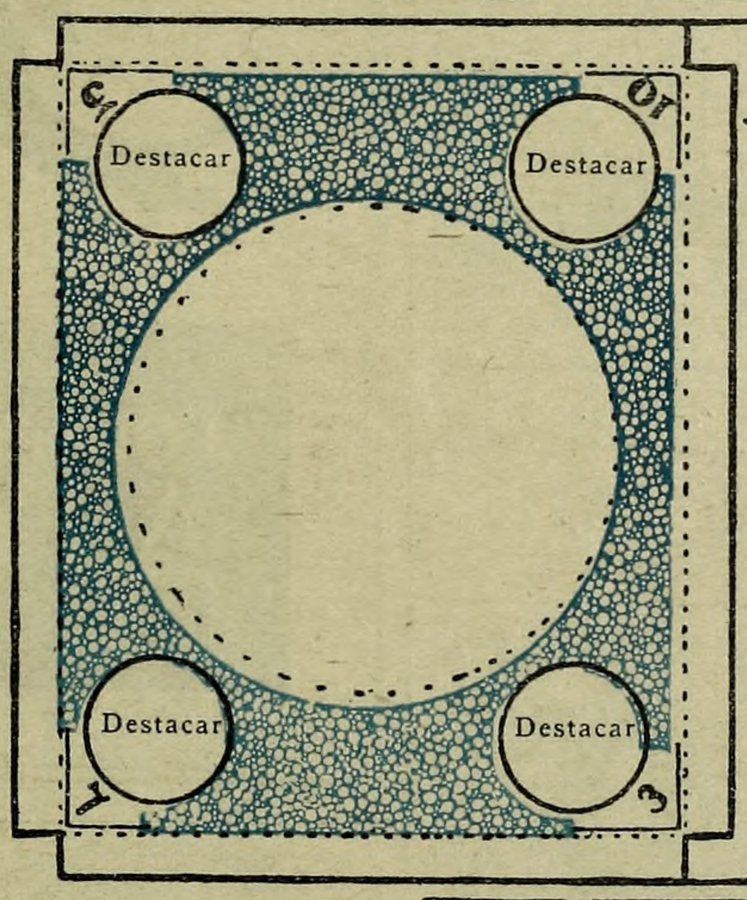
Un cangrejo gigante ha sido encontrado en la costa. ¿Cómo puede tener semejante tamaño? Sencillamente porque lleva consigo a ocho personajes que debemos descubrir, revisando el grabado en todas direcciones.

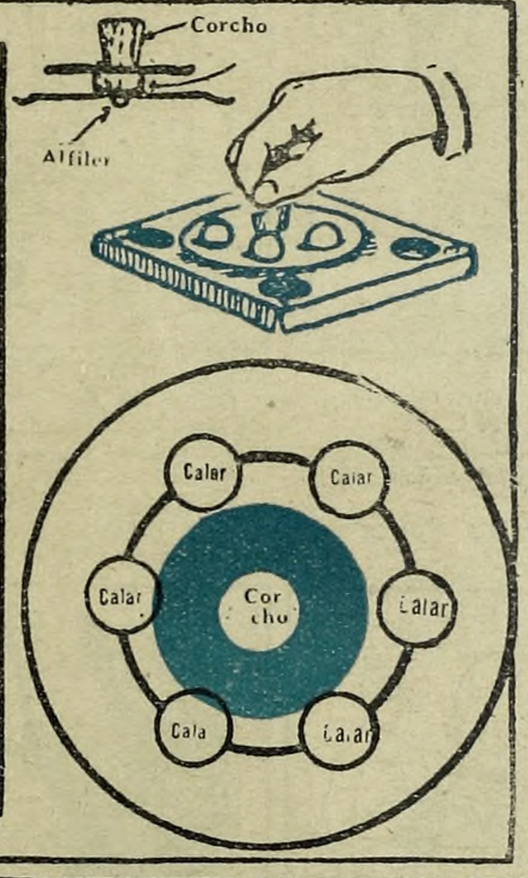




LA RULETA

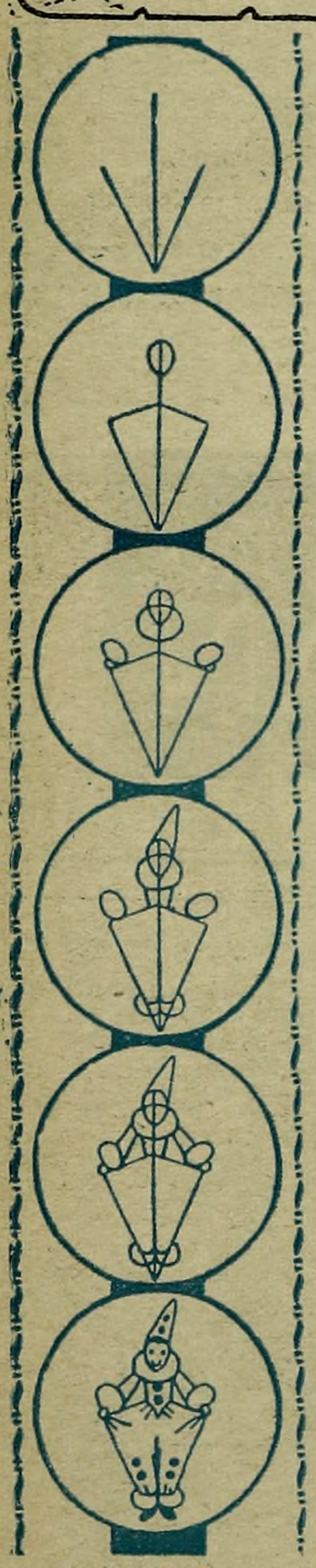
Preparar sobre cartón y en forma de tapa el rectángulo del grabado, sacando con el cortaplumas los círculos de los ángulos. El disco menor tiene también seis circulitos que deben destacarse. Clavar un alfiler grande en un corcho y situarlo en el centro de éste, que a su vez se pone en el centro de la tapa. En cada espacio hay una bolita de vidrio. Al hacer girar el disco éstas deben caer en las aberturas de la tapa, en cuyo caso ganan los puntos marcados. Las que caen fuera, pierden.





CAMBIO DE TÍTULO

El pintor de este cuadrito lo tituló así: "Niña en descanso". Se me ocurre que la inventiva de mis inteligentes nietecitos hallará la forma de cambiar ese título por otro que podría ser, por ejemplo: "De vuelta a casa". Les aconsejo que recorten los espacios negros del margen y los arreglen sobre el cuadrado a fin de crear la nueva escenita.



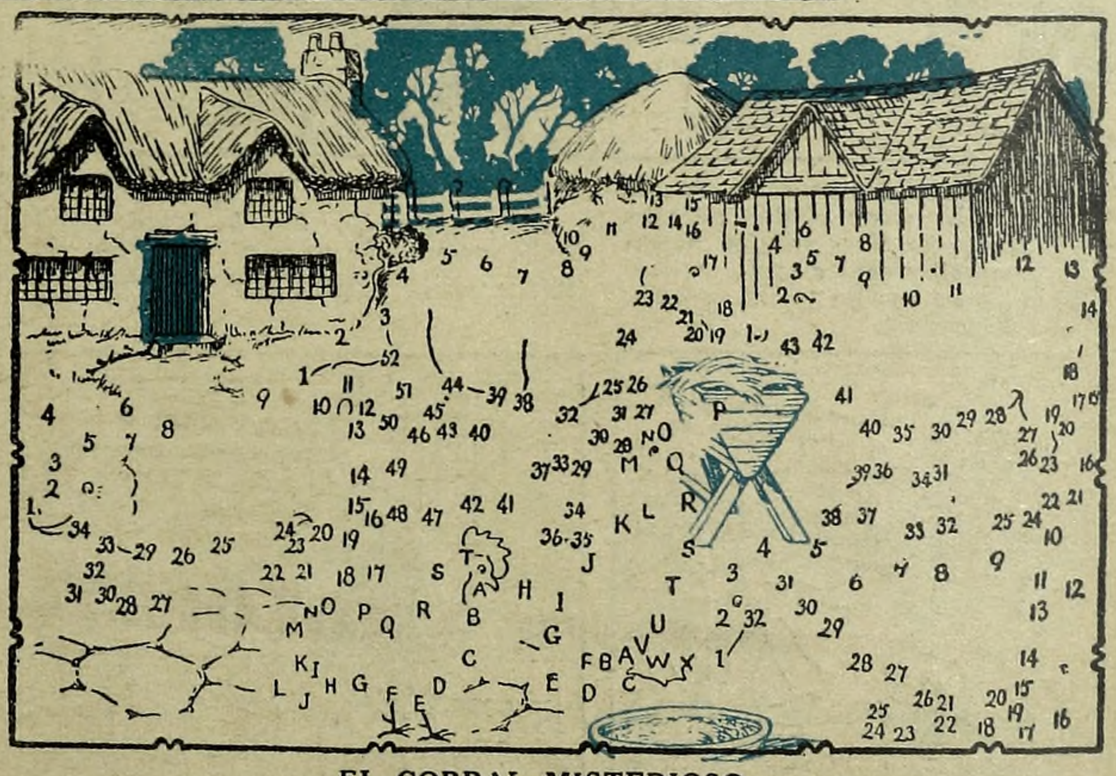
UN PAYASO

Cualquiera de mis lectorcitos está en condiciones de retratar a un payaso. No tiene más que seguir los pasos encerrados en los círculos.

EL ASNO Y EL COCHINO

(FÁBULA)

Envidiando la suerte del Cochino,
Un Asno maldecía su destino.
"Yo—decía—trabajo y como paja:
Él come harina, berza y no trabaja;
A mí me dan de palos cada día,
A él le rascan y halagan a porfía."
Así se lamentaba de su suerte;
Pero luego que advierte
Que a la pocilga alguna gente avanza,
En guisa de matanza,
Armada de cuchillo y de caldera,
Y con maña fiera
Dan al gordo Cochino fin sangriento,
Dijo entre sí el jumento:
Si en esto para el ocio y los regalos,
Al trabajo me atengo y a los palos.



EL CORRAL MISTERIOSO

Mis queridos nietecitos deben poner mucha atención si quieren ver poblado este corral con diversos animalitos. Verán que hay varios grupos de letras y de números. Deben unir unas y otros, hasta que no quede ninguno fuera de línea. Mirando en el grabado, hallarán a los tres dueños de esta granja.



NO envidie al que goza de salud. Tome las Píldoras de Foster a las primeras señales de dolores de cintura, reumáticos, de las coyunturas y trastornos de la orina. Miles de personas gozan ahora de buena salud gracias a este remedio eficaz.

PILDORAS DE FOSTER

SABAÑONES
USE PASTA VASENOL

Vida heroica....

— (Continuación de la pág. 55) —

del consejo, ni con aquellos otros cuyos nombres fueron reconocidos cuando se abrió la caja sellada llevada desde Inglaterra.

Smith, en lugar de amilanarse, creció y aumentó en vigor, y gracias a su pertinacia y tenacidad, la colonización de Virginia se llevó a cabo y fué la primera colonia permanente de Inglaterra, mucho antes de lo que hubiera sido si Smith no mostrara tanta entereza.

Él se encargó de todo: de las fortificaciones, de los ataques, del suministro de víveres y municiones. Él fué el que supo mantener a raya a la mezcolanza de colonos y él el que los alentaba para hacer frente al hambre y a las enfermedades.

Todo inglés, todo yanqui conoce y cuenta a los que quieren oírlo, el episodio del capitán Juan Smith y la princesa Pacahontas, hija del jefe Povvhatan, la "bella salvaje", que salvó a Smith de la muerte.

Sorprendido por los pieles rojas fué hecho prisionero por un cacique indio llamado Apechancanough.

Tuvo que exhibirse delante de toda la tribu como animal curioso, hasta que al fin fué conducido a presencia del gran jefe Povvhatan.

Éste no recibió mal al prisionero al principio, pero después de varias y largas consultas, vió el inglés que colocaban delante del jefe dos grandes piedras. Bien amarrado Smith, hicieron que colocase la cabeza sobre una de las piedras. Varios hombres armados con cachiporras eran los encargados de machacarle los sesos, y ya se iba a dar la señal para la ejecución, cuando Pacahontas, la hija del jefe, abriéndose paso se acercó al sentenciado y puso su linda cabeza sobre la del blanco, salvándole así la vida. La hija tan querida de Povvhatan, tanto suplicó a su padre que le fué concedido el perdón.

Al cabo de poco tiempo se le autorizó para que fuese a Jamestón, con la condición de enviar al jefe, de regalo, dos cañones y una piedra de moler. El resto de su historia es una serie de trabajos en Nueva Inglaterra, de desengaños, de exploraciones, de peligros. Nombrado almirante de Nueva Inglaterra, regresó a su país, donde fué recibido y agasajado por el rey Jaime I. Murió en Londres hacia el año 1631.



El Salón de Conferencias de "EL HOGAR"

Recordamos a nuestras lectoras que en la página 48 de este número de EL HOGAR va el cupón para tener acceso a nuestro salón de conferencias, en que como se sabe, se está dictando un curso de economía doméstica, que ha tenido hasta el presente gran aceptación. Como la capacidad del salón es reducida y las entradas se limitan a determinado número, recomendamos se nos envíen a la mayor brevedad los cupones.

De cómo se hace desaparecer un cutis malo.

(Del "London Fashions")

En ningún caso los cosméticos mejoran un cutis malo, puesto que tales ingredientes son positivamente dañinos. Lo más razonable es extirpar el velo mortecino del rostro, permitiendo así que pueda exhibir su frescura y lozanía la nueva piel que toda mujer posee debajo de la tez vieja. Para obtener este resultado se procede de una manera muy sencilla. Extiéndase por el rostro, todas las noches, un poco de cera pura mercolizada, lavándose la cara todas las mañanas con agua caliente. Dicha cera, la que puede ser adquirida en cualquier farmacia, tiene la propiedad de absorber la cutícula desfigurante de un modo gradual y sin dolor. Extirpa también imperfecciones, como las manchas rojas, los barrillos, las quemaduras de sol, etc. Como hermoseador general del cutis, este antiguo remedio no tiene rival.

Raso - Lamé - Fantasías



Flete 0.60 por kilo

$ 10

Gratis Catálogo

Creaciones para calle, soirée, teatro y baile. Rasos y crêpe de Chine de todos los colores. Cabritillas blanca, azul, verde, roja, negra, marrón, baker, marfil, moka y gamuza, del 33 al 41, a un solo precio de..... $ 10.—

FABRICA NACIONAL DE CALZADO
556 Carlos Pellegrini 556 — Bs. Aires



Rogamos a las personas agraciadas tengan a bien presentarse en nuestras oficinas, calle Balcarce 327, de 14 a 16 horas, para retirar los premios contra presentación de un facsímile de su firma. Los residentes en el Interior recibirán sus premios por encomienda postal. La inesperada enorme cantidad de palabras contenidas en la solución agraciada con el primer premio, y dificultades de orden técnico para su reproducción, nos imposibilitan presentar aquí su facsímile; pero en nuestras oficinas tenemos a disposición de los participantes los escritos premiados para quien desee verlos. — Al agradecer a nuestros favorecedores el interés demostrado en este concurso, nos complacemos en invitarlos a participar en el nuevo concurso Nº 2, en vigor durante este mes de Agosto. Es de tema bien distinto al primero; esta vez no será la pluma quien realice la hazaña, sino la tijera, unida a una buena dosis de ingenio.

RESULTADOS
DEL PRIMER CONCURSO CHOCOLATE NESTLÉ MÉNAGE

1.er premio: Sr. Alcides Bonini - Añasco 837, Capital, con 2985 palabras, $ 500.—

2.º premio: Sr. Salvador Rovira - Pedro Morán 3314, Capital, con 2689 palabras, $ 250.—

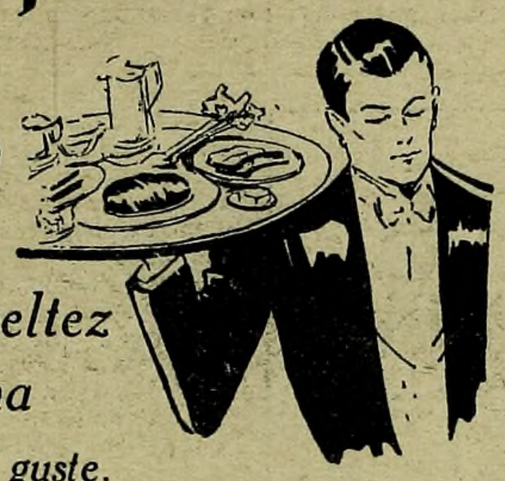
3.er premio: Sr. Luis E. Galbiati - Bmé. Mitre 977, Capital, con 2487 palabras, $ 125.—

20 premios consistentes en una caja de 48 tabletas de Chocolate Nestlé con leche, miel y almendras, a las siguientes personas: Carlos F. Martínez, Córdoba 639, San Francisco (Córdoba), 2400 palabras; Francisco E. Burgos, Belgrano 1779, Capital, 2346; Eugenia R. Selvaggio, Arequito, F. C. C. A., 2203; Miguel A. Menéndez, Rivadavia 12716, Ciudadela, 2113; Carlos C. Monney, San Isidro, 2109; Raúl J. Caroselli, Pasaje Manuel Eguía 1065, Barrio Varela, Capital, 2081; C. Tardio Vallejo, Paraná 139, Capital, 1927; Irene Enriqueta Caminos, Gral. Paz 3513, 1918; Marcelino Santos, Triunvirato 647, Depto. 12, 1862; Pablo Rousseau, Avellaneda 426, Bernal, 1840; Heriberto Torrado, Belgrano 544, 1819; Emilio César Vital, Guayaquil 480, 1810; Julián Calvánico, Maipú 497, 1744; Manuela J. B. de Creus Monti, Santo Tomé, Santa Fe, 1670; Augusto Vallmitjana, San Martín 383, Paraná, 1625; Victorio V. Viviani, Mercedes 2483, 1593; Julio D. Lara, Libertad F. C. M., 1573; Leandro Angel Vicentini, 25 de Mayo 377, Turdera F. C. S., 1572; Alberto Solar, Villa Adelina F. C. C. C., 1567; Saúl M. Montes, Chacabuco 682, Córdoba, 1465.



CHOCOLATES PARA LA TAZA
NESTLÉ
MÉNAGE

Alimentos para los obesos



Dos "Baños de Esbeltez Sarowal" por semana

— y los platos que Vd. guste.

Ciertamente no conviene a las personas gruesas comer con exceso. Rara vez lo hacen. Pero el extremo contrario, — privarse de alimentos, hacer ayuno, para adelgazar, es arriesgar mucho la salud.

La moderna ciencia halló un método más sencillo, placentero, para combatir la obesidad. En casa, cómodamente, podrá Vd. tomar los "Baños de Esbeltez Sarowal" y librarse del exceso de peso.

"Baños de Esbeltez Sarowal" son sales que combinan los principios activos de 22 fuentes termales famosas. Disueltas en el agua caliente de la bañadera, comunican al baño propiedades extraordinarias. Al reposar Vd. en el agua donde ha disuelto un paquetito de sales Sarowal, tiene lugar un agradable proceso físico-fisiológico. Sin que Vd. pueda notarlo, las grasas acumuladas en el cuerpo son disueltas y expulsadas a través de los poros o reabsorbidas por el organismo. Lo mismo les sucede a los tejidos adiposos. La acción del "Baño de Esbeltez Sarowal" los destruye y obliga su reabsorción o expulsión.

Vd. perderá 1 a 2 kilos en seguida





Fíjese de obtener los "Baños de Esbeltez Sarowal" siempre en este envase original.

Vd. puede constatar en seguida el resultado del Baño Sarowal. Antes de penetrar al agua, pésese y haga lo mismo al salir del agua. Constatará que ha perdido de uno a dos kilos y mirando al agua notará que al nivel de la misma, sobre las paredes de la bañadera, se ha formado una capa de grasitud. Es parte de la expulsada del cuerpo de Vd.

Y al repetir ese baño a los tres días, se repetirá la misma disminución de peso. Tome dos Baños de Esbeltez Sarowal por semana hasta que haya bajado al peso que corresponde a la estatura de Vd. Después un baño cada ocho o diez días bastará para mantenerse en el mismo peso.

Adelgaza, rejuvenece y vigoriza

Este método no debilita. Vd. podrá comer normalmente. No es necesario privarse de plato alguno ni de las golosinas. No precisa hacer ejercicios. Después de cada baño experimentará Vd. una sensación de bienestar como no la ha conocido desde hace años. Su agilidad aumentará. Su piel se mantendrá lisa, joven, fresca.

Comience hoy a tomar Baños de Esbeltez Sarowal. Han probado sus resultados a tan crecido número de personas obesas que Vd. se debe este tratamiento. Vigile la nueva belleza y juventud que traen. Cuéntelo a las personas amigas.

Baños de Esbeltez Sarowal se venden en la Sucursal Argentina de los LABORATORIOS VINDOBONA, calle Florida Nº 8, 1er. piso, y en las principales farmacias, tiendas y perfumerías, entre ellas, las siguientes:

Franco Inglesa
Sarmiento y Florida

Farmacia Scanapieco
Esmeralda y Tucumán

Tienda La Piedad
Cerrito y Bmé. Mitre

Farmacia Crámer
Crámer 2000

Gath y Chaves
Casa Central y Sucursales

Farmacia Inglesa
Avda. de Mayo 900

Ciudad de México
Florida y Sarmiento

Farmacia González
Rivadavia y Centenera

Casa Argentina Scherrer
Suipacha y Cangallo

Farmacia L'Aiglon
Callao y Cangallo

Perfumería Oasis
Cangallo 1180,
Rivadavia 7083,
Av. San Martín 1713

Farmacia Urquiza
S. Fe 3152

LABORATORIOS VINDOBONA — Florida Nº 8 - piso 1º - Buenos Aires

Folletos gratis — Llene y envíenos el cupón.

Pedidos del Interior se sirven en el día.

En Uruguay (Montevideo): Andes 1338 (Piso 3º)

En Chile (Santiago): Huérfanos 920 (2º piso)

LABORATORIOS VINDOBONA H. B. 18
Florida 8 - piso 1º - Buenos Aires

Sírvase enviarme, gratis, librito descriptivo sobre los Baños de Esbeltez Sarowal.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad ..... F. C. .....

Consultorio de

Por la DOCTORA

1º EL ANTIFAZ DE GOMA usado por la noche, reduce el exceso de carnosidad de las mejillas y borra las arrugas que producen al caer. Úselo sin tardanza, pues con masaje no resolverá nada.

2º LA PIEL DE GALLINA, llamada también anserina, debe combatirse con enérgicos cepillados, usando agua caliente y jabón.

Después hace un masaje de talco para suavizar el cutis.

3º PARA BLANQUEAR EL CUELLO lociónese, dos veces al día, con:

Leche de almendras amargas, 150 gramos; alcoholato de rosas, 100; fuerte infusión de romero, 100; tintura de mirra, 100.—*Defectuosa (Capital).*

■ ■ ■

1º LAS OJERAS MUY PRONUNCIADAS se tratan aplicando compresas calientes de este líquido:

Alcoholato de lavanda, 10 gramos; agua de melisa, 10; alcoholato de romero, 10; nitrato de policarpina, 5 centigramos.

2º LAS ASPEREZAS DE LAS MANOS desaparecen untándolas, de noche, con:

Lanolina, 100 gramos; parafina, 40; vainillina, 0,20; vaselina, 100 gramos.

Es preciso secarlas muy bien cuando se lavan, y espolvorearlas con talco. Lleve guantes durante el sueño, después de friccionar las manos con la crema. — *Novia afligida (Córdoba).*

■ ■ ■

SE ADELGAZAN LAS CADERAS por medio de fricciones. Para ejecutarlas, se empieza con un guante de crin, después se hace con un cepillo suave, llegando a poder utilizarse un cepillo duro. Al cabo de unos meses se obtiene gran resultado con esta fricción de cepillo, a la cual se acostumbra muy bien el cutis. Su efecto reductor es enorme. — *Gordita triste (Montevideo).*

■ ■ ■

1º EL ACNÉ SIMPLE se trata eficazmente con esta pomadita:

Resorcina en polvo	5	gramos
Óxido de cinc	5	„
Almidón	5	„
Vaselina	15	„

2º Le aconsejo se haga examinar los oídos por un especialista. No deben descuidarse esas molestias, que degeneran a veces en males graves si se desatienden. — *Aspirante (Tres Arroyos).*

1º CUANDO EL CABELLO ES MUY SECO se apresura el crecimiento del mismo friccionando el cuero cabelludo, día por medio, con aceite de coco.

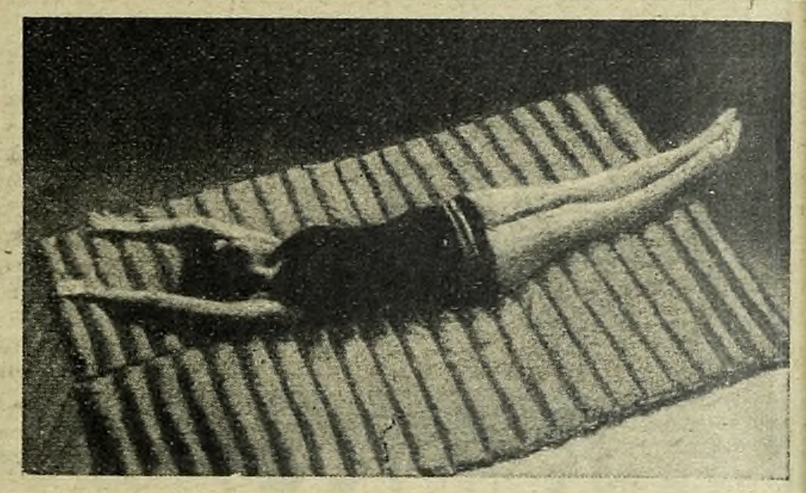
2º REDUCIR LOS MÚSCULOS desarrollados por ejercicio no es tarea fácil. Ensaye fricciones enérgicas con esta crema:

Lanolina	10	gramos
Vaselina	10	„
Yoduro de potasio	2	„
Yodo puro	½	„

Botón de Oro (Metileo)

■ ■ ■

EL CUTIS SECO requiere el uso nocturno de una crema alimento, con lo cual se evitan las arrugas. La siguiente fórmula le dará buen resultado:



1º **PARA LEVANTAR EL SENO** es buen ejercicio extender el cuerpo sobre una alfombra o colchoneta y estirar los brazos atrás, lo más posible, manteniendo el cuerpo inmóvil. Igual movimiento se practica hacia los lados.

2º El "soutien" no debe ajustar el busto, sino sostenerlo en su posición normal.

3º Si resiste las duchas frías, nada hay mejor para endurecer los tejidos del seno. Puede hacerlas localmente, exprimiendo una esponja, repetidas veces, sobre cada seno. Agregue un poco de alumbre al agua y el efecto se acentuará. — *Futura esposa (Paraná).*

Aceite de almendras dulces	60	gramos
Cera blanca	15	„
Esperma de ballena	15	„
Manteca de cacao	15	„
Lanolina	30	„
Agua de azahar	30	„
Tintura de benjuí	10	„

De mañana se lava con agua tibia y un buen jabón, aplicando a continuación un astringente, que puede ser éste:

Jugo de cebolla de lirio	15	gramos
Agua de rosas	60	„
Alumbre en polvo	3	„
Tintura de mirra	8	„
Vinagre aromático	40	„

Afligida e Indecisa (Entre Ríos).

■ ■ ■

LECHE DE BELLEZA TONIFICANTE. — Puede usted misma mezclar en un frasco de tapón esmerilado:

Tintura de benjuí	60	gramos
Agua de rosas	150	„
Glicerina	15	„
Esencia de verbena	2	„
Bórax	2	„

Todas las noches limpiará el cutis con esta mezcla, usando algodón, que renueva hasta que salga bien limpio.

La epidermis mejora notablemente con este líquido. — *Marlena D. (Tucumán).*

Toda correspondencia sobre temas de Belleza e Higiene femeninas debe ser dirigida a la "Doctora Equis" (Consultorio de Belleza, de "El Hogar", Río de Janeiro 300). La doctora Equis contesta en esta página a todas las consultas que se formulen, en turno riguroso, con la minuciosidad de datos que el caso requiera, y con la autoridad y experiencia que puede advertirse en el interés de esta página.

elleza femenina

QUIS

1º **CONTRA LA CAÍDA DEL CABE-LO** da buen resultado friccionar el cue- cabelludo, todas las mañanas, con:

Agua Colonia	100 gramos
Tintura de cantáridas	12 „
Esencia de romero....	20 gotas
„ „ espliego ..	20 „

Practique el lavado de cabeza con illay.

2º La han informado mal, señorita; e llama "alopecia" a la calvicie, y no stá en ese caso, por lo que me descri- e. — *Magdalena L. (La Plata).*

■ ■ ■

1º **GOMINA.** — lo es nada com- licado el fabri- arse gomina. asta mezclar es- os productos:

Tragacanto en olvo, 1 gramo; gua Colonia, 10; gua de rosas, 60; licerina, 30.

2º Lávese con gua de salvado antes de la cre- a adherente use inagre aromáti- o.—*Greta Garbo Dolores, F.C.S.).*

■ ■ ■

1º **LA PIEL MUY GRASOSA** ecesita una fre- uente limpieza on agua caliente jabón. En se- guida se lociona on:

Agua Colonia	100 gramos
„ de rosas	100 „
Bórax	5 „

2º Los productos que convienen a es- a clase de piel son: alcohol, alumbre, imón, bórax, decocción de saúco y de malvavisco, tintura de benjuí etc. — *Pobre Ignorante (Mendoza).*

■ ■

1º **EL SUDOR DE LOS PIES** se ami- ora con frecuentes pediluvios de agua alada.

Una vez secos se espolvorean con:

Ácido salicílico	10 gramos
Talco	100 „
Esencia Wintergreen .	10 gotas

2º **COMO CREMA ADELGAZANTE** e aconsejo ésta:

Yoduro potásico	4 gramos
Agua	15 „
Glicerolado de almidón	100 „

Tulipán negro (Rosario).

1º **COLD-CREAM DE GLICERINA.**— Es muy indicado durante el invierno, y se prepara así:

Cera virgen	50 gramos
Esperma de ballena...	50 „
Glicerina pura, inodora	50 „

Se mezclan en bañomaría y se bate muy bien. Cuanto más se trabaje será más blanco y fino. Agréguele entonces unas gotas de cualquier esencia.

2º El aceite de almendras dulces sua- viza el cutis. No favorece la salida de vello. — *Morenita ambiciosa (Bahía Blanca).*

■ ■

1º **LAS PECAS** se decoloran lenta- mente tocándolas diariamente con:

Bórax	1,25 gramos
Sulfito sódico	2,50 „
Glicerina	5 „
Agua de rosas....	100 „

2º **SE LLAMA LECHE VIRGINAL** al líquido compuesto de tintura alcohólica de benjuí y agua.

3º Acuda a un especialista de la piel, sin pérdida de tiempo. — *Forastera en Buenos Aires.*

■ ■ ■

LAS PIERNAS TORCIDAS pueden reformarse por medio de un masaje bien dirigido. Es conveniente también el uso de un "corrector", cuya forma le indicarán en cualquier casa ortopédica. — *Una subscriptora (Dolores).*

■ ■ ■

POLVOS RACHEL. — He aquí una fórmula para los polvos "morochos" que pide:

Almidón de trigo, en polvo, 200 gramos; polvo finísimo de talco, 40; carbonato de magnesio, 10.

Se perfuma con raíz de lirio de Florencia. Para darle color ocre, se hace tostar ligeramente la mezcla sobre una plancha de metal o en una sartén nueva de aluminio. — *Morocha de Flores.*

■ ■ ■

RÉGIMEN PARA ADELGAZAR. — He aquí algunos consejos, señorita, para perder kilos sin someterse a dietas rigurosas:

1º Abstenerse de alimentos grasos, feculentos, azucarados y suprimir en lo posible el pan fresco. Preferir las chauchas, espinacas, ensaladas crudas o cocidas y las frutas.

2º Tomar té o café sin azúcar, después de comer.

3º Antes de acostarse, beber un vaso de agua caliente y otro antes de tomar el desayuno.

4º Darse fricciones de agua salada en todo el cuerpo.

5º Dormir, como máximo siete horas, y caminar dos horas por día.

6º No andar nunca sin faja.

Con ello obtendrá adelgazar sin mortificaciones.—*Rosa Té (Asunción).*

UN CRECIMIENTO RÁPIDO DEL CABELLO se consigue con fricciones, día por medio, en el cuero cabelludo, usando:

Tintura de nuez vómica	10 gramos
„ „ cantáridas .	1 „
„ „ capsicum ..	2 „
„ „ quillay	75 „
„ „ jaborandi .	30 „
Agua de Colonia.....	40 „

Flor del Japón.

■ ■ ■

CUANDO LAS PESTAÑAS CAEN sin causa aparente, se lavan, de mañana, con agua bórica caliente, usando el vasito óptico. Mediante algodón se secan muy bien, y con una varita de vidrio se untan los párpados con esta pomada:

Vaselina	5 gramos
Aceite de ricino	2 „
Ácido gálico	0,5 „
Esencia de lavanda...	4 gotas

No debe frotarse los ojos, ni tocarlos sin previo lavado de las manos con alcohol. — *Mirabelli (S. T.).*

■ ■ ■

1º **SE ACLARA EL CABELLO** con el extracto que usted ha usado. Es el producto más indicado. Retoque con el mismo líquido las partes obscuras a medida que nace el cabello, para uniformar el color.

2º La "matricaria" es una clase de manzanilla, y el "cato" es un producto que se saca de la "acacia catechu". — *Vilma Banky.*

■ ■ ■

1º **SE REFRESCA EL ALIENTO** enjuagando la boca, varias veces por día, con este líquido:

En medio litro de vino blanco, se echa un buen puñado de romero verde, que se hierve por espacio de quince minutos. Luego se pasa por colador.

2º El amoníaco es excelente para desengrasar el cabello. — *Amiga del baile (Córdoba).*



¡BLANCO y FINO COMO POLVO de TOCADOR...!

El LEVAROL es de una finura impalpable y de inmaculada blancura; más parece un polvo de tocador que un producto comestible. No deje de usarlo en sus Tortas, Scons, Cakes, etc., para que le salgan esponjosos, livianos y de un bello color rubio dorado. Para Empanadas, Pasteles, Tallarines, Ravioles, Gnochis, etc., es imprescindible, pues quita a la masa su apariencia pesada de engrudo, haciéndola porosa, liviana y extraordinariamente digestiva, lo mismo que un pan fresco bien amasado. En estas pastas use UNA CUCHARADA TAMAÑO SOPA (15 gramos) POR CADA ¼ KILO DE HARINA. Mezcle y cierna bien con la harina y después amasa como de costumbre.

Pruebe el LEVAROL haciendo esta linda receta:

TORTA "ALBRICIAS"

250 gramos de azúcar	**1 cucharadita de LEVAROL**
180 gramos de harina	**6 huevos**

Batir durante quince minutos las yemas con el azúcar. Agregar la harina cernida tres veces con el LEVAROL y luego las claras a nieve. A horno moderado.

Cortarla en dos o tres rodajas. Rociar con licor a gusto y entre una capa y otra poner una camada de dulce de leche o de membrillo.

Cubra con merengue.

Una clara y media taza de azúcar en polvo bien batidos hasta quedar duro. Deje secar a horno casi frío.

En el centro, arriba ponga un higo confitado abierto como una flor y alrededor adorne con esta crema:

120 gramos de azúcar en polvo y dos yemas. Bata diez minutos a calor moderado. Agregue cien gramos de manteca y bata hasta que se enfríe.

Pídalo a su proveedor, sino mándenos este cupón:

Sres. ROSSI & Cía. - Pichincha 582, Rosario de Santa Fe.

Adjunto 95 ctvos. en estampillas para que me remitan, libre de gastos, Un tarrito de LEVAROL en ¼ libra; Un Recetario de Tortas y Bizcochos y Un Folleto Explicativo.

NOMBRE .....

DIRECCION .....

LOCALIDAD ..... F. C. .....

Budines LEVIATAN: de jugos de frutas en polvo, para preparar en cinco minutos. Alimento integral. Postre exquisito, que honra la mesa más exigente. Pídalos a su proveedor o escríbanos.

AMOR MATERNAL

Por **VICTOR HUGO**

Joven aún entre las verdes ramas
de secas pajas fabricó su nido.
La vió la noche calentar sus crías,
la vió la aurora acariciar sus hijos.

Batió las alas y cruzó el espacio,
buscó alimento en los lejanos riscos,
trajo de frutas la garganta llena
y con arrullos despertó a sus hijos.

El cazador la contempló dichoso,
y, sin embargo, disparóle un tiro.
¡Ella, la pobre, en su estertor de muerte
abrió las alas y cubrió sus hijos!



ECHE Vd. DE LA MEJOR



Apaga la sed. Despeja la mente.
Imprime energías al organismo.

Para familias envases especiales 1, 5 y 10 kilos, neto.

Si usted no consigue de su proveedor nuestra legítima yerba "LA HOJA", sírvase pedirla a:

MARTIN & Cía. Ltda. S. A.
Av. L. N. ALEM Nº 421, Tel. 31, Retiro 2242 BUENOS AIRES
SARMIENTO Nº 650, Teléfono 4168, ROSARIO
quienes se la harán entregar por el depositario más cercano.

¿Cuál? En este caso la elección no es dudosa. Sólo hay una yerba inconfundible por su exquisito sabor, gran aroma y máximo rendimiento. Sólo hay una que llega al consumidor conservando íntegras las propiedades benéficas del producto y ella es

LA HOJA

la yerba mate de los buenos materos.

YERBA PARAGUAYA
LA HOJA
MARTIN & CIA. LTDA. S. A.
EL ESTABLECIMIENTO MÁS IMPORTANTE DEL MUNDO

Temas Escolares

— (Continuación de la pág. 54) —

El agua que llena el frasco de la figura 4, sube por el tubo cuando se somete al calor.

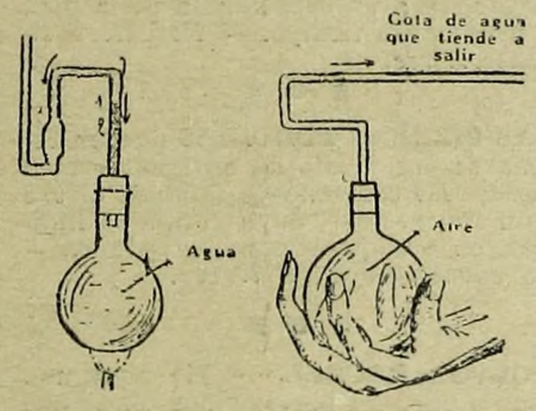


Fig. 4 Fig. 5

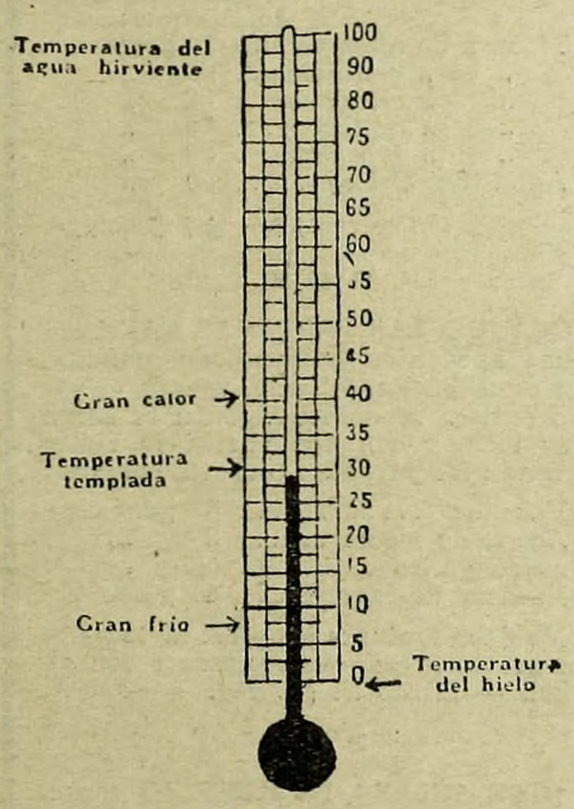
Si se calienta con la mano un frasco lleno de aire, al cual se adapta un tubo acodado que contiene una gota de agua (fig. 5), se verá desplazarse a esta gota y buscar la salida a medida que se dilata el aire interior.

La dilatación de los líquidos se aplica a la fabricación del *termómetro*, instrumento destinado a medir la temperatura.

Usase un tubo capilar, cerrado, en cuya base hay un depósito que se llena de mercurio.

Sumergido el tubo en hielo machacado, el mercurio marca 0 grado. En agua hirviendo sube la columna mercurial, y ese límite en su nivel corresponde a 100 grados.

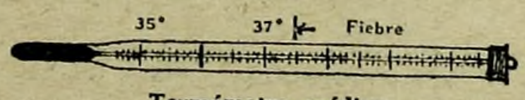
La distancia comprendida entre estos puntos se divide en cien partes iguales que se llaman "grados centígrados".



Termómetro

(Buscar la temperatura del día en el termómetro de la clase. Indicar la temperatura media que corresponde a cada estación en nuestro país.)

El termómetro médico está graduado a partir de 35 grados. La temperatura normal del cuerpo humano es de 37°. Si el termómetro acusa una temperatura mayor, es señal de que hay fiebre.



Termómetro médico

(Enseñar el uso del termómetro clínico y la manera de anotar las temperaturas cuando se cuida a un enfermo.)



Péinese artísticamente

El peine ACE está especialmente hecho para cuidar la cabellera Los dientes ovalados y de superficies interiores bien pulimentadas, permiten dar al cabello las formas más artísticas.

PEINES **ACE**

Venta en farmacias, tiendas y casas afines.

Un producto distribuido por Mayon Ltda.

LA MAYOR PARTE DE LOS DISTURBIOS DIGESTIVOS

tales como las acedías, pesadeces, eructaciones ácidas, dilataciones, náuseas e indigestiones tienen su origen en un exceso de acidez del jugo gástrico. Para prevenir estas molestias tan dolorosas, y para poder digerir bien, tómese media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas o cuando se sienta el dolor. La Magnesia Bisurada, por su composición alcalina, neutraliza la acidez excesiva, previene las intoxicaciones estomacales y asegura de este modo la asimilación perfecta de los alimentos. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

Lo que Vd. necesita, Señora, es fortificar su sangre con hierro.

¡Pobre señora enfermiza! ¡Sufriendo de irregularidades en el período, mes tras mes y ansiando obtener un alivio!

¿Para qué envidiar la salud vibrante y la felicidad de otras mujeres? Lo que Vd. necesita es depurar y tonificar su sangre con hierro — con hierro asimilable — como está preparado en la POCION COLLAZO.

Tome Vd. una cucharada de POCION COLLAZO antes de cada comida. Su sangre aumentará en glóbulos rojos, su organismo funcionará mejor, asimilará más los alimentos y sus mejillas y labios tomarán color. A los pocos días empezará a sentir los beneficios de una buena salud y el gozo de una vida vibrante de felicidad.

La POCION COLLAZO es el Tónico-Depurativo que los médicos recomiendan para Hombres, Mujeres y Niños de todas edades.

Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

ESTUDIE POR CORREO

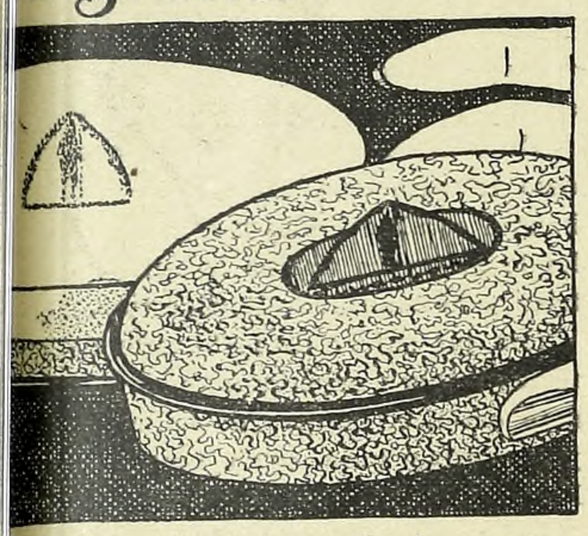
PROF. DE CORTE Y CONFECCION	$ 65.—
DIBUJO Y PUBLICIDAD	„ 200.—
CORTADOR SASTRE	„ 120.—
TENEDOR DE LIBROS	„ 160.—
CONTADOR ORGANIZADOR	„ 260.—
TECNICO ELECTRICISTA MECANICO	„ 310.—
IDONEO EN FARMACIA	„ 260.—
CONSTR. OBRAS Y CLOACAS	„ 200.—
TECNICO EN RADIOTELEFONIA	„ 100.—
MECANICO AUTOMOVILISTA	„ 160.—
PROCURADOR	„ 85.—
PERITO AGRICOLA	„ 160.—
MOTORES DE EXPLOS. Y A VAPOR	„ 160.—
EMPLEADO DE OFICINA	„ 120.—
IDIOMAS (con discos y equipo fonográfico), etc.	

Los precios pueden pagarse en pequeñas mensualidades. — GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante el primer mes de estudio.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
(Las escuelas por correo mejores del mundo)
1059, LAVALLE, 1059—Buenos Aires, Argentina
Sírvanse enviarme folletos:
.....
Nombre
.....
Dirección
.....
Localidad E. H.

AGUA PALAU UNICA TERMAL

Ahora
esta caja de polvos
es gratis.



el mejor polvo de tocador
que la cosmética moderna
puede producir
no cuesta ni un centavo

Nunca se han hecho polvos más finos, embellecedores y saludables o mejor perfumados que los Polvos Vindobona.

Son de extraordinaria finura, invisibles y adherentes porque pasan por los tamices más finos jamás construídos.

Son saludables. Se seleccionan con cuidado sumo todos los ingredientes que los componen. Su base son almendras. Sus tonos son perfectos. Armonizan a mil maravillas con el tono más delicado del cutis. Se fabrican en: piel natural, rachel, blanco, rosa, ocre, ocre rosado y ocre iodado.

Sus perfumes son cautivadores. Escoja el que más se aviene al gusto refinado de Vd.: Acacia, Orquídea, Cypre, Muguet, Cyclamen, Madreselva, Rosas de Shiras, Jacinto.

Por su finura, sus tonos perfectos, su extraordinaria adherencia, confieren belleza y no aspecto de empolvado.

Por qué son gratis

Deseamos que este año todas las señoras y señoritas en la Argentina conozcan la calidad de los Polvos Vindobona. Esta prueba no les costará nada.

Por eso, desde ahora, cada caja de Polvos Vindobona, que vale pesos 2.00 trae dentro bonos por pesos 2.00. Esos bonos son canjeables en cualquier momento en más de mil casas de las más importantes de la capital e interior, por cualquier artículo que Vd. necesite, como ser calzado, medias, medicamentos, muebles, artículos de bazar, joyas, etc.

Dentro de cada caja hallará también un prospecto que indica las casas que aceptan los Bonos Vindobona igual que dinero efectivo.

¿Nos hará Vd. el favor de ensayar gratis una caja de Polvos Vindobona? Todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías de la Argentina, Uruguay y Chile los tienen.

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA 8, piso 1º — Buenos Aires

Polvos de Tocador
VINDOBONA
a base de almendras

Cada caja contiene bonos por $ 2.—

El buen humor de los demás

ESCENITAS DEL CORDIAL PARAÍSO CONYUGAL

—Ya me estás cargando con tus toilettes. ¡Que si las polleras acampanadas, que si las medias, que si los guantes, que si los zapatitos de raso!... En fin... ¿No podrías hablar de cosas más elevadas?...

— Bueno; vamos a hablar de los sombreros.

* * *

Desborde de ternura conyugal:

El esposo.— ¿Estás afligida porque me marcho mañana, cielo?

La esposa. — Sí, hijito; creí que te marchabas hoy.

* * *

Conflicto económico:

— ¡Otro vestido!... ¿De dónde voy a sacar el dinero para pagarlo?

— Tú verás. Yo soy tu mujer. No soy tu consejero financiero.

* * *

El nuevo rico, a su cara mitad:

— Disputamos, y yo le dije: "Si usted pertenece a una familia de aristócratas, yo pertenezco a otra tan buena como la suya.

— ¿Y qué te dijo? — preguntó la esposa.

— Que la mía era una rama de la familia de los coleópteros.

— ¿Y tú qué le contestaste?

— Yo... dejé que se lo creyera.

* * *

Entre marido y mujer:

— ¿Qué estás leyendo en ese diario?

— Nada; tonterías.

— Entonces, mejor sería que conversaras conmigo.

— Te diré: las tonterías impresas las soporto mejor que las habladas.

* * *

En el acto de la reconciliación:

— ¿Te acordaste mucho de mí durante los días que estuve ausente en lo de mamá?

—Ya lo creo que me acordé de ti. Como que tu modista me mandó la cuenta lo menos siete veces...

* * *

La satisfacción de Pamela:

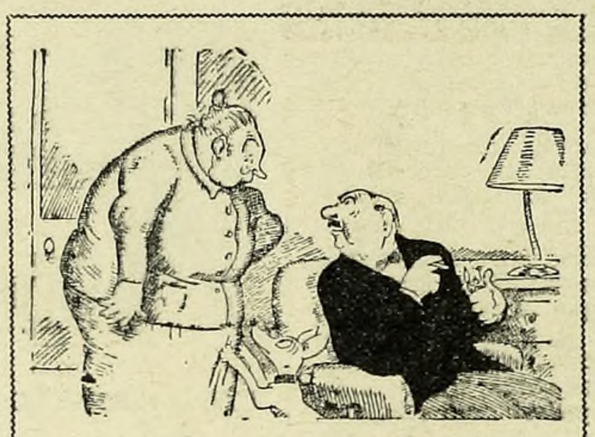
— ¡Qué envidia le va a dar al vanidoso de don Aniceto cuando vea que todos los diarios de la mañana publican mi nombre y apellido con todas sus letras al dar la noticia de la fuga de mi mujer; y a él, cuando se le escapó la suya, tan sólo le pusieron las iniciales!...

* * *

Respetando su privilegio:

El marido (furioso). — ¡Dios mío! ¡Has pagado doscientos pesos por ese vestido! ¿Es posible?

La esposa (tratando de tranquilizarlo). — No, amor mío. Ya le dije a la modista que este último lo pagarías tú.



OJO POR OJO

— ¡No, nada de escenas!... El día que vuelva a sorprenderte almorzando con la dactilógrafa, me tienes a mí almorzando también con el primero que me diga "¡Olé!".

— ¿Te parece?

* * *

La explicación:

— ¿Por qué riñes con tanta frecuencia con tu marido? ¿Es que tenéis opiniones diferentes?

— No, señora. Más bien reñimos porque las tenemos idénticas. Él quiere mandar en casa y yo también.

* * *

El colmo de la sensibilidad:

El marido (con ternura, a su joven esposa). — Si yo me muriese..., tendrías mucha pena, queridita?

La esposa. — ¿Y lo dudas, cielo?... Yo que lloro por nada...

¡GRACIAS, HIJAS MÍAS!...

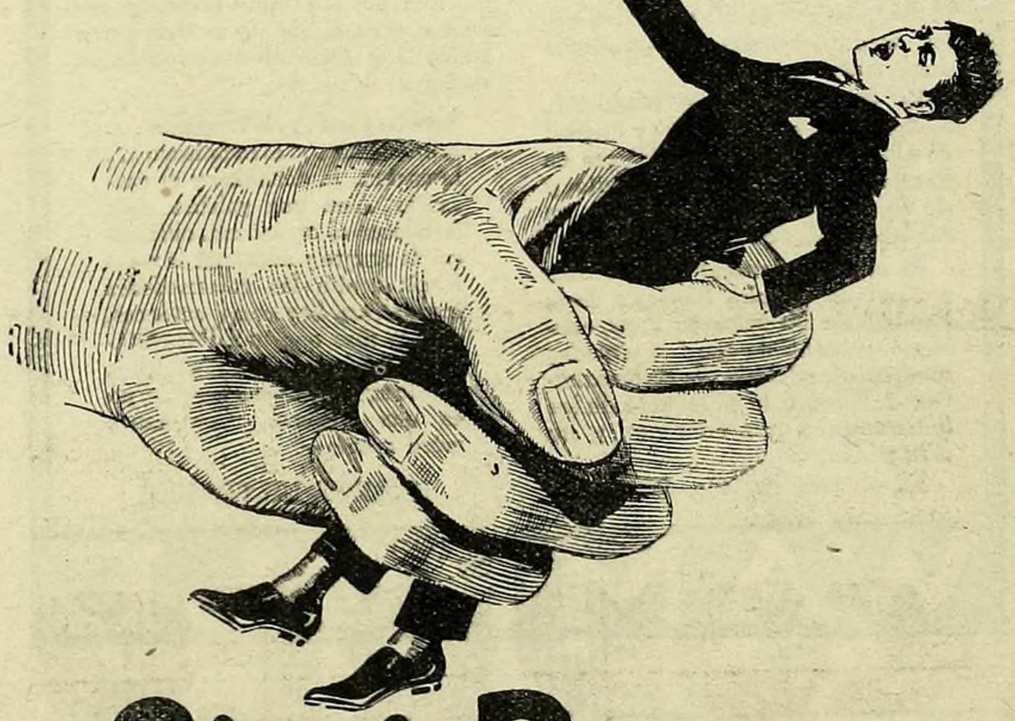
Sabed, lectores amables,
que estoy que salto y que brinco
de satisfacción, a causa
de lo que ayer he leído.
¿Qué es ello? Que las mujeres
de todas clases y tipos,
aun sin ponerse de acuerdo,
seriamente han decidido
preferir en sus amores
los formales individuos
cincuentones a los pollos
que antes eran los gallitos.
Pasando, pues, de esos años
como especial requisito,
son hoy para las mujeres
nuestras canas, nuestro juicio
y nuestra amable experiencia
los mejores atractivos.
¡No pueden más que nosotros
los pollos bien!... Conque, amigos,
dejad ya de daros coba;
tirad el betún inicuo...
.....
Luzcamos, pues, nuestras canas
con su matiz argentino,
y mientras a Dios le "pliegue"
tenernos conservaditos
con el suficiente humor
para no hacer el ridículo,
y con el garbo que a muchos
pollos les falta de fijo,
postergaremos a todos
los que sólo se dan pisto
conduciendo como enseña
su partida de bautismo.
¿Qué me dais la enhorabuena,
porque es cierto lo que digo?...
¡No podéis imaginaros
con qué gusto la recibo!...

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

Conmovedora escena del hogar:

El esposo. — ¡Maldita sea!... ¿Por qué te habré hablado yo

Untisal



Si el Reuma..
lo "agarra" tienda su mano al
Untisal
que friccionándose con él calmará enseguida sus dolores y eliminará los venenos Reumáticos.
El frasco $ 1.80
En las farmacias

¡CAVEAT EMPTOR! *



Si le resulta mala la compra, ¿adónde acudirá con su reclamación?

Ya en los tiempos de Roma, ciertos comerciantes poco escrupulosos trataban de engañar a los compradores... Ya entonces, éstos, para hacer una buena compra, tenían que cuidarse...

Tampoco hoy es tan fácil comprar con discernimiento... Sin embargo, con la ayuda de la propaganda moderna es posible distinguir entre la mercadería de valor y aquella de dudosa calidad.

Ahora la salud, la vida misma de las personas, está protegida por marcas de fábrica que llevan los artículos de calidad conocida..

Por este motivo, para usted es una garantía adquirir sólo aquellos artículos que son de marca, que se propagandean honestamente. Sabe que hay alguien quien los respalda con su nombre, con su reputación de integridad, quien asume responsabilidad por el producto que usted compra. Deberá despertar su suspicacia el artículo ofrecido en términos de desmedida exageración o acompañado de afirmaciones imposibles.

EL HOGAR insta a usted a que lea con confianza los mensajes que por su intermedio le llegan. Y lo hace porque ha seleccionado los avisos que aparecen en sus páginas, rechazando aquellos que por contener afirmaciones falsas o de flagrante exageración son indignos de aparecer entre los avisos honestos.

Entre los avisos publicados en EL HOGAR usted encontrará cada semana las últimas novedades y las mejores compras del momento.

Proteja su bolsillo, la salud de los suyos, adquiriendo sólo productos propagandeados con honestidad.

(*) ¡Comprador, cuidado!

aquella mañana?... ¡Ojalá hubiera nacido mudo!...

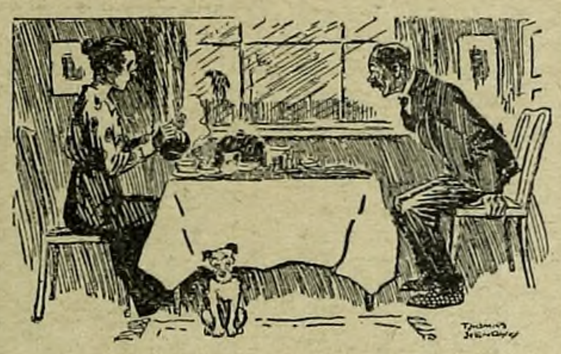
La esposa. — Y yo... ¿por qué te habré mirado?... ¡Ojalá hubiera nacido ciega!...

El niño (fastidiado). — ¡Y yo sordo!

De LUIS TABOADA:

De cada treinta maridos
verás catorce aburridos,
dos dementes, ocho hastiados,
los otros seis divorciados,
y los treinta arrepentidos.

* * *



UN MARTIR DEL MATRIMONIO

— Hoy mismo me presentaré a la Sociedad Protectora de Animales...
— ¿Para qué? ¿Se puede saber?...
— A pedir que se me proteja, porque me tratas como a un perro...

* * *

De PABLO DE JÉRICA:

Ha dado en decir la gente
que con la bella Leonor
casáis vuestro hijo menor.
¿Es verdad?
— Es evidente.
— Pues le falta todavía
algún juicio.
— ¡Voto a tal!
Si lo tuviera cabal...
¿pensáis que se casaría?

* * *

En un momento de confidencias íntimas:

— ¿Qué sería para ti la vida sin mí, amorcito?...

El marido, resignadamente. — Más económica.

* * *

MURMURACIONES SOBRE EL MATRIMONIO

El matrimonio es de todas las cosas serias la más divertida. — BEAUMARCHAIS.

———

No es posible casarse a un tiempo con la filosofía y con la mujer. — CICERÓN.

———

El que una vez fué casado
y otra se vuelve a casar,
ese vuelve a navegar
después de haber naufragado.
JUAN DE IRIARTE.

———

El matrimonio procede del amor como el vinagre del vino.—BIGRÓN.

———

Quien se casa, se propone hacer penitencia. — PROVERBIO.

———

Siendo un hueso la mujer
que del costado ha salido,
en ella tiene el marido
un buen hueso que roer.
FRANCISCO DE LA TORRE.

———

El matrimonio es una cadena tan pesada, que con frecuencia hacen falta tres para poder arrastrarla. — ALEJANDRO DUMAS (HIJO).

1.000 médicos del estómago

La totalidad de los médicos especialistas de estómago ha podido constatar la eficacia del bicarbonato catálico en todas las molestias gástricas, tales como acidez, ardor, dolor, flatulencia, etc.

Estos malestares son debidos al exceso de secreciones ácidas, que el bicarbonato catálico limita y regula, estimulando al propio tiempo la función gástrica y normalizando la digestión.

Los que sufran de malestares del estómago deben experimentar el bicarbonato catálico, seguros de hallar el mejor lenitivo para estas horribles molestias.

Pídase el valioso folleto editado por los Sres. Laich & Rey, calle Belgrano 2544, Buenos Aires.

Agfa Peliculas

Almendril



LA MEJOR CREMA DE MIEL Y ALMENDRAS para protejer el cutis.
FABRICANTE
J.A. BRANCATO

Aclare su cabello

Método de 3 días.

Es indiscutible que el color claro dorado o rubio del cabello favorece mucho más a toda mujer. Usando la manzanilla verum en casa, durante 3 días, como una loción cualquiera, se obtendrá con toda seguridad el color claro deseado. Después basta aplicarla una vez por semana.

PARA TEÑIR SIEMPRE BIEN: USE
ROSEDAL
el mejor colorante del mundo

EL ÚNICO

UN POQUITO DE HISTORIA

La firma de Henry K. Wampole y Cía. se estableció en Filadelfia, en el 1872, y ha acreditado su nombre por el simple mérito de sus productos, que los médicos vienen recomendando desde entonces.

La PREPARACION DE WAMPOLE, basada en un método nuevo y original de obtener el Extracto de Hígado de Bacalao—*despojado del aceite y de la grasa*—fué perfeccionada en sus laboratorios en el 1880.

En el 1888, Armand Gautier, sabio profesor de Química Biológica de la Facultad de Medicina de París, estableció el hecho de que *las virtudes medicinales del hígado de bacalao son debidas a la presencia de las leucomainas que contiene, y no a la grasa.*

En el presente año, la casa de Henry K. Wampole y Cía., continúa elaborando en sus laboratorios de Filadelfia, la PREPARACION auténtica DE WAMPOLE, que contiene el Extracto derivado por el proceso original y exclusivo, y en la que *no entran para nada los Extractos comerciales* de hígado de bacalao.

Para las toses... los catarros... la bronquitis... el raquitismo... la anemia, la debilidad y el cansancio... en una palabra para fortalecer el organismo, enriquecer la sangre y aumentar la resistencia contra las enfermedades consuntivas, hoy como entonces, no hay más que una PREPARACION auténtica DE WAMPOLE. Medio siglo de buena acogida, no es una friolera! Convénzace usted mismo—

¡COMPRE UN FRASCO!

WAMPOLE

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por
PESCATORE DI PERLE

LUCRECIA ESTÉVEZ. — ¡Ay, Maître!... ¡En mala hora se os ocurrió meteros con el "globero" Ripley, el fantaseador dibujante que hace el *Créase o no* de *La Nación*!...

PESCATORE DI PERLE. — Pues, ¿qué ocurre?

L. E. — Nada, sino que llueven, que diluvian cartas a propósito de los globitos de Ripley. ¡Es un horror! ¿Veis esa montaña de correspondencia? Pues, toda se refiere al *Créase o no*. ¡Vais a tener que dedicar un año entero vuestra sección al tal Ripley!

P. DI P. — ¡Ni pienso! Ya dije que era pesca demasiado fácil, cosa excesivamente vulnerable, y blanco para chambones.

L. E. — Así y todo, los aficionados se han lanzado sobre él, y aquí vienen gozosos a exhibir las riquezas conquistadas.

P. DI P. — Contestadles lo que dice Fedro en una de sus fábulas: "Thesaurus carbones erant". (En lugar del soñado tesoro habéis encontrado carbones.)

L. E. — Me da no sé qué desilusionarlos. Ved, por ejemplo, este caballero que, en *Créase o no*, del 6 de julio, leyó al pie de un grabado representando un damero con cuatro fichas blancas y cuatro negras:

> **La única manera de colocar 8 damas, de modo que no estén en línea horizontal, vertical ni diagonal.**

Y se ha tomado el trabajo de dibujar primorosamente quince tableros de ajedrez con otras tantas combinaciones demostrando que, por lo menos, hay *quince únicas* maneras de colocar las susodichas damas sin que estén en línea horizontal, vertical, ni diagonal. Otro lo acusa a Ripley de escribir dos veces, en el número del 4 de agosto, *Tunisia* en lugar de Túnez, *aissaouas* por aisauas, y afirmar que, en alemán "Katzenelbogen" quiere decir "a *espaldas* del gato", lo cual es un tanto problemático, pues *elbogen* no significa espaldas, sino *codo*. El 30 de julio habla Ripley de un señor "Jacques Boerhave, de *Xanten, Francia*". Y Xanten, como es natural, no está en Francia, sino en Prusia, en la regencia de Düsseldorf. En el número del 22 de julio se ocupa de "Moulai-Idriss, la ciudad sagrada de los mahometanos", y Mulai Idriss es una mezquita de Fez, simplemente, y no una ciudad. En la misma página cita los nombres de Moulai, Hammouch, Oudja, Koutoubia, Yakoub El Mansour, etc., etc., insistiendo hasta el cansancio con la *ou* francesa, que en castellano sobra, pues escribimos Mulai, Hammuch, Kutubia, etc. En el número del...

P. DI P. — Basta, hija mía. Ya he dicho que no podemos especializarnos con el *Créase o no*. Parodiando a Don Quijote, hay que decirle al colaborador de esta sección: "Variedad, muchacho: no te monotonices, que toda insistencia es desagradable." Además, no me explico la tempestad de críticas que ha desencadenado Ripley, el cotidiano globero. Por lo contrario, se merece una estatua. Observadlo bien, y veréis que es el tipo más representativo de nuestra época, el símbolo vivo de esta humanidad que nos ha brindado la guerra: es nórdico, frívolo, deportivo, irresponsable, superficial. Ignora, entre otras muchas cosas, el ingenio, la cultura, la intención... Es jazzbándico, cinematográfico... ¡Es perfecto!

L. E. — ¡Valiente cosa! Como él hay ciento veinte millones.

P. DI P. — Por eso lo digo.

●

PASEMOS a otro globero. Que ni sospecháis. Es el gran actor alemán Alejandro Moissi.

Figuraos que en uno de los más importantes diarios de Viena, el *Neues Wiener Journal*, del 2 de julio último, publican un reportaje firmado por Berta Zuckerkandl-Szeps (la hija del célebre profesor vienés doctor Zuckerkandl), y titulado *Alejandro Moissi habla de Sud América*.

El reportaje no tiene desperdicio. Pero como no me alcanza el papel para reproducirlo entero, os daré unos pocos botones de muestra.

Empieza Moissi por su propio arte interpretativo (que es admirable), y dice que la obra más gustada por nuestro público es *Hamlet*, lo cual redunda en nuestro honor. Pero añade:

> **"Hamlet" siempre era la obra culminante y despertaba el más alto interés, no sólo entre la colonia alemana, sino que también entre los indígenas.**

A los indígenas de Buenos Aires no sólo nos gusta Shakespeare, sino que hacemos otras cosas, sobre todo cuando somos jóvenes y estudiosos. Lo dice el propio Moissi:

> **A título de simple curiosidad, le contaré que "Los bandidos", de Schiller, fué presentada por el conjunto alemán y por mi modesta persona por vez primera en la Argentina. Los estudiantes de allí representaban con gran celo el papel de los bandidos.**

Passons.

El gran actor se ocupa en el resto del reportaje de los efectos que la crisis económica produce en los países sudamericanos:

> **Naturalmente, también la navegación sufre las consecuencias. Barcos lujosos, que a estas alturas del año siempre viajaban repletos, llegan y salen de los puertos ahora con muy poca gente. Le aseguro que, aún en los días de mayor calor, el peor de los teatros de Viena hace mejores entradas. Por esto los ingleses se han visto obligados a paralizar *treinta* de sus vapores de pasajeros.**

Y esto es nada. Ya oiréis cosas peores. Dice Moissi que, a fin de no abaratar el producto, en el Brasil ha visto quemar miles de bolsas de café delicioso. Y:

> **También he presenciado cómo hundían miles de bolsas de trigo en el Río de la Plata. Y esto por orden del Gobierno.**

Ya veréis cómo en la vecina orilla ocurren sucesos más extraordinarios aún:

> **En el Uruguay pasó algo muy sorprendente. Se murieron en este año un millón de ovejas, víctimas del hambre. ¿Por qué? Porque el sol de Dios dejó crecer el pasto tan alto, que los pobres animales que sólo se alimentaban de las puntas del pasto no podían alcanzarlas por su altura.**

Y sabido es que en la peor chacra de Viena tienen para estos casos ascensores especiales.

En fin, señores: sigamos aplaudiendo a Moissi. Pero cuando repite las divinas palabras de Shakespeare, de Schiller, de Gœthe, pero no cuando habla por cuenta propia y sin apuntador.

●

AHORA, un poco de frivolidad femenina. Y excusad el pleonasmo.

Leo en *La Razón*, del 30 de julio, bajo el título *Lo que gasta una mujer en su tocador*:

> **Una dama americana ha tenido el capricho de calcular sus gastos personales de tocador en el año último y de totalizar lo que consumen todas las mujeres de Estados Unidos, llegando a la espantosa suma de 2.000.000 de dólares.**
>
> **En 12 meses el peso total de los diferentes ingredientes es de... toneladas 139.274.**
>
> **Según esta curiosa calculadora, sólo en cosmético, "rouge" para los labios, lociones y cremas, ella emplea cerca de cuatro kilogramos al año.**

¡Felices los maridos norteamericanos! Tienen unas esposas a precios de liquidación.

Empezad por considerar que esos 139.274.000 kilogramos de afeites y cosméticos calculados en la *espantosa suma* de 2.000.000 de dólares, apenas si viene a salir a unos cinco centavos criollos el kilo.

Y si aceptamos, como lo hace el colega, que en Estados Unidos hay 34.818.500 mujeres que cultivan las bellas artes... en su propia cara (lo cual resulta de dividir 139.274 toneladas por 4 kilogramos) nos encontramos con que cada norteamericana se gasta en artículos de tocador la *espantosa suma* de unos veinte centavos al año.

Así, ¡qué gracia!, cualquiera es mormón en los Estados Unidos.

●

DON Edmundo Montagne dice en *La Nación*, del 2:

> **En él hallamos al director de Paseos, Sr. Thais, dispuesto a conjurar nuestro azoramiento. Thais, hijo de D. Carlos, que creó el jardín. Y a poco ambulamos, guía del sabio en mano, viendo cómo ahora el bosque no solamente no nos impide ver los árboles, sino que éstos nos hablan de su nacimiento... Etc.**

¿No es al revés la frase? Los árboles impiden ver el bosque, les maisons empêchent de voir la ville, los créditos impiden ver el sueldo, etcétera.

SEMANALMENTE se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, *e si non, non.*

Ademar Sturla, de esta capital; *Enrique Fischhof*, de esta capital; *Un acaparador*, de Bahía Blanca; *Catita*, de Belgrano, y *E. R. M.*, de esta capital.

AL pie de una fotografía de *La Razón*, del 1º:

La joven actriz Loretta Young, en una de las principales escenas de la nueva película. El principal personaje femenino está a cargo del conocido galán Jack Mulhall.

¿Usted también, señor Jack Mulhall?

●

EN la sección *¿Quiere hablar bien?*, de *Atlántida*, del 23 de julio:

"Prócer" es palabra latina derivada de la misma raíz que "procella", borrasca, de donde viene nuestro vocablo "proceloso". De "procella" se formó "procello", que significa conmover, agitar, dar vaivén a las cosas, como la borrasca o lo "proceloso" da vaivén a los mares. Esto nos demuestra que la voz "prócer" significó primitivamente la idea del movimiento, de gerencia, de dirección. Los "próceres" eran los agitadores de los pueblos... Etc., etc.

¡Hum! Estas etimologías fundadas en semejanzas fonéticas casi siempre resultan equivocadas. Como en este caso. Pues los *próceres* latinos (magnates, grandes señores) eran lo opuesto, precisamente, a los agitadores. Los magnates, los grandes señores, se mueven poco. El nombre latino les venía de *procerus*, que significa alto, grande, largo, tendido. Y sabido es que los grandes señores de todas las épocas se han pasado la vida tendidos. Así dice Lucrecio *proceri passus*, es decir, pasos largos, tendidos, y dice Cicerón *procerissima populus*, álamo altísimo. La raíz de *procerus* quizá sea el griego Πρότερος *(proteros)*, el primero.

Procellosus (tempestuoso, borrascoso) sí viene de *procella* (tempestad), que deriva de latín *cello*, herir, golpear, mover (de donde *percello*, abatir, derribar, y *procella*).

Prócer y *proceloso* tienen distinto origen, así como *buzo* y *buzón*. *Buzo* viene del griego *buthios*, sumergido, y *buzón* del latín *buccónis*, bocón, bocudo, que tiene la boca grande.

El colega termina con esta consideración:

Pues bien, "proceritas" no es otra cosa que la expresión de las cualidades que tocan al "prócer", que equivale a si el castellano *dijera* "proceridad".

Y lo dice nomás. Véase cualquier diccionario: "PROCERIDAD.—Altura, eminencia, elevación, vigor, lozanía." Etc.

●

PARA terminar, unas perlitas sueltas.

En un aviso publicado en EL HOGAR, del 31 de julio:

¿Se ha fijado usted cuánto tarda un fotógrafo en hacer una *instantánea*...? ¡Apenas un *minuto!*...

De *Los Principios* de Córdoba, del 4:

Un núcleo de amigas de doña (aquí un nombre), fallecida hace pocos días, ha resuelto celebrar una misa por su futura felicidad.

Un título de *El Litoral* de Santa Fe, del 4:

El raid de un perro *hidrófugo*.

Noticias Gráficas, del 29 de julio, en un telegrama a propósito de Benito Mussolini:

Su salud es excelente y cumple una dieta impuesta por los médicos para combatir la úlcera al estómago que lo aqueja.

En *El Comercio*, del 29 de julio, en una noticia sobre el "Nautilus":

Ya está listo este *submarino* para reiniciar su *vuelo* al Polo.

De *La Razón*, del 4, bajo el título *El ángel bueno*:

Iba a tocar la *esquina de Bolívar* y *Perú*, cuando vi, casi a boca de jarro... Etc.

En *La Nación*, del 28 de julio, a propósito de una película:

Le ví vacilar un instante, después pesadamente, con los brazos colgantes, corrió hacia nosotros, sin comprender que estaba muerto ya.

Un avisito de *El Imparcial* del Azul, del 5:

SE ALQUILA

una pieza y garage. También se casa Garabaglia.

¿En qué página está?

EN las páginas de EL HOGAR *encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio.*
Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca.
Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.

ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de EL HOGAR, *y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues* EL HOGAR *garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado.*
Si vive usted en el interior, diríjase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en EL HOGAR, *en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.*

PRODUCTOS ALIMENTICIOS
"Canale", bizcochos ..... pág. 46
"Chocolate Nestlé" ..... „ 63
"Genius", avena arrollada ..... „ 51 **
"Quaker Oats", avena aplastada „ 23

ARTE CULINARIO
"Royal Baking Powder", polvo para hornear ..... pág. 47
"Levarol", polvo para hornear .. „ 65

BEBIDAS
"Cordial Campari" ..... pág. 60
"Malta Palermo" ..... „ 28
"Palau", agua mineral ..... „ 66
"Piper Heidsieck" ..... „ 26

PRODUCTOS DE BELLEZA
"Loción Brillante", para las canas pág. 22
"Manz. verum", para el cabello. „ 68
"Vindobona", varios productos .. „ 45

ARTÍCULOS PARA LA CASA
"Casa Primus", calefón de baño. pág. 20
"Cía. Primitiva de Gas" ..... „ 57
"General Electric", cocinas eléctricas ..... „ 51 *
"Lux", jabón para la ropa ..... „ 54
"Walpamun", pintura ..... „ 22 **

ARTÍCULOS PARA DAMAS
"Amenorrol y Específico Scheid's", higiene ..... pág. 22
"Anilina París", para teñir .... „ 58
"Fábrica Nacional de Calzado" .. „ 63
"Lysoform", higiene ..... „ 27
"Otto Gehrls", labores ..... „ 58
"París", medias ..... „ 22 **
"Polvo Vindobona" ..... „ 67
"Rosedal", para teñir ..... „ 68
"Sunset", para teñir ..... „ 55
"Tangee", lápices para labios y pestañas ..... 20 y „ 26

DENTÍFRICOS
"Kolynos" ..... pág. 20
"Listerine" ..... „ 50
"Odol" ..... „ 52
"Pro-phy-lac-tic", cepillos ..... „ 50
"Squibb" ..... „ 58

FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA
"Agfa", películas ..... pág. 68
"Fox Film" ..... „ 25
"Kodak" ..... Retiración Contratapa
"Lutz Ferrando", películas ..... pág. 22 **

INSTITUTOS DE BELLEZA
"De Mora" ..... pág. 23

JOYERÍAS
"Montseny" ..... pág. 43

LUBRIFICANTES
"Standard" ..... pág. 54

PRODUCTOS MEDICINALES
"Atophan", contra el ácido úrico pág. 61
"Azúcar Collazo", laxante ..... „ 58
"Bicarbonato catálico, para el estómago ..... „ 68
"Bronquialina Ruxell", para tos y resfríos ..... „ 22 **
"Cafiaspirina" ..... „ 51
"Emulsión de Scott", tónico .... „ 59
"Kola Cardinette", contra gripe y resfríos ..... „ 50
"Magnesia Bisurada", laxante ... „ 66
"Neo-Laxatif Chapotot", laxante „ 22
"Past. Gaba", para la tos, etc... „ 51 **
"Past. Vichy", laxante ..... „ 68
"Píldoras de Foster", para el reumatismo, etc. ..... „ 63
"Píldoras De Witt", para el reumatismo, etc. ..... „ 53
"Poción Collazo", tónico-depurativo ..... „ 66
"Pomada Mágica", para los callos „ 21
"Santeina", para el estreñimiento „ 19
"Sarowal", para adelgazar ..... pág. 64
"Té Densmore", para adelgazar. „ 51
"Untisal", contra el reumatismo e inflamaciones ..... 23 y „ 67
"Urotropina", depurativo ..... „ 52
"Vaselina Chesebrough", para las quemaduras e irritaciones del cutis ..... „ 20
"Vasenol", para sabañones ..... „ 63
"Ventre Livre" ..... „ 21
"Wampole", tónico ..... „ 68

MUEBLERÍAS
"Staudt y Cía." ..... Retiración Tapa
"Thompson" ..... Contratapa

PRODUCTOS ORTOPÉDICOS
"Dr. Scholl" ..... „ 22 *

PERFUMERÍAS
"Gal" ..... pág. 30
"Lotion Jazmín del País Crown" „ 22
"Rigaud" ..... „ 60
"Yardley" ..... „ 20

RADIOTELEFONÍA
"Telefunken" ..... pág. 59

PRODUCTOS PARA TOCADOR
"Almendril", para el cutis ..... pág. 68
"Cera mercolizada", para el cutis „ 63
"Crème Simon", para el cutis ... „ 52
"Cutex" ..... „ 55
"Lux", jabón ..... „ 26
"Palmolive", jabón ..... „ 24
"Peines Ace" ..... „ 66

VARIOS
"Dr. Dillón" ..... pág. 20
"Esc. Sudamericanas", enseñanza „ 66
"Frigorífico Anglo" ..... „ 49
"García C.", Sen Sen ..... „ 22

YERBAS Y TÉS
"La Hoja" ..... pág. 66

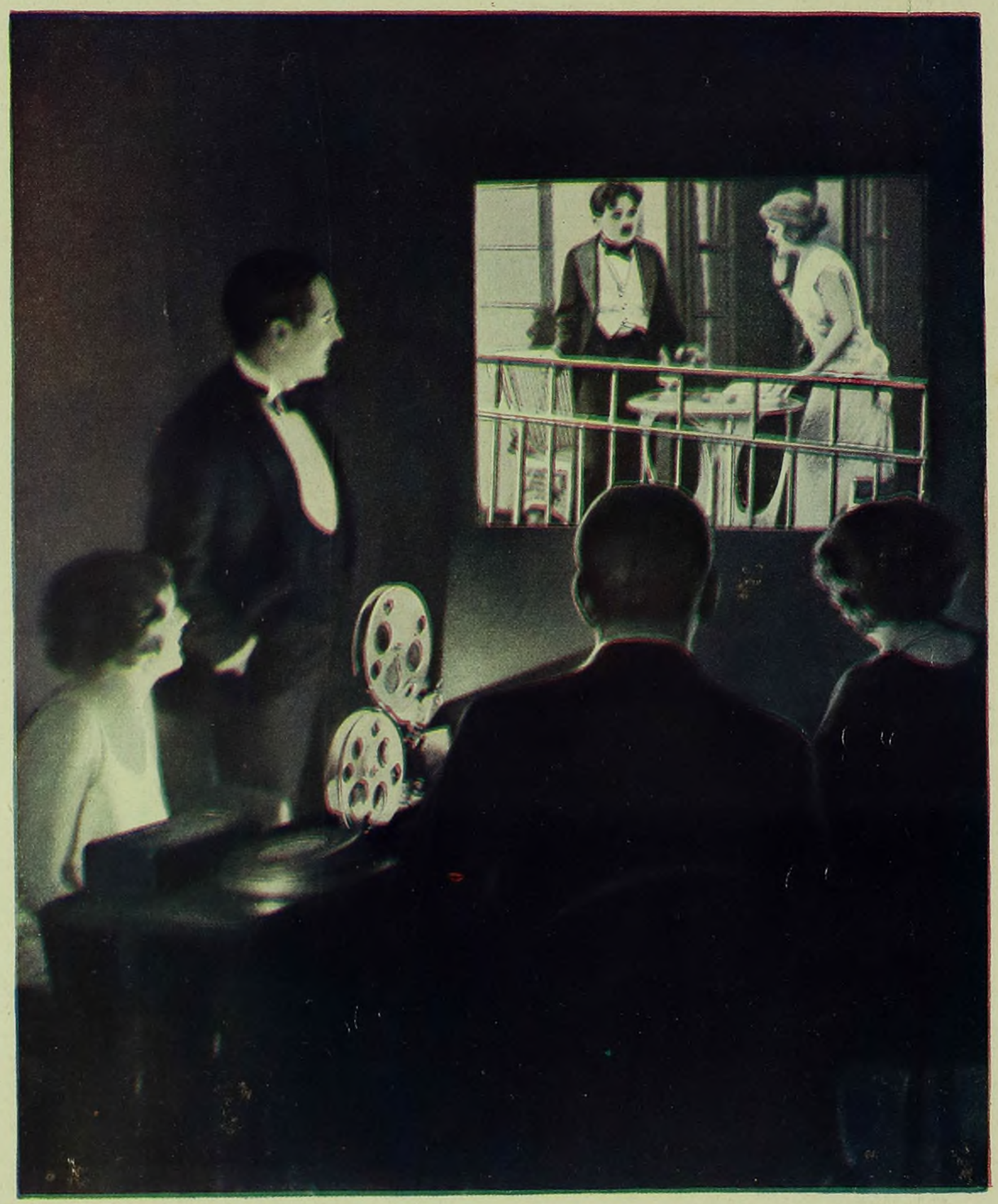
Y durante la fiesta pasaremos la película...

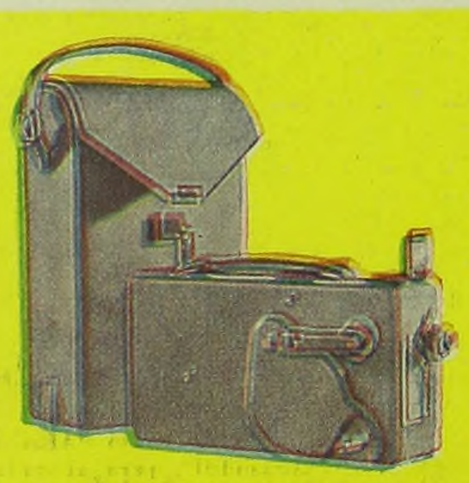
Así terminaba la P. D. de la invitación que la familia de Linares remitió a sus amistades. ¡La fiesta fué un éxito!... En pocos instantes, se alinearon las sillas, se apagaron las luces y el hijo menor de la familia - casi un niño - alistó en dos minutos el proyector Kodascope. Sobre la pantalla plateada fueron apareciendo las imágenes ininterrumpidas de una cinta hilarante... Los semblantes se iluminaron con una intensa alegría...

Quienes allí estaban no imaginaron nunca cuán poco esfuerzo y dinero costaba este número sensacional. En efecto, el proyector Kodascope es de un manejo sencillo y puede adquirirse desde $ 270 arriba.

En él se pasarán tanto las películas de la Cineteca Kodak, que se alquilan por una suma insignificante, como las que uno mismo saca en su hogar, viaje o paseos...

Pero a usted le gustarán seguramente, las pruebas concretas. Pida una demostración gratis a Kodak Argentina enviando el cupón que figura al pie. Un empleado competente, acudirá hoy mismo y usted podrá apreciar, sin ningún compromiso, las ventajas del proyector Kodak.





El cine Kodak, modelo M, es la más simple y la más liviana cámara filmadora que se conoce. Carga 30 metros de película de 16". No requiere enfoque, da claras fotografías, y además trae un dispositivo especial para acercar y agrandar las imágenes que se deseen.

PROYECTANDO

Cine Kodak

KODAK ARGENTINA LIMITADA
Calle Lavalle 2641 - Buenos Aires

Tengo interés en adquirir un proyector Kodascope y sin compromiso alguno de mi parte, sírvase enviarme el día ..... a las.....horas un empleado con un proyector Kodascope y varios films para hacer una demostración en mi casa . . . . .

Nombre_____

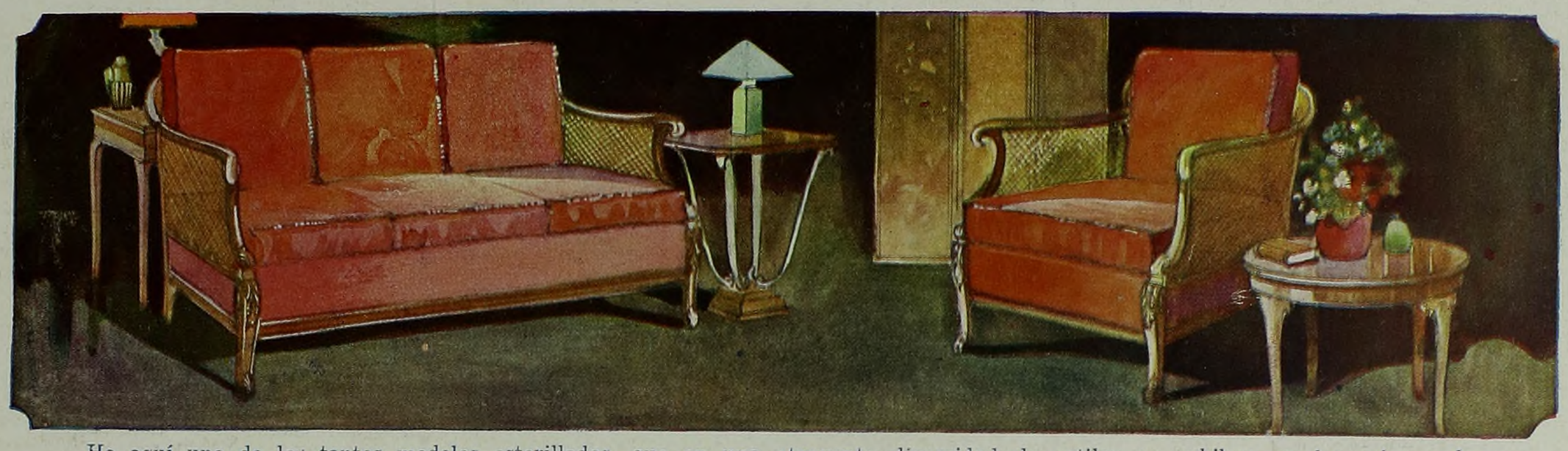
Dirección_____

Ciudad_____

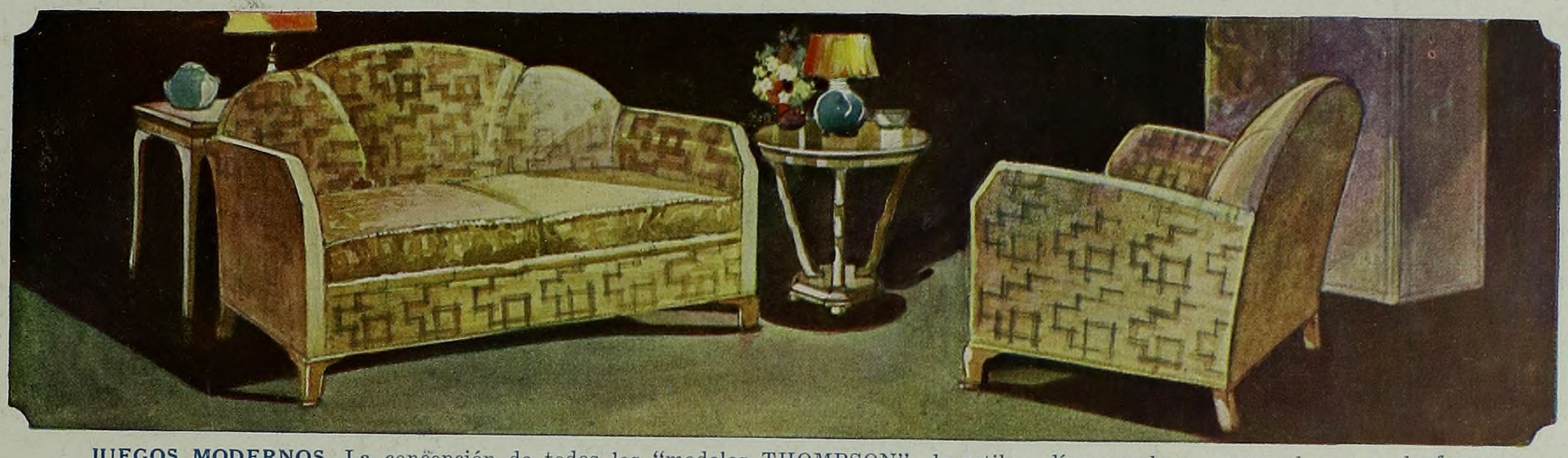
036 - EH - 14/8/31

Los muebles tapizados de THOMPSON

llevan un sello: el sello de Thompson Muebles Ltda. que, por tradición, representa la garantía real de que son muebles construídos para el confort de varias generaciones.



He aquí uno de los tantos modelos esterillados, que en una atrayente diversidad de estilos se exhiben en los salones de THOMPSON. Todos son, como éste, singularmente confortables y tapizados con felpas de seda, telas antiguas, tapestries, etc. Esta variedad abarca desde el juego clásico, hermosamente tallado, de gran lujo, cuyo precio es de $ 3.500, hasta el elegante modelo, compuesto de sofá y dos sillones, de sólo..... $ **595**



JUEGOS MODERNOS. La concepción de todos los "modelos THOMPSON", de estilo o línea moderna, responde, en modo fundamental, a asegurarles alto grado de confort, propiedad ésta que es frecuente ver abandonada en modelos que por querer ser originales no son, tampoco, ni siquiera de atrayente visualidad. Todos los juegos son tapizados con preciosas telas, de extraordinaria originalidad y belleza. Los hay, compuestos de sofá y dos sillones, desde $ 2.500 hasta el de tan sólo..... $ **395**



JUEGOS DE CUERO, tapizados en marroquin, cuero búfalo, etc. La variedad en éstos es igualmente interesante, desde que, junto al lujoso juego destinado al gran despacho señorial, está el modelo para el escritorio sencillo pero pleno también de refinada elegancia y de agradable confort. Hay juegos, de sofá y dos sillones, desde $ 2.200, hasta el de..... $ **465**

Recuerde que, más que en otros casos, es peligrosa la compra de muebles tapizados. ¡El comprador no ve de qué ni cómo están hechos!

Hoy, después de varios lustros de uso, en muchísimos hogares argentinos hay sillones de THOMPSON a quienes se les considera con el "cariño de cosas familiares". (El sillón en que el abuelo contaba a su nieta el mismo cuento que ésta hoy relata a los hijos de sus hijos...)

FACILIDADES DE PAGO.
EMBALAJE GRATIS

Thompson Muebles Ltda.

FLORIDA 833
BUENOS AIRES

PRECIO EN LA CAPITAL: **20** centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO EN EL INTERIOR: **30** centavos